



URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI
STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

S **STATYSTYKA** **ŁÓDZI** **STATISTICS** **OF ŁÓDŹ**

2010





URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI

STATYSTYKA ŁÓDZI

**STATISTICS
OF ŁÓDŹ**

2010

Łódź 2010

PRZEWODNICZĄCY
PRESIDENT

Piotr Ryszard Cmela

CZŁONKOWIE
MEMBERS

Edward Bedlechowicz, Mariola Chrobot, Ewelina Herman, Anna Jaeschke,
Stanisław Kaniewicz, Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska,
Tomasz Piasecki, Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redaguje zespół w składzie:

Edited by:

Stanisław Kaniewicz - Przewodniczący / *President*

Anna Jaeschke

Sławomir Konczak

Włodzimierz Obraniak

Redakcja, skład komputerowy i grafika:

Editing, setting and graphics:

Anna Gierlich, Aleksandra Krupińska, Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

supervised by Anna Jaeschke

Tłumaczenie:

Translation:

Aleksandra Krupińska

Tablice statystyczne opracował zespół pracowników US w Łodzi

Statistical tables compiled by employees of SO in Łódź

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

ISSN 1427-8111

Nakład / *Circulation*

230 egz / *copies*

Cena / *Price*

22,- zł

Szanowni Państwo

Mam przyjemność przekazać Państwu kolejną, już ósmą, edycję Statystyki Łodzi - publikacji, która od kilkunastu lat dostarcza podstawowych danych charakteryzujących warunki życia mieszkańców i sytuację gospodarczą stolicy regionu.

W tegorocznym wydaniu utrzymany został dotychczasowy układ zarówno merytoryczny, a więc wybrane wskaźniki i charakterystyki liczbowe, jak i redakcyjny - podział na trzy części.

W części pierwszej zestawiono najważniejsze informacje statystyczne charakteryzujące Łódź począwszy od 1975 r.

Część druga zawiera szczegółowy zbiór danych charakteryzujących różne dziedziny życia gospodarczego i społecznego miasta w ostatnich latach. Ze względu na 2-letni cykl wydawniczy, dane statystyczne prezentowane w tej części dotyczą lat 2008 i 2009.

W części trzeciej przedstawiono wybrane dane statystyczne dla największych miast w Polsce.

Uzupełnieniem wyników ujętych w części tabelarycznej są wykresy ilustrujące niektóre cechy, zjawiska i zaobserwowane tendencje oraz komentarze wyjaśniające stosowane pojęcia, klasyfikacje oraz określające zakres i źródła danych, ułatwiające interpretację wybranych zagadnień.

Polecając Państwu *Statystykę Łodzi 2010* mam nadzieję, że spełni ona oczekiwania Czytelników zainteresowanych statystycznym opisem miasta. Dziękuję wszystkim osobom i instytucjom, których współpraca przyczyniła się do wzbogacenia jej treści.

DYREKTOR

Urzędu Statystycznego



dr Piotr Ryszard Cmela

Łódź, grudzień 2010 r.

Dear Readers

It is my pleasure to present you the next, already 8th edition of the "Statistic of Łódź" - publication, which since many years provides basic information characterising the life conditions of society and state of the economy of the region capital.

This year's edition keeps previous scheme, both substantive, in terms of indicators and data, and editorial - split on three parts.

The first part gathers the most important statistical information describing Łódź since 1975.

The second part contain a rich collection of data characterising various aspects of economic and social life of the city in recent years. Due to two-year editorial cycle, the statistical issue presented in this part, concern years 2008 and 2009.

The third part presents selected statistical data concerning the large cities of Poland.

A supplement of results presented in tables is a collection of graphs illustrating some features, phenomenas and observed tendencies as well as explanatory comments of used terms, classifications and comments defining scope and source of data, which makes selected issues easier to interpret.

Recommending "Statistics of Łódź 2010", I would like to express my hope, that it will satisfy expectation of readers interested in numerical description of the city. Separately I would like to thanks all persons and institutions, whose cooperation has contributed to enrichment of content of publication.

*Director
of the Statistical Office*



Ph. D. Piotr Ryszard Cmela

SPIS TREŚCI

| | |
|---|-----|
| PRZEDMOWA | 3 |
| UWAGI OGÓLNE | 25 |
| UWAGI METODYCZNE | 30 |
| OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH | 74 |
| CZĘŚĆ I. WAŻNEJSZE DANE | 75 |
| CZĘŚĆ II. ŁÓDŹ W LATACH 2000-2009 | 87 |
| CZĘŚĆ III. ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE | 323 |

SPIS TABLIC

| Tabl. | | Str. |
|-------|---|------|
| | GEOGRAFIA. METEOROLOGIA | |
| 1 | POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA | 88 |
| 2 | ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD GRANIC PAŃSTWA..... | 88 |
| 3 | NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA | 89 |
| 4 | ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA..... | 89 |
| 5 | OPADY | 90 |
| | STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA | |
| 6 | STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA..... | 91 |
| 7 | ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI..... | 92 |
| 8 | ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI..... | 93 |
| 9 | EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA..... | 94 |
| 10 | ODPADY PRZEMYSŁOWE UCIAŹLIWE DLA ŚRODOWISKA..... | 95 |
| 11 | WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG KIERUNKÓW FINANSOWANIA (ceny bieżące) | 95 |
| 12 | WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące) | 96 |
| 13 | EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ..... | 97 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|---|------|
| | ADMINISTRACJA SAMORZĄDOWA | |
| 14 | RADNI RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI KADENCJI 2006-2010 WEDŁUG PŁCI, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I GRUP ZAWODÓW | 98 |
| 15 | SKARGI I WNIOSKI ZŁOŻONE W URZĘDZIE MIASTA | 99 |
| 16 | DECYZJE ADMINISTRACYJNE WYDANE PRZEZ URZĄD MIASTA..... | 100 |
| | WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE | |
| 17 | SĄDOWNICTWO POWSZECHNE..... | 101 |
| 18 | WPŁYW SPRAW DO SĄDU OKRĘGOWEGO I SĄDÓW REJONOWYCH W ŁODZI | 102 |
| 19 | DOROŚLI SKAZANI PRZEZ SĄD OKRĘGOWY ORAZ SĄDY REJONOWE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW | 105 |
| 20 | NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDZIE OKRĘGOWYM ORAZ W SĄDACH REJONOWYCH W ŁODZI WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW..... | 107 |
| 21 | NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH..... | 108 |
| 22 | PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW | 109 |
| 23 | WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH | 110 |
| 24 | WYPADKI DROGOWE | 111 |
| 25 | POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ STRAŻ POŻARNĄ | 112 |
| 26 | MANDATY NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ WEDŁUG RODZAJU WYKROCZENIA | 113 |
| | LUDNOŚĆ | |
| 27 | LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW | 114 |
| 28 | LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DZIELNIC..... | 114 |
| 29 | LUDNOŚĆ WEDŁUG DZIELNIC NA PODSTAWIE BILANSÓW | 116 |
| 30 | LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU | 118 |
| 31 | LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM..... | 124 |
| 32 | LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA | 126 |
| 33 | RODZINY..... | 126 |
| 34 | RODZINY Z DZIEĆMI | 128 |
| 35 | GOSPODARSTWA DOMOWE WEDŁUG LICZBY OSÓB | 129 |
| 36 | LUDNOŚĆ WEDŁUG GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA UTRZYMANIA I DZIELNIC | 130 |
| 37 | RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC | 130 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|---|------|
| | LUDNOŚĆ (dok.) | |
| 38 | MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW | 132 |
| 39 | MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW | 135 |
| 40 | SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW | 136 |
| 41 | ROZWODY WEDŁUG WIEKU ROZWIEDZIONYCH | 138 |
| 42 | URODZENIA | 140 |
| 43 | URODZENIA WEDŁUG DZIELNIC | 140 |
| 44 | PŁODNOŚĆ KOBIET I REPRODUKCJA LUDNOŚCI..... | 141 |
| 45 | URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA ORAZ WIEKU MATKI | 142 |
| 46 | ZGONY WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU | 144 |
| 47 | ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN..... | 145 |
| 48 | ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN | 147 |
| 49 | ZAMACHY SAMOBÓJCZE ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ..... | 148 |
| 50 | PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA..... | 148 |
| 51 | MIGRACJE LUDNOŚCI | 149 |
| 52 | MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU | 150 |
| 53 | MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTWA POPRZED- NIEGO I OBECNEGO MIEJSCA ZAMIESZKANIA MIGRANTÓW W 2009 R. | 153 |
| | AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA. WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE. WARUNKI PRACY | |
| 54 | WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI | 154 |
| 55 | PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ..... | 154 |
| 56 | PRZYJĘCIA DO PRACY | 156 |
| 57 | ZWOLNIENIA Z PRACY | 158 |
| 58 | ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PIERWSZĄ PRACĘ | 161 |
| 59 | EMERYCI I RENCIŚCI PRACUJĄCY | 163 |
| 60 | PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO..... | 164 |
| 61 | BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W URZĘDACH PRACY | 166 |
| 62 | BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA..... | 167 |
| 63 | BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I WIEKU | 168 |
| 64 | BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY | 169 |
| 65 | BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI | 170 |
| 66 | BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY | 171 |
| 67 | AKTYWNE FORMY POMOCY BEZROBOTNYM..... | 171 |
| 68 | WYDATKI Z FUNDUSZU PRACY | 172 |
| 69 | PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA..... | 173 |
| 70 | WYPADKI I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY | 175 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|---|------|
| | INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA | |
| 71 | WODOCIĄGI I KANALIZACJA..... | 177 |
| 72 | ODBIORCY I ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH..... | 178 |
| 73 | SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH..... | 179 |
| 74 | LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ..... | 179 |
| 75 | MIEJSKIE TERENY ZIELONE | 180 |
| 76 | ZIELEŃ ULICZNA..... | 181 |
| 77 | OGRÓD ZOOLOGICZNY..... | 181 |
| 78 | OGRÓD BOTANICZNY..... | 182 |
| 79 | PALMIARNIA | 182 |
| 80 | ZASOBY MIESZKANIOWE..... | 183 |
| 81 | MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH..... | 184 |
| 82 | MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE | 185 |
| 83 | MIESZKANIA, IZBY I POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA | 186 |
| 84 | MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB | 187 |
| 85 | DODATKI MIESZKANIOWE | 188 |
| 86 | ZALEGŁOŚCI W OPŁATACH ZA MIESZKANIE W WYBRANYCH FORMACH WŁASNOŚCI W 2009 R. | 188 |
| 87 | POZWOLENIA NA BUDOWĘ NOWYCH BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ORAZ MIESZKAŃ W ISTNIEJĄCYCH BUDYNKACH MIESZKALNYCH I NIEMIESZKALNYCH | 189 |
| 88 | POZWOLENIA NA BUDOWĘ NOWYCH BUDYNKÓW NIEMIESZKALNYCH..... | 190 |
| | EDUKACJA I WYCHOWANIE | |
| 89 | SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA..... | 191 |
| 90 | SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH..... | 195 |
| 91 | UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH | 199 |
| 92 | UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH W ROKU SZKOLNYM 2009/10..... | 200 |
| 93 | KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI..... | 201 |
| 94 | SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE I MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ... | 202 |
| 95 | INTERNATY, BURS Y I DOMY STUDENCKIE | 203 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|--|------|
| | EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) | |
| 96 | SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY | 204 |
| 97 | KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2009/10..... | 205 |
| 98 | SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) | 206 |
| 99 | SZKOLNICTWO PODSTAWOWE SPECJALNE | 207 |
| 100 | GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) | 208 |
| 101 | GIMNAZJA SPECJALNE | 209 |
| 102 | LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) | 210 |
| 103 | SZKOŁY ZAWODOWE I LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY..... | 211 |
| 104 | UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych) | 212 |
| 105 | UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych) | 213 |
| 106 | SZKOŁY POLICEALNE (bez szkół specjalnych) | 214 |
| 107 | UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)..... | 214 |
| 108 | SZKOŁY WYŻSZE | 215 |
| 109 | STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH..... | 216 |
| 110 | STUDENCI STUDIÓW STACJONARNYCH I NIESTACJONARNYCH WEDŁUG SZKÓŁ..... | 217 |
| 111 | STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW | 220 |
| 112 | STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH ZAMIEJSCOWYCH I OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW..... | 234 |
| 113 | CUDZOZIEMCY - STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ | 237 |
| 114 | STUDIA PODYPLOMOWE | 238 |
| 115 | STUDIA DOKTORANCKIE | 240 |
| 116 | STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA..... | 241 |
| 117 | NAUCZYCIELE AKADEMICKI..... | 242 |
| 118 | SZKOŁY DLA DOROSŁYCH..... | 243 |
| 119 | WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE | 244 |
| | OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA | |
| 120 | PRACOWNICY MEDYCZNI..... | 245 |
| 121 | SZPITALA OGÓLNE..... | 245 |
| 122 | STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA..... | 246 |
| 123 | AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA | 247 |
| 124 | APTEKI | 248 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|--|------|
| | OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) | |
| 125 | ŻŁOBKI | 249 |
| 126 | CAŁODOBOWE PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY | 249 |
| 127 | PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY | 250 |
| 128 | PLACÓWKI INTERWENCYJNE | 250 |
| 129 | PLACÓWKI RODZINNE..... | 251 |
| 130 | PLACÓWKI SOCJALIZACYJNE | 251 |
| 131 | RODZINY ZASTĘPCZE | 252 |
| 132 | STACJONARNE PLACÓWKI POMOCY SPOŁECZNEJ..... | 253 |
| 133 | DZIENNE DOMY POMOCY SPOŁECZNEJ..... | 254 |
| 134 | UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY ŚRODOWISKOWEJ..... | 255 |
| 135 | OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG POWODÓW JEJ PRYZNANIA | 256 |
| | KULTURA. TURYSTYKA. SPORT | |
| 136 | BIBLIOTEKI PUBLICZNE..... | 257 |
| 137 | KSIĘGOZBIÓR I CZYTELNICZY W BIBLIOTEKACH PUBLICZNYCH | 257 |
| 138 | TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE | 258 |
| 139 | DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE..... | 258 |
| 140 | GALERIE SZTUKI..... | 259 |
| 141 | MUZEA | 260 |
| 142 | KINA | 260 |
| 143 | OBIEKTY ZABYTKOWE | 261 |
| 144 | TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA | 262 |
| 145 | WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA | 263 |
| 146 | POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE | 264 |
| 147 | ZDOBYTE ODZNAKI TURYSTYKI KWALIFIKOWANEJ..... | 264 |
| 148 | KLUBY SPORTOWE | 265 |
| 149 | WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH W 2008 R. | 266 |
| | RYNEK WEWNĘTRZNY | |
| 150 | IMPREZY WYSTAWIENNICZE MIĘDZYNARODOWYCH TARGÓW ŁÓDZKICH W 2009 R. | 267 |

SPIS TABLIC (cd.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|---|------|
| | RYNEK WEWNĘTRZNY (dok.) | |
| 151 | SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA | 268 |
| 152 | TARGOWISKA..... | 269 |
| 153 | SKLEPY WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH..... | 269 |
| | ROLNICTWO. LEŚNICTWO | |
| 154 | UŻYTKOWANIE GRUNTÓW WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH W 2002 R..... | 270 |
| 155 | POWIERZCHNIA ZASIEWÓW GŁÓWNYCH ZIEMIOPLÓDÓW W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH | 271 |
| 156 | ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE..... | 271 |
| 157 | CIĄGNIKI I WYBRANE MASZYNY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH..... | 272 |
| 158 | WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE | 273 |
| 159 | GRUNTY LEŚNE PRYWATNE I GMINNE | 273 |
| | PRZEMYSŁ | |
| 160 | PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH | 274 |
| 161 | PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)..... | 275 |
| 162 | PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA | 278 |
| | BUDOWNICTWO | |
| 163 | PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)..... | 280 |
| 164 | PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE W BUDOWNICTWIE WEDŁUG DZIAŁÓW | 281 |
| 165 | BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA..... | 281 |
| 166 | BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA..... | 283 |
| 167 | NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ | 283 |
| 168 | TECHNOLOGIE WZNOSZENIA BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ORAZ CYKLE REALIZACJI BUDYNKÓW | 284 |
| | TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ | |
| 169 | KOMUNIKACJA MIEJSKA | 286 |
| 170 | POJAZDY SAMOCHODOWE ZAREJESTROWANE..... | 288 |
| 171 | POJAZDY NOWO ZAREJESTROWANE..... | 288 |
| 172 | DROGI PUBLICZNE | 289 |
| 173 | DROGI GMINNE | 289 |
| 174 | RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA..... | 290 |

SPIS TABLIC (dok.)

| Tabl. | | Str. |
|-------|--|------|
| | TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ (dok.) | |
| 175 | RUCH PASAŻERÓW W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA..... | 291 |
| | FINANSE | |
| 176 | DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW | 292 |
| 177 | DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW | 295 |
| 178 | WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW | 296 |
| 179 | WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW | 297 |
| 180 | WYBRANE PROJEKTY REALIZOWANE PRZEZ MIASTO ŁÓDŹ WSPÓŁFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ W LATACH 2008-2009..... | 298 |
| 181 | PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW | 300 |
| 182 | PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI | 301 |
| 183 | AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW | 303 |
| 184 | ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW | 304 |
| 185 | RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH | 305 |
| | INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE | |
| 186 | WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (bieżące ceny ewidencyjne)..... | 307 |
| 187 | NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (ceny bieżące)..... | 309 |
| | RACHUNKI REGIONALNE | |
| 188 | PRODUKT KRAJOWY BRUTTO | 311 |
| 189 | WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące) | 312 |
| | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ | |
| 190 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI | 313 |
| 191 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI | 313 |
| 192 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI | 315 |
| 193 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH.... | 318 |
| 194 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC, SEKTORÓW I FORM PRAWNYCH | 318 |
| 195 | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC I SEKCJI | 319 |
| 196 | SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG DZIELNIC, FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU | 321 |

SPIS WYKRESÓW

| | Str. |
|--|------|
| ŁÓDŹ NA TLE PODREGIONÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO | 86 |
| ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD WYBRANYCH MIAST W POLSCE | 86 |
| GĘSTOŚĆ ZALUDNIENIA | 87 |
| STRUKTURA WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA W 2010 R. | 87 |
| ŚREDNIE MIESIĘCZNE OPADY I TEMPERATURY | 90 |
| EMISJA GAZOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA | 100 |
| STRUKTURA WYDATKÓW INWESTYCYJNYCH NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKE WODNĄ W 2009 R. | 100 |
| POBÓR WODY W PRZEMYSŁE | 101 |
| STRUKTURA ODPADÓW PRZEMYSŁOWYCH UCIAŹLIWYCH DLA ŚRODOWISKA | 101 |
| STRUKTURA ZAREJESTROWANYCH POŻARÓW | 110 |
| WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONCYH | 110 |
| WYPADKI DROGOWE WEDŁUG DZIELNIC | 111 |
| WYPADKI DROGOWE WEDŁUG PRZYCZYN | 111 |
| RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC W 2009 R. | 115 |
| LUDNOŚĆ BAŁUT WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 119 |
| LUDNOŚĆ GÓRNEJ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 120 |
| LUDNOŚĆ POLESIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 121 |
| LUDNOŚĆ ŚRÓDMIEŚCIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 122 |
| LUDNOŚĆ WIDZEWA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 123 |
| LICZBA LUDNOŚCI | 130 |
| RUCH NATURALNY LUDNOŚCI | 130 |
| LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R. | 131 |
| URODZENIA ŻYWE MAŁŻEŃSKIE I POZAMAŁŻEŃSKIE | 134 |
| ZAMACHY SAMOBÓJCZE ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ WEDŁUG WIEKU I PŁCI W 2009 R. | 135 |
| STRUKTURA PRACUJĄCYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ | 166 |
| STRUKTURA BEZROBOTNYCH | 167 |
| OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA | 167 |
| LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ | 178 |
| PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA | 184 |
| MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA | 184 |
| STRUKTURA MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA | 185 |

SPIS WYKRESÓW (dok.)

| | Str. |
|--|------|
| MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG DZIELNIC | 185 |
| PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA ZASOBÓW MIESZKANIOWYCH | 187 |
| WYCHOWANKOWIE W SPECJALNYCH OŚRODKACH SZKOLNO-WYCHOWAWCZYCH | 200 |
| EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2009/2010..... | 216 |
| STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ W ROKU SZKOLNYM 2009/2010..... | 217 |
| STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA..... | 217 |
| STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH NA I ROKU STUDIÓW | 240 |
| STUDENCI CUDZOZIEMCY | 241 |
| KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ POMOCY ŚRODOWISKOWEJ WEDŁUG DZIELNIC .. | 255 |
| PRACOWNICY MEDYCZNI NA 10 TYS. LUDNOŚCI | 256 |
| LICZBA LUDNOŚCI NA 1 APTEKĘ WEDŁUG DZIELNIC | 256 |
| STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2009 R. | 257 |
| RUCH PASAŻERÓW W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁ. REYMONTA | 257 |
| ZDOBYTE ODZNAKI TURYSTYKI KWALIFIKOWANEJ | 265 |
| STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2002 R. | 270 |
| PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA NA 1 ZATRUDNIONEGO | 280 |
| KUBATURA BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA..... | 285 |
| STRUKTURA DRÓG PUBLICZNYCH W 2009 R. | 291 |
| DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA | 294 |
| PRZYCHODY I KOSZTY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI | 302 |
| ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW - KREDYTY I POŻYCZKI W WYBRANYCH SEKCJACH | 304 |
| PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA..... | 311 |
| PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH | 312 |
| STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI W 2008 R. | 312 |
| STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (PKD 2004) W 2009 R. | 313 |
| PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC | 313 |
| POWIERZCHNIA JEDNOSTEK OSIEDLOWYCH..... | 322 |

| | |
|---|-----|
| PREFACE | 4 |
| GENERAL NOTES | 25 |
| METHODOLOGICAL NOTES | 30 |
| SYMBOLS | 74 |
| PART I MAJOR DATA | 75 |
| PART II ŁÓDŹ IN YEARS 2000-2009 | 87 |
| PART III ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND | 323 |

LIST OF TABLES

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|--|-------------|
| | GEOGRAPHY. METEOROLOGY | |
| 1 | GEOGRAPHIC LOCATION OF THE CITY..... | 88 |
| 2 | DISTANCE FROM NATIONAL BORDERS TO ŁÓDŹ..... | 88 |
| 3 | THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF THE CITY | 89 |
| 4 | AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES | 89 |
| 5 | PRECIPITATIONS | 90 |
| | ENVIRONMENTAL PROTECTION | |
| 6 | GEODESIC STATUS AND DIRECTION OF CITY LAND USE | 91 |
| 7 | WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION..... | 92 |
| 8 | INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND | 93 |
| 9 | EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS..... | 94 |
| 10 | INDUSTRIAL WASTE DETRIMENTAL TO ENVIRONMENT | 95 |
| 11 | INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE DIRECTION OF INVESTMENT (current prices) | 95 |
| 12 | INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SOURCE OF FINANCING (current prices) | 96 |
| 13 | TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT | 97 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|---|-------------|
| | SELF-GOVERNMENT ADMINISTRATION | |
| 14 | COUNCILLORS OF THE TOWN COUNCIL IN TERM 2006 - 2010 BY SEX, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND OCCUPATIONAL GROUP | 98 |
| 15 | COMPLAINTS AND MOTIONS SUBMITTED IN THE CITY OFFICE | 99 |
| 16 | ADMINISTRATIVE DECISIONS ISSUED BY THE CITY OFFICE | 100 |
| | JUSTICE. PUBLIC SAFETY | |
| 17 | THE COMMON COURTS | 101 |
| 18 | INCOMING CASES IN THE CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ | 102 |
| 19 | ADULTS VALIDLY SENTENCED BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME..... | 105 |
| 20 | JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHELD BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ BY TYPE OF MEASURE..... | 107 |
| 21 | JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED | 108 |
| 22 | ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME | 109 |
| 23 | RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES..... | 110 |
| 24 | ROAD ACCIDENTS | 111 |
| 25 | FIRES REGISTERED BY FIRE DEPARTMENTS..... | 112 |
| 26 | FINES ISSUED BY MUNICIPAL GUARD BY TYPE OF OFFENCE..... | 113 |
| | POPULATION | |
| 27 | POPULATION BASED ON CENSUS DATA | 114 |
| 28 | WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY DISTRICT | 114 |
| 29 | POPULATION BASED ON BALANCES BY DISTRICT | 116 |
| 30 | POPULATION BY SEX AND AGE GROUP | 118 |
| 31 | POPULATION AT WORKING AND NON-WORKING AGE..... | 124 |
| 32 | POPULATION AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL | 126 |
| 33 | FAMILIES..... | 126 |
| 34 | FAMILIES WITH CHILDREN | 128 |
| 35 | HOUSEHOLDS BY NUMBER OF PERSONS..... | 129 |
| 36 | POPULATION BY MAIN SOURCE OF MAINTENANCE AND DISTRICT | 130 |
| 37 | VITAL STATISTICS BY DISTRICT | 130 |
| 38 | MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF NEWLYWEDS | 132 |
| 39 | MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF NEWLYWEDS..... | 135 |
| 40 | SEPARATIONS ADJUDICATED BY AGE OF SPOUSES..... | 136 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|--|-------------|
| | POPULATION (cont.) | |
| 41 | <i>DIVORCES BY AGE OF DIVORCED</i> | 138 |
| 42 | <i>BIRTHS</i> | 140 |
| 43 | <i>BIRTHS BY DISTRICT</i> | 140 |
| 44 | <i>FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION OF POPULATION.....</i> | 141 |
| 45 | <i>LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER AND AGE OF MOTHER.....</i> | 142 |
| 46 | <i>DEATHS BY SEX AND AGE GROUPS</i> | 144 |
| 47 | <i>DEATHS BY CAUSE</i> | 145 |
| 48 | <i>INFANT DEATHS BY CAUSE</i> | 147 |
| 49 | <i>SUICIDES REGISTERED BY POLICE</i> | 148 |
| 50 | <i>LIFE EXPECTANCY</i> | 148 |
| 51 | <i>MIGRATION OF POPULATION.....</i> | 149 |
| 52 | <i>INTERNAL MIGRATION BY SEX AND AGE GROUP</i> | 150 |
| 53 | <i>INTERNAL MIGRATION BY PREVIOUS AND ACTUAL VOIVODSHIP OF INHABITANCY IN 2009.....</i> | 153 |
| | ECONOMIC ACTIVITY. WAGES, SALARIES AND SOCIAL BENEFITS. WORK CONDITIONS | |
| 54 | <i>ACTIVITY RATE OF POPULATION BY SEX</i> | 154 |
| 55 | <i>EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY</i> | 154 |
| 56 | <i>HIRES</i> | 156 |
| 57 | <i>TERMINATIONS.....</i> | 158 |
| 58 | <i>SCHOOL LEAVERS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME</i> | 161 |
| 59 | <i>WORKING RETIREES AND PENSIONERS.....</i> | 163 |
| 60 | <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES.....</i> | 164 |
| 61 | <i>UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED IN LABOUR OFFICES</i> | 166 |
| 62 | <i>UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND EDUCATIONAL LEVEL .</i> | 167 |
| 63 | <i>UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND AGE.....</i> | 168 |
| 64 | <i>UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT</i> | 169 |
| 65 | <i>NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS</i> | 170 |
| 66 | <i>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET</i> | 171 |
| 67 | <i>ACTIVE FORMS OF ASSISTANCE TO UNEMPLOYED PERSONS.....</i> | 171 |
| 68 | <i>EXPENDITURES FROM LABOUR FOUND.....</i> | 172 |
| 69 | <i>PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS</i> | 173 |
| 70 | <i>ACCIDENTS AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK</i> | 175 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|---|-------------|
| | MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS | |
| 71 | WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEM | 177 |
| 72 | CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS | 178 |
| 73 | GAS-LINE SYSTEM, CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS IN HOUSEHOLDS..... | 179 |
| 74 | POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS | 179 |
| 75 | URBAN GREEN AREAS..... | 180 |
| 76 | STREET GREEN BELTS..... | 181 |
| 77 | ZOOLOGICAL GARDEN..... | 181 |
| 78 | BOTANICAL GARDEN..... | 182 |
| 79 | PALM HOUSE..... | 182 |
| 80 | DWELLING STOCKS..... | 183 |
| 81 | DWELLING BY TYPE OF OWNERSHIP | 184 |
| 82 | DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS..... | 185 |
| 83 | DWELLINGS, ROOMS AND USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS COMPLETED | 186 |
| 84 | DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS..... | 187 |
| 85 | DWELLING SUPPLEMENTS | 188 |
| 86 | OUTSTANDING HOUSING FEES IN SELECTED TYPE OF OWNERSHIP IN 2009 | 188 |
| 87 | BUILDING PERMITS FOR CONSTRUCTION OF NEW RESIDENTIAL BUILDINGS AND DWELLINGS IN EXISTING RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL BUILDINGS..... | 189 |
| 88 | BUILDING PERMITS FOR NEW NON-RESIDENTIAL BUILDINGS | 190 |
| | EDUCATION | |
| 89 | EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL | 191 |
| 90 | SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY..... | 195 |
| 91 | PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS..... | 199 |
| 92 | STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR ADULTS IN 2009/10 SCHOOL YEAR..... | 200 |
| 93 | EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATION NEEDS | 201 |
| 94 | SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATIONAL CENTRES AND YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES..... | 202 |
| 95 | BOARDING-SCHOOLS, DORMITORIES AND STUDENT HOSTELS..... | 203 |
| 96 | LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH..... | 204 |
| 97 | PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2009/10 SCHOOL YEAR | 205 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|---|-------------|
| | EDUCATION (cont.) | |
| 98 | PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools).. | 206 |
| 99 | SPECIAL PRIMARY SCHOOLS | 207 |
| 100 | LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools) | 208 |
| 101 | SPECIAL LOWER SECONDARY SCHOOLS | 209 |
| 102 | GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools) | 210 |
| 103 | BASIC VOCATIONAL SCHOOLS AND UPPER SECONDARY TECHNICAL SCHOOLS FOR YOUTH BY TYPE | 211 |
| 104 | STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) | 212 |
| 105 | STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) | 213 |
| 106 | POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools) | 214 |
| 107 | STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) | 214 |
| 108 | HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS | 215 |
| 109 | STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS | 216 |
| 110 | STUDENTS OF FULL-TIME AND PART TIME STUDIES BY SCHOOL | 217 |
| 111 | STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOL AND FIELDS OF EDUCATION | 220 |
| 112 | STUDENTS AND GRADUATES IN BRANCHES, SATELITE CAMPUSES AND ADVISORY STATIONS BY STUDY SYSTEM | 234 |
| 113 | FOREIGNERS-STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEM AND TYPE OF SCHOOL | 237 |
| 114 | POST-GRADUATE STUDIES | 238 |
| 115 | DOCTORAL (Ph.D.) STUDIES | 240 |
| 116 | STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS | 241 |
| 117 | ACADEMIC TEACHERS | 242 |
| 118 | SCHOOLS FOR ADULTS | 243 |
| 119 | PRE-SCHOOL EDUCATION | 244 |
| | HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE | |
| 120 | MEDICAL PERSONNEL | 245 |
| 121 | GENERAL HOSPITALS | 245 |
| 122 | IN-PATIENT HEALTH CARE | 246 |
| 123 | OUT-PATIENT HEALTH CARE | 247 |
| 124 | PHARMACIES | 248 |
| 125 | NURSERIES | 249 |
| 126 | ROUND-THE-CLOCK CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE | 249 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|---|-------------|
| | HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.) | |
| 127 | DAY-SUPPORT CENTRES FOR CHILDREN AND YPUNG PEOPLE..... | 250 |
| 128 | INTERVENTION CENTRES..... | 250 |
| 129 | FAMILY CENTRES..... | 251 |
| 130 | SOCIALIZATION CENTRES..... | 251 |
| 131 | FOSTER HOMES..... | 252 |
| 132 | STATIONARY SOCIAL WELFARE HOMES..... | 253 |
| 133 | DAY-CARE SOCIAL WELFARE HOMES..... | 254 |
| 134 | GRANTED SOCIAL WELFARE BENEFITS..... | 255 |
| 135 | PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SOCIAL ASSISTANCE BY REASON OF ASSIGNED ASSISTANCE..... | 256 |
| | CULTURE. TOURISM. SPORT | |
| 136 | PUBLIC LIBRARIES..... | 257 |
| 137 | COLLECTION AND BORROWERS IN PUBLIC LIBRARIES..... | 257 |
| 138 | THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS..... | 258 |
| 139 | CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUNITY CENTRES..... | 258 |
| 140 | ART GALLERIES..... | 259 |
| 141 | MUSEUMS..... | 260 |
| 142 | CINEMAS..... | 260 |
| 143 | MONUMENTS..... | 261 |
| 144 | COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS..... | 262 |
| 145 | EXPLOITATION OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS..... | 263 |
| 146 | POLISH TOURIST ASSOCIATION..... | 264 |
| 147 | ACHIEVED BADGES OF PROFFESIONAL TOURISM..... | 264 |
| 148 | SPORTS CLUBS..... | 265 |
| 149 | SELECTED SPORTS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS IN 2008..... | 266 |
| | DOMESTIC MARKET | |
| 150 | EXHIBITION EVENTS OF ŁÓDŹ INTERNATIONAL FAIR IN 2009..... | 267 |
| 151 | RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY..... | 268 |
| 152 | MARKETPLACES..... | 269 |
| 153 | SHOPS BY ORGANIZATIONAL FORMS..... | 269 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|--|-------------|
| | AGRICULTURE. FORESTRY | |
| 154 | LAND USE BY ADMINISTRATIVE BORDERS IN 2002..... | 270 |
| 155 | SOWN AREA OF MAIN CROPS IN PRIVATE FARMS..... | 271 |
| 156 | LIVE STOCKS | 271 |
| 157 | AGRICULTURAL TRACTORS AND SELECTED AGRICULTURAL MACHINES AND EQUIPMENT IN AGRICULTURAL HOLDINGS | 272 |
| 158 | MAJOR DATA REGARDING THE FORESTRY | 273 |
| 159 | PRIVATE AND GMINAS FOREST LAND | 273 |
| | INDUSTRY | |
| 160 | INDUSTRY ENTERPRISES BY NUMBER OF EMPLOYEES..... | 274 |
| 161 | SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices) | 275 |
| 162 | INDUSTRY ENTERPRISES BY THE AMOUNT OF THE AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES..... | 278 |
| | CONSTRUCTION | |
| 163 | SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices) | 280 |
| 164 | AVERAGE PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION BY SECTION..... | 281 |
| 165 | BUILDINGS COMPLETED..... | 281 |
| 166 | RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF OWNERSHIP..... | 283 |
| 167 | RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED BY NUMBER OF DWELLINGS | 283 |
| 168 | CONSTRUCTION TECHNOLOGIES OF RESIDENTIAL BUILDINGS AND STAGES OF CONSTRUCTION..... | 284 |
| | TRANSPORT. COMMUNICATION | |
| 169 | PUBLIC TRANSPORT | 286 |
| 170 | REGISTERED ROAD VEHICLES | 288 |
| 171 | NEWLY REGISTERED VEHICLES..... | 288 |
| 172 | PUBLIC ROADS | 289 |
| 173 | GMINA ROADS..... | 289 |
| 174 | PLANE TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT | 290 |
| 175 | PASSENGER TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT..... | 291 |

LIST OF TABLES (cont.)

| <i>Table</i> | | <i>Page</i> |
|--------------|--|-------------|
| | FINANCE | |
| 176 | REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE..... | 292 |
| 177 | CITY BUDGET REVENUES BY DIVISION..... | 295 |
| 178 | EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY TYPE..... | 296 |
| 179 | CITY BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION..... | 297 |
| 180 | SELECTED PROJECTS OF THE CITY ŁÓDŹ CO-FINANCED THE UEROPEAN UNION FUNDS PERIOD 2008-2009..... | 298 |
| 181 | REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES..... | 300 |
| 182 | REVENUES COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS..... | 301 |
| 183 | CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES..... | 303 |
| 184 | LIABILITIES OF ENTERPRISES..... | 304 |
| 185 | ECOMONIC RELATIONS IN ENTERPRISES..... | 305 |
| | INVESTMENTS. FIXED ASSETS | |
| 186 | GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES BY SECTOR AND SECTION (current book-keeping prices)..... | 307 |
| 187 | INVESTMENTS OUTLAYS IN ENTITIES BY SECTOR AND SECTIONS (current prices)..... | 309 |
| | REGIONAL ACCOUNTS | |
| 188 | GROSS DOMESTIC PRODUCT..... | 311 |
| 189 | GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY (current prices)..... | 312 |
| | NATIONAL ECONOMY ENTITIES | |
| 190 | NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR AND OWNERSHIP..... | 313 |
| 191 | NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTION..... | 313 |
| 192 | ENTITIES OF NATIONAL ECONOMY BY LEGAL FORM AND SECTION..... | 315 |
| 193 | NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY NUMBER OF EMPLOYEES..... | 318 |
| 194 | NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT, SECTOR AND LEGAL FORM... | 318 |
| 195 | NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT AND SECTION..... | 319 |
| 196 | COMMERCIAL LAW COMPANIES BY DISTRICT, LEGAL FORM AND TYPE OF CAPITAL..... | 321 |

LIST OF CHARTS

| | |
|--|----|
| ŁÓDŹ COMPARED TO THE SUBREGIONS OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP..... | 86 |
| DISTANCE FROM ŁÓDŹ TO SELECTED CITIES IN POLAND..... | 86 |
| POPULATION DENSITY..... | 87 |
| STRUCTURE OF LAND USE WITHIN THE CITY AREA IN 2010..... | 87 |

LIST OF CHARTS (cont.)

| | |
|---|-----|
| AVERAGE MONTHLY PRECIPITATIONS AND AIR TEMPERATURES IN 2007 | 90 |
| EMISSION OF GASEOUS AIR POLLUTANTS | 100 |
| STRUCTURE OF INVESTMENT EXPENDITURE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2009 | 100 |
| WATER WITHDRAWAL IN INDUSTRY | 101 |
| STRUCTURE OF INDUSTRIAL WASTE DETERIMENTAL TO ENVIRONMENT | 101 |
| STRUCTURE OF FIRES REGISTERED | 110 |
| RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES..... | 110 |
| ROAD ACCIDENTS BY DISTRICT | 111 |
| ROAD ACCIDENTS BY CAUSE..... | 111 |
| VITAL STATISTICS BY DISTRICT IN 2009 | 115 |
| POPULATION OF BAŁUTY DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009 | 119 |
| POPULATION OF GÓRNA DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009 | 120 |
| POPULATION OF POLESIE DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009 | 121 |
| POPULATION OF ŚRÓDMIEŚCIE DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009 | 122 |
| POPULATION OF WIDZEW DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009 | 123 |
| POPULATION | 130 |
| VITAL STATISTICS..... | 130 |
| POPULATION BY SEX AND AGE IN 2009 | 131 |
| LIVE BIRTHS IN MARRIAGE AND OUTSIDE MARRIAGE | 134 |
| SIUCIDES REGISTERED BY POLICE BY AGE AND SEX IN 2009 | 135 |
| STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY..... | 166 |
| STRUCTURE OF UNEMPLOYED PERSONS | 167 |
| JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYED RATE..... | 167 |
| POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEM..... | 178 |
| PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS | 184 |
| DWELLINGS COMPLETED | 182 |
| STRUCTURE OF DWELLINGS COMPLETED | 185 |
| DWELLINGS COMPLETED BY DISTRICT | 185 |
| DWELLING STOCKS AVERAGE USABLE FLOOR SPACE..... | 187 |
| RESIDENTS IN SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES | 200 |
| EDUCATION BY LEVEL IN THE SCHOOL YEAR 2009/2010..... | 216 |
| STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF SCHOOL IN SCHOOLS YEAR 2009/2010 SCHOOL YEAR..... | 217 |

LIST OF CHARTS (cont.)

| | |
|---|-----|
| <i>STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIP.....</i> | 217 |
| <i>STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN 1 YEAR OF STUDIES</i> | 240 |
| <i>FOREGINERS STUDENTS</i> | 241 |
| <i>BENEFICIARIES OF SOCIAL WELFARE BENEFITS BY DISTRICT.....</i> | 255 |
| <i>MEDICAL PERSONNEL PER 10 THOUS. POPULATION</i> | 256 |
| <i>POPULATION PER 1 PHARMACY BY DISTRICT</i> | 256 |
| <i>RATE OF EXPLOITATION OF BEDS IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2009.....</i> | 257 |
| <i>PASSENGER TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT.....</i> | 257 |
| <i>ACHIEVED BADGES OF PROFESSIONAL TOURISM</i> | 265 |
| <i>STRUCTURE OF AGRICULTURAL LAND IN 2002</i> | 270 |
| <i>PRODUCTION OF CONSTRUCTION PER 1 EMPLOYEE</i> | 280 |
| <i>CUBIC VOLUME OF RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED.....</i> | 285 |
| <i>STRUCTURE OF PUBLIC ROADS IN 2009</i> | 291 |
| <i>REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET PER CAPITA</i> | 294 |
| <i>REVENUES AND COSTS FROM TOTAL ACTIVITY</i> | 302 |
| <i>LIABILITIES OF ENTERPRISES - CREDITS AND LOANS IN SELECTED SECTIONS</i> | 304 |
| <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT PER 1 CAPITA</i> | 311 |
| <i>INDUSTRY ENTERPRISES BY NUMBER OF EMPLOYEES.....</i> | 312 |
| <i>STRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY IN 2008</i> | 312 |
| <i>STRUCTURE OF NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTIONS (NACE rev.1.1) IN 2009.....</i> | 313 |
| <i>NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT</i> | 313 |
| <i>AREA OF RESIDENTIAL UNITS.....</i> | 322 |

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane dane - jeśli nie zaznaczono inaczej - dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007; wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004, wprowadza zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności (ujęcie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. W efekcie w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, wobec 17 sekcji i 62 działów w PKD 2004. Zmiany te powodują również w niektórych przypadkach brak porównywalności danych, przy niezmiennych nazwach poziomów klasyfikacyjnych.

2) W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność z zakresu usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

Dane z rachunków regionalnych prezentowane są nadal w układzie PKD 2004; zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 715/2010 z dnia 10 VIII 2010 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (WE) nr 2223/96 w zakresie dostosowań wynikających ze zmian wprowadzonych w klasyfikacji statys-

GENERAL NOTES

1. Data presented in the publication, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007; was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) and replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the previously used PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the introduction of changes in scope, i.e. new groupings of activity types (presentation of new types, division or aggregation of the previous ones) as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. As a result there are, among others, 21 sections and 88 divisions in PKD 2007/NACE Rev. 2 compared with 17 sections and 62 divisions in PKD 2004/NACE Rev. 1.1. In some cases these changes result in a lack of comparability of data if the names of classification levels remain unchanged.

2) The item **“Industry”** was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.

The item **“Other services”** was introduced including sections: “Professional scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation” and “Other service activities”.

Data on regional accounts are still presented according to the PKD 2004/NACE Rev. 1.1; pursuant to the Commission regulation (EU) No 715/2010 of 10 VIII 2010 amending Council Regulation (EC) No 2223/96 as regards adaptations following the revision of the statistical classification of economic activities NACE Rev. 2 and the

tycznej działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i klasyfikacji statystycznej produktów według działalności (CPA) w rachunkach narodowych.

W ramach PKD 2004 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Pod pojęciem „**Pozostała działalność usługowa**” ujęte są sekcje PKD 2004: „Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne”, „Edukacja”, „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna”, „Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników”;

3) według **sektorów własności**:

a) **sektor publiczny** - grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność mieszaną z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

b) **sektor prywatny** - grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, obejmujących podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i - jeżeli nie zaznaczono inaczej - obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- powyżej 49 osób.

4. Dane - jeśli nie zaznaczono inaczej - opracowano zgodnie z każdorazowym **stanem organizacyjnym** gospodarki narodowej.

5. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano - jeżeli nie zaznaczono inaczej - tzw. **metodą przedsiębiorstw**.

statistical classification of products by activity (CPA) in national accounts.

*The item “**Industry**” was introduced, including NACE Rev. 1.1 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, as an additional grouping.*

*The item “**Other services activity**” was introduced including NACE Rev. 1.1 sections: “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Health and social work”, “Other community, social and personal service activities” and “Activities of households”;*

3) according to **ownership sector**:

a) **public sector** - includes state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership and “mixed ownership” with a predominance of public sector entity capital (property),

b) **private sector** - grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for partnership enterprises and compiled on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

3. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of **the number of persons employed** and - unless otherwise stated - include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

4. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organizational status of units of the national economy**.

5. Data by section, sector and the NACE group is compiled - unless otherwise indicated on the basis of the **enterprise method**.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług, itp. W tablicach, notkach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

8. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

9. Przy przeliczeniu **wskaźników obliczonych na 1 mieszkańca** (bądź na 1000 ludności) obrazujących stan w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczeniach danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności) - według stanu w dniu 30 VI.

10. Niektóre dane liczbowe zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego

11. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

12. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Głównego Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notkami.

13. Wszystkie zamieszczone w publikacji dane opracowano **zgodnie z metodologią GUS**. Szczegółowe uwagi metodyczne oraz objaśnienia stosowanych pojęć i definicji znajdzie czytelnik w Roczniku Statystycznym GUS, Roczniku Statystycznym Województwa Łódzkiego, w publikacjach tematycznych GUS i opracowania z serii „Zeszyty Metodyczne i Klasyfikacje” oraz w publikacjach prezentujących wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań i Powszechnego Spisu Rolnego 2002 r.

In the enterprise (entity) method, an entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels.

6. The term of the **national economy entities** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term of **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own account in order to gain profit.

7. Data in **current prices** corresponds to obtained revenues, incurred expenditures or the value of products, services, etc. Data in tables, notes and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

8. Relative numbers (indicators, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than the data presented in the tables.

9. When computing **data per capita** (or per 1000 population) as of the end of a year (e.g. beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon during a year (e.g. vital statistics) - as of 30 VI.

10. Some data are given on the basis of preliminary data and may change in subsequent publications of the Central Statistical Office.

11. Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

12. Statistical data derived from other sources than the Central Statistical Office is marked by appropriate notes.

13. All published data is compiled **in accordance with the methodology of the Central Statistical Office**. Detailed methodological notes and explanations of used names and definitions can be found in the Statistical Yearbook of Poland by the Central Statistical Office, Statistical Yearbook of Łódzkie Voivodship as well as in subject matter publications of the Central Statistical Office and publications in the series "Methodological Papers and Classifications" and in publications presenting results of the National Population and Housing Census 2002 and Agricultural Census 2002.

14. W publikacji zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI PKD 2007
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN
COMMUNITY - NACE Rev. 2

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

sekcje PKD
sections of the NACE

Handel; naprawa pojazdów
samochodowych
Trade; repair of motor vehicles

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa
pojazdów samochodowych, włączając
motocykle
*Wholesale and retail trade; repair of motor
vehicles and motorcycles*

Zakwaterowanie i gastronomia
Accommodation and catering

Działalność związana z zakwaterowaniem
i usługami gastronomicznymi
Accommodation and food service activities

Obsługa rynku nieruchomości
x

Działalność związana z obsługą rynku
nieruchomości
Real estate activities

Administrowanie i działalność wspierająca
x

Działalność w zakresie administrowania
i działalność wspierająca
Administrative and support service activities

działy PKD
divisions of the NACE

Produkcja skór i wyrobów skórzanych
x

Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawio-
nych
Manufacture of leather and related products

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy
i wikliny
*Manufacture of products of wood, cork,
straw and wicker*

Produkcja wyrobów z drewna oraz korka
z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze
słomy i materiałów używanych do wyplatania
*Manufacture of wood and of products of wood
and cork, except furniture; manufacture of
articles of straw and plaiting materials*

Produkcja wyrobów farmaceutycznych
Manufacture of pharmaceutical products

Produkcja podstawowych substancji farmaceu-
tycznych oraz leków i pozostałych wyrobów
farmaceutycznych
*Manufacture of basic pharmaceutical products
and pharmaceutical preparations*

Produkcja wyrobów z metali
Manufacture of metal products

Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wy-
łączeniem maszyn i urządzeń
*Manufacture of fabricated metal products, except
machinery and equipment*

| | |
|----------------------------------|---|
| Produkcja maszyn i urządzeń x | Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> |
|----------------------------------|---|

| | |
|--|--|
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep x | Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> |
|--|--|

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI - PKD 2004
 NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ
 EUROPÉENNE — NACE rev. 1.1

skrót
abbreviation

pełna nazwa
abbreviation full name

| | |
|---|---|
| Handel i naprawy <i>Trade and repair</i> | Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i> |
|---|---|

| | |
|-----------------------------------|--|
| Obsługa nieruchomości i firm x | Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej x |
|-----------------------------------|--|

| | |
|---|---|
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne x | Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> |
|---|---|

skrót
abbreviation

pełna nazwa
abbreviation full name

| | |
|--|---|
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| Zakwaterowanie i gastronomia <i>Accommodation and catering</i> | Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi <i>Accommodation and food service activities</i> |
|---|--|

| | |
|----------------------------------|---|
| Obsługa rynku nieruchomości x | Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości x |
|----------------------------------|---|

| | |
|--|---|
| Administrowanie i działalność wspierająca x | Działalność w zakresie administrowania i działalność wspierająca x |
|--|---|

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

1. Informacje o stanie i kierunkach **wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o nową ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Nowa ewidencja gruntów wprowadziła różnice zakresowe w stosunku do lat poprzednich, polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (dotychczas ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

2. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków przemysłowych z zakładów przemysłowych odprowadzonych do wód powierzchniowych lub do ziemi oraz ścieków bytowo-gospodarczych i przemysłowych odprowadzonych kanalizacją należącą do jednostek gospodarki komunalnej.

3. Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi, lub do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

1. Information regarding the **status and use of voivodship land** is classified by ownership and register group, according to a new land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A new land register introduced differences in regard to scope in relation to previous years, primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which to date was included in the item "built-up and urbanised land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Data regarding **waste water** concern waste water from industrial establishments discharged into surface waters or into the ground as well as domestic and industrial waste water discharges into sewerage system owned by municipal economy entities.

3. **Waste water requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewerage system of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated waste water** concern waste water treated mechanically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters and into the ground.

Mechanical treatment of waste water is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Biological treatment of waste water occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of waste water, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from sewage.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysoko efektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

4. Informacje o źródłach i wielkości emisji **przemysłowych zanieczyszczeń powietrza** oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późniejszymi zmianami). Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność danych i może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, pyłów krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych.

Dane o **emisji pyłów i gazów** obejmują emisję zorganizowaną (za pośrednictwem emitorów – kominów, wyrzutni wentylacyjnych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.) z sektora energetyczno – przemysłowego.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

5. Informacje o **odpadach** opracowane zostały na podstawie katalogu odpadów (wprowadzonego w życie 1 I 2002 r.), opartego o Listę Odpadów wprowadzoną do prawodawstwa Unii Europejskiej z dniem 1 I 2002 r.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

4. Information regarding the sources and amounts of **industrial atmospheric pollutant emissions** as well as the equipment reducing such pollutants and the effects of its utilization concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the Regulation of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments). The established group of surveyed entities maintained annually which i.a. assures comparability of data and may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emissions** concerns: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emissions** concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants.

Data regarding **particulate and gas emission** include organized emission (through emitters – chimneys, exhausts etc.) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.) from energy and industrial sector.

The emission volumes of different pollutant types from various sources were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

5. Information regarding **waste** was compiled on the basis of a catalogue of waste (introduced 1 I 2002), based on List of Waste introduced into legislation of the European Union 1 I 2002.

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot należący do jednej z kategorii określonych w załączniku nr 1 ustawy z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251, z późniejszymi zmianami), których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Przez **odzysk odpadów** rozumie się wszelkie działania niestwarzające zagrożenia dla życia, zdrowia ludzi lub dla środowiska, polegające na wykorzystaniu odpadów w całości lub w części, lub prowadzące do odzyskania z odpadów substancji, materiałów lub energii i ich wykorzystania.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się poddanie odpadów procesom przekształceń biologicznych, fizycznych lub chemicznych w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożenia dla życia, zdrowia lub dla środowiska.

Magazynowanie odpadów to czasowe przetrzymywanie lub gromadzenie odpadów przed ich transportem, odzyskiem lub unieszkodliwieniem.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

6. Dane o **nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej** oraz ich **efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

*Information regarding the **quantity and types of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).*

Waste shall mean any substance or object in one of the categories listed in Annex I to the Act on Waste of 27 IV 2001 (uniform text in Journal of Laws 2007 No. 39, item 251, with later amendments), which the holder thereof discards or intends or is required to discard.

Recovery of waste shall mean any operations which do not endanger human life and health or the environment, consisting in the use of waste in whole or in part, or leading to extraction and use of substances, materials or energy.

Treatment of waste shall mean the submission of waste to the processes of biological, physical or chemical treatment as a result of which the nature of waste does not pose risks to human life and health or the environment.

Waste storage shall mean temporary waste storage or collection prior to its transport, recovery or disposal.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas (land fills, waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or to other areas.

Data regarding **waste landfilled until now (accumulated)** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

6. Data regarding **outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management** are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

7. Fundusze ekologiczne (Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych) są to fundusze tworzone z: **opłat za korzystanie ze środowiska** (tj. kwot pieniężnych pobieranych za emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, usuwanie drzew lub krzewów oraz za pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi), **kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych, spłat pożyczek** udzielonych inwestorom oraz **opłat za wyłączenie gruntów rolnych na cele nierolnicze**, a także **innych kwot** ustalonych przez terenowe organy administracji rządowej oraz samorządowej.

8. Podziału nakładów na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz uzyskanych efektów rzeczowych według województw dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

ADMINISTRACJA SAMORZĄDOWA

1. **Gmina** jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju i siedzibą władz terytorialnych.

Ustawą z dnia 8 marca 1990 r. reaktywowany został samorząd terytorialny.

2. Zgodnie z podziałem terytorialnym obowiązującym od dnia 1 I 1999 r., określonym w ustawie z dnia 24 VII 1998 r. o wprowadzeniu zasadniczego trójstopniowego podziału terytorialnego państwa (Dz. U. Nr 96, poz. 603), **Łódź ma status miasta na prawach powiatu**.

Zgodnie z Nomenklaturą Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) - opracowaną na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej - wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685), **Łódź ma status podregionu**; prezentowane dane odpowiadają 3. poziomowi Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS3).

3. **Władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną w samorządzie miasta** sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miasta. Wybory do rad gmin I kadencji odbyły się 27 maja 1990 r., II kadencji 19 czerwca 1994 r., III kadencji 11 października 1998 r., IV kadencji 27 października 2002 r., V kadencji - 12 listopada 2006 r.

7. **Ecological funds (Environmental Protection and Water Management Funds and Agricultural Land Protection Fund)** are funds created from income originating from: **fees for the use of the natural environment** (i.e.: payments collected for releasing air pollutants, landfilling waste, the removal of trees and bushes as well as for the abstraction and use of water and releasing waste water into water or in to the ground), **fines for transgressions of acceptable ecological standards, repayments of loans** granted for investors; **payments for designating agricultural land for non-agricultural purposes** as well as **other payments** established by regional divisions of the state and local self-government administration.

8. The division of outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management by voivodship is made on the basis of the actual location of the investment.

SELF-GOVERNMENT ADMINISTRATION

1. The **gmina** is the basic unit of the country's territorial division and seat of self-government authorities.

By the Law dated 8 March 1990 a territorial self-government was reactivated.

2. In accordance with a territorial division obligatory since 1th of January 1999, defined on the basis of the Act on Implementing of a New Fundamental Three-tier Territorial Division of the Country dated 24th of July 1998, (Journal of Laws No. 96, item 603), **Łódź is a city with powiat status**.

According to the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was worked out on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), binding in countries of the European Union, which was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13th of July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685), **Łódź is a subregion**; data presented for Łódź correspond to level 3 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NUTS3).

3. The City Council elected in a general election exercises power of passing **resolution and control function in the town self-government**. The election to first term of gmina councils took place on 27th May 1990, to second term on 19th June 1994, to third on 11th October 1998, to fourth on 27th October 2002 and to fifth on 12th November 2006.

4. **Samorządową władzą wykonawczą** jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miasta wykonuje uchwały Rady Miejskiej oraz inne zadania zlecone w trybie ustawy lub porozumienia przez administrację rządową.

5. **Grupowania radnych** według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644, z późniejszymi zmianami).

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych, skazanych przez sądy zarówno pierwszej instancji, jak i prawomocnie oraz o orzeczeniach kar, środków wychowawczych lub poprawczych wobec nieletnich podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

2. **Wpływ spraw do sądów** oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

3. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;

2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;

3) wobec nieletnich w zakresie:

a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,

b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,

c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;

4. **The self-government executive authority** is the Mayor of the City, which with the help of the City Hall executed resolutions of the Town Council and other assignments commissioned by the governmental administration with using a procedure of law or agreement.

5. **The grouping of councillors** by group of professions is made on the basis of the classification of professions and specialties for needs of labour market introduced by a decree of the Ministry of and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644, with later amendments).

JUSTICE AND PUBLIC SAFETY

1. Data concerning ascertained crimes, adults convicted in the first instance and the verdicts of which have been upheld as well as juveniles with regard to whom educational and correctional measures have been adjudicated are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) or other specific laws.

2. **Incoming cases** are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organizational structure of common courts.

3. Family cases include the following proceedings:

1) family and custody law;

2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;

3) with respect to juveniles concerning:

a) prevention and counteraction demoralization of persons under the age of 18,

b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the age of 13-17,

c) execution of educative and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;

- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach leczenia psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt. 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst, Dz. U. 2002 Nr 11, poz. 109, z późniejszymi zmianami).

4. **Dorośli skazani** są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

5. Rejestry sądowe prowadzone są na podstawie ustaw i przepisów wykonawczych. Stany rejestrów określają liczbę podmiotów zarejestrowanych w określonym dniu. W przypadku publikowanych danych - w dniu 31 XII 2009 r.

Sprawy rejestrowe prowadzone są w sądach rejonowych - wydziałach gospodarczych i Krajowym Rejestrze Sądowym (sądach rejestrowych).

6. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

7. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem.

Przestępstwo jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

- 4) *compulsory treatment of drug addicts;*
5) *supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.*

Court proceedings against juveniles (pt. 3a and 3b) are based on the Law dated 26 X 1982 on Proceedings Involving Juveniles (uniform text, Journal of Laws 2002 No. 11, item 109, with later amendments).

4. **Adult convicts** are persons who were over 17 years of age at the time of commitment of the crime.

5. Court registers are kept on the basis of laws and executive regulations. Registers contain the number of entities registered on a given day. In the case of data published - on 31 XII 2009.

Registration cases are held in the commercial departments of district courts and in the National Judicial Register (registration courts).

6. Data regarding **road traffic accidents** covers events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

7. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime.

Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceeding in courts.

Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930, z późniejszymi zmianami; jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765) lub innych ustaw szczególnych.

8. **Wskaźnik wykrywalności** sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

LUDNOŚĆ

1. Dane opracowano na podstawie:

1) bilansów stanu i struktury **ludności faktycznie zamieszkałej** na terenie miasta. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:

a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych miast i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,

b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie miasta a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w mieście a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie miasta;

2) rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji - o migracjach wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały (od 2006 roku źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);

Data on ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Treasury Penal Code (the Law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930, with later amendments; uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765) or other specific laws.

8. **The rate of detectability** of delinquents is the relation of the number of detected crimes, in a given year (including those detected after resumption) following discontinuance to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceeding and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

POPULATION

1. Data was compiled on the basis of:

1) the balances of the size and structure of the **population actually living** in a city. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:

a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and canceling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,

b) difference between the number of people registered for temporary stay for a of more than 3 months in a gmina (to 2005 – above 2 months) and the number of people temporary absent, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a city and the number of people actually living in the city;

2) the registers of the Ministry of the Interior and Administration on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register - Common Electronic System of Population Register);

3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego - o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;

4) sprawozdawczości sądów - o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

U w a g a. Począwszy od danych za 2000 r. bilans stanu i struktury ludności oraz wszystkie współczynniki demograficzne są opracowywane przy uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

2. Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet - 18-59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność **w wieku mobilnym**, tj. w wieku 18-44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni - 45-64 lata, kobiety - 45-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz w wieku **poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni - 65 lat i więcej, kobiety - 60 lat i więcej.

3. Przez **rodzinę** rozumie się zespół osób wyodrębnionych w ramach gospodarstwa domowego na podstawie kryteriów biologicznych, wychodząc od najmłodszego pokolenia.

Wyróżnia się następujące **typy rodzin**: małżeństwo bez dzieci, małżeństwo z dziećmi, partnerzy bez dzieci, partnerzy z dziećmi, matka z dziećmi, ojciec z dziećmi.

Jako **dziecko** określa się osobę w każdym wieku, która pozostaje w gospodarstwie domowym (lub przebywa w gospodarstwie zbiorowym) wraz z obojgiem lub jednym z rodziców. Do dzieci zalicza się również pasierbów oraz dzieci przysposobione.

Dziecko do lat 24 pozostające na utrzymaniu jest to dziecko nieposiadające własnego źródła utrzymania i pozostające na utrzymaniu innej osoby wchodzącej w skład gospodarstwa domowego.

4. Przez **gospodarstwo domowe** rozumie się zespół osób spokrewnionych i niespokrewnionych, zamieszkujących razem i wspólnie utrzymujących się. Osoby samotne utrzymujące się samodzielnie tworzą jednoosobowe gospodarstwa domowe.

3) *documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;*

4) *documentation of courts - regarding legally valid decisions in actions for separation and divorce.*

Note. Since 2000 the data regarding the population and its structure as well as demographic indices is compiled on the basis of the Population and Housing Census 2002.

2. The **working age population** refers to males aged 18-64, and females aged 18-59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18-44) and **non-mobility** (i.e. 45-64 for males and 45-59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e. up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e. 65 and more for males and 60 and more for females.

3. The **family** is understood as a team of persons in a household on the basis of biological criteria, starting with the youngest generation.

The following **types of families** are distinguished: matrimony without children, matrimony with children, cohabitants without children, cohabitants with children, mother with children, father with children.

A **child** is defined as a person at any age, which remains in the household (or stays in an institutional household) together with one or both parents. Children include also step children and adopted children.

Dependent child at age up to 24 years is a child without own source of income and being maintained by other person of the household.

4. The **household** is understood as a group of related or unrelated persons, living together and earning their living collectively. Lone persons, who maintain themselves individually, constitute one-person households.

5. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa - według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- separacje - według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka na stałe za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwody - według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka na stałe za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

6. Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

7. Instytucja **separacji** została wprowadzona w Polsce w grudniu 1999 r. ustawą z dnia 21 maja 1999 r. o zmianie ustaw Kodeks rodzinny i opiekuńczy, Kodeks cywilny, Kodeks postępowania cywilnego oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 1999, Nr 52, poz. 532).

8. **Płodność kobiet** mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15-19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45-49 lat.

5. *Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows:*

- *marriages - according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *separations - according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing permanently abroad, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons - residence of husband is used),*
- *divorces - according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing permanently abroad, place of residence of a spouse has been taken),*
- *births - according to the mother's place of permanent residence,*
- *deaths - according to the place of permanent residence of the deceased.*

6. *The data on marriages refers to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted on the basis of canonic laws subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.*

7. **Separations** as a legal institution were introduced in Poland in December, 1999 on the basis of the Act dated 21 V, 1999 - change of Family and Tutelary Code, Civil Code, Civil Procedure Code and other acts (Journal of Law 1999 No 52, item 532).

8. **Female fertility rate** is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15-49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15-19 and from the mothers in the age 50 and over - to the group 45-49.

9. Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,

- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstotliwością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),

- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

10. **Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

11. **Przeciętne dalsze trwanie życia** wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

12. Dane o **migracjach** ludności opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych o zameldowaniach na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta).

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, **odpływ** - wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

13. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

9. *Reproduction rates:*

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15-49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e. in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,

- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),

- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

10. **Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Infant is a child under the age of 1.

11. **Life expectancy** is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live on, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

12. Data regarding **migration** of the population was compiled on the basis of basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town).

The **inflow of the population** includes registration of arrival for permanent residence, **outflow** - registration of departure from permanent residence

13. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population registered for permanent residence (as of 30 VI).

**RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA.
WARUNKI PRACY**

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Nie ujęto pracujących w jednostkach budżetowych resortów spraw wewnętrznych i obrony narodowej oraz duchowieństwa wszystkich wyznań, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

Do **pracujących według faktycznego miejsca pracy** zalicza się:

1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór);

2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:

a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących w gospodarstwach indywidualnych (o powierzchni użytków rolnych do 1 ha i powyżej 1 ha) oraz indywidualnych właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych,

b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce), podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,

c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;

3) osoby wykonujące pracę nakładczą;

4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);

5) członków spółdzielni produkcji rolnej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych).

2. Dane dotyczące **pracujących według stanu** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w głównym miejscu pracy.

3. Dane dotyczące **przeciętnego zatrudnienia** ujmują wyłącznie zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Informacje dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**LABOUR MARKET. WAGES AND
SALARIES. WORKING CONDITIONS**

1. Data regarding **employment** concerns persons performing work providing earnings or income. Data does not include persons employed in budgetary entities of the Ministry of the Interior and the Ministry of the National Defence as well as clergy, foundations, associations and other organizations.

Employed persons by actually workplace are:

1) employees hired on the basis of employment contracts (labour contract, call-up, appointment or election);

2) employers and own-account workers, i.e.:

a) owners, co-owners and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), i.e. working on private farms (with area up to 1 ha and more than 1 ha of agricultural land) as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land,

b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them), units conducting economic activity excluding private farms in agriculture,

c) other self-employed persons, e.g. self-employed professionals;

3) persons engaged in outwork;

4) agent (including contributing family workers and persons employed by agents);

5) members of agricultural production co-operatives, (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farms' co-operatives).

2. Data concerning **employment on a given day** is presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.

3. Data concerning **average paid employment** includes exclusively employees hired on the basis of an employment contract. Information concerns full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

4. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku.

Do liczby **przyjętych do pracy** zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy łącznie ze zwolnieniami grupowymi, osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby zwolnione z upływem czasu, na który zostały zatrudnione. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych i bezpłatnych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne) w badanym okresie do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedniego.

Od 2009 r. liczba przyjętych pomniejszona o powracających z urlopów wychowawczych a także liczba zwolnionych pomniejszona o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze.

Do **korzystających z urlopów wychowawczych** zalicza się osoby (matki oraz inne osoby uprawnione do sprawowania opieki nad dzieckiem), którym zakład pracy udzielił urlopu zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 V 1996 r. (Dz. U. 1996, Nr 60, poz. 277, z późniejszymi zmianami).

5. Dane o **absolwentach** podejmujących pierwszą pracę dotyczą pełnozatrudnionych (bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo).

4. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary employees. This data concerns the number of hires and the number of terminations and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons with whom work contracts have been dissolved upon the selected time. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of childcare and unpaid vacations and rehabilitation.

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from childcare and unpaid vacations (or the number of terminations less the number of persons granted childcare and unpaid vacations) during a survey period to the number of persons full-time employed on a given day as of 31 XII the previous year.

Since 2009 number of hires less the number of persons returning to work from child-care leave, number of termination less of the number of persons granted child-care leave.

Persons taking childcare leave include persons (mothers as well as other persons authorized to care for the child), to whom a workplace has granted leave in accordance with the regulations of the decree of the Council of Ministers, dated 28 V 1996 (Journal of Laws 1996 No. 60, item 277 with later amendments).

5. Data regarding **graduates** starting work for the first time concerns full-time paid employees (excluding seasonal and temporary employees).

6. Dane o **przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto** przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych (wprowadzonego od 1 I 1992 r.) oraz obowiązkowe składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

7. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych** zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) obejmują osoby niezatrudnione i niewykonujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne - zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat,
- nie ukończyły: kobiety - 60 lat, mężczyźni - 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęły pozarolniczej działalności lub nie podlegają - na podstawie odrębnych przepisów - obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,

6. Data regarding the **average monthly gross wages and salaries** per paid employee includes the deduction from pay for personal income taxes (introduced on 1 I 1992) and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employee, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887 with later amendments).

7. Data regarding **registered unemployed persons** in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) includes persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons - are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others:

- are aged 18 or more,
- are aged less than 60 (women), less than 65 (men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,
- are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha; are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural activity or are not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,

- nie uzyskują miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych.

Od 1997 r. za bezrobotnego nie uważa się osoby odbywającej szkolenie, staż oraz od 1 VI 2004 r. również osoby odbywającej przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

Za długotrwale bezrobotne uważa się osoby pozostające bez pracy dłużej niż 1 rok.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

Do 31 V 2004 r. obowiązywała ustawa z 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami).

8. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo (ogółem oraz danej grupy), tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

9. Informacje o **zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

1) obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, gospodarki łowieckiej oraz bez rybołówstwa w wodach morskich), górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją, budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze

- do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts.

Since 1997, a person attending training as well as an internship with the employer is not considered unemployed.

Long-term unemployed persons are persons unemployed for longer than 1 year.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

Until 31 V 2004 the obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (consolidated text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514 with later amendments).

8. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population (total and for a given group), i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

9. Information regarding **persons working in hazardous conditions** i.e. with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concerns persons:

1) employed by entities included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture, excluding hunting and sea-fishing), mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities, construction (excluding development of building projects) wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles,

wznoszeniem budynków), handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle, transport i gospodarka magazynowa, informacja i komunikacja (bez pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej), działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałe sprzętanie), edukacja (w zakresie szkół wyższych), opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej), pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwłókniające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

10. Informacje o **wypadkach przy pracy** obejmują również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy.

Dane opracowano na podstawie statystycznych kart wypadków przy pracy oraz sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) w przypadku poszkodowanych w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie powodujące uraz u osoby poszkodowanej, wywołane przyczyną zewnętrzną, które nastąpiło podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika: zwykłych czynności, poleceń przełożonych, czynności wykonywanych w interesie zakładu pracy, również bez polecenia, a także w czasie pozostawania w dyspozycji zakładu pracy, w drodze między siedzibą zakładu pracy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

transportation and storage, information and communication (excluding other information service activities), professional, scientific and technical activities (scientific research and development, and veterinary activities) administrative and support service activities (rental and leasing activities, travel agency, tour operator and other reservation service and related activities and other cleaning activities), education (exclusively tertiary education), human health and social works activities (human health activities), other service activities (repair of computers and personal and household goods);

2) *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climates, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

10. **Information regarding accidents at work** also includes accidents considered equivalent to accidents at work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data was compiled on the basis of statistical reports of accidents at work as well as on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) in cases of persons injured on private farms in agriculture.

An accident at work is a sudden event resulting in the injury of a person, caused by an outside factor, which occurred during or in connection with an employee performing: normal tasks, orders of superiors, tasks in the interest of the company (including employee initiated) as well as while an employee is at the company's disposal or while travelling between the company's head office and the workplace as defined in the work agreement.

Na równi z wypadkami przy pracy traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie trwania podróży służbowej,
- w związku z odbywaniem służby w zakładowych i resortowych formacjach samoobrony albo w związku z przynależnością do obowiązkowej lub ochotniczej straży pożarnej działającej w zakładzie pracy,
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające w zakładzie pracy organizacje, np. zawodowe.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby, poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

11. Za **ciężki wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

12. Za **śmiertelny wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

13. **Wypadki przy pracy** klasyfikuje się m.in. według wydarzeń bezpośrednio je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz przyczyn wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.

Wydarzenia powodujące urazy pogrupowano od 2005 r. zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

Accidents considered equivalent to accidents at work include accidents which occur:

- *during a business trip,*
- *in connection with performing service in company or institutional security units or in connection with serving as a member of an obligatory or voluntary fire-brigade operating in a company,*
- *while performing tasks for organizations operating in the company, e.g. trade unions.*

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident, is counted as a single accident at work.

11. **A serious accident at work** is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

12. **A fatal accident at work** is an accident during which the person injured died at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

13. **Accidents at work** are classified, i.a. according to the events which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all shortcomings and irregularities connected with material factors, organization of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.

Contact-mode of injury since 2005 are grouping according to the EUROSTAT recommendation.

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA

1. Informacje o **urządzeniach i usługach komunalnych** opracowano metodą rodzaju działalności, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą przewodów ulicznych (tzw. sieci rozdzielczej) bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz **połączenia gazowe** prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji - z siecią ogólnospławną.

3. **Zdrój uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji - wpusty kanalizacyjne.

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

1. Information regarding **municipal installations and services** was compiled using the kind of activity method, i.e. according to the criterion of installation designation, regardless of the predominate kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

Data regarding municipal installations concerns operative installations.

2. Information regarding **the length of the water-line and gas-line network** concerns street conduits (the so-called distribution network) excluding connections leading to residential buildings and other constructions.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, includes collectors, i.e. conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line, sewerage connections leading, to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and **gas-line connections** leading to buildings (included non - residential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households includes quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** includes the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit), and in the case of sewerage - sewerage inlets.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** w 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się w oparciu o zaliczkowy system opłat.

MIESZKANIA

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Nie obejmują one lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (np. pomieszczenia inwentarskie, barakowozy, statki, wagony i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z kilku lub jednej izby, łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię - jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

*Data regarding the **gas users** concerns the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.*

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also includes the population in collective accommodation facilities.

*5. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** in 2005 includes households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.*

*Data regarding the **consumption of electricity and gas from the gas-line network** in households (including also consumption in households conducting small-scale service activity) has been estimated on the basis of the prepayment system of charges.*

DWELLINGS

*1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data does not include collective accommodation facilities (e.g. employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (e.g. animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).*

*A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.*

*A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e. with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.*

Dane o **liczbie izb** w mieszkaniu uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** podano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych - według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. **Bilanse zasobów mieszkaniowych** sporządza się dla okresów międzypisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych z bieżącej sprawozdawczości.

4. Dane o **liczbie mieszkań wyposażonych w instalacje** (na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych) uwzględniają modernizację mieszkań spółdzielni mieszkaniowych, gmin, zakładów pracy, wspólnot mieszkaniowych i budownictwa społecznego czynszowego oraz szacunek przyrostu mieszkań, które zostały wyposażone w instalacje w budynkach indywidualnych w wyniku ich modernizacji.

5. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- budownictwa spółdzielczego dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni,

- budownictwa komunalnego (gminnego) dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym),

- budownictwa zakładowego dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego),

*Data concerning the **number of rooms** in a dwelling also includes rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms were located within a separately constructed dwelling and did not have an additional, separate access from the street, courtyard and from a common space in the building.*

*The **usable floor space of a dwelling** is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.*

*2. Data on **dwelling stocks** is based on balances of net dwelling stocks - as of 31 XII, in accordance with the respective administrative division.*

*3. For the **inter-census period, balances of net dwelling stocks** are compiled on the basis of the results of the last national census including increases and decreases in dwelling stocks from the current reports.*

*4. Data regarding the **number of dwellings fitted with installations** (on the basis of balances of dwelling stocks) include the modernization of dwellings belonging to housing co-operatives, gminas, employers, condominiums and public building society dwellings as well as the estimate of the increase of dwellings which were fitted with installations in private buildings as a result of their modernization.*

*5. Information regarding **dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

Information regarding the results of:

- *co-operative construction concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives,*

- *municipal (gmina) construction concerns dwellings realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character),*

- *company construction concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction),*

- budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego),
- budownictwa społecznego czynszowego dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego,
- budownictwa indywidualnego dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalność gospodarczą), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

EDUKACJA I WYCHOWANIE

1. Z dniem 1 IX 1999 r. rozpoczęto wprowadzanie reformy ustroju szkolnego, której zasady reguluje ustawa z dnia 8 I 1999 r. - Przepisy wprowadzające reformę ustroju szkolnego (Dz. U. Nr 12, poz. 96, z późniejszymi zmianami).

W wyniku wdrażania nowego systemu edukacji:

- w roku szkolnym 1999/2000 w miejsce 8-letnich szkół podstawowych powstały 6-letnie szkoły podstawowe i 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa,
- w roku szkolnym 2002/03 zaczął funkcjonować system szkół ponadgimnazjalnych (I klasa), obejmujący: 2-3 letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące, 3-letnie licea profilowane i 4-letnie technika oraz w roku szkolnym 2004/2005 - dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych - 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające.

Ponadto do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się od roku szkolnego 2003/04 szkoły artystyczne ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe oraz od roku szkolnego 2004/05 - 3-letnie ponadgimnazjalne specjalne szkoły przysposabiające do pracy.

- *construction for sale or rent concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction),*
- *public building society concerns dwellings built by public building societies (operating on a non profit basis) utilizing credit granted by the National Housing Fund,*
- *private construction concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.*

EDUCATION

1. *On 1 IX 1999 the introduction of school system's reform was initiated, the rules of which were regulated by the Law of 8 I 1999 - Regulations introducing the reform of school system (Journal of Laws No. 12, item 96 with later amendments).*

As a result of introduction of new educational system:

- *in 1999/2000 school year instead of 8-year primary schools, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools were established, education in which was compulsory,*
- *in 2002/03 school year a system of upper secondary schools (1st grade), including: 2-3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools, 3-year specialized secondary schools, and 4-year technical secondary schools and in 2004/05 school year - for graduates of basic vocational schools - 2-year supplementary general schools and 3-year supplementary technical schools.*

Moreover, upper secondary schools since 2003/04 school year cover general art schools leading to professional certification and since 2004/05 school year - 3-year special upper secondary job-training schools.

2. W związku ze stopniowym wprowadzaniem reformy ustroju szkolnego, obok szkół ponadgimnazjalnych (dla absolwentów gimnazjum), działały do czasu zakończenia cyklu kształcenia - szkoły ponadpodstawowe (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) oraz ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych.

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży, policealnych, wyższych oraz szkół dla dorosłych.

Z dniem 1 IX 2004 r. dzieci w wieku 6 lat mają obowiązek rocznego przygotowania w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi); do roku szkolnego 2003/04 dzieci miały prawo do rocznego przygotowania przedszkolnego.

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. **Szkoły i placówki** mogą być publiczne, niepubliczne oraz (z wyjątkiem szkół wyższych) niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkoły publicznej.

6. **Szkoły dla dzieci i młodzieży** obejmują:

1) **szkoły podstawowe** (łącznie ze specjalnymi), spośród których wyróżnia się:

a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego,

b) szkoły filialne,

c) szkoły artystyczne nie dające uprawnień zawodowych, realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej.

2) **gimnazja** (łącznie ze specjalnymi), w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego;

2. *In relation to gradual introduction of school system's reform, besides upper secondary schools (for graduates of lower secondary schools), there operated by the time of finishing the educational cycle - secondary (post-primary) schools (for graduates of 8-year primary school) and their sections, which are in the structure of secondary schools.*

3. *Data, presented in the chapter is related to: pre-primary education, schools for children and youth, post-secondary schools, tertiary schools and schools for adults.*

Since 1 IX 2004 an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced for children at the age of 6 in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and special nursery schools); until the 2003/04 school year children had a right to receive 1 year pre-primary education.

4. *Data includes schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and natural persons.*

5. **Schools and establishments** can be public, non-public and - except for higher education institutions - non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can only administer public schools. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

6. **Schools for children and youth** include:

1) **primary schools** (including special schools), of which:

a) sports schools and athletic schools,

b) branch schools,

c) art schools not leading to professional certification simultaneously conducting a primary school programme.

2) **lower secondary schools** (including special schools), of which sports schools and athletic schools;

3) **szkoły ponadgimnazjalne** (łącznie ze specjalnymi), obejmujące:

- a) specjalne przysposabiające do pracy,
- b) zasadnicze szkoły zawodowe,
- c) licea ogólnokształcące,
- d) uzupełniające licea ogólnokształcące na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,
- e) licea profilowane,
- f) technika,
- g) technika uzupełniająca na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,
- h) szkoły artystyczne ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych szkół średnich zawodowych).

7. **Szkoły policealne** - kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej oraz od roku szkolnego 2008/09 również w formie stacjonarnej - obejmują:

- 1) policealne (pomaturalne) szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata), prowadzone przez wydziały edukacji wojewódzkich urzędów marszałkowskich.

8. **Szkoły wyższe** realizują kształcenie w systemie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych (do roku akademickiego 2005/06 - w systemie studiów dziennych, wieczorowych, zaocznych i eksternistycznych).

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych, bez wydziałów i instytutów zamiejscowych oraz punktów konsultacyjnych. Dane nie obejmują szkół resortu obrony narodowej oraz szkół resortu spraw wewnętrznych i administracji.

Do zbiorowości studentów nie zalicza się słuchaczy studiów podyplomowych oraz doktoranckich.

3) **upper secondary schools** (including special schools), include:

- a) special job-training schools,
- b) basic vocational schools,
- c) general secondary schools,
- d) supplementary general schools based on the programme of basic vocational school,
- e) specialized secondary schools,
- f) technical secondary schools,
- g) supplementary technical schools based on the programme of basic vocational school,
- h) art schools leading to professional certification (until 2002/03 school year rate to vocational secondary (post-primary) schools).

7. **Post-secondary schools** - educating in day, evening and weekend form as well from 2008/09 school year also full-time and - include:

- 1) post-secondary vocational schools (1-, 2- or 3-year), including special schools;
- 2) foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges (in which graduates do not receive title of licentiate; excluding special schools) conducted by education departments of voivodship marshals' offices.

8. **Tertiary education** (university level) includes full-time and part-time studies (until 2005/06 school year - day, evening, weekend and extramural studies).

Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;
- 2) include foreigners studying in Poland;
- 3) do not include Poles studying abroad.

Data on students and graduates is given according to the seats of higher education institutions, excluding faculties and institutes operating in a place different than the place of their seat and consultative points. Data do not include Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration.

Students of post-graduate and doctoral studies are excluded from the group of students.

9. **Szkoły dla dorosłych** - kształcące w formie stacjonarnej (diennej), wieczorowej oraz zaocznej - obejmują:

1) szkoły podstawowe dla dorosłych oraz do roku szkolnego 2000/01 - podstawowe studium zawodowe;

2) gimnazja dla dorosłych oraz w roku szkolnym 2000/01 - podstawowe studium zawodowe;

3) szkoły ponadgimnazjalne łącznie ze szkołami (oddziałami) ponadpodstawowymi do zakończenia ich cyklu kształcenia:

a) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych,

b) licea ogólnokształcące dla dorosłych,

c) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,

d) licea profilowane dla dorosłych,

e) technika dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,

f) technika uzupełniająca dla dorosłych.

10. **Szkoły specjalne** organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych, w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne, ogólnodostępne, terapeutyczne i wyrównawcze) oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych lub w zakładach opieki zdrowotnej.

11. **Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze** są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

12. **Młodzieżowe ośrodki wychowawcze** przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi, a także przygotowanie ich do pracy zawodowej.

9. **Schools for adults** educating in day and evening as well as weekend form include:

1) *primary schools for adults as well as until 2000/01 school year - primary vocational extramural studies;*

2) *lower secondary schools for adults as well as in 2000/01 school year - primary vocational extramural studies;*

3) *upper secondary schools including upper secondary (post-primary) schools (branches) operating until the end of the educational cycle:*

a) basic vocational schools for adults,

b) general secondary schools for adults,

c) supplementary general schools for adults based on the programme of basic vocational school,

d) specialized secondary schools for adults,

e) technical secondary schools for adults based on the programme of basic vocational school,

f) supplementary technical schools for adults.

10. **Special schools** are organized for handicapped children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Special education occurs in special schools operating independently, in mainstream schools (in which special departments or integration, mainstream, therapeutic and compensatory classes are established) as well as in special educational centres or health care institutions.

11. **Special educational centres** are facilities for handicapped children and youth, aged 3 and older who, for reasons of their disability, are not able to attend regular schools or nursery schools.

12. **Youth education centres** are designated for socially maladjusted youth. Centres' mission is to eliminate reasons and symptoms of social maladjust as well as prepare residents to live independent life, according to the law and social standards, and prepare them for professional employment.

13. **Młodzieżowe ośrodki socjoterapii** są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielania specjalnej pomocy.

14. **Placówki wychowania przedszkolnego** są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
 - oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych,
- oraz od roku 2008:
- zespoły wychowania przedszkolnego,
 - punkty przedszkolne.

15. Dane dotyczące:

1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach - na koniec roku szkolnego;

2) szkół wyższych - prezentuje się według stanu w dniu 30 XI; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku akademickiego (np. dla roku akademickiego 2008/09 absolwenci z roku akademickiego 1 X 2007 - 30 IX 2008); do roku akademickiego 2000/01 wykazywani byli w roku kalendarzowym.

16. **Internat** to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to między-szkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

17. Do roku szkolnego 2006/2007 dane statystyczne prezentowane są na podstawie realizowanych przez Główny Urząd Statystyczny sprawozdań o symbolu „S”. Od roku szkolnego 2007/2008 prezentowane dane statystyczne pochodzą ze zbiorów zgromadzonych przez System Informacji Oświatowej (SIO) Ministerstwa Edukacji Narodowej (MEN).

13. **Youth social therapy centres** are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

14. **Pre-primary education establishments** are care and educational centres designated for children 3 of age until beginning education in primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- nursery schools,
- pre-primary sections in primary schools, and since 2008 year:
- pre-primary education groups,
- pre-primary points.

15. Data regarding:

1) pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), concern the beginning of the school year; data concerning graduates - the end of the school year;

2) tertiary education are presented as of 30 XI; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous school year (e.g., for 2008/09 school year, graduates from 1 X 2007 - 30 IX 2008 school year); until 2000/01 school year graduates were shown according to the calendar year.

16. A **boarding school** is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A **dormitory** is an inter-school facility serving as a boarding school.

17. Until 2006/2007 school year statistical data were presented on forms with symbol “S” realized by Central Statistical Office. Since 2007/2008 school year presented statistical data come from sets gathered by the System of Educational Information of the Minister of National Education (MEN).

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

1. Prezentowane w dziale dane obejmują informacje z obszaru ochrony zdrowia w publicznych i niepublicznych jednostkach opieki zdrowotnej, z wyłączeniem jednostek resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, a także ochrony zdrowia w zakładach karnych. Informacje o zachorowaniach na choroby zakaźne obejmują wszystkie przypadki zarejestrowane w kraju.

2. Podstawę przemian w systemie opieki zdrowotnej stanowią:

1) ustawa z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (Dz. U. Nr 91, poz. 408, z późniejszymi zmianami), na mocy której mogą być tworzone **publiczne i niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej**;

2) ustawa z dnia 5 VII 1996 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 57, poz. 602, z późniejszymi zmianami), na mocy której pielęgniarka lub położna może wykonywać indywidualną praktykę albo indywidualną praktykę specjalistyczną, po uzyskaniu zezwolenia właściwej, ze względu na miejsce wykonywania praktyki, okręgowej rady pielęgniarek i położnych;

3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentystry (jednolity tekst, Dz. U. 2005 Nr 226, poz. 1943, z późniejszymi zmianami), na mocy której tworzy się **praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe**. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ogółu ludności.

Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne wyłącznie w ramach środków publicznych.

4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. Nr 210, poz. 2135, z późniejszymi zmianami) z mocą obowiązującą od 1 X 2004 r. w miejsce ustawy o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia z dnia 23 I 2003 r. Narodowy Fundusz Zdrowia z dniem 1 IV 2003 r. zastąpił działające od 1 I 1999 r. kasy chorych.

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

1. The data presented in this chapter within the scope of health care include information concerning public and non-public activities of the health care services excluding health care services of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as health care in prisons. Information concerning incidences of infectious diseases includes all cases registered in the country.

2. The legal bases of changes in the health care system are:

1) the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991 (Journal of Laws No. 91, item 408 with later amendments), on the basis of which **public and non-public health care facilities** can be established;

2) the Law on the Nursing and Obstetrical Professions, dated 5 VII 1996 (the consolidated text Journal of Laws 2001 No. 57, item 602) with later amendments, on the basis of which a nurse, midwife may establish a private practice or private specialized practice after obtaining the appropriate permit from the respective district council of nurses and obstetricians;

3) the Law on the Occupation of Doctor and dentist, dated 5 XII 1996 (the uniform text Journal of Laws 2005 No. 226, item 1943 with later amendments), on the basis of which **individual medical practices, specialized medical practices and group practices**. These forms of activity are conducted by private entities rendering health care services for the general population.

Data concerning medical practices includes those entities that render health care services exclusively within the framework of public funds.

4) the Law on Health Care Services Financed From Public Funds dated 27 VIII 2004 (Journal of Laws No. 210, item 2135, with later amendments) with the effect from 1 X 2004, in the place of the Law on Common Insurance in the National Health Fund dated 23 I 2003. The National Health Fund as of 1 IV 2003 replaced the health funds since 1 I 1999.

3. Dane o **pracownikach medycznych** obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy; osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Lekarzy, pielęgniarki, położne oraz farmaceutów wykazano łącznie z osobami odbywającymi staż.

4. Dane o **zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** obejmują przychodnie i od 2001 r. poradnie (samodzielne).

Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyków w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podaje się łącznie z badaniami profilaktycznymi i z poradami udzielonymi przez lekarzy i lekarzy dentyków prowadzących praktyki lekarskie realizujące świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych; bez porad lekarskich udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

5. Informacje o **szpitalach** podano łącznie z zamiejscowymi oddziałami szpitalnymi; oznacza to, że oddziały te nie są wykazane jako odrębne zakłady, a dane o ich działalności zaliczono do macierzystego szpitala.

6. Dane o **łóżkach w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Do 2007 r. dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. Od 2008 r. dane o łóżkach w szpitalach ogólnych wykazywane są łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków; bez miejsc dziennego pobytu.

7. W **szpitalach ogólnych** rodzaje oddziałów podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 VII 2004 r. (Dz. U. Nr 238, poz. 2402, z późniejszymi zmianami). Do oddziałów chirurgicznych zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, neurochirurgię, urologię, chirurgię szczękową i kardiochirurgię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do oddziałów zakaźnych - oddziały obserwacyjno-zakaźne; do oddziałów gruźlicy i chorób płuc - oddziały pulmonologiczne.

3. *Data regarding **medical personnel** includes persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character; these persons are counted once regardless of the time worked. Data regarding medical personnel includes persons for whom the main workplace are medical, nurse's or midwife's practices.*

Doctors, nurses, midwives and pharmacists including interns.

4. *Data concerning **facilities of out-patient health care** include out-patient departments and since 2001 out-patient clinics (independent).*

***Consultations provided** by doctors and dentists within the scope of out-patient health care are presented together with preventive examinations and together with consultations provided by doctors and dentists conducting medical practices that render health care services within the framework of public funds; excluding consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals*

5. *Information regarding **hospitals** is given together with hospital branches; i.e. these branches are not listed as separate facilities, and data concerning their activity is included in that of the main hospital.*

6. *Data regarding **beds in in-patient health care facilities** concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.*

*Until 2007 data regarding **beds in general hospitals** do not include places (beds and incubators) for newborns as well as day places in hospital wards. Since 2008 data regarding beds in general hospitals are presented together with beds and incubators; without places in day wards.*

7. *In **general hospitals**, types of wards are given in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 27 III 2000 (Journal of Laws No. 30, item 379, with later amendments). Included in surgical wards are: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, neurosurgery, urology, maxillo- -facial and cardiosurgery as well as other surgical wards; in communicable diseases wards - communicable diseases wards; in tubercular and pulmonary wards - pulmonology wards.*

8. **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

9. Działalność **aptek i punktów aptecznych** unormowana jest ustawą z dnia 6 IX 2001 r. Prawo farmaceutyczne (Dz. U. 2004 Nr 53 poz. 533, z późniejszymi zmianami).

10. **Rodzina zastępcza** zapewnia opiekę i wychowanie dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej.

Zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst, Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728, z późniejszymi zmianami) rodzina zastępcza może być:

1) spokrewniona i niespokrewniona z dzieckiem – może w niej przebywać w tym samym czasie nie więcej niż troje dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),

2) zawodowa wielodzietna niespokrewniona z dzieckiem – umieszcza się w tym samym czasie nie mniej niż troje i nie więcej niż sześćoro dzieci,

3) zawodowa specjalistyczna niespokrewniona z dzieckiem – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż troje dzieci niedostosowanych społecznie albo dzieci z różnymi dysfunkcjami, problemami zdrowotnymi, wymagające szczególnej opieki i pielęgnacji,

4) zawodowa niespokrewniona z dzieckiem o charakterze pogotowia rodzinnego – umieszcza się nie więcej niż troje dzieci na pobyt czasowy do momentu unormowania sytuacji życiowej dziecka.

11. **Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst, Dz. U. 2008 Nr 115, poz. 728, z późniejszymi zmianami).

Placówka zapewnia dziecku całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby bytowe, rozwojowe, w tym emocjonalne, społeczne, religijne, a także zapewnia korzystanie z przysługujących, na podstawie odrębnych przepisów, świadczeń zdrowotnych i kształcenia.

Wyróżnia się placówki:

- **interwencyjne** - zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem,

8. **Chronic medical care home and nursing homes** provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.

9. The activity of **pharmacies and pharmaceutical outlets** is normalized by Pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (Journal of Laws 2004 No. 53, item 533 with later amendments).

10. **Foster families** provides care and upbringing of a child deprived in part or in full of parental care.

According to the Law on Social Assistance, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728, with later amendments) foster family may be:

1) either related or not related to the child – placed in it may be simultaneously not more than three children (except for numerous siblings),

2) professional family with many children not related to the child – placed in it may be simultaneously not less than three and not more than six children,

3) professional specialized family not related to the child- placed in it may be simultaneously not more than three socially maladjusted children or children with various dysfunctions, health problems, requiring special care and nursing,

4) professional emergency foster family not related to the child – placed in it may be simultaneously not more than three children, for temporary stay lasting until normalization of the living situation of the child.

11. **Care and education centres for children and young people** are presented in accordance with the Law on Social Welfare, dated 12 III 2004 (the uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728) with later amendments.

The centre provides the child with round-the-clock permanent or temporary care and also secures the necessary livelihood, developmental – including emotional, social and religious – needs of the child, and secures the child's benefiting from services to which he/she is entitled on the basis of separate regulations on health care services and education.

The are following types of such centres:

- **intervention centres** - providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child,

- **rodzinne** - tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych,

- **socjalizacyjne** - zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne i terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne,

- **wielofunkcyjne** - zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i socjalizacyjnej, a także łączące dzienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socjalizacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka,

- **wsparcia dziennego** - działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, z tego:

- opiekuńcze – prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,

- specjalistyczne – realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprophylaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.

12. Dane o **domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst, Dz. U. z 2008 Nr 115, poz. 728, z późniejszymi zmianami).

13. Dane o **świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się do 30 IV 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r., od 1 V 2004 r. zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r., według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Zasiłek stały wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

- **family centres** - creating family with many children, allowing for 24-hour care for e.g. numerous brothers and sisters, providing education, compensating for worse development and performance at school,

- **socialization centres** - providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialized activities for children with disabilities,

- **multi-functional centres** - providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and specialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family,

- **day –support centres** - operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:

- general care – in the form of extra-curricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,

- specialized – implementing psycho-corrective or psychoprophylactic programme, including pedagogical therapy, rehabilitation, resocialization.

12. Data concerning **social welfare homes and facilities** is related to the institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Law on Social Welfare dated 12 III 2004 (the uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728).

13. Data concerning **social welfare benefits** before 1 V 2004 are presented according to the Law on the Social Welfare dated 29 XI 1990, and since 1 V 2004 - according to the Law on Social Welfare dated 12 III 2004, which is the base to divide to monetary and non-monetary benefits.

Permanent benefit paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność teatrów dramatycznych, obejmującą dramatyczne i lalkowe przedstawienia teatralne,
- działalność teatrów muzycznych, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów,
- działalność koncertową filharmonii, orkiestr i chórów.

3. Informacje o działalności **domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

4. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice video).

*A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.*

***Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, liquid and solid fuels, clothes, goods necessary for routine household maintenance, making small repairs in the dwelling, covering burial costs.*

CULTURE. TOURISM. SPORT

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

2. Information regarding **theatres and music institutions** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- *the activity of dramatic theatres, including dramatic and puppet theatrical performances,*
- *the activity of music theatres, including opera, operetta, musical and ballet performances,*
- *the concert activity of philharmonic halls, orchestras and choirs.*

3. Information regarding the activity of **cultural centres and establishments, clubs and community centres** was compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.

4. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (*light-sensitive and magnetic tape*).

Wśród kin stałych wyróżnia się:

- **minipleksy** - posiadające od 3 do 7 sal,
- **multipleksy** - posiadające 8 sal i więcej.

5. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

6. Termin **turystyka** - zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki - obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

7. **Baza noclegowa** turystyki dotyczy turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania, tj. nie obejmuje pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi hotelarskie (np. zajazdy, gościńce),

- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla domów wycieczkowych, schronisk, kempingów, pól biwakowych i domków turystycznych oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, hotele robotnicze i zakłady uzdrowiskowe).

8. Dane o **miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

9. **Stopień wykorzystania miejsc noclegowych** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych rozumie się sumę miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

10. Poczawszy od 2002 r. informacje o klubach sportowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

Among fixed cinemas one can distinguish:

- **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens,

- **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

5. *Movable subjects and real estate registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.*

6. *Term **tourism**, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e. mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.*

7. **Tourist accommodation facilities** include collective tourist accommodation establishments (i.e. do not include rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- *hotels and similar establishments, the group "other hotel facilities" has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),*

- *other facilities, the group "miscellaneous facilities" includes facilities which do not correspond to conditions expected in excursion hotels, shelters, camping sites, tent camp sites and tourist cottages, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, employee boarding houses and health establishments.*

8. *Data on **number of beds** are presented as of 31 VII; these data concerns whole year's and seasonal places. Places in temporary inactive facilities due to expansion, renovation, etc. are not included.*

9. **Occupancy rate of beds** is a relation of the number of beds provided in a given year to the nominal number of beds in a given year. The nominal number of beds shall mean total beds prepared for tourists each day of a facility's operation.

10. *Since 2002 information regarding Student Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs as well as sports clubs has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.*

11. **Ćwiczący** liczeni są tylko jeden raz. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych dyscyplin sportowych stosuje się różne granice wieku.

12. W kategorii **trenerów i instruktorów sportowych** jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli prowadzi zajęcia w kilku dyscyplinach sportu.

RYNEK WEWNĘTRZNY

1. Informacje w dziale - jeśli nie zaznaczono inaczej - dotyczą wszystkich jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową.

2. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

3. Podział sklepów według form organizacyjnych dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów:

- **domy towarowe i handlowe** są to sklepy wielodziałowe prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe - 2000 m² i więcej, domy handlowe - od 600 m² do 1999 m²,

- **supermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu,

- **hipermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

11. In the categories **exercisers**, one person is indicated only once. Persons exercising are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual disciplines.

12. In the **categories coaches and sports instructors**, since 1996, one person may be indicated more than once depending upon the number of sports disciplines taught.

DOMESTIC MARKET

1. Information in this chapter; unless otherwise noted, concerns all entities of the national economy conducting trade activity.

2. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

3. The division of stores by organizational forms was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold:

- **department stores and trade stores** - are stores with multiple departments, selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m² and more for department stores and from 600 m² to 1999 m² for trade stores,

- **supermarkets** - are stores with a sales floor from 400 m² to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods,

- **hipermarkets** - are stores with a sales floor above 2500 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

4. **Targowiska** - wyodrębnione tereny lub budowle (plac, ulica, hala targowa) ze stałymi, względnie sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu, codziennie lub w wyznaczone dni tygodnia.

ROLNICTWO I LEŚNICTWO

1. Dane o powierzchni **użytków rolnych** ogółem oraz według rodzajów użytków od 2002 r., o ile nie zaznaczono inaczej, prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Do **sadów** zalicza się grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

2. Informacje w zakresie **leśnictwa** dotyczą:

1) lasów publicznych stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa - zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wiecześnie przez:

- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie "Lasy Państwowe") nadzorowane przez Ministra Środowiska,

- jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),

- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,

b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);

2) lasów prywatnych stanowiących własność:

a) osób fizycznych,

b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,

c) spółdzielni produkcji rolniczej,

d) innych osób prawnych.

3. Powierzchnia **gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

4. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade daily or on specific days of the week.

AGRICULTURE AND FORESTRY

1. Data regarding the total area of **agricultural land** and area by land type since 2002, unless the otherwise stated, has been presented excluding non-farm land.

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees and bushes not smaller than 0,1 ha.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

2. Information within the scope of **forestry** concerns:

1) public forests owned by:

a) the State Treasury - managed and utilized temporarily or perpetually by:

- State Forestry Organizational Entity "State Forests" (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,

- nature protection units (national parks),

- organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency),

b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);

2) private forests owned by:

a) natural persons,

b) land held in common by all or part of the residents of a village,

c) agricultural production co-operatives,

d) other legal persons.

3. **Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
 - przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).
- Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

PRZEMYSŁ

1. W ramach PKD 2007 wyodrębniono „Przemysł” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całości działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;

2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;

3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

INDUSTRY

1. Within NACE rev. 2 the item "Industry" was introduced as an additional grouping, including sections "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

2. Data was compiled using the **enterprise method**.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e. both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;

2) the value of paid work and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;

3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.

Sold production of industry is presented in basic prices.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość **pracy nakładczej**.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne - na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) - czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;

2) agentów;

3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

BUDOWNICTWO

1. Informacje dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji "Budownictwo", w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

3. Produkcja **budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów - wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleciodawców.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

4. In data concerning production, the value of **outwork** is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data concerning **employment in industry** includes employees hired on the basis of employment contracts.

Employed persons in industry do not include:

1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*

2) *agents;*

3) *persons engaged in outwork.*

Data concerning average paid employment and average wages and salaries is given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.

CONSTRUCTION

1. Information concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section "Construction", employing more than 9 persons.

2. Data according to NACE rev. 1.1 groups was compiled using the enterprise method.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration - conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.

4. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).

5. Dane o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków - budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków - budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu** miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych - na terenie kraju - w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

TRANSPORT

1. Informacje o **komunikacji miejskiej** dotyczą komunikacji autobusowej, tramwajowej i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne i mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i między-miastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym.

Jako **długość linii komunikacyjnych** przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują autobusy lub tramwaje.

2. Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,

5. Data on **buildings completed** (by all investors) concerns:

- within the scope of the number of buildings - newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings - newly built and expanded buildings (the expanded part only).

6. Data regarding **average employment and average monthly wages and salaries** concerns hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.

TRANSPORT

1. Information regarding **urban ground transport** concerns bus and tram communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and minibuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data does not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transport lines and routes exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter.

The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus and tram lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

The length of routes is the length of the sections of streets (roads, tracks), over which buses or trams.

2. **National roads** include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,

- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i ciężarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miasta.

- *approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,*
- *roads which are an alternative to toll motorways,*
- *roads which are bypasses around large urban agglomerations,*
- *roads with a military significance.*

Voivodship roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among national roads.

Powiat roads include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

Municipal roads include roads (streets) located within the administrative boundaries of city.

FINANSE PUBLICZNE

1. Ogólne zasady **finansów publicznych**, gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego, sprawozdawczości budżetowej oraz klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych regulują m.in. następujące akty prawne:

- ustawa z dnia 30 VI 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. 2005, Nr 249, poz. 2104 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. 2001, Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. 2001, Nr 142 poz. 1592, z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. 2001, Nr 142, poz. 1590 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966),

PUBLIC FINANCE

1. The general principles of **public finance**, management of local self-government entities, budgetary reporting and classification of budget revenue and expenditure are regulated by the following legal acts:

- *the Law of 30 June 2005 on Public finance (Journal of Laws of 2005, No. 249, item 2104), with subsequent amendments,*
- *the Law of 8 March 1990 on Gmina Self-government (Journal of Laws of 2001, No. 142, item 1591), with subsequent amendments,*
- *the Law of 5 June 1998 on Powiat Selfgovernment (Journal of Laws of 2001, No. 142, item 1592), with subsequent amendments,*
- *the Law of 5 June 1998 on Voivodship Selfgovernment (Journal of Laws of 2001, No. 142, item 1590), with subsequent amendments,*
- *the Law of 13 November 2003 on Incomes of Local Selfgovernment Entities (Journal of Laws No. 203, item 1966),*

- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 27 VI 2006 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. Nr 115, poz. 781),

- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

2. Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

a) dochody z tytułu udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,

b) wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek rolny, podatek leśny, podatek od nieruchomości, podatek od środków transportowych, podatek od działalności gospodarczej, podatek od spadków i darowizn, podatek od czynności cywilnoprawnych,

c) wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj. z opłaty skarbowej, eksploatacyjnej, targowej,

d) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, w tym z najmu i dzierżawy,

e) pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty, środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych;

2) dotacje:

a) celowe:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, zadania własne, zadania realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

- na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego,

- dotacje otrzymane z funduszy celowych,

b) rozwojowe (w tym inwestycyjne);

3) subwencja ogólna z budżetu państwa przekazywana wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów (w tym część oświatowa).

- *the Minister of Finances Regulation of 27 June 2006 on Budgetary Reporting (Journal of Laws No. 115, item 781),*

- *the Minister of Finances Regulation of 14 June 2006 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws No. 107, item 726), with subsequent amendments.*

2. **Budget revenues of local self-government entities** comprise:

1) *own revenue, i.e.:*

a) *revenue from the share in receipts from personal and corporate income taxes,*

b) *receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts, i.e.: the agricultural tax, the forest tax, the tax on real estate, the tax on means of transport, the tax on economic activity, taxes on inheritance and gifts, tax on civil law transactions,*

c) *receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., the Financial Statute, the Service Law and the Marketplace Law,*

d) *revenue from property of local self-government entities, of which from lease,*

e) *other income of local self-government entities (i.e., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments, funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources);*

2) *allocations:*

a) *appropriated:*

- *from the state budget for government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,*

- *tasks realized on the basis of agreements between local self-government entities,*

- *allocations received from appropriated funds,*

b) *development allocations (of which investment);*

3) *general subsidy from the state budget transferred to all local self-government entities for supplementing their own revenue (including educational part).*

3. **Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

1. **Wyniki finansowe** przedsiębiorstw dla 2000 r. prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. Nr 121, poz. 591, z późniejszymi zmianami), dla lat 2004 i 2005 w dostosowaniu do ustawy z dnia 9 XI 2000 r. o zmianie ustawy o rachunkowości, obowiązującej od 1 I 2002 r. (tekst jednolity Dz. U. 2002, Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami). Dane za lata 2004 i 2005 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów i biur maklerskich, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. **Przychody z całokształtu działalności** (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług);
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku);

3. **Expenditures of local self-government entities budgets** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditures on wages and salaries (including derivatives),
- expenditures on the purchase of materials and services,
- allocations for organisational and legal units operating within local self-government entities budgets,
- expenditures on debt servicing,
- expenditures related to granting endorsements and guarantees.

FINANCES OF ENTERPRISES

1. **The financial results** of enterprises for 2000 are presented according to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (Journal of Laws No. 121, item 591) with later amendments, for 2004 and 2005 is adjusted to the Act on change of the Act of Accounting dated 9 XI 2000, effective since 1 I 2002 (uniform text Journal of Laws 2002, No. 76, item 694) with later amendments. Data for 2004 and 2005 are not fully comparable with data for the previous years.

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses and brokerage offices, investment and pension societies, National Investment Funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. **Revenues from total activity** (sums received and due) include:

- 1) net sales revenues of products (goods and services);
- 2) net sales revenues of goods and materials (including sums due from the sale of re-use packages);

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa - do 2001 r. przychody ze sprzedaży lub wpływy z likwidacji środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz inwestycji rozpoczętych), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji - do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi - do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu.

3. Koszty uzyskania przychodów z całości działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszt wytworzenia sprzedanych produktów powiększony o koszty sprzedaży (z podatkiem akcyzowym) i o koszty ogólnego zarządu (wariant kalkulacyjny) lub są to koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów (wariant porównawczy);

2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);

3) pozostałe koszty operacyjne obejmują: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży - do 2001 r. wartość sprzedanych składników majątku trwałego, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków

3) *other operating revenues, i.e. revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights - until 2001 sales revenues or income from the liquidation of fixed assets and investments begun), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) *financial revenues, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments - until 2001 the related income and costs were reported separately, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses - until 2001 income and costs were reported separately.*

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

1) *the cost of products sold (goods and services), i.e., the manufacturing cost of products sold increased by selling cost (including excise tax) and by the cost of management and administration (calculation variant) or the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories (comparative variant);*

2) *the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;*

3) *other operating costs comprise: loss on the sale of nonfinancial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale - until 2001 the value of fixed assets sold depreciation of*

trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji - do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi - do 2001 r. odrębnie przychody i koszty z tego tytułu.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży: produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów w postaci rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Zyski i straty nadzwyczajne to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi, zaniechaniem lub zawieszeniem pewnego rodzaju działalności (w tym również istotną zmianą metod produkcji lub sprzedażą zorganizowanej części jednostki) oraz postępowaniem układowym lub naprawczym.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future legal liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;

4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments - until 2001 income and costs were reported separately, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains - until 2001 income and costs were reported separately.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of: products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts in the form of rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events, certain types of ceased or suspended activity (also including a significant change in the methods of production or the sale of an organised part of an entity) as well as negotiations or improvement.

7. The gross financial result (profit or loss) is the financial result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

8. **Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. **Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznaných ulg. Od 2002 r. w myśl znowelizowanej ustawy o rachunkowości (art. 37) podatek dochodowy obejmuje część bieżącą i część odroczoną:

- część bieżąca to podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,

- część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego. Przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego czy jednostka osiągnie zysk, czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

10. **Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. **Relacje ekonomiczne** przedstawione w tabl. 185 obliczono następująco:

1) wskaźnik poziomu kosztów jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

2) wskaźnik rentowności obrotu:

- brutto jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,

- netto jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

12. **Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, krótkoterminowe należności i roszczenia, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i od 2002 r. krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe czynne.

U w a g a. Należności z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. **Zobowiązania przedsiębiorstw** (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania

8. **Obligatory encumbrances of gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

9. **Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. Since 2002 according to the modified Act of Accounting (art. 37) the income tax consists of the current and the deferred part:

- the current part in the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,

- the deferred part constitutes a difference between the state of reserves and assets, by virtue of deferred tax in the end and in the beginning of the reporting period. While the reserve is created, irrespectively of the balance profit or loss of a given entity. Consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

10. **The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. **The economic relations** presented in table 185 were calculated as follows:

1) cost level indicator as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) turnover profitability rate:

- gross as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,

- net as the relation of the net financial result to revenues from total activity;

12. **Current assets** include: inventories, short-term dues and claims, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and since 2002 short-term deferred expenditures.

N o t e. Dues from deliveries and services since 2002 are included in short-term dues (irrespectively of its due date).

13. **Liabilities of enterprises** (outside capital) include all liabilities, including

wiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów bankowych i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe - gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe - gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

U w a g a. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług od 2002 r. są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

14. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

1. Informacje o **nakładach inwestycyjnych** opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami "ESA 1995".

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

2. **Nakłady inwestycyjne** zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiedniej sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np. budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu, stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r. nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców),

liabilities from bank credits and loans and are divided into: long-term liabilities - when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities - when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

N o t e. Liabilities from deliveries and services since 2002 are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).

14. *Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.*

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

1. Information regarding **investment outlays** was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to the recommendations of "European System of Accounts 1995" (ESA).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

2. **Investment outlays** are included into the appropriate sections and divisions of the NACE rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g. residential buildings, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section

tj. zaliczane były do sekcji „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa” oraz „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

4. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002, Nr 76, poz. 694).

5. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

6. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

7. Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami) niektóre przedmioty leasingu zaliczone są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych

„Financial and insurance activities” and “Real estate activities”.

4. **Fixed assets** include means of work and other objects completed and ready, on the day of transfer for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with the Act on Accounting, dated 29 IX 1994 (uniform text, Journal of Laws 2002, No. 76, item 694).

5. **The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

6. Data by sections of the NACE rev. 2, were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate activities”.

7. Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments) some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of

podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa” oraz „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section “Financial and insurance activities” and “Real estate activities”.

RACHUNKI REGIONALNE

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zaleceniami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych ESA 1995.

Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

2. **Produkt krajowy brutto (PKB)** obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

3. **Wartość dodana brutto** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

1. Dane dotyczące **podmiotów gospodarki narodowej** obejmują podmioty zarejestrowane w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej (REGON), tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, z wyłączeniem osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

REGIONAL ACCOUNTS

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of "European System of National and Regional Accounts ESA 1995".

The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity group.

2. **Gross domestic product (GDP)** illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

3. **Gross value added** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented in basic prices.

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

1. Data concerning **entities of the national economy** include entities registered in the Country Official Register of the Units of the National Economy (REGON), i.e. legal persons, organizational units without legal personality as well as natural persons conducting economic activity, excluding private farms in agriculture.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

| | | |
|------------|---|--|
| Kreska (-) | - | zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i> |
| Zero: (0) | - | zjawisko istniało, w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i> |
| (0,0) | - | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i> |
| Kropka (.) | - | zupełny brak informacji, albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i> |
| Znak x | - | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i> |
| „W tym” | - | oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i> |

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

| | |
|--|--|
| tys. = tysiąc | hm ³ = hektometr sześcienny |
| thous. = <i>thousand</i> | <i>cubic hectometre</i> |
| mln = milion | kW = kilowat |
| <i>million</i> | <i>kilowatt</i> |
| zł = złoty | kW • h = kilowatogodzina |
| zł = <i>złoty</i> | <i>kilowatt " hour</i> |
| szt = sztuka | GW = gigawat |
| pcs = <i>piece</i> | <i>gigawat</i> |
| wol = wolumin | GW • h = gigawatogodzina |
| vol. = <i>volume</i> | <i>gigawatt " hour</i> |
| kg = kilogram | kJ = kilodżul |
| kilogram | <i>kilojoule</i> |
| dt = decytona | h = godzina |
| <i>deciton</i> | <i>hour</i> |
| t = tona | r. = rok |
| <i>tonne</i> | cd. = ciąg dalszy |
| m = metr | cont. <i>continued</i> |
| <i>metre</i> | dok. = dokończenie |
| km = kilometr | cont. <i>continued</i> |
| <i>kilometre</i> | nr (Nr) = numer |
| m ² = metr kwadratowy | No. = <i>number</i> |
| <i>square metre</i> | poz. = pozycja |
| ha = hektar | tabl. = tablica |
| <i>hectare</i> | <i>table</i> |
| km ² = kilometr kwadratowy | ust. = ustęp |
| <i>square kilometre</i> | Dz. U. = Dziennik Ustaw |
| l = litr | PKP = Polskie Koleje Państwowe |
| <i>litre</i> | |
| m ³ = metr sześcienny | |
| <i>cubic metre</i> | |
| dam ³ = dekametr sześcienny | |
| <i>cubic decametre</i> | |

CZĘŚĆ I. WAŻNIEJSZE DANE

PART I. MAJOR DATA

WAŻNIEJSZE DANE
MAJOR DATA

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | 1975 | 1980 | 1985 | 1990 | 1995 |
|-----|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| | POWIERZCHNIA | | | | | |
| 1 | Powierzchnia ^a w km ² | 214,3 | 214,3 | 214,3 | 294,4 | 294,4 |
| 2 | Na 1 mieszkańca w m ² | 268,4 | 256,4 | 252,7 | 347,0 | 357,6 |
| | LUDNOŚĆ | | | | | |
| 3 | Ludność ^c w tys. | 798,3 | 835,7 | 847,9 | 848,3 | 823,2 |
| 4 | w tym kobiety | 429,3 | 450,3 | 458,2 | 458,8 | 445,7 |
| 5 | Ludność ^c na 1 km ² | 3725 | 3899 | 3956 | 2881 | 2796 |
| 6 | Kobiety na 100 mężczyzn ^c | 116 | 116 | 118 | 118 | 118 |
| 7 | Ludność ^c w wieku produkcyjnym w tys. | 525,1 | 545,0 | 528,5 | 512,5 | 504,5 |
| 8 | Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^c | 52 | 53 | 60 | 66 | 63 |
| 9 | Małżeństwa na 1000 ludności | 10,7 | 9,4 | 7,2 | 5,9 | 4,9 |
| 10 | Urodzenia żywe na 1000 ludności | 13,5 | 14,5 | 12,7 | 9,0 | 7,5 |
| 11 | Zgony na 1000 ludności | 10,7 | 12,5 | 13,4 | 13,8 | 14,1 |
| 12 | Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych | 26,4 | 25,8 | 22,6 | 23,2 | 15,9 |
| 13 | Przyrost naturalny na 1000 ludności | +2,8 | +2,0 | -0,7 | -4,8 | -6,6 |
| | AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA | | | | | |
| 14 | Pracujący w gospodarce narodowej ^d w tys. | 437,2 | 406,9 | 357,7 | 304,5 | 247,4 |
| 15 | w tym kobiety | 218,1 | 206,4 | 182,1 | 162,9 | 129,7 |
| 16 | w tym w przemyśle | 220,7 | . | 156,6 | . | 88,2 |
| 17 | Pracujący na 1000 ludności | 547,7 | 486,9 | 421,9 | 359,0 | 301,0 |
| 18 | w tym w przemyśle | 276,5 | . | 184,7 | . | 107,1 |
| 19 | Bezrobotni zarejestrowani ^c w tys. | . | . | . | . | 69,4 |
| 20 | w tym kobiety | . | . | . | . | 37,1 |
| 21 | Stopa bezrobocia rejestrowanego ^c w % | . | . | . | . | . |

a Stan w dniu 1 I. *b* Zmiana powierzchni wynika z weryfikacji granic obrębów geodezyjnych. *c* Stan zakładów osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących nie jących do 9 osób; na podstawie faktycznego miejsca pracy, niezależnie od położenia jednostki

a As of 1 I. *b* Change of the total area is the result of verification of the geodetic areas' borders. companies of natural persons conducting economic activity employing up to 5 persons. Since irrespective of the localization of the main unit (excluding private farms in agriculture). For 2008

| 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION | No. |
|-------|-------|--------------------|-------|-------|--|-----|
| | | | | | AREA | |
| 294,4 | 294,4 | 293,3 ^b | 293,3 | 293,3 | Area ^a in km ² | 1 |
| 368,7 | 383,5 | 389,3 | 392,5 | 395,0 | Per capita in m ² | 2 |
| | | | | | POPULATION | |
| 798,4 | 767,6 | 753,2 | 747,2 | 742,4 | Population ^c in thous. | 3 |
| 433,3 | 417,8 | 410,6 | 407,5 | 405,2 | of which females | 4 |
| 2712 | 2608 | 2568 | 2548 | 2532 | Population ^c per km ² | 5 |
| 119 | 119 | 120 | 120 | 120 | Females per 100 males ^c | 6 |
| 510,0 | 506,6 | 492,8 | 486,7 | 481,0 | Population ^c at working age in thous. | 7 |
| 57 | 52 | 53 | 54 | 54 | Non-working age population per 100 persons at working age ^c | 8 |
| 4,8 | 4,5 | 5,3 | 5,7 | 5,5 | Marriages per 1000 population | 9 |
| 6,9 | 7,6 | 8,0 | 8,8 | 9,3 | Live births per 1000 population | 10 |
| 13,8 | 13,8 | 14,4 | 14,3 | 14,3 | Deaths per 1000 population | 11 |
| 9,4 | 6,8 | 4,0 | 6,6 | 8,0 | Infant deaths per 1000 live births | 12 |
| -7,0 | -6,1 | -6,5 | -5,6 | -5,0 | Natural increase per 1000 population | 13 |
| | | | | | ECONOMIC ACTIVITY | |
| 212,2 | 197,6 | 219,0 | 221,6 | 227,0 | Employed persons in national economy ^d in thous. | 14 |
| 111,5 | 102,2 | 113,8 | 115,7 | 119,3 | of which females | 15 |
| 62,8 | 52,7 | 56,8 | 59,7 | 57,5 | of which in industry | 16 |
| 265,8 | 257,4 | 290,8 | 296,6 | 305,8 | Employed persons per 1000 population | 17 |
| 78,6 | 68,7 | 75,5 | 79,9 | 77,5 | of which in industry | 18 |
| 55,5 | 54,7 | 28,6 | 22,5 | 32,0 | Registered unemployed persons ^c in thous. | 19 |
| 29,5 | 27,2 | 15,0 | 11,7 | 15,7 | of which females | 20 |
| 15,8 | 16,4 | 8,5 | 6,8 | 9,6 | Unemployed rate ^c in % | 21 |

w dniu 31 XII. *d* Do 1999 r. - stan w dniu 30 IX; bez rolników indywidualnych i duchownych oraz bez przekracza 5 osób. Od 2000 r. - stan w dniu 31 XII; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracowniczej (bez rolnictwa indywidualnego). Dla lat 2008 i 2009 według PKD 2007.

c As of 31 XII. *d* Until 1999 - as of 30 IX; excluding individual farmers in agriculture and clergy as well as 2000 - as of 31 XII; excluding entities employing up to 9 persons; on the basis of actual workplace, and 2009 according to PKD 2007.

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)
MAJOR DATA (cont.)

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | 1975 | 1980 | 1985 | 1990 | 1995 |
|-----|---|---------|---------|---------|---------|---------|
| | INFRASTRUKTURA KOMUNALNA I MIESZKANIA | | | | | |
| | Długość sieci ^a w km: | | | | | |
| 1 | wodociągowej rozdzielczej | 611,3 | 710,2 | 771,0 | 925,3 | 1038,8 |
| 2 | kanalizacyjnej | 503,0 | 576,3 | 609,9 | 665,2 | 719,4 |
| 3 | gazowej rozdzielczej | 445,6 | 515,5 | 604,9 | 766,1 | 921,9 |
| | Zużycie ^b w gospodarstwach domowych: | | | | | |
| 4 | wody z wodociągów w hm ³ | 51,5 | 67,2 | 70,4 | 72,5 | 59,4 |
| 5 | energii elektrycznej w GW·h | 303,1 | 417,6 | 488,6 | 587,3 | 578,3 |
| | Zasoby mieszkaniowe ^c (do 2001 r. - zamieszkałe; stan w dniu 31 XII) | | | | | |
| 6 | mieszkania w tys. | 279,7 | 295,7 | 312,1 | 318,1 | 324,8 |
| 7 | na 1000 ludności | 350,4 | 355,1 | 367,5 | 374,2 | 394,6 |
| 8 | izby w tys. | 705,6 | 805,0 | 866,6 | 912,7 | 942,9 |
| 9 | na 1000 ludności | 883,9 | 966,6 | 1020,4 | 1073,8 | 1145,4 |
| 10 | powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² | 11536,7 | 12749,1 | 13724,0 | 14671,7 | 15278,0 |
| 11 | przeciętna liczba osób na 1 izbę .. | 1,11 | 1,01 | 0,92 | 0,91 | 0,86 |
| | Mieszkania oddane do użytkowania: | | | | | |
| 12 | mieszkania | 10003 | 4941 | 3605 | 2321 | 977 |
| 13 | na 1000 ludności | 12,5 | 5,9 | 4,2 | 2,7 | 1,2 |
| 14 | na 1000 zawartych małżeństw ... | 1173 | 631 | 599 | 472 | 243 |
| 15 | izby | 33028 | 16393 | 12752 | 9070 | 4179 |
| 16 | na 1000 ludności | 41,4 | 19,7 | 15,0 | 10,7 | 5,1 |
| | powierzchnia użytkowa: | | | | | |
| 17 | w tys. m ² | 475,0 | 248,0 | 205,5 | 157,6 | 98,7 |
| 18 | 1 mieszkania w m ² | 47,5 | 50,4 | 57,0 | 67,9 | 101,0 |
| | ROLNICTWO | | | | | |
| 19 | Użytki rolne ^d w tys. ha | 7,5 | 6,9 | 7,2 | 12,8 | 12,3 |
| 20 | w % powierzchni miasta | 35,0 | 32,2 | 33,6 | 43,5 | 41,8 |
| 21 | na 1 mieszkańca w m ² | 93,9 | 82,6 | 84,8 | 150,9 | 149,4 |

^a Stan w dniu 31 XII. ^b W ciągu roku. ^c Od 2002 r. łącznie z niezamieszkanymi. Przy przeliczeniach na administracyjnych; od 2003 r. stan w dniu 1 I; według ewidencji gruntów. Dane Wojewódzkiego Ośrodka
^a As of 31 XII. ^b During a year. ^c Since 2002 including uninhabited. The total number of population as of 1 I; according to register of land. Data of the Voivodship Centre of Geodetic and Cartographic

| 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION | No. |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|-----|
| | | | | | MUNICIPAL INFRASTRUCTURE AND DWELLINGS | |
| | | | | | <i>Length of network^a in km:</i> | |
| 1158,4 | 1218,7 | 1223,3 | 1233,4 | 1235,5 | <i>of water-line system</i> | 1 |
| 816,7 | 889,6 | 914,9 | 951,0 | 969,9 | <i>of sewerage system</i> | 2 |
| 981,1 | 1033,6 | 1057,8 | 1062,9 | 1097,6 | <i>of gas-line distribution system</i> | 3 |
| | | | | | <i>Consumption^b in households:</i> | |
| 44,9 | 35,3 | 32,5 | 33,0 | 31,6 | <i>water from water-line system in hm³</i> | 4 |
| 584,7 | 610,5 | 603,2 | 639,1 | 628,5 | <i>electricity in GW·h</i> | 5 |
| | | | | | <i>Dwellings stock^c (until 2001 - inhabited; as of 31 XII)</i> | |
| 328,4 | 331,9 | 333,9 | 336,1 | 337,6 | <i>dwellings in thous.</i> | 6 |
| 411,3 | 432,4 | 443,3 | 449,8 | 454,8 | <i>per 1000 population</i> | 7 |
| 962,4 | 1016,9 | 1025,6 | 1033,5 | 1039,1 | <i>rooms in thous.</i> | 8 |
| 1205,4 | 1324,8 | 1361,7 | 1383,3 | 1399,7 | <i>per 1000 population</i> | 9 |
| 15775,8 | 17512,9 | 17722,7 | 17905,2 | 18039,3 | <i>usable floor space in thous. m²</i> | 10 |
| 0,83 | 0,75 | 0,73 | 0,72 | 0,71 | <i>average number of persons per 1 room</i> | 11 |
| | | | | | <i>Dwellings completed:</i> | |
| 1232 | 682 | 1559 | 2397 | 1800 | <i>dwellings</i> | 12 |
| 1,5 | 0,9 | 2,1 | 3,2 | 2,4 | <i>per 1000 population</i> | 13 |
| 327 | 198 | 392 | 562 | 440 | <i>per 1000 contracted marriages</i> | 14 |
| 5113 | 3322 | 6068 | 8659 | 6624 | <i>rooms</i> | 15 |
| 6,4 | 4,3 | 8,0 | 11,5 | 8,9 | <i>per 1000 population</i> | 16 |
| | | | | | <i>usable floor space:</i> | |
| 131,7 | 89,7 | 146,8 | 202,6 | 159,4 | <i>in thous. m²</i> | 17 |
| 106,9 | 131,5 | 94,2 | 84,5 | 88,6 | <i>of 1 dwelling in m²</i> | 18 |
| | | | | | AGRICULTURE | |
| 11,0 | 12,7 | 12,6 | 12,5 | 12,4 | <i>Agricultural land^d in thous. ha</i> | 19 |
| 37,3 | 43,1 | 43,0 | 42,8 | 42,1 | <i>in % of city area</i> | 20 |
| 138,7 | 165,4 | 154,4 | 167,9 | 166,5 | <i>per capita in m²</i> | 21 |

osobę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII. *d* Stan w czerwcu; według granic Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Łodzi.

as of 31 XII was used in calculations per capita. d As of June; by administrative borders; since 2003 Documentation in Łódź.

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)
MAJOR DATA (cont.)

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | 1975 | 1980 | 1985 | 1990 | 1995 |
|-----|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| | TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ | | | | | |
| | Sieć komunikacyjna ^b | | | | | |
| | czynne trasy w km: | | | | | |
| 1 | autobusowe | . | . | . | . | 321 |
| 2 | tramwajowe | . | . | . | . | 113 |
| | Tabor ^b : | | | | | |
| 3 | autobusy | . | . | . | . | 454 |
| 4 | tramwaje | . | . | . | . | 472 |
| | Przeciętny przebieg 1 wozu w ruchu w ciągu doby w km: | | | | | |
| 5 | autobusy | . | . | . | . | 171 |
| 6 | tramwaje | . | . | . | . | 150 |
| 7 | Przewozy pasażerów w ciągu doby w mln | . | . | . | . | 0,9 |
| | Ruch pasażerów w porcie lotniczym im. Wł. Reymonta: | | | | | |
| 8 | pasażerowie przybyli | . | . | . | . | . |
| 9 | pasażerowie odprawieni | . | . | . | . | . |
| | EDUKACJA I WYCHOWANIE^c | | | | | |
| | Szkoły: | | | | | |
| 10 | podstawowe | 120 | 115 | 147 | 172 | 171 |
| 11 | gimnazja | x | x | x | x | x |
| 12 | licea ogólnokształcące | 25 | 24 | 24 | 31 | 67 |
| 13 | techniczne i zawodowe ^d | 227 | 212 | 185 | 180 | 212 |
| | Uczniowie: | | | | | |
| 14 | szkół podstawowych | 63534 | 65840 | 84729 | 94604 | 83342 |
| 15 | gimnazjów | x | x | x | x | x |
| 16 | liceów ogólnokształcących | 13723 | 13042 | 11904 | 15110 | 24544 |
| 17 | technicznych i zawodowych ^d | 55306 | 42925 | 33378 | 37348 | 33105 |

^a Stan w dniu 31 XII, do 1999 r. łącznie z placówkami telekomunikacyjnymi. ^b Stan w dniu 31 XII; roku szkolnego; łącznie ze szkołami specjalnymi i dla dorosłych. ^d Łącznie z policealnymi; od 2002 r. zakresie artystycznym.

^a As of 31 XII, until 1999 including telecommunication offices. ^b As of 31 XII; urban transport school year; including special schools and schools for adults. ^d Including post-secondary schools; since education.

| 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION | No. |
|-------|-------|--------|--------|--------|--|-----|
| | | | | | TRANSPORT. COMMUNICATION | |
| | | | | | <i>Transport network^b</i> | |
| | | | | | <i>route open in km:</i> | |
| 356 | 560 | 871 | 498 | 483 | <i>bus</i> | 1 |
| 125 | 135 | 135 | 178 | 179 | <i>tram</i> | 2 |
| | | | | | <i>Fleet^b:</i> | |
| 407 | 397 | 422 | 409 | 387 | <i>buses</i> | 3 |
| 519 | 503 | 501 | 510 | 502 | <i>trams</i> | 4 |
| | | | | | <i>Average mileage of a vehicle in motion during 24 hours in km:</i> | |
| 234 | 248 | 242 | 248 | 247 | <i>buses</i> | 5 |
| 200 | 203 | 214 | 210 | 216 | <i>trams</i> | 6 |
| 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | <i>Transport of passengers during 24 hours in million</i> | 7 |
| | | | | | <i>Passenger traffic at Wł. Reymont airport:</i> | |
| . | 8890 | 150431 | 178713 | 162946 | <i>passenger arrivals</i> | 8 |
| . | 9173 | 157897 | 177314 | 168185 | <i>passenger departures</i> | 9 |
| | | | | | EDUCATION^c | |
| | | | | | <i>Schools^c:</i> | |
| 140 | 127 | 134 | 134 | 134 | <i>primary</i> | 10 |
| 96 | 96 | 97 | 95 | 94 | <i>lower secondary</i> | 11 |
| 116 | 104 | 119 | 113 | 113 | <i>general secondary</i> | 12 |
| 251 | 206 | 185 | 173 | 165 | <i>technical and vocational^d</i> | 13 |
| | | | | | <i>Pupils and students^c in:</i> | |
| 46624 | 36591 | 33071 | 32021 | 31326 | <i>primary schools</i> | 14 |
| 18225 | 23291 | 21233 | 20296 | 19639 | <i>lower secondary schools</i> | 15 |
| 32738 | 26379 | 23792 | 22142 | 20221 | <i>general secondary schools</i> | 16 |
| 29563 | 22667 | 22624 | 21563 | 18380 | <i>technical and vocational schools^d</i> | 17 |

przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej o liczbie pracujących powyżej 9 osób. *c* Stan na początku łącznie ze szkołami ponadgimnazjalnymi; od 2006 r. bez szkół artystycznych kształcących wyłącznie w

enterprises and companies where a number of employees exceeds 9 persons. c As of the beginning of 2002 including upper secondary schools; since 2006 excluding art schools conducting exclusively artistic

WAŻNIEJSZE DANE (cd.)
MAJOR DATA (cont.)

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | 1975 | 1980 | 1985 | 1990 | 1995 |
|-----|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| | EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) | | | | | |
| 1 | Studenci szkół wyższych ^a | 30508 | 29031 | 21471 | 21998 | 41452 |
| | Absolwenci ^b : | | | | | |
| 2 | szkół podstawowych..... | 9328 | 7462 | 8203 | 11056 | 11204 |
| 3 | gimnazjów | x | x | x | x | x |
| 4 | liceów ogólnokształcących | 3088 | 3438 | 2562 | 3055 | 4242 |
| 5 | szkół technicznych i zawodowych ^c | 14255 | 12233 | 8844 | 8902 | 8473 |
| 6 | Absolwenci szkół wyższych..... | 3996 | 4932 | 3478 | 2838 | 4847 |
| 7 | Miejsca w przedszkolach ^a | 17749 | 21013 | 23960 | 23715 | 19092 |
| 8 | Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^a | 22045 | 26144 | 29752 | 24368 | 17813 |
| 9 | w tym w przedszkolach | 21303 | 25388 | 27453 | 22661 | 17324 |
| | OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA^d | | | | | |
| 10 | Lekarze ^{ef} | . | . | 3041 | 3325 | 3257 |
| 11 | na 10 tys. ludności | . | . | 35,9 | 39,2 | 39,6 |
| 12 | Lekarze dentyści ^{ef} | . | . | 725 | 766 | 563 |
| 13 | na 10 tys. ludności | . | . | 8,6 | 9,0 | 6,8 |
| 14 | Pielęgniarki ^{ef} | . | . | 4607 | 5574 | 5144 |
| 15 | na 10 tys. ludności | . | . | 54,3 | 65,7 | 62,5 |
| 16 | Łóżka w szpitalach ogólnych ^{eg} | . | . | 6208 | 6983 | 6573 |
| 17 | na 10 tys. ludności | . | . | 73,2 | 82,3 | 79,8 |
| 18 | Zakłady opieki zdrowotnej ^e | . | . | 191 | 193 | 189 |
| 19 | Apteki ^e | . | 75 | 75 | 91 | 237 |
| 20 | Liczba ludności na 1 aptekę ^e w tys. | . | 11,1 | 11,3 | 9,3 | 3,5 |
| 21 | Żłobki ^e | 70 | 75 | 60 | 48 | 31 |
| 22 | Miejsca w żłobkach ^e | 5320 | 5710 | 4465 | 3535 | 1660 |
| 23 | Dzieci przebywające w żłobkach ^h (w ciągu roku)..... | 5681 | 5279 | 8929 | 5530 | 3829 |

a Stan na początku roku szkolnego. *b* Z poprzedniego roku szkolnego. *c* Łącznie ze szkołami artystycznych kształcących wyłącznie w zakresie artystycznym. *d* Patrz uwagi metodyczne do działu głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska lub pielęgniarska (w latach 2000-2005) oraz - uczelnia, z łózkami i inkubatorami dla noworodków. *h* Dla roku 1975 i 1980 - stan w dniu 31 XII.

a As of the beginning of a school year. *b* From previous school year. *c* Including post-secondary conducting exclusively artistic education. *d* See methodological notes for "Health care and social (in 2000-2005) an university, unit of government administration or territorial self-government authority or 1980 - as of 31 XII.

| 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION | No. |
|-------|--------|--------|--------|--------|---|-----|
| | | | | | EDUCATION (cont.) | |
| 81565 | 113446 | 122326 | 127230 | 120577 | Students of tertiary education institutions ^a | 1 |
| | | | | | Graduates ^b from: | |
| 18710 | 7056 | 6392 | 6050 | 5715 | primary schools | 2 |
| x | 7581 | 7007 | 6621 | 6132 | lower secondary schools | 3 |
| 6197 | 8410 | 7507 | 6735 | 6780 | general secondary schools | 4 |
| 9183 | 7146 | 5326 | 3953 | 4239 | technical and vocational schools ^c | 5 |
| 11888 | 20955 | 24305 | 24917 | 27557 | Graduates of tertiary education institutions | 6 |
| 18360 | 17698 | 16675 | 17324 | 17745 | Places in nursery schools ^a | 7 |
| 16763 | 15856 | 17184 | 17743 | 18516 | Children in pre-schools education institutions ^a | 8 |
| 16202 | 15362 | 16447 | 17063 | 17357 | of which in nursery schools | 9 |
| | | | | | HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE^d | |
| 3328 | 3017 | 2983 | 3196 | 3178 | Doctors ^{ef} | 10 |
| 41,7 | 39,3 | 39,6 | 42,8 | 42,8 | per 10 thous. population | 11 |
| 470 | 489 | 487 | 474 | 348 | Dentists ^{ef} | 12 |
| 5,9 | 6,4 | 6,5 | 6,3 | 4,7 | per 10 thous. population | 13 |
| 5000 | 5015 | 5141 | 5307 | 5592 | Nurses ^{ef} | 14 |
| 62,6 | 65,3 | 68,3 | 71,0 | 75,3 | per 10 thous. population | 15 |
| 6071 | 5874 | 5628 | 5744 | 5873 | Beds in general hospitals ^{eg} | 16 |
| 76,0 | 76,5 | 74,7 | 76,9 | 79,1 | per 10 thous. population | 17 |
| 167 | 433 | 459 | 477 | 519 | Out-patient departments ^e | 18 |
| 247 | 298 | 307 | 308 | 316 | Pharmacies ^e | 19 |
| 3,2 | 2,6 | 2,5 | 2,4 | 2,3 | Population per 1 pharmacy ^e in thous. | 20 |
| 31 | 30 | 30 | 30 | 30 | Nurseries ^e | 21 |
| 1660 | 1625 | 1625 | 1640 | 1950 | Places in nurseries ^e | 22 |
| 3665 | 4147 | 4263 | 4330 | 4693 | Children in nurseries ^h (during a year) | 23 |

policealnymi; od 2004 r. z absolwentami szkół ponadgimnazjalnych; od 2006 r. bez absolwentów szkół "Ochrona zdrowia i opieka społeczna".^e Stan w dniu 31 XII. ^f Dane nie obejmują osób, dla których jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ (od 2005 r.). ^g Od 2008 r.

schools; since 2004 including graduates from upper secondary schools; since 2006 excluding art schools welfare". ^e As of 31 XII. ^f Excluding persons, for which main workplace is a medical or nurses practice the National Health Fund. ^f Since 2008 including bbeds and incubators for newborns. ^g For years 1975 and

WAŻNIEJSZE DANE (dok.)
MAJOR DATA (cont.)

| Lp. | WYSZCZEGÓLNIENIE | 1975 | 1980 | 1985 | 1990 | 1995 |
|-----|--|--------|--------|--------|--------|--------|
| | KULTURA I SZTUKA | | | | | |
| 1 | Biblioteki publiczne łącznie z filiami ^a ... | 95 | 98 | 102 | 105 | 85 |
| | Księgozbiór bibliotek publicznych ^a (łącznie z filiami): | | | | | |
| 2 | w tys. woluminów | 1734,2 | 2146,7 | 2555,7 | 2721,9 | 2340,4 |
| 3 | na 1000 ludności | 2172 | 2569 | 3014 | 3209 | 2843 |
| | Czytelnicy ^{bc} bibliotek publicznych (łącznie z filiami): | | | | | |
| 4 | w tys. | 182,1 | 182,5 | 164,7 | 148,9 | 122,4 |
| 5 | na 1000 ludności | 228 | 219 | 194 | 175 | 148 |
| | Wypożyczenia w woluminach: | | | | | |
| 6 | w tys. | 3496,1 | 3219,6 | 3169,2 | 3012,4 | 2376,9 |
| 7 | na 1000 ludności | 4379 | 3866 | 3732 | 3544 | 2879 |
| 8 | na 1 czytelnika | 19,2 | 17,6 | 19,2 | 20,0 | 19,4 |
| 9 | Muzea i oddziały muzealne ^a | 7 | 10 | 10 | 10 | 7 |
| 10 | zwiedzający w tys. | . | . | . | . | 213,3 |
| 11 | Teatry i instytucje muzyczne ^a | 12 | 12 | 11 | 11 | 15 |
| 12 | widzowie i słuchacze ^d w tys. | . | . | . | . | 695,2 |
| 13 | Kina ^a | 35 | 32 | 32 | 32 | 13 |
| 14 | widzowie na 1000 ludności | . | . | . | 1067 | 1198 |
| | FINANSE | | | | | |
| | Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca w zł | | | | | |
| 15 | dochody | . | . | . | . | . |
| 16 | wydatki | . | . | . | . | . |
| | RACHUNKI REGIONALNE | | | | | |
| 17 | Produkt Krajowy Brutto na 1 mieszkańca w zł | . | . | . | . | . |
| 18 | województwo = 100 | . | . | . | . | . |
| 19 | Polska = 100 | . | . | . | . | . |

a Stan w dniu 31 XII. *b* Dla roku 1975 i 1980 - stan w dniu 31 XII. *c* Zarejestrowani w ciągu roku.

a As of 31 XII. *b* For years 1975 and 1980 - as of 31 XII. *c* Registered during a year.

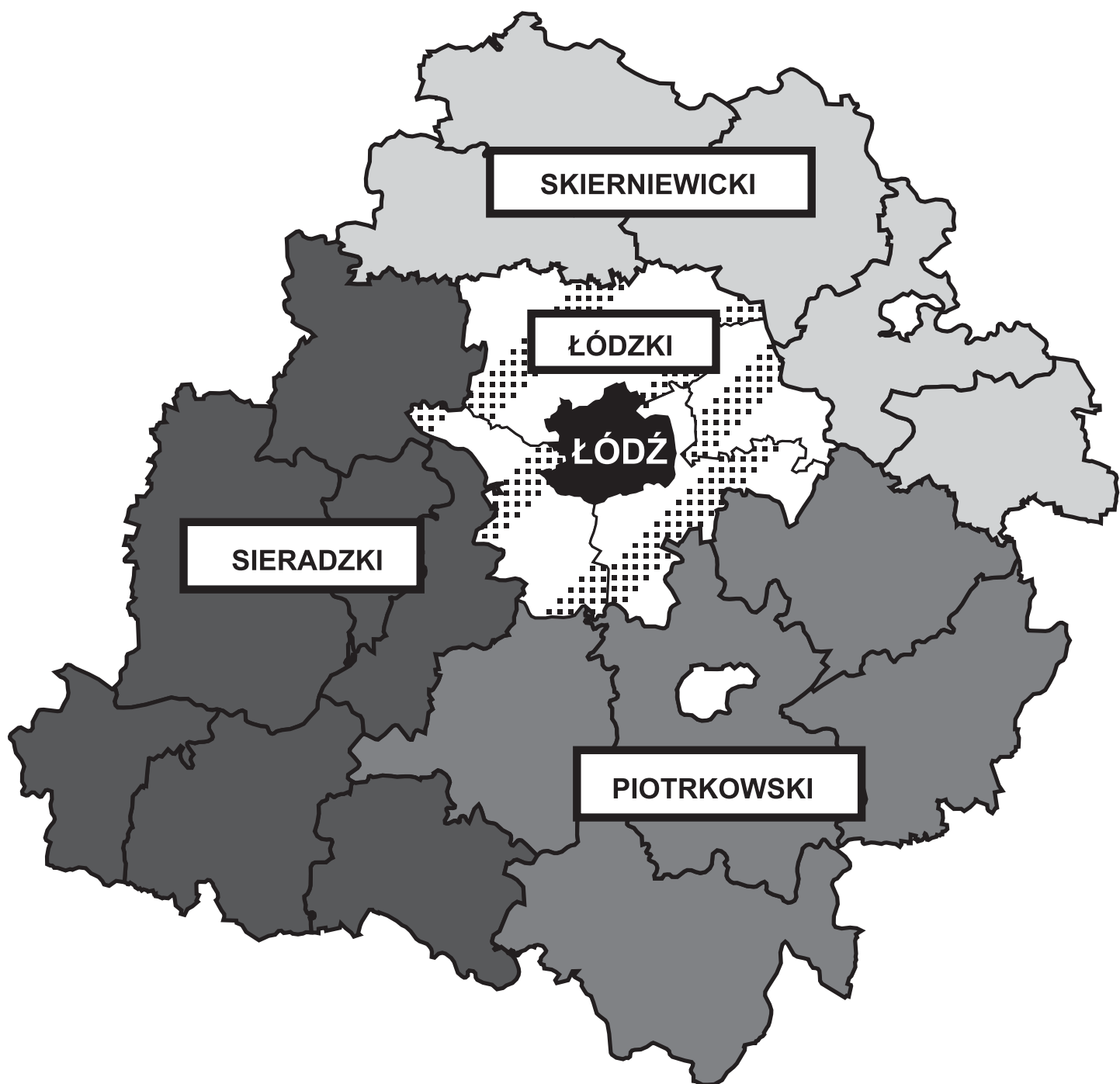
| 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION | No. |
|---------|---------|---------|---------|---------|---|-----|
| | | | | | CULTURE AND ART | |
| 85 | 84 | 82 | 82 | 81 | <i>Public libraries with branches^a</i> | 1 |
| | | | | | <i>Volumes in public libraries^a (including branches):</i> | |
| 2186,2 | 2153,1 | 2152,9 | 2134,8 | 2118,4 | <i>in thous. volumes</i> | 2 |
| 2738 | 2805 | 2858 | 2857 | 2853 | <i>per 1000 population</i> | 3 |
| | | | | | <i>Borrowers^{bc} of public libraries (including branches):</i> | |
| 141,4 | 139,3 | 127,2 | 122,9 | 119,8 | <i>in thous.</i> | 4 |
| 176 | 181 | 168 | 164 | 161 | <i>per 1000 population</i> | 5 |
| | | | | | <i>Loans in volumes:</i> | |
| 2709,6 | 2856,2 | 2641,2 | 2620,8 | 2668,6 | <i>in thous</i> | 6 |
| 3379 | 3706 | 3491 | 3494 | 3584 | <i>per 1000 population</i> | 7 |
| 19,2 | 20,5 | 20,8 | 21,3 | 22,3 | <i>per 1 borrower</i> | 8 |
| 9 | 12 | 11 | 11 | 17 | <i>Museums and branches^a</i> | 9 |
| 226,2 | 225,9 | 209,3 | 218,2 | 323,2 | <i>visitors in thous</i> | 10 |
| 15 | 14 | 13 | 12 | 12 | <i>Theatres and music institutions^a</i> | 11 |
| 789,8 | 552,8 | 568,7 | 565,3 | 529,1 | <i>audience in thous.^d</i> | 12 |
| 13 | 11 | 12 | 10 | 8 | <i>Cinemas^a</i> | 13 |
| 901 | 1251 | 2201 | 2300 | 2523 | <i>audience per 1000 population</i> | 14 |
| | | | | | FINANCE | |
| | | | | | <i>Revenue and expenditure of city budget per capita in zł</i> | |
| 1814,17 | 2397,18 | 3090,37 | 3361,49 | 3602,34 | <i>revenue</i> | 15 |
| 1916,20 | 2463,95 | 3198,37 | 3455,96 | 3913,72 | <i>expenditure</i> | 16 |
| | | | | | NATIONAL ACCOUNTS | |
| 23618 | 30602 | 37372 | 41452 | . | <i>Gross Domestic Product per capita in zł</i> | 17 |
| 134,9 | 129,3 | 121,1 | 123,9 | . | <i>voivodship = 100</i> | 18 |
| 121,4 | 118,8 | 131,7 | 133,1 | . | <i>Poland = 100</i> | 19 |

stan w dniu 31 XII. *d* Według siedziby.

d According to the residence..

ŁÓDŹ NA TLE PODREGIONÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO
ŁÓDŹ COMPARED TO THE SUBREGIONS OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

Stan w dniu 31 XII 2009
As of 31 XII 2009



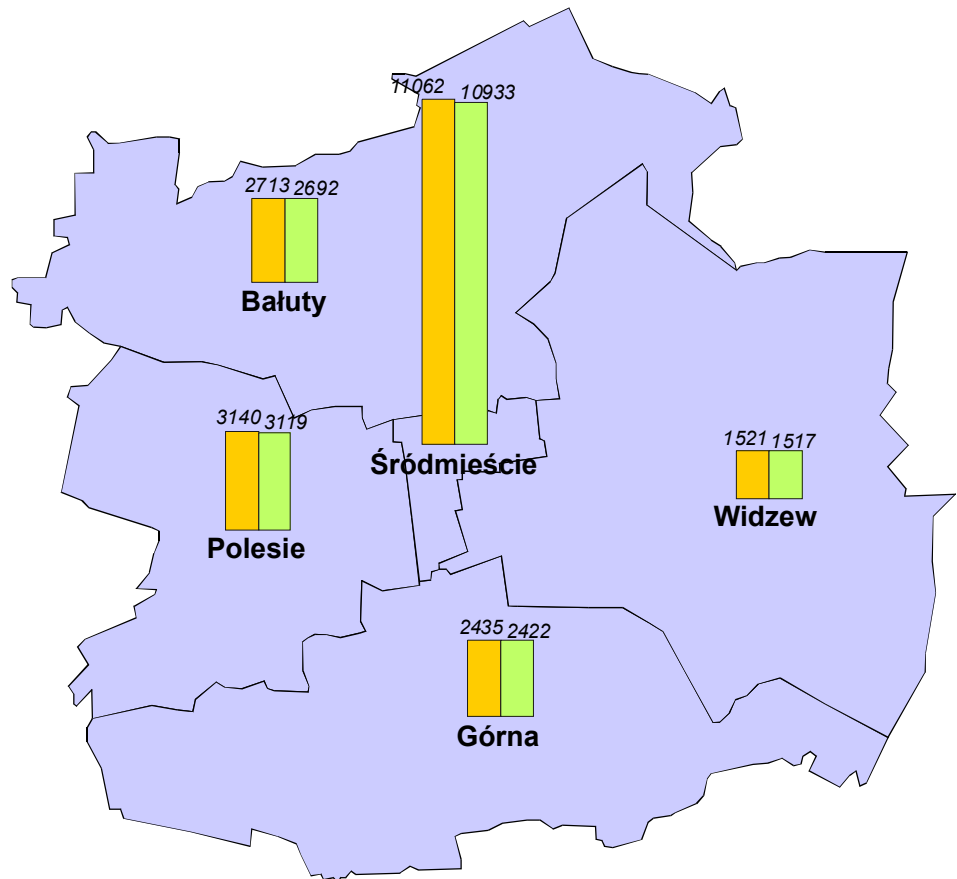
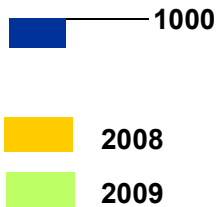
ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD WYBRANYCH MIAST W POLSCE
DISTANCE FROM ŁÓDŹ TO SELECTED CITIES IN POLAND



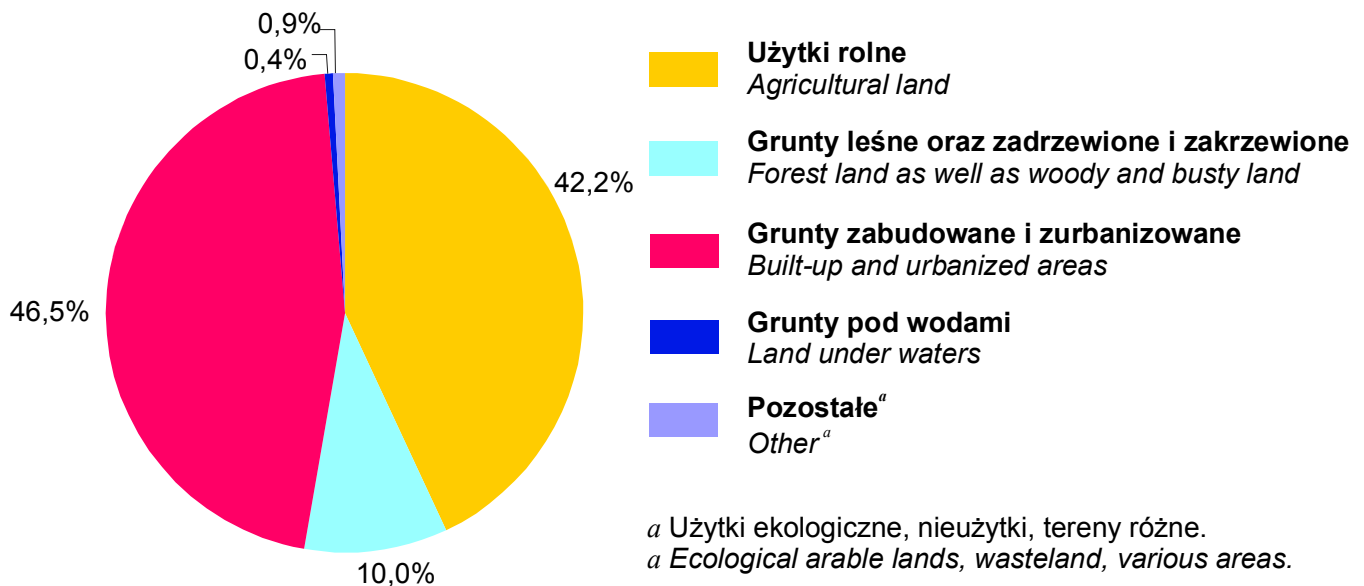
102 Odległość drogowa w km
Road distance in km

GĘSTOŚĆ ZALUDNIENIA
POPULATION DENSITY
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII

Liczba ludności
na 1 km²
Population
per 1 km²



STRUKTURA WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA W 2010 R.
STRUCTURE OF LAND USE WITHIN THE CITY AREA IN 2010
STAN W DNIU 1 I
AS OF 1 I



CZĘŚĆ II. ŁÓDŹ W LATACH 2000-2009

PART II. ŁÓDŹ IN YEARS 2000-2009

TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA
GEOGRAPHIC LOCATION OF THE CITY

| WYSZCZEGÓLNIENIE | W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i> | SPECIFICATION |
|--|---|--|
| Najdalej wysunięte punkty granicy miasta: | | <i>Extreme points of the city border:</i> |
| na północ (szerokość geograficzna północna)..... | 51° 51'40" | <i>in the north (northern geographic latitude)</i> |
| na południe (szerokość geograficzna północna)..... | 51° 41'11" | <i>in the south (northern geographic latitude)</i> |
| na zachód (długość geograficzna wschodnia)..... | 19° 20'41" | <i>in the west (eastern geographic longitude)</i> |
| na wschód (długość geograficzna wschodnia)..... | 19° 38'30" | <i>in the east (eastern geographic longitude)</i> |
| Rozciągłość: | | <i>Extent:</i> |
| równoleżnikowa (na równoleżniku 51°) | 17'49" | <i>latitudinal (parallel 51°)</i> |
| południkowa (na południku 19°)..... | 10'29" | <i>longitudinal (meridian 19°)</i> |

TABL. 2. ODLEGŁOŚĆ ŁODZI OD GRANIC PAŃSTWA^a
DISTANCE FROM NATIONAL BORDERS^a TO ŁÓDŹ

| WYSZCZEGÓLNIENIE | Miejscowość <i>Town</i> | Odległość drogowa w km <i>Road distance in km</i> | SPECIFICATION |
|------------------------------|----------------------------|--|-----------------------------|
| Od granicy wschodniej | Terespol | 327 | <i>From eastern border</i> |
| Od granicy zachodniej..... | Świecko | 373 | <i>From western border</i> |
| Od granicy południowej | Cieszyn | 281 | <i>From southern border</i> |
| Od granicy północnej..... | Gdańsk | 343 | <i>From northern border</i> |

^a Najbliżej położone przejście graniczne.^a The nearest border crossing.

TABL. 3. **NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA**
THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF THE CITY

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Nazwa <i>Name</i> | Wzniesienie nad poziom morza w metrach <i>Elevation above sea level in meters</i> |
|--|---|---|
| Najwyżej położony punkt..... <i>Highest point</i> | rejon ulicy Kasprowicza (Nowosolna) <i>the area of Kasprowicza Street</i> | 284,1 |
| Najniżej położony punkt <i>Lowest point</i> | teren Grupowej Oczyszczalni Ścieków <i>the area of Group Waste Water Treatment Plants</i> | 163,6 |

TABL. 4. **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA**
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES

| LATA <i>YEARS</i> | Miesiące <i>Months</i> | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--|-------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-------------|
| | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| | w stopniach Celsjusza <i>in degrees Celsius</i> | | | | | | | | | | | |
| 1951-1980 | -3,2 | -2,3 | 1,5 | 7,2 | 12,5 | 16,5 | 17,6 | 17,1 | 13,1 | 8,2 | 3,3 | -0,8 |
| 1981-1990 | -2,1 | -1,6 | 2,9 | 7,8 | 14,0 | 15,7 | 17,7 | 17,5 | 11,7 | 9,0 | 2,8 | -1,8 |
| 1991-1995 | -0,1 | -0,6 | 3,1 | 8,4 | 13,0 | 16,3 | 19,7 | 18,7 | 13,4 | 7,8 | 2,0 | -0,9 |
| 1996-2000 | -2,2 | 0,0 | 2,3 | 8,9 | 14,1 | 16,8 | 17,2 | 17,8 | 12,9 | 8,6 | 2,9 | -1,2 |
| 2000 | -1,4 | 2,2 | 3,7 | 12,5 | 15,5 | 17,1 | 15,9 | 17,9 | 12,0 | 12,0 | 6,2 | 1,5 |
| 2001 | -0,8 | -0,6 | 1,8 | 7,4 | 14,0 | 14,5 | 19,8 | 19,1 | 11,7 | 11,2 | 2,0 | -4,0 |
| 2002 | -1,1 | 3,3 | 4,2 | 8,4 | 16,9 | 17,2 | 20,3 | 20,1 | 12,8 | 6,7 | 4,1 | -5,5 |
| 2003 | -3,1 | -4,3 | 1,9 | 6,9 | 15,7 | 18,7 | 20,0 | 19,1 | 13,5 | 5,2 | 5,4 | 0,9 |
| 2004 | -4,8 | 0,1 | 3,5 | 9,1 | 12,0 | 15,9 | 18,2 | 19,3 | 13,7 | 10,1 | 3,8 | 1,4 |
| 2005 | 0,6 | -2,8 | 0,4 | 9,1 | 13,5 | 16,0 | 20,2 | 17,6 | 15,9 | 9,6 | 3,1 | -0,4 |
| 2006 | -7,7 | -2,8 | -0,6 | 9,0 | 13,7 | 17,6 | 23,0 | 17,1 | 16,1 | 10,9 | 6,0 | 3,8 |
| 2007 | 3,4 | 0,0 | 6,3 | 9,6 | 15,1 | 18,4 | 18,3 | 18,4 | 12,7 | 7,7 | 1,5 | 0,0 |
| 2008 | 1,4 | 2,6 | 3,3 | 8,6 | 13,5 | 18,4 | 19,5 | 18,4 | 12,4 | 9,3 | 5,0 | 1,1 |
| 2009 | -3,2 | -1,2 | 2,5 | 11,0 | 13,4 | 15,7 | 19,6 | 18,6 | 14,6 | 6,4 | 5,5 | -1,0 |

TABL. 5. **OPADY**
PRECIPITATIONS

| LATA YEARS | Miesiące Months | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|---|-----------|-----------|----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | X | XI | XII |
| | suma opadów w mm total precipitations in millimetres | | | | | | | | | | | |
| 1951-1980 ^a .. | 28 | 28 | 29 | 36 | 54 | 70 | 89 | 68 | 47 | 38 | 40 | 37 |
| 1981-1990 ^a .. | 33 | 24 | 31 | 31 | 50 | 67 | 76 | 70 | 43 | 27 | 43 | 49 |
| 1991-1995 ^a .. | 26 | 27 | 43 | 40 | 39 | 49 | 47 | 50 | 59 | 31 | 38 | 51 |
| 1996-2000 ^a .. | 28 | 39 | 42 | 39 | 62 | 69 | 142 | 31 | 54 | 44 | 44 | 35 |
| 2000 | 37 | 40 | 83 | 10 | 61 | 25 | 226 | 41 | 53 | 10 | 60 | 48 |
| 2001..... | 19 | 24 | 43 | 83 | 49 | 100 | 138 | 37 | 114 | 17 | 41 | 38 |
| 2002 | 38 | 79 | 30 | 10 | 126 | 106 | 50 | 56 | 42 | 71 | 51 | 9 |
| 2003 | 40 | 4 | 16 | 28 | 67 | 12 | 97 | 40 | 24 | 88 | 27 | 57 |
| 2004 | 43 | 61 | 42 | 57 | 48 | 49 | 35 | 64 | 29 | 26 | 67 | 25 |
| 2005 | 45 | 43 | 38 | 23 | 68 | 27 | 60 | 32 | 25 | 6 | 40 | 88 |
| 2006 | 28 | 34 | 30 | 45 | 45 | 42 | 23 | 97 | 21 | 32 | 57 | 24 |
| 2007 | 74 | 52 | 49 | 16 | 58 | 99 | 126 | 58 | 44 | 27 | 43 | 17 |
| 2008 | 69 | 24 | 46 | 37 | 49 | 8 | 77 | 105 | 34 | 29 | 35 | 34 |
| 2009 | 24 | 43 | 54 | 1 | 44 | 160 | 98 | 56 | 36 | 72 | 40 | 41 |

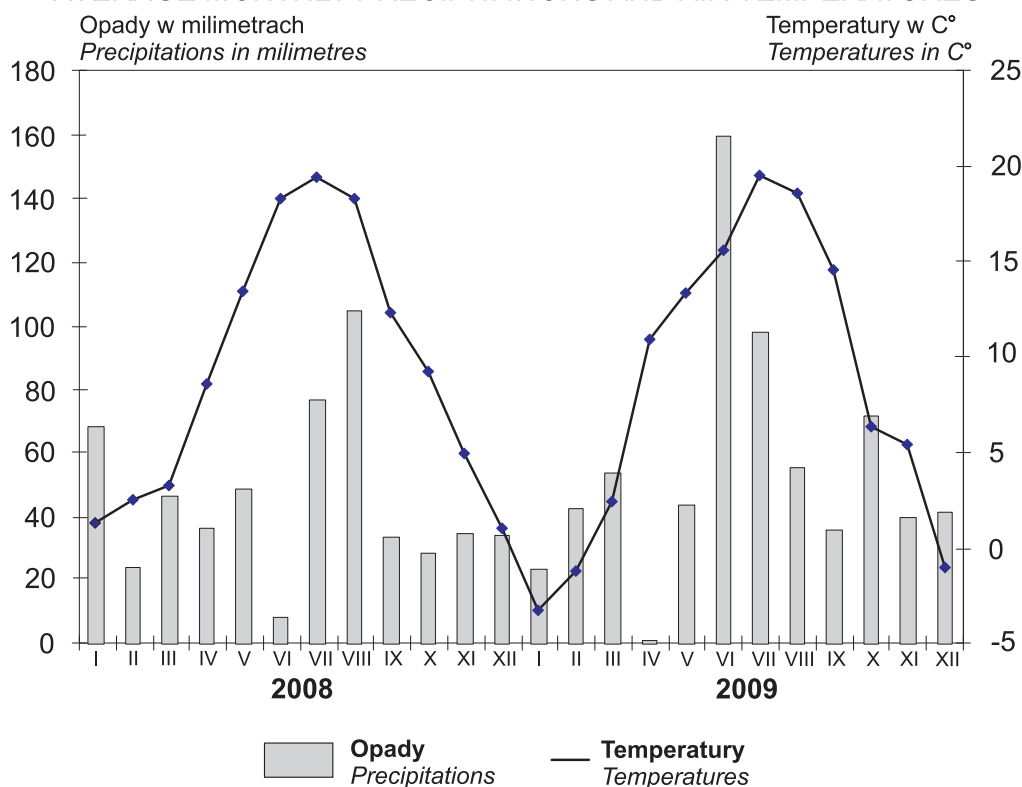
^a Średnie miesięczne.^a Monthly averages.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

ŚREDNIE MIESIĘCZNE OPADY I TEMPERATURY

AVERAGE MONTHLY PRECIPITATIONS AND AIR TEMPERATURES



TABL. 6. **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI
MIASTA^a**
GEODESIC STATUS AND DIRECTION OF CITY LAND USE^a
Stan w dniu 1 I
As of 1 I

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2009 | | 2010 | | | |
|--|--|--|--|---------------------------------|--|--|
| | ogółem w ha <i>total in ha</i> | na 1 miesz- kańca ^b w m ² <i>per capita^b in m²</i> | ogółem w ha <i>total in ha</i> | w odset- kach <i>in %</i> | na 1 miesz- kańca ^b w m ² <i>per capita^b in m²</i> | przyrost (+) lub ubytek (-) w stosunku do roku 2009 w ha <i>increase (+) or decrease (-) in relation to 2009 in ha</i> |
| Powierzchnia ogólna Total area | 29325 | 392,5 | 29325 | 100,0 | 395,0 | - |
| Użytki rolne | 12546 | 167,9 | 12360 | 42,2 | 166,5 | -186 |
| w tym grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe <i>of which arable land, orchards, permanent meadows and pastures</i> | 11549 | 154,6 | 11381 | 38,8 | 153,3 | -168 |
| Grunty leśne oraz zadrze- wione i zakrzewione..... | 2871 | 38,4 | 2924 | 10,0 | 39,4 | +53 |
| <i>Forest land, woody and bushy land</i> | | | | | | |
| Grunty zabudowane i zur- banizowane | 13530 | 181,1 | 13627 | 46,5 | 183,6 | +97 |
| <i>Built-up and urbanized areas</i> | | | | | | |
| w tym: of which: | | | | | | |
| tereny mieszkaniowe .. | 4134 | 55,3 | 4168 | 14,2 | 56,1 | +34 |
| <i>residential areas</i> | | | | | | |
| tereny przemysłowe | 1268 | 17,0 | 1313 | 4,5 | 17,7 | +45 |
| <i>industrial areas</i> | | | | | | |
| tereny komunikacyjne | 3765 | 50,4 | 3807 | 13,0 | 51,3 | +42 |
| <i>transport areas</i> | | | | | | |

^a Według ewidencji gruntów. ^b Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2008 i 2009.

^a According to land register. ^b Population as of 31 XII, respectively for 2008 and 2009.

TABL. 6. **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA^a (dok.)**
GEODESIC STATUS AND DIRECTION OF CITY LAND USE^a (cont.)
Stan w dniu 1 I
As of 1 I

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2009 | | 2010 | | | |
|--|--|--|--|---------------------------------|--|--|
| | ogółem w ha <i>total in ha</i> | na 1 miesz- kańca ^b w m ² <i>per capita^b in m²</i> | ogółem w ha <i>total in ha</i> | w odset- kach <i>in %</i> | na 1 miesz- kańca ^b w m ² <i>per capita^b in m²</i> | przyrost (+) lub ubytek (-) w stosunku do roku 2009 w ha <i>increase (+) or decrease (-) in relation to 2009 in ha</i> |
| Grunty pod wodami..... <i>Land under waters</i> | 135 | 1,8 | 132 | 0,4 | 1,8 | -3 |
| Pozostałe ^c <i>Other^c</i> | 243 | 3,3 | 282 | 0,8 | 3,8 | +39 |

^a Według ewidencji gruntów. ^b Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2008 i 2009. ^c Użytki ekologiczne, nieużytki, tereny różne.

^a According to land register. ^b Population as of 31 XII, respectively for 2008 and 2009. ^c Ecological arable lands, wasteland, various areas.

Źródło: dane Wojewódzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Łodzi.

Source: data of the Voivodship Centre of Geodesic and Cartographic Documentation in Łódź.

TABL. 7. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---------------------------------------|--|--------------|--------------|--------------|
| | dam ³ /rok <i>dam³/year</i> | | | |
| OGÓŁEM | 66420 | 50146 | 47878 | 45202 |
| TOTAL | | | | |
| przemysł | 5203 | 2909 | 3348 | 3028 |
| <i>industry</i> | | | | |
| eksploatacja sieci wodociągowej | 61217 | 47237 | 44530 | 42174 |
| <i>exploitation water-line system</i> | | | | |
| w tym gospodarstwa domowe | . | 35294 | 32952 | 31626 |
| <i>of which households</i> | | | | |

TABL. 8. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|---|-------------|-------------|-------------|
| | w hm ³ in hm ³ | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 69,3 | 54,6 | 50,1 | 46,5 |
| odprowadzone bezpośrednio z zakładów <i>discharged directly by plants</i> | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| w tym wody chłodnicze (umownie czyste) <i>of which cooling water (assumed pure)</i> | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| odprowadzone siecią kanalizacyjną <i>discharged by sewerage system</i> | 69,0 | 54,6 | 50,0 | 46,4 |
| w tym ścieki przemysłowe <i>of which industrial wastes</i> | 4,3 | 2,2 | 2,4 | 2,5 |
| Ścieki wymagające oczyszczenia Waste water requiring treatment | 69,3 | 54,6 | 50,1 | 46,5 |
| oczyszczane <i>treated</i> | 68,2 | 53,5 | 49,6 | 46,5 |
| mechanicznie <i>mechanically</i> | 10,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| biologicznie <i>biologically</i> | 57,5 | 53,5 | - | 0,0 |
| z podwyższonym usuwaniem biogenów <i>with increased biogene disposal</i> | - | - | 49,6 | 46,4 |
| nieoczyszczane <i>untreated</i> | 1,1 | 1,1 | 0,5 | 0,1 |

TABL. 9. **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Zakłady ^a uciążliwe dla czystości powietrza atmosferycznego (stan w dniu 31 XII)..... | 11 | 6 | 7 | 9 |
| <i>Plants^a generating substantial air pollution (as of 31 XII)</i> | | | | |
| w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń pyłowych | 10 | 6 | 5 | 5 |
| <i>of which possessing systems to reduce the emission of particulates</i> | | | | |
| Emisja zanieczyszczeń w t: <i>Emission of pollutants in t:</i> | | | | |
| pyłowych..... | 1180 | 881 | 412 | 362 |
| <i>particulates</i> | | | | |
| w tym ze spalania paliw | 1130 | 877 | 410 | 359 |
| <i>of which from combustion of fuels</i> | | | | |
| gazowych | 2928893 | 2624442 | 2565214 | 2479713 |
| <i>gases</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| dwutlenek siarki | 16627 | 14002 | 10065 | 9200 |
| <i>sulphur dioxide</i> | | | | |
| tlenek węgla..... | 651 | 387 | 375 | 408 |
| <i>carbon monoxide</i> | | | | |
| tlenki azotu | 6187 | 5503 | 5266 | 5387 |
| <i>nitrogen oxides</i> | | | | |
| dwutlenek węgla | 2905332 | 2604518 | 2549482 | 2464628 |
| <i>carbon dioxide</i> | | | | |
| Zanieczyszczenia pyłowe zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń pyłowych | 99,3 | 99,6 | 99,8 | 99,8 |
| <i>Particulates retained in pollutant reduction systems in % of particulates</i> | | | | |

^a Zakłady emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

^a *Emitters of particulates, gases or both.*

TABL. 10. **ODPADY PRZEMYSŁOWE UCIAŹLIWE DLA ŚRODOWISKA**
INDUSTRIAL WASTE DETRIMENTAL TO ENVIRONMENT

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|-------|-------|-------|
| Odpady nagromadzone na zakładowych składowiskach, hałdach i w stawach osadowych (stan w końcu roku) w tys. t <i>Waste accumulated on establishment waste-heaps, dumping grounds, catch-basins (as of the end of a year) in thous. t</i> | 75,0 | 424,1 | 657,5 | 738,2 |
| Odpady wytworzone w ciągu roku w tys. t <i>Waste generated during a year in thous. t</i> | 308,2 | 365,5 | 476,1 | 601,3 |
| poddane odzyskowi <i>recovered</i> | 267,0 | 263,5 | 379,2 | 513,2 |
| unieszkodliwione ^a <i>treated^a</i> | 37,0 | 88,4 | 91,7 | 84,3 |
| magazynowane czasowo <i>temporarily stored</i> | 4,2 | 13,6 | 5,2 | 3,8 |
| Powierzchnia terenów składowania odpadów ^b w ha (stan w końcu roku) <i>Waste storage area^b in ha (as of the end of a year)</i> | 13,8 | 16,2 | 16,2 | 16,2 |

^a Unieszkodliwione termicznie, kompostowane lub składowane na składowiskach własnych i innych. ^b Składowisk, hałd, wysypisk i stawów osadowych.

^a Thermally neutralized, composted or stored on own waste-heaps or other grounds. ^b Waste-heaps, dumping grounds, catch-basins.

TABL. 11. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG KIERUNKÓW FINANSOWANIA**
(ceny bieżące)
INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE DIRECTION OF INVESTMENT
(current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|---------------------------|-----------------|--|
| | w tys. zł in thous. zł | | |
| Ochrona środowiska | 206403,4 | 339878,0 | Environmental protection |
| Gospodarka ściekowa i ochrona wód | 170566,9 | 308573,9 | <i>Waste water management and protection of waters</i> |
| Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu | 19770,8 | 11487,9 | <i>Protection of air and climate</i> |
| Gospodarka odpadami | 8837,5 | 12868,7 | <i>Waste management</i> |
| Ochrona gleb i wód podziemnych..... | 2402,1 | 59,0 | <i>Protection of soils and underground waters</i> |

TABL. 11. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG KIERUNKÓW FINANSOWANIA (dok.)**
INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY THE DIRECTION OF INVESTMENT (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|---------------------------|-----------------|---|
| | w tys. zł in thous. zł | | |
| Ochrona środowiska (dok.) | | | Environmental protection (cont.) |
| Zmniejszenie hałasu i wibracji | 0,0 | - | Noise and vibration reduction |
| Pozostała działalność związana z ochroną środowiska ^a | 4826,1 | 6888,5 | Other activities connected with environmental protection ^a |
| Gospodarka wodna | 38763,0 | 132266,9 | Water management |
| Ujęcia i doprowadzenia wody | 37808,0 | 126174,3 | Water intakes and systems |
| Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody | 0,0 | 312,6 | Building and modernization of water treatment plants |
| Regulacja i zabudowa rzek i potoków | 40,0 | 4734,0 | Regulation and management of rivers and streams |
| Zbiorniki wodne | 915,0 | 1046,0 | Reservoirs and falls |

^a Obejmuje m.in. inwestycje energooszczędne dotyczące centralnego ogrzewania i ciepłej wody oraz docieplania budynków.

^a Include i.a. energy-saving investments concerning central heating and hot water as well as building insulation.

TABL. 12. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**
INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SOURCE OF FINANCING (current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---------------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------------------|
| | w tys. zł in thous. zł | | |
| Ochrona środowiska | 206403,4 | 339878,0 | Environmental protection |
| w tym: | | | of which: |
| Środki własne | 107955,0 | 118366,6 | Own resources |
| Z budżetu województwa | - | - | From the voivod budget |
| Z zagranicy | 33677,4 | 76484,9 | From abroad |

TABL. 12. **WYDATKI INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (dok.)**
INVESTMENT EXPENDITURES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SOURCE OF FINANCING (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|---------------------------|-----------------|---|
| | w tys. zł in thous. zł | | |
| Ochrona środowiska (dok.) | | | Environmental protection (cont.) |
| Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) | 59575,2 | 144579,5 | Ecological funds (loans, credits and allocations) |
| Kredyty i pożyczki krajowe (w tym bankowe) | - | - | Domestic credits and loans (including banks) |
| Inne środki (w tym nakłady niesfinansowane) | 2558,3 | 447,0 | Other resources (including unfinanced outlays) |
| Gospodarka wodna | 38763,0 | 132266,9 | Water management |
| Środki własne | 11426,3 | 22561,5 | Own resources |
| Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje) | 19157,8 | 73088,7 | Ecological funds (loans, credits and allocations) |
| Z zagranicy..... | 8167,6 | 36616,7 | From abroad |
| Inne środki (w tym nakłady niesfinansowane) | 11,3 | - | Other resources (including unfinanced outlays) |

TABL. 13. **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|------|-------|---|
| OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION | | | |
| Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca: | | | Sewerage systems in km for the transport of: |
| ścieki | 4,1 | 160,1 | waste water |
| wody opadowe | 2,7 | 101,7 | waste water basins |
| Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń - w t/rok w zakresie redukcji zanieczyszczeń: | | | Ability of completed system, in t/year to reduce: |
| pyłowych | 141 | 49 | particulate pollutants |
| gazowych | - | - | gas pollutants |
| GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT | | | |
| Sieć wodociągowa w km | 7,0 | 83,4 | Water-line system in km |

TABL. 14. **RADNI RADY MIEJSKIEJ W ŁODZI KADENCJI 2006-2010
WEDŁUG PŁCI, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
I GRUP ZAWODÓW**
**COUNCILLORS OF THE TOWN COUNCIL IN TERM 2006-2010
BY SEX, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND OCCUPATIONAL GROUP**
Stan w dniu 31 XII 2009
As of 31 XII 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Mężczyźni Males | Kobiety Females |
|---|-----------------|--------------------|--------------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 43 | 29 | 14 |
| WEDŁUG WIEKU BY AGE | | | |
| 29 lat i mniej 29 and below | 4 | 2 | 2 |
| 30-39 | 14 | 12 | 2 |
| 40-59 | 18 | 10 | 8 |
| 60 lat i więcej 60 and more | 7 | 5 | 2 |
| WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL | | | |
| Wyższe Tertiary | 37 | 23 | 14 |
| Policealne Post-secondary | 1 | 1 | - |
| Średnie Secondary | 5 | 5 | - |
| WEDŁUG GRUP ZAWODÓW BY OCCUPATIONAL GROUP | | | |
| Inżynierowie w zawodach technicznych, rolniczych i pokrewnych Engineers in technical, agricultural and kindred professions | 2 | 2 | - |
| Ekonomiści, prawnicy i pokrewni Economists, lawyers and kindred | 13 | 11 | 2 |
| Nauczyciele, pedagodzy i pokrewni Teachers, educationalists and kindred | 17 | 8 | 9 |
| Pozostali specjaliści ^a Other specialists ^a | 6 | 3 | 3 |
| Technicy i pokrewni Technicians and kindred | 5 | 5 | - |

^a Humanisci, dziennikarze, lekarze, pielęgniarki oraz pozostali specjaliści.
^a Humanist, journalists, doctors, nurses and other specialists.

Źródło: dane Urzędu Miasta Łodzi.
Source: data of the City of Łódź Office.

TABL. 15. **SKARGI I WNIOSKI ZŁOŻONE W URZĘDZIE MIASTA**
COMPLAINTS AND MOTIONS SUBMITTED IN THE CITY OFFICE

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2008 | | 2009 | |
|---|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | skargi <i>complaints</i> | wnioski <i>motions</i> | skargi <i>complaints</i> | wnioski <i>motions</i> |
| OGÓŁEM TOTAL | 253 | 22250 | 234 | 22135 |
| Rozpatrzone w Urzędzie <i>Considered in the City Office</i> | 214 | 15655 | 200 | 16281 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| pozytywnie <i>in the positive</i> | 33 | 15291 | 32 | 15892 |
| negatywnie <i>in the negative</i> | 83 | 231 | 79 | 298 |
| w inny sposób <i>other way</i> | 97 | 133 | 86 | 91 |
| Rozpatrzone w delegaturach Urzędu <i>Considered in branch offices of the City Office</i> | 39 | 6595 | 34 | 5852 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| pozytywnie <i>in the positive</i> | 13 | 6041 | 13 | 5171 |
| negatywnie <i>in the negative</i> | 24 | 387 | 19 | 332 |
| w inny sposób <i>in other way</i> | 2 | 167 | 2 | 349 |

Źródło: dane Urzędu Miasta Łodzi.

Source: data of the City of Łódź Office.

TABL. 16. **DECYZJE ADMINISTRACYJNE WYDANE PRZEZ URZĄD MIASTA**
ADMINISTRATIVE DECISIONS ISSUED BY THE CITY OFFICE

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|------------------------|------|--|------|---|------|
| | ogółem <i>total</i> | | odwołania i zażalenia <i>appeals and complaints</i> | | | |
| | | | razem <i>total</i> | | w tym rozpatrzone <i>of which considered</i> | |

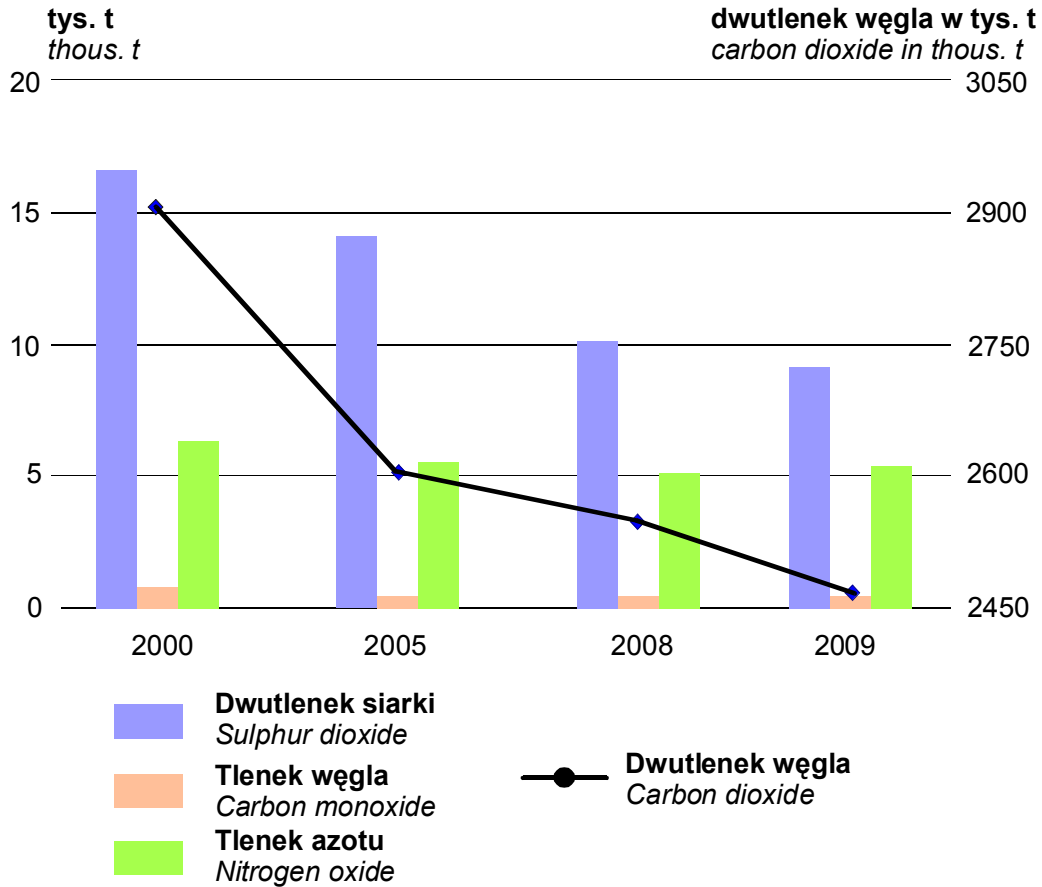
WYBRANE WYDZIAŁY URZĘDU MIASTA
SELECTED DEPARTMENTS OF THE CITY OFFICE

| | | | | | | |
|---|------|------|-----|-----|-----|-----|
| Wydział Edukacji <i>Department of Education</i> | 9392 | 3688 | 62 | 23 | 62 | 23 |
| Wydział Geodezji, Katastru i Inwentaryzacji <i>Department of Geodesy, Town Cadastre and Stocktaking</i> | 3706 | 1744 | 342 | 233 | 342 | 232 |
| Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa..... <i>Department of Environmental Protection and Agriculture</i> | 2147 | 2552 | 41 | 32 | 23 | 25 |
| Wydział Spraw Społecznych <i>Department of Social Affairs</i> | 4512 | 4479 | 1 | 1 | 1 | 1 |

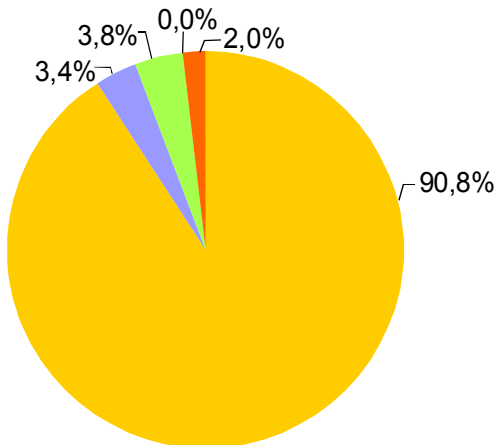
DELEGATURY
BRANCH OFFICES

| | | | | | | |
|-----------------------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Łódź Bałuty..... | 49658 | 53093 | 147 | 94 | 46 | 29 |
| Łódź Górna..... | 57607 | 64655 | 145 | 139 | 130 | 127 |
| Łódź Polesie..... | 30748 | 38927 | 72 | 32 | 67 | 31 |
| Łódź Śródmieście..... | 17083 | 20399 | 47 | 47 | 41 | 44 |
| Łódź Widzew..... | 39656 | 47721 | 76 | 96 | 63 | 70 |

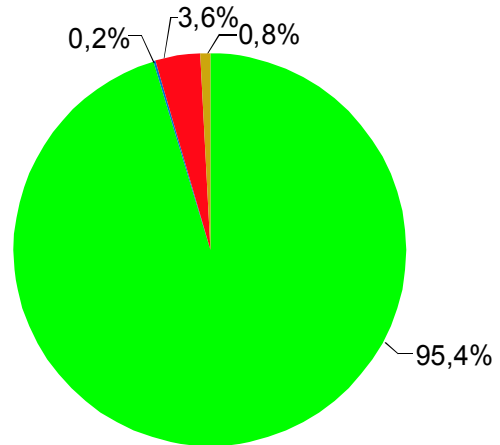
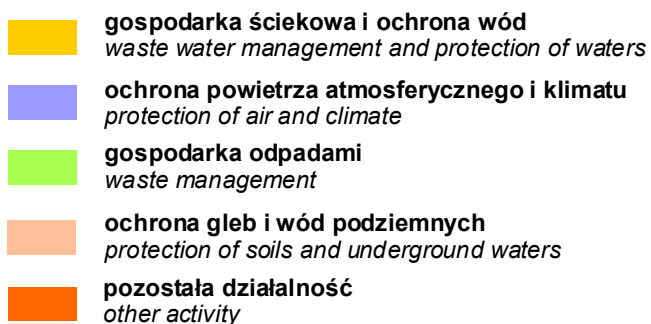
EMISJA GAZOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA EMISSION OF GASEOUS AIR POLLUTANTS



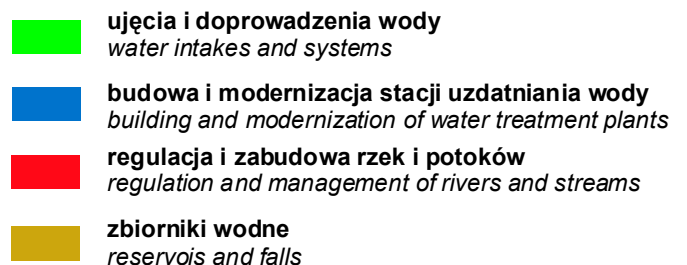
STRUKTURA WYDATKÓW INWESTYCYJNYCH NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ W 2009 R. STRUCTURE OF INVESTMENT EXPENDITURE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT IN 2009



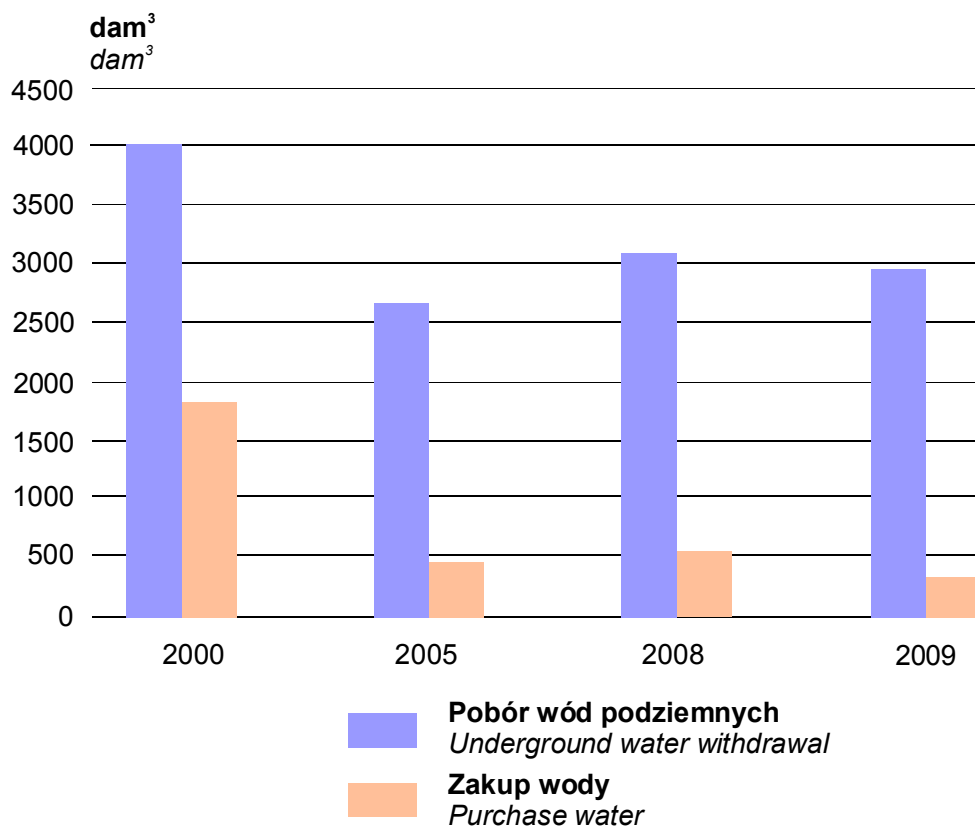
OCHRONA ŚRODOWISKA: ENVIRONMENTAL PROTECTION:



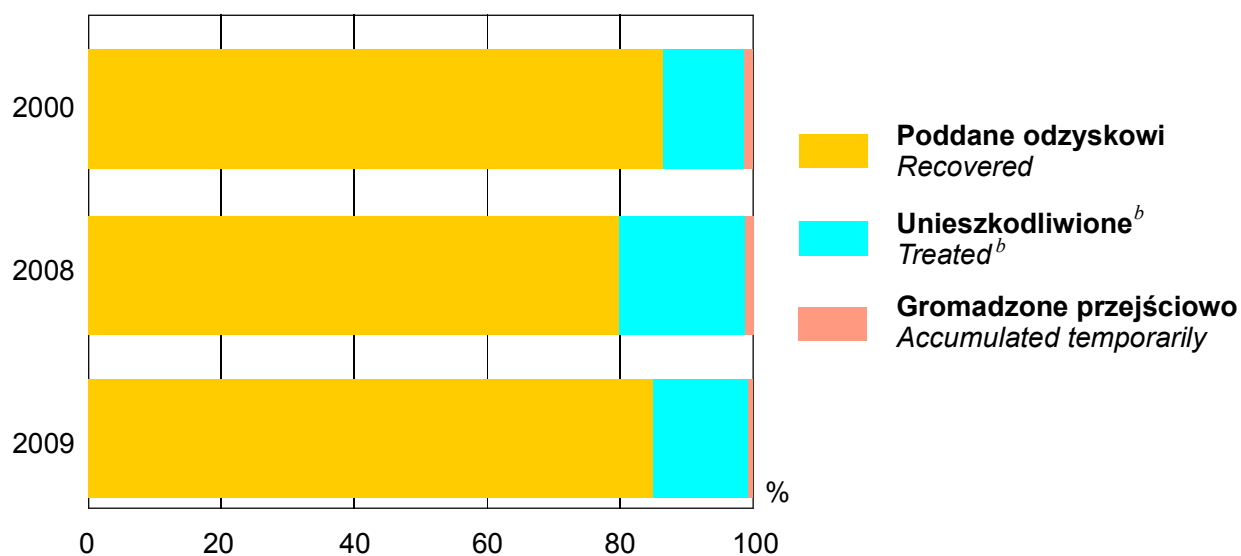
GOSPODARKA WODNA: WATER MANAGEMENT:



POBÓR WODY W PRZEMYSŁE
WATER WITHDRAWAL IN INDUSTRY



STRUKTURA ODPADÓW PRZEMYSŁOWYCH UCIAŻLIWYCH DLA ŚRODOWISKA^a
STRUCTURE OF INDUSTRIAL WASTE DETERIMENTAL TO ENVIRONMENT^a



^a Wytworzone w ciągu roku. ^b Unieszkodliwione termicznie, kompostowane lub składowane na składowiskach własnych i innych.

^a Generated during a year. ^b Thermally neutralized, composted or stored on own waste-heaps or other grounds.

TABL. 17. **SĄDOWNICTWO POWSZECHNE**
THE COMMON COURTSStan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|
| SĄD OKRĘGOWY CIRCUIT COURT | | | |
| Sędziowie | 89 | 115 | 113 |
| <i>Judges</i> | | | |
| w tym kobiety | 54 | 69 | 69 |
| <i>of which women</i> | | | |
| Kuratorzy zawodowi dla: <i>Professional probation officers for:</i> | | | |
| nieletnich..... | 1 | 1 | 1 |
| <i>juveniles</i> | | | |
| dorosłych | 1 | 2 | 2 |
| <i>adults</i> | | | |
| Ławnicy | 474 | 312 | 311 |
| <i>Lay judges</i> | | | |
| w tym kobiety | 267 | 223 | 223 |
| <i>of which women</i> | | | |
| SĄDY REJONOWE DISTRICT COURTS | | | |
| Sędziowie | 212 | 255 | 294 |
| <i>Judges</i> | | | |
| w tym kobiety | 154 | 179 | 197 |
| <i>of which women</i> | | | |
| Asesorzy sądowi | 46 | 42 | - |
| <i>Assessors</i> | | | |
| Komornicy | 19 | 25 | 30 |
| <i>Court receivers</i> | | | |
| Kuratorzy zawodowi dla: <i>Professional probation officers for:</i> | | | |
| nieletnich..... | 124 | 97 | 97 |
| <i>juveniles</i> | | | |
| dorosłych | 97 | 130 | 129 |
| <i>adults</i> | | | |

TABL. 17. **SĄDOWNICTWO POWSZECHNE (dok.)**
THE COMMON COURTS (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|
| SĄD REJONOWY (dok.) DISTRICT COURT (cont.) | | | |
| Kuratorzy społeczni dla: <i>Voluntary probation officers for:</i> | | | |
| nieletnich..... <i>juveniles</i> | 103 | 441 | 450 |
| dorosłych..... <i>adults</i> | 304 | 708 | 730 |
| Ławnicy..... <i>Lay judges</i> | 752 | 855 | 850 |
| w tym kobiety..... <i>of which women</i> | 480 | 664 | 659 |

Źródło: dane Sądu Okręgowego w Łodzi.
Source: data of Circuit Court in Lodz.

TABL. 18. **WPŁYW SPRAW DO SĄDU OKRĘGOWEGO I SĄDÓW REJONOWYCH**
W ŁODZI
INCOMING CASES IN THE CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|---|--------------|--------------|--------------|
| SPRAWY RODZINNE FAMILY CASES | | | |
| OGÓŁEM..... TOTAL | 18407 | 27828 | 27987 |
| Sprawy cywilne..... Civil cases | 16050 | 21739 | 21911 |
| Sprawy procesowe..... <i>Lawsuit cases</i> | 8672 | 7720 | 8500 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | |
| o ustalenie ojcostwa..... <i>determination of fatherhood</i> | 210 | 209 | 253 |
| o alimenty..... <i>alimony</i> | 2307 | 2058 | 2335 |

TABL. 18. **WPŁYW SPRAW DO SĄDU OKRĘGOWEGO I SĄDÓW REJONOWYCH
W ŁODZI (cd.)**
INCOMING CASES IN THE CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ
(cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|---|--------------|---------------|---------------|
| SPRAWY RODZINNE (dok.) FAMILY CASES (cont.) | | | |
| Sprawy nieprocesowe | 7378 | 14019 | 13410 |
| Non-lawsuit cases | | | |
| w tym opiekuńcze | 4394 | 8237 | 7939 |
| <i>of which custody</i> | | | |
| w tym: | | | |
| <i>of which:</i> | | | |
| przysposobienie | 149 | 195 | 163 |
| <i>adoption</i> | | | |
| ustanowienie opieki | 263 | 394 | 357 |
| <i>determination of custody</i> | | | |
| pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej | 1768 | 2573 | 2440 |
| <i>suspension, restriction or withdrawal of parental rights</i> | | | |
| zezwolenie na zawarcie małżeństwa | 42 | 40 | 34 |
| <i>permission for marriage</i> | | | |
| Sprawy nieletnich | 2357 | 6089 | 6076 |
| Cases concerning juveniles | | | |
| SPRAWY CYWILNE CIVIL CASES | | | |
| OGÓŁEM | 64744 | 105692 | 154732 |
| TOTAL | | | |
| Sprawy procesowe | 48043 | 88166 | 137921 |
| Lawsuit cases | | | |
| w tym o odszkodowania z tytułu wypadków komunikacyjnych | 394 | 766 | 831 |
| <i>of which for damages resulting from transport accidents</i> | | | |
| Sprawy nieprocesowe | 16701 | 17526 | 16811 |
| Non-lawsuit cases | | | |
| w tym dział spadku | 188 | 585 | 507 |
| <i>of which legacy department</i> | | | |

TABL. 18. **WPŁYW SPRAW DO SĄDU OKRĘGOWEGO I SĄDÓW REJONOWYCH
W ŁODZI (dok.)**
INCOMING CASES IN THE CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ
(cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|---|--------------|---------------|---------------|
| SPRAWY WIECZYSTOKSIĘGOWE <i>REALESTATE REGISTERS</i> | | | |
| OGÓŁEM | 74396 | 192351 | 185995 |
| TOTAL | | | |
| SPRAWY GOSPODARCZE (bez rejestrowych) <i>COMMERCIAL CASES (register excluded)</i> | | | |
| OGÓŁEM | 17698 | 13245 | 15765 |
| TOTAL | | | |
| Sprawy procesowe | 17659 | 13235 | 15756 |
| <i>Lawsuit cases</i> | | | |
| Sprawy nieprocesowe | 39 | 10 | 9 |
| <i>Non-lawsuit cases</i> | | | |
| SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY <i>LABOUR LAW CASES</i> | | | |
| OGÓŁEM | 10420 | 3735 | 4829 |
| TOTAL | | | |
| SPRAWY Z ZAKRESU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH <i>SOCIAL INSURANCE CASES</i> | | | |
| OGÓŁEM | 58497 | 6848 | 5597 |
| TOTAL | | | |
| SPRAWY KARNE I WYKROCZENIOWE <i>CRIMINAL CASES</i> | | | |
| OGÓŁEM | 22864 | 93071 | 93890 |
| TOTAL | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | |
| z oskarżenia publicznego | 6801 | 16698 | 16919 |
| <i>from indictment</i> | | | |
| z oskarżenia prywatnego | 273 | 473 | 512 |
| <i>from privat accusation</i> | | | |

Źródło: dane Sądu Okręgowego w Łodzi.

Source: data of Circuit Court in Lodz.

TABL. 19. **DOROŚLI SKAZANI PRZEZ SĄD OKRĘGOWY ORAZ SĄDY REJONOWE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|-------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM | 5851 | 16325 | 16338 |
| TOTAL | | | |
| w tym: of which: | | | |
| Przeciwko życiu i zdrowiu | 327 | 844 | 822 |
| <i>Against life and health</i> | | | |
| zabójstwo (art. 148 kk) | 26 | 45 | 35 |
| <i>homicide (Art. 148 Criminal Code)</i> | | | |
| uszczerbek na zdrowiu, udział w bójce lub pobiciu (art. 156, 157, 158 i 159 kk) | 301 | 796 | 787 |
| <i>damage to health, participation in violence or assault (Art. 156, 157, 158 and 159 Criminal Code)</i> | | | |
| Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajowości | 150 | 490 | 459 |
| <i>Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals</i> | | | |
| w tym zgwałcenie (art. 197 kk) | 15 | 39 | 48 |
| <i>of which rape (Art. 197 Criminal Code)</i> | | | |
| Przeciwko rodzinie i opiece | 879 | 1079 | 1069 |
| <i>Against the family and custody</i> | | | |
| w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną (art. 207 kk) | 191 | 548 | 467 |
| <i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person (Art. 207 Criminal Code)</i> | | | |

TABL. 19. **DOROŚLI SKAZANI PRZEZ SĄD OKRĘGOWY ORAZ SĄDY REJONOWE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY TYPE OF CRIME (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|
| Przeciwko mieniu <i>Against property</i> | 2244 | 4444 | 3981 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | |
| kradzież rzeczy (art. 278 kk) <i>property theft (Art. 278 Criminal Code)</i> | 401 | 1286 | 1163 |
| kradzież z włamaniem (art. 279 kk) <i>burglary (Art. 279 Criminal Code)</i> | 706 | 590 | 529 |
| rozbój (art. 280 kk) <i>robbery (Art. 280 Criminal Code)</i> | 278 | 438 | 437 |
| Przeciwko obrotowi gospodarczemu <i>Against economic activity</i> | 21 | 49 | 48 |
| Przestępstwa skarbowe <i>Treasury crimes</i> | 79 | 196 | 203 |
| Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości <i>Against the judiciary</i> | 39 | 109 | 811 |
| Przeciwko porządkowi publicznemu <i>Against public order</i> | - | 29 | 27 |
| Przeciwko wiarygodności dokumentów <i>Against the reliability of documents</i> | - | 42 | 56 |

TABL. 20. **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDZIE OKRĘGOWYM ORAZ W SĄDACH REJONOWYCH W ŁODZI WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHELD BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ BY TYPE OF MEASURE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 550 | 2200 | 2115 |
| W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ IN RELATION TO DEMORALIZATION | | | |
| Nadzór: <i>Supervision by:</i> | | | |
| kuratora <i>probation officer</i> | 50 | 362 | 361 |
| rodziców..... <i>parents</i> | 17 | 69 | 90 |
| Umieszczenie w: <i>Placed in:</i> | | | |
| ośrodka szkolno-wychowawczym <i>educational centre</i> | - | 1 | - |
| placówce opiekuńczo-wychowawczej <i>other care and education centre</i> | 11 | - | - |
| W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI IN RELATION TO PUNISHABLE ACTS | | | |
| Nadzór: <i>Supervision by:</i> | | | |
| kuratora <i>probation officer</i> | 247 | 388 | 334 |
| rodziców..... <i>parents</i> | 93 | 151 | 116 |
| Umieszczenie w: <i>Placed in:</i> | | | |
| zakładzie poprawczym <i>correctional centre</i> | 20 | 34 | 26 |

TABL. 20. **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDZIE OKRĘGOWYM ORAZ W SĄDACH REJONOWYCH W ŁODZI WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW (dok.)**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE ADJUDICATED AND UPHELD BY CIRCUIT AND DISTRICT COURTS IN ŁÓDŹ BY TYPE OF MEASURE (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|
| W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI (dok.) IN RELATION TO PUNISHABLE ACTS (cont.) | | | |
| Umieszczenie w (dok.): Placed in (cont.): | | | |
| ośrodkiem szkolno-wychowawczym | - | 2 | 1 |
| <i>educational centre</i> | | | |
| placówce opiekuńczo-wychowawczej | 12 | - | - |
| <i>other care and education centre</i> | | | |

Źródło: dane Sądu Okręgowego w Łodzi.
Source: data of Circuit Court in Łódź.

TABL. 21. **NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH**
JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2008 | 2009 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 1383 | 3485 | 3492 |
| Nadzór: Supervision by: | | | |
| kuratora | 731 | 2003 | 1967 |
| <i>probation officer</i> | | | |
| rodziców | 186 | 445 | 457 |
| <i>parents</i> | | | |
| Umieszczenie w: Placed in: | | | |
| zakładzie poprawczym | 95 | 122 | 110 |
| <i>correctional centre</i> | | | |
| ośrodkiem szkolno-wychowawczym | - | 34 | 10 |
| <i>educational centre</i> | | | |
| placówce opiekuńczo-wychowawczej | 54 | - | - |
| <i>other care and education centre</i> | | | |

Źródło: dane Sądu Okręgowego w Łodzi.
Source: data of Circuit Court in Łódź.

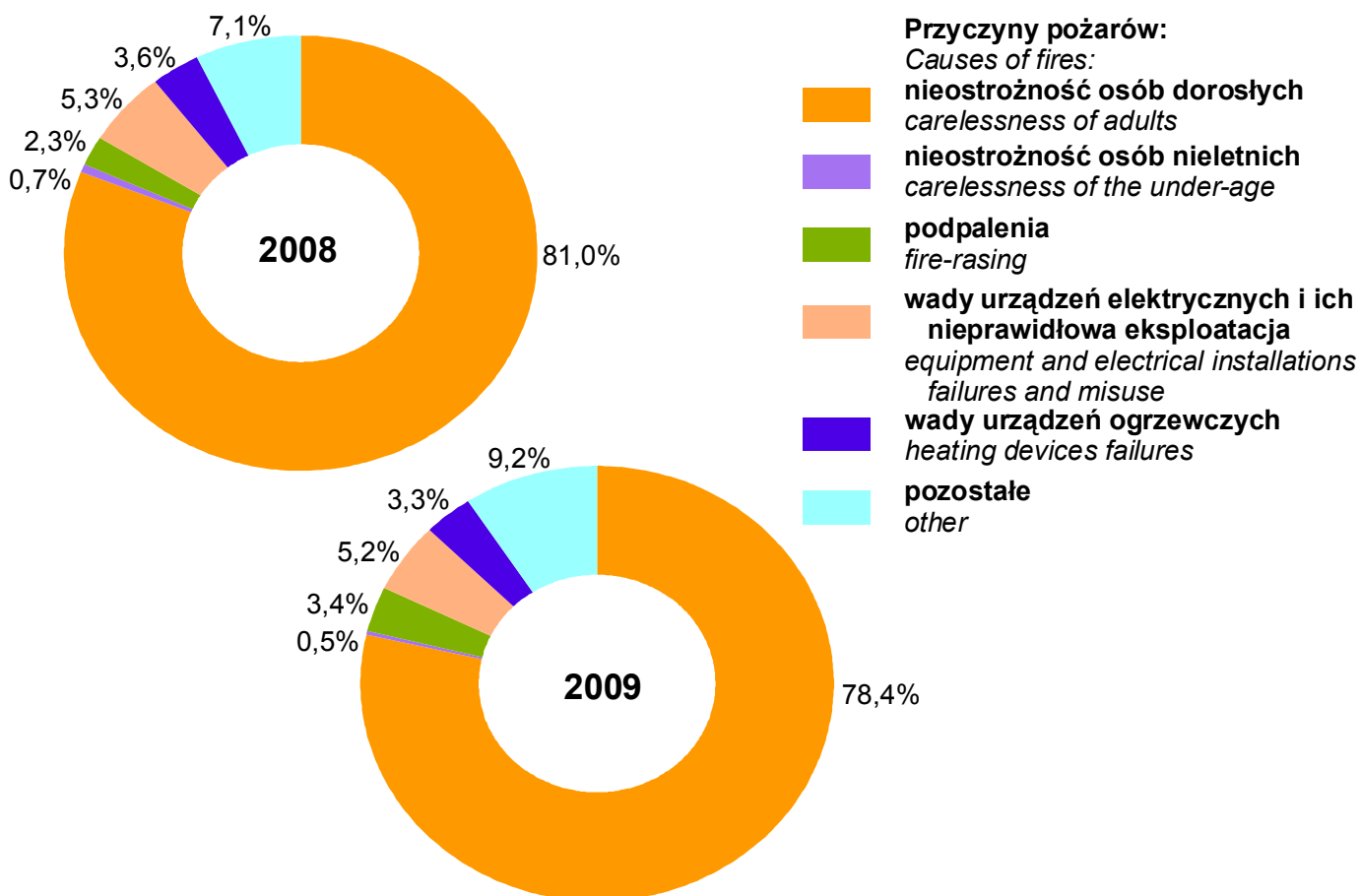
TABL. 22. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH
POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW
PRZESTĘPSTW**
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY
PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|------------------------|--------------|--|-------------|
| | ogółem <i>total</i> | | w tym popełnione przez nieletnich <i>of which committed by juveniles</i> | |
| OGÓŁEM TOTAL | 28952 | 27071 | 1795 | 2077 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| zabójstwo (art. 148 kk) <i>homicide (Art. 148 Criminal Code)</i> | 27 | 27 | 1 | 1 |
| uszczerbek na zdrowiu (art. 156 i 157 kk) <i>damage to health (Art. 156 and 157 Criminal Code)</i> | 300 | 285 | 52 | 51 |
| udział w bójce lub pobiciu (art. 158 i 159 kk)..... <i>participation in violence or assault (Art. 158 and 159 Criminal Code)</i> | 292 | 301 | 48 | 77 |
| zgwałcenie (art. 197 kk) <i>rape (Art. 197 Criminal Code)</i> | 37 | 27 | 1 | 3 |
| kradzież (art. 278 kk) <i>theft (Art. 278 Criminal Code)</i> | 12489 | 11577 | 483 | 304 |
| kradzież z włamaniem (art. 279 kk) <i>burglary (Art. 279 Criminal Code)</i> | 4495 | 4151 | 251 | 96 |
| rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze (art. 280, 281, 282 kk)..... <i>robbery, theft with assault and criminal coercion (Art. 280, 281, 282 Criminal Code)</i> | 1034 | 1120 | 143 | 165 |
| przestępstwa drogowe (art. 160, 173, 174, 177, 178, 179, 180 kk) <i>road crimes (Art. 160, 173, 174, 177, 178, 179, 180 Criminal Code)</i> | 1722 | 1743 | 19 | 4 |

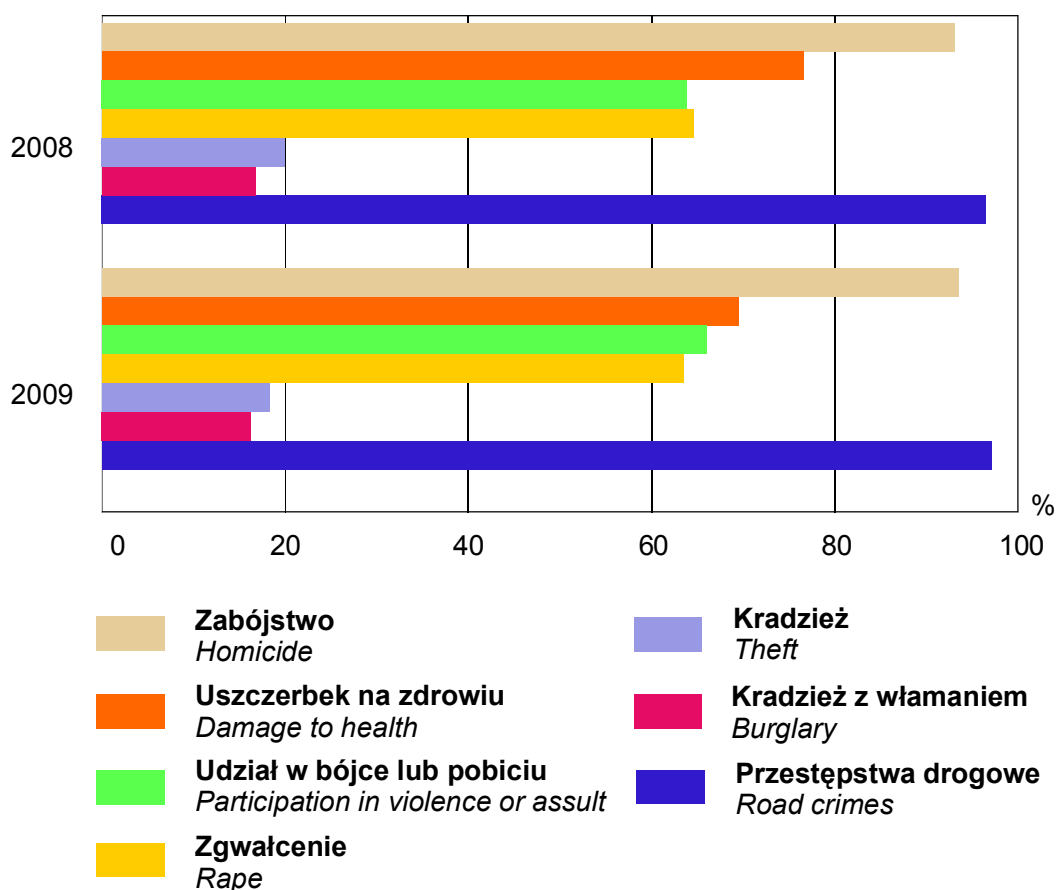
TABL. 23. **WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH**
**RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 |
|---|-------------|-------------|
| | w % in % | |
| OGÓŁEM | 50,0 | 49,9 |
| TOTAL | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | |
| zabójstwo (art. 148 kk) | 92,6 | 92,9 |
| <i>homicide (Art. 148 Criminal Code)</i> | | |
| uszczerbek na zdrowiu (art. 156 i 157 kk) | 76,7 | 69,0 |
| <i>damage to health (Art. 156 and 157 Criminal Code)</i> | | |
| udział w bójce lub pobiciu (art. 158 i 159 kk) ... | 63,8 | 66,1 |
| <i>participation in violence or assault (Art. 158 and 159 Criminal Code)</i> | | |
| zgwałcenie (art. 197 kk) | 64,3 | 74,1 |
| <i>rape (Art. 197 Criminal Code)</i> | | |
| kradzież (art. 278 kk) | 20,0 | 18,5 |
| <i>theft (Art. 278 Criminal Code)</i> | | |
| kradzież z włamaniem (art. 279 kk) | 18,4 | 17,3 |
| <i>burglary (Art. 279 Criminal Code)</i> | | |
| rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze (art. 280, 281, 282 kk) | 44,1 | 43,8 |
| <i>robbery, theft with assault and criminal coercion (Art. 280, 281, 282 Criminal Code)</i> | | |
| przestępstwa drogowe (art. 160, 173, 174, 177, 178, 179, 180 kk) | 96,2 | 97,0 |
| <i>road crimes (Art. 160, 173, 174, 177, 178, 179, 180 Criminal Code)</i> | | |

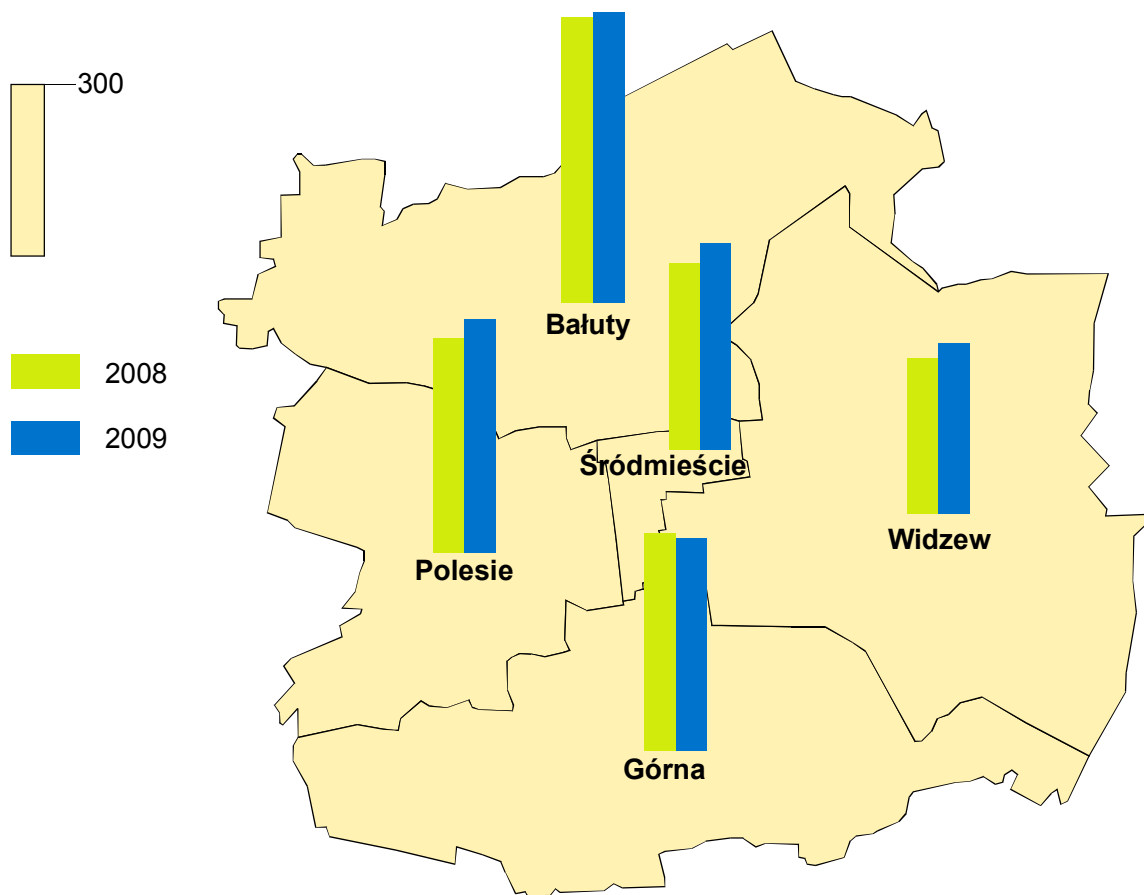
STRUKTURA ZAREJESTROWANYCH POŻARÓW
STRUCTURE OF FIRES REGISTERED



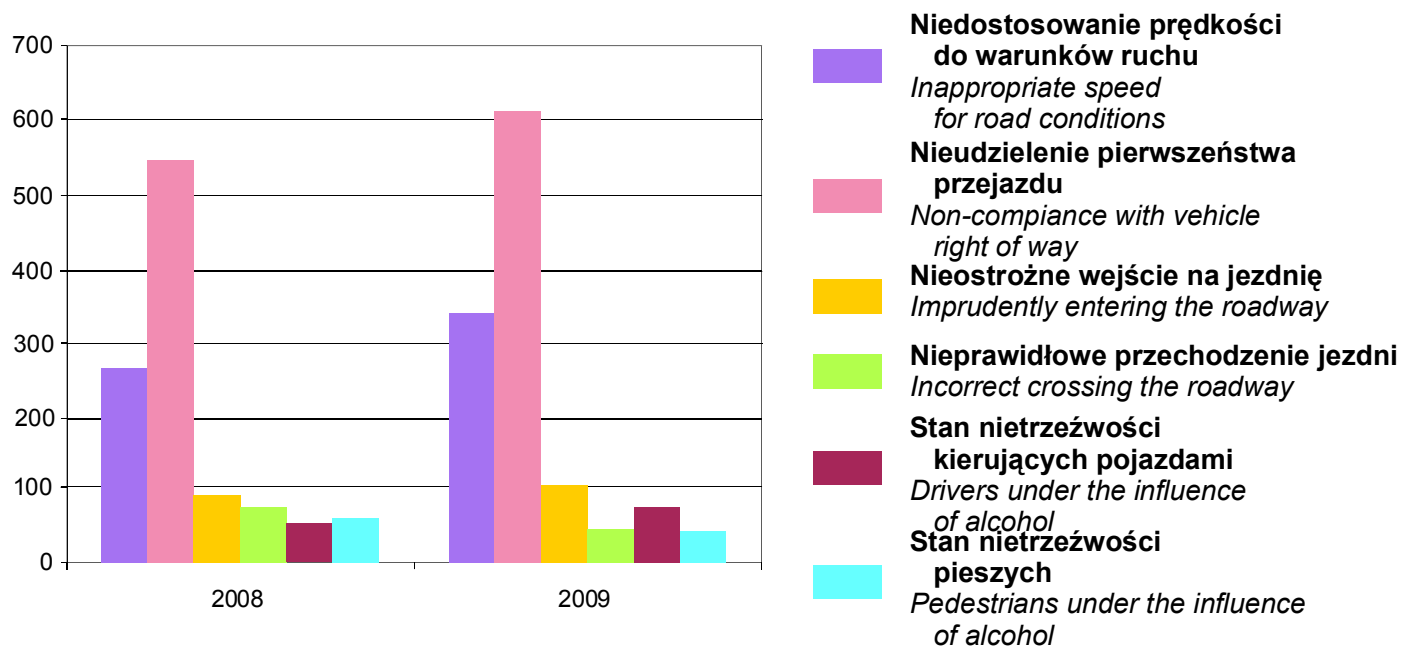
WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES



WYPADKI DROGOWE WEDŁUG DZIELNIC ROAD ACCIDENTS BY DISTRICT



WYPADKI DROGOWE WEDŁUG PRZYCZYN ROAD ACCIDENTS BY CAUSE



TABL. 24. WYPADKI DROGOWE
ROAD ACCIDENTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|
| Wypadki <i>Accidents</i> | 2048 | 1847 | 1939 |
| Bałuty | 551 | 497 | 507 |
| Górna | 408 | 380 | 371 |
| Polesie | 385 | 374 | 406 |
| Śródmieście | 379 | 324 | 358 |
| Widzew | 325 | 272 | 297 |
| Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i> | 2502 | 2305 | 2466 |
| śmiertelne <i>fatalities</i> | 54 | 39 | 40 |
| w tym nieletni do 14 lat <i>of which juveniles up to the age of 14</i> | 2 | 1 | - |
| ranni <i>injured</i> | 2448 | 2266 | 2426 |
| w tym nieletni do 14 lat <i>of which juveniles to the age of 14</i> | 226 | 175 | 150 |
| Ważniejsze przyczyny wypadków: <i>Major causes of accidents:</i> | | | |
| niedostosowanie prędkości do warunków ruchu <i>inappropriate speed for road conditions</i> | 293 | 260 | 337 |
| nieudzielenie pierwszeństwa przejazdu <i>non-compliance with vehicle right of way</i> | 432 | 542 | 609 |
| nieostrożne wejście na jezdnię <i>imprudently entering the roadway</i> | 80 | 96 | 103 |
| nieprawidłowe przechodzenie jezdni (przy czerwonym świetle, w miejscu niedozwolonym) <i>incorrect crossing the roadway (at the red light, in forbidden area)</i> | 79 | 78 | 44 |
| stan nietrzeźwości użytkowników dróg: <i>persons under the influence of alcohol:</i> | | | |
| kierujących pojazdami <i>drivers</i> | 88 | 53 | 77 |
| pieszych <i>pedestrians</i> | 82 | 60 | 40 |

TABL. 25. **POŻARY ZAREJESTROWANE PRZEZ STRAŻ POŻARNĄ**
FIRES REGISTERED BY FIRE DEPARTMENTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM | 2804 | 3812 | 3161 | 2969 |
| TOTAL | | | | |
| w tym w: of which fires in: | | | | |
| obiektach użyteczności publicznej | 67 | 79 | 69 | 61 |
| public usefulness objects | | | | |
| obiektach mieszkalnych | 911 | 1039 | 895 | 859 |
| housing objects | | | | |
| obiektach produkcyjnych | 58 | 45 | 44 | 37 |
| production objects | | | | |
| obiektach magazynowych | . | . | 37 | 9 |
| storage buildings | | | | |
| środkach transportu | 234 | 197 | 159 | 181 |
| transport means | | | | |
| Wypadki w czasie pożarów: Casualties during fires: | | | | |
| ofiary śmiertelne | 25 | 16 | 23 | 17 |
| fatalities | | | | |
| ranni | 161 | 207 | 259 | 341 |
| injured | | | | |
| Przyczyny pożarów: Causes of fires: | | | | |
| w tym: of which: | | | | |
| nieostrożność osób dorosłych | 2162 | 3111 | 2563 | 2330 |
| carelessness of adults | | | | |
| nieostrożność osób nieletnich | 30 | 14 | 21 | 14 |
| carelessness of the under-age | | | | |
| podpalenia | 255 | 152 | 72 | 101 |
| fire-raising | | | | |
| wady urządzeń elektrycznych i ich nieprawidłowa eksploatacja | 133 | 189 | 167 | 153 |
| equipment and electrical installations failures and misuse | | | | |
| wady urządzeń ogrzewczych | 76 | 84 | 113 | 99 |
| heating devices failures | | | | |

Źródło: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.

Source: data of the Municipal Head Office of State Fire Department in Łódź.

TABL. 26. **MANDATY NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ WEDŁUG RODZAJU WYKROCZENIA**
FINES ISSUED BY MUNICIPAL GUARD BY TYPE OF OFFENCE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Udzielone pouczenia Given admonitions | Nałożone mandaty Issued fines | Wnioski do sądu Motions to the court |
|--|-------------|--|-------------------------------------|---|
| OGÓŁEM | 2008 | 24562 | 34394 | 730 |
| TOTAL | 2009 | 29364 | 54188 | 2295 |
| Z kodeksu wykroczeń | 2008 | 15175 | 28355 | 446 |
| <i>From the offences code</i> | 2009 | 20476 | 45224 | 2003 |
| w tym przeciwko: <i>of which against:</i> | | | | |
| porządkowi i spokojowi publicznemu ... | 2008 | 1499 | 12732 | 115 |
| <i>peace and public order</i> | 2009 | 2408 | 16262 | 160 |
| bezpieczeństwu osób i mienia | 2008 | 412 | 97 | 9 |
| <i>safety</i> | 2009 | 753 | 100 | 10 |
| bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji | 2008 | 9421 | 8459 | 235 |
| <i>transport safety</i> | 2009 | 12234 | 17718 | 1735 |
| zdrowiu | 2008 | 1893 | 2787 | 2 |
| <i>health</i> | 2009 | 2499 | 2101 | 7 |
| obyczajności publicznej | 2008 | 1605 | 259 | 42 |
| <i>public morals</i> | 2009 | 368 | 270 | 28 |
| urządzeniom użytku publicznego | 2008 | - | 3889 | 37 |
| <i>public devices</i> | 2009 | 2050 | 8514 | 35 |
| Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach | 2008 | 1592 | 1211 | 57 |
| <i>From the Law on Keeping Cleanness and Order in Gminas</i> | 2009 | 1586 | 3399 | 92 |
| Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi | 2008 | 6985 | 4524 | 220 |
| <i>From the Law on Sobriety and Alcohol Education</i> | 2009 | 6966 | 4788 | 186 |

TABL. 27. **LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW
POPULATION BASED ON CENSUS DATA**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Mężczyźni Males | Kobiety Females |
|---|-----------------|--------------------|--------------------|
| 6 XII 1988 (w tys.) (in thous.) | 854,3 | 392,7 | 461,6 |
| 17 V 1995 (w tys.) (in thous.) | 816,7 | 373,6 | 443,1 |
| 20 V 2002 (w tys.) (in thous.) | 789,3 | 360,4 | 428,9 |
| Różnica w latach 1988-2002 (w tys.) Difference from 1988 to 2002 (in thous.) | -65,0 | -32,3 | -32,7 |
| Dynamika zmian (1988=100) Dynamics of changes (1988=100) | 92,4 | 91,8 | 92,9 |

TABL. 28. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM
WEDŁUG DZIELNIC^a
WORKING^a AND NON-WORKING AGE POPULATION BY DISTRICT**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem ^b Total ^b | Ludność w wieku Population at age | | |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| | | przedproduk- cyjnym pre-working | produkcyjnym working | poproduk- cyjnym post-working |

W TYSIĄCACH
IN THOUSANDS

| | | | | | |
|---------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM | 1988 | 854,3 | 192,6 | 520,7 | 140,2 |
| TOTAL | 2002 | 789,3 | 127,4 | 510,4 | 151,5 |
| Bałuty | 1988 | 248,1 | 52,4 | 153,8 | 41,6 |
| | 2002 | 226,9 | 35,2 | 141,7 | 50,0 |
| Górna | 1988 | 202,8 | 44,5 | 123,5 | 34,7 |
| | 2002 | 184,4 | 30,3 | 115,8 | 38,3 |
| Polesie | 1988 | 169,2 | 40,0 | 103,5 | 25,6 |
| | 2002 | 152,4 | 23,6 | 102,1 | 26,7 |
| Śródmieście | 1988 | 101,0 | 22,1 | 59,2 | 19,6 |
| | 2002 | 85,0 | 14,7 | 55,2 | 15,1 |
| Widzew | 1988 | 133,2 | 33,6 | 80,7 | 18,7 |
| | 2002 | 140,6 | 23,6 | 95,6 | 21,4 |

^a Dane ze spisów. ^b W 1988 r. w dalszym podziale nie uwzględniono osób o nieustalonym wieku.

^a Census data. ^b In 1988 according to economic age groups persons of unknown age are excluded.

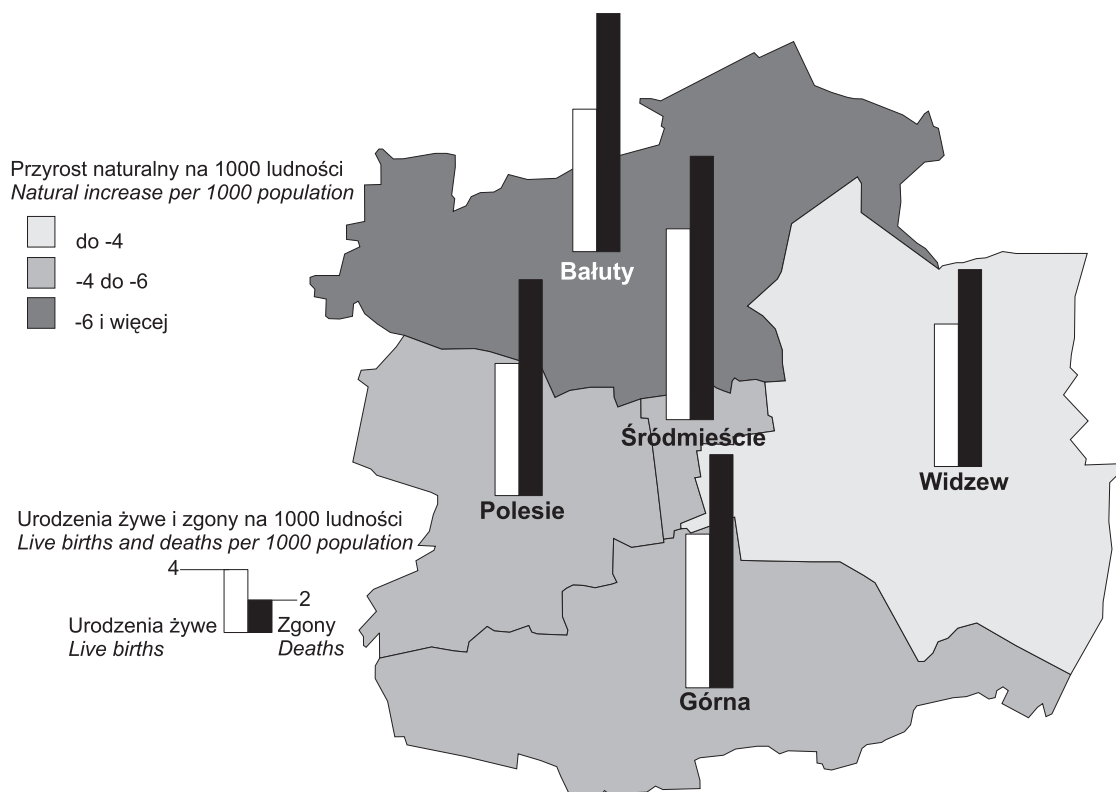
TABL. 28. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DZIELNIC^a (dok.)**
WORKING^a AND NON-WORKING AGE POPULATION BY DISTRICT
(cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem ^b Total ^b | Ludność w wieku Population at age | | | |
|-----------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------|
| | | przedprodukcyjnym pre-working | produkcyjnym working | poprodukcyjnym post-working | |
| W ODSETKACH IN PERCENT | | | | | |
| OGÓŁEM | 1988 | 100,0 | 22,5 | 61,0 | 16,4 |
| TOTAL | 2002 | 100,0 | 16,1 | 64,7 | 19,2 |
| Bałuty | 1988 | 100,0 | 21,1 | 62,0 | 16,8 |
| | 2002 | 100,0 | 15,5 | 62,5 | 22,0 |
| Górna | 1988 | 100,0 | 21,9 | 60,9 | 17,1 |
| | 2002 | 100,0 | 16,4 | 62,8 | 20,8 |
| Polesie | 1988 | 100,0 | 23,6 | 61,1 | 15,1 |
| | 2002 | 100,0 | 15,5 | 67,0 | 17,5 |
| Śródmieście | 1988 | 100,0 | 21,9 | 58,6 | 19,4 |
| | 2002 | 100,0 | 17,3 | 64,9 | 17,8 |
| Widzew | 1988 | 100,0 | 25,3 | 60,6 | 14,1 |
| | 2002 | 100,0 | 16,8 | 68,0 | 15,2 |

^a Dane ze spisów. ^b W 1988 r. w dalszym podziale nie uwzględniono osób o nieustalonym wieku.

^a Census data. ^b In 1988 according to economic age groups persons of unknown age are excluded.

RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC W 2009 R.
VITAL STATISTICS BY DISTRICT IN 2009



TABL. 29. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DZIELNIC NA PODSTAWIE BILANSÓW**
POPULATION BASED ON BALANCES BY DISTRICT

A. Stan w dniu 30 VI

A. As of 30 VI

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | Mężczyźni Males | Kobiety Females |
|-----------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| OGÓŁEM | 2000 | 801883 | 366680 | 435203 |
| TOTAL | 2005 | 770751 | 351412 | 419339 |
| | 2008 | 750125 | 341152 | 408973 |
| | 2009 | 744541 | 338355 | 406186 |
| Bałuty | 2000 | 230861 | 104951 | 125910 |
| | 2005 | 221113 | 99927 | 121186 |
| | 2008 | 215334 | 96976 | 118358 |
| | 2009 | 213414 | 95986 | 117428 |
| Górna | 2000 | 187715 | 85983 | 101732 |
| | 2005 | 180390 | 82448 | 97942 |
| | 2008 | 175925 | 80095 | 95830 |
| | 2009 | 174576 | 79565 | 95011 |
| Polesie | 2000 | 155023 | 71229 | 83794 |
| | 2005 | 149078 | 68294 | 80784 |
| | 2008 | 145145 | 66244 | 78901 |
| | 2009 | 143794 | 65560 | 78234 |
| Śródmieście | 2000 | 88087 | 39517 | 48570 |
| | 2005 | 80519 | 36098 | 44421 |
| | 2008 | 75677 | 34212 | 41465 |
| | 2009 | 74878 | 33832 | 41046 |
| Widzew | 2000 | 140197 | 65000 | 75197 |
| | 2005 | 139651 | 64645 | 75006 |
| | 2008 | 138044 | 63625 | 74419 |
| | 2009 | 137879 | 63412 | 74467 |

TABL. 29. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DZIELNIC NA PODSTAWIE BILANSÓW (dok.)**
POPULATION BASED ON BALANCES BY DISTRICT (cont.)
 B. Stan w dniu 31 XII
 B. As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | Mężczyźni Males | Kobiety Females | Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males | Ludność na 1 km ² Population per km ² |
|-----------------------------------|-------------|-----------------|--------------------|--------------------|---|--|
| OGÓŁEM | 2000 | 798418 | 365092 | 433326 | 119 | 2712 |
| TOTAL | 2005 | 767628 | 349840 | 417788 | 119 | 2608 |
| | 2008 | 747152 | 339614 | 407538 | 120 | 2548 |
| | 2009 | 742387 | 337228 | 405159 | 120 | 2532 |
| Bałuty | 2000 | 229768 | 104476 | 125292 | 120 | 2910 |
| | 2005 | 220182 | 99408 | 120774 | 121 | 2789 |
| | 2008 | 214160 | 96398 | 117762 | 122 | . |
| | 2009 | 212554 | 95605 | 116949 | 122 | . |
| Górna | 2000 | 187071 | 85694 | 101377 | 118 | 2603 |
| | 2005 | 179958 | 82200 | 97758 | 119 | 2504 |
| | 2008 | 175003 | 79748 | 95255 | 119 | . |
| | 2009 | 174059 | 79339 | 94720 | 119 | . |
| Polesie | 2000 | 154109 | 70783 | 83326 | 118 | 3352 |
| | 2005 | 148563 | 67975 | 80588 | 119 | 3231 |
| | 2008 | 144392 | 65842 | 78550 | 119 | . |
| | 2009 | 143408 | 65321 | 78087 | 120 | . |
| Śródmieście | 2000 | 87119 | 39130 | 47989 | 123 | 12755 |
| | 2005 | 79471 | 35726 | 43745 | 122 | 11636 |
| | 2008 | 75555 | 34089 | 41466 | 122 | . |
| | 2009 | 74672 | 33703 | 40969 | 122 | . |
| Widzew | 2000 | 140351 | 65009 | 75342 | 116 | 1546 |
| | 2005 | 139454 | 64531 | 74923 | 116 | 1536 |
| | 2008 | 138042 | 63537 | 74505 | 117 | . |
| | 2009 | 137694 | 63260 | 74434 | 118 | . |

TABL. 30. **LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU**
POPULATION^a BY SEX AND AGE GROUP

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

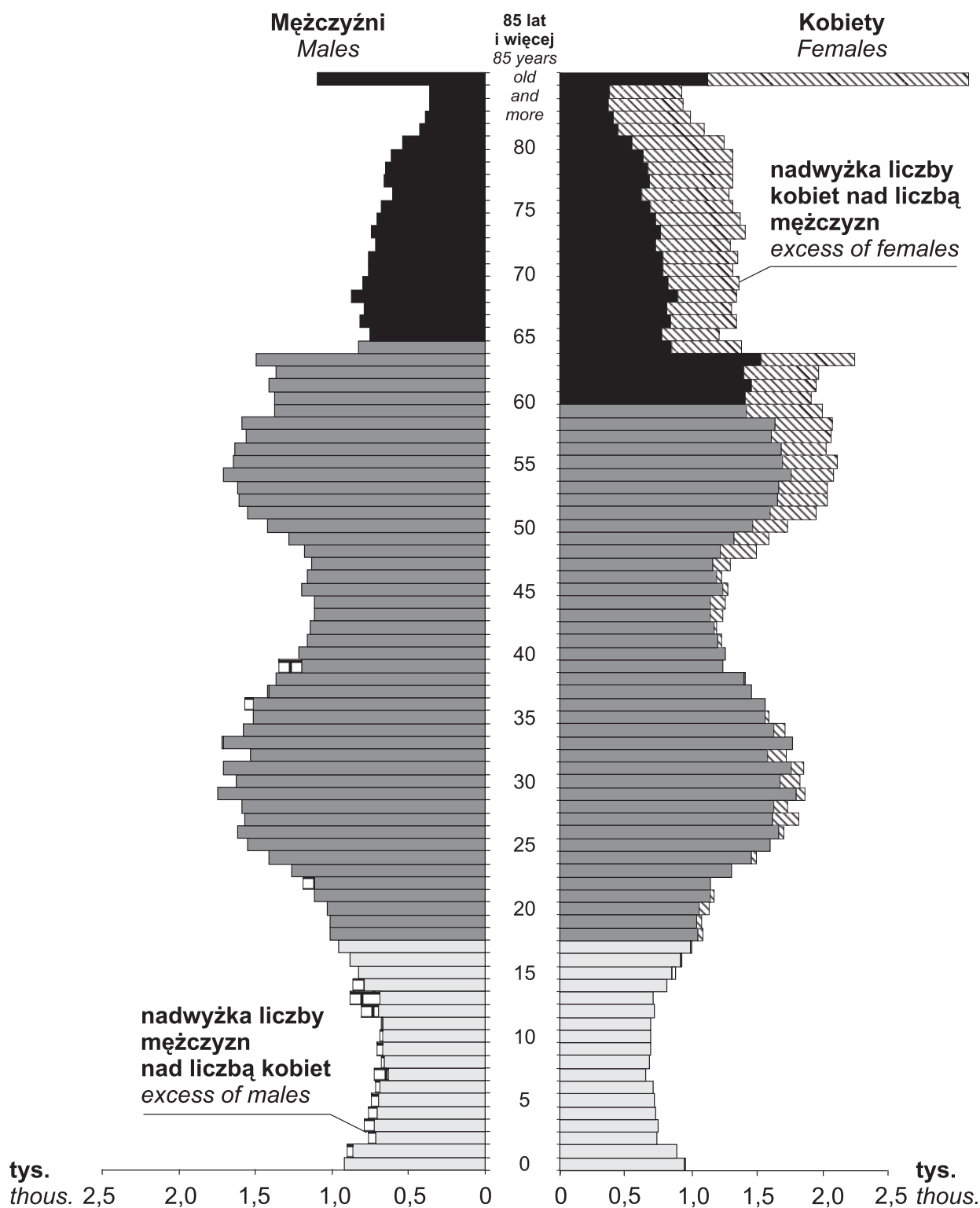
| GRUPY WIEKU AGE GROUPS | 2005 | | | 2008 | | | 2009 | | |
|--|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| | ogó- łem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | ko- biety <i>fema- les</i> | ogó- łem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | ko- biety <i>fema- les</i> | ogó- łem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | ko- biety <i>fema- les</i> |
| | w tysiącach <i>in thousands</i> | | | | | | | | |
| OGÓŁEM ... TOTAL | 767,6 | 349,8 | 417,8 | 747,2 | 339,6 | 407,5 | 742,4 | 337,2 | 405,2 |
| 0 - 2 lata <i>0 - 2 years old</i> | 16,9 | 8,8 | 8,1 | 18,0 | 9,3 | 8,7 | 19,0 | 9,7 | 9,3 |
| 3 - 6 | 21,0 | 10,8 | 10,2 | 21,5 | 11,1 | 10,3 | 21,8 | 11,3 | 10,5 |
| 7-12 | 36,0 | 18,5 | 17,5 | 31,9 | 16,5 | 15,4 | 31,1 | 16,0 | 15,1 |
| 13-15 | 22,0 | 11,3 | 10,7 | 18,9 | 9,6 | 9,3 | 18,1 | 9,4 | 8,8 |
| 16-18 | 24,6 | 12,5 | 12,1 | 22,1 | 11,3 | 10,9 | 21,0 | 10,6 | 10,4 |
| 19-24 | 72,9 | 35,9 | 37,0 | 60,6 | 29,8 | 30,8 | 57,2 | 28,1 | 29,2 |
| 25-34 | 119,5 | 59,4 | 60,1 | 123,2 | 60,8 | 62,4 | 123,4 | 60,9 | 62,5 |
| 35-44 | 89,0 | 43,4 | 45,6 | 90,7 | 45,0 | 45,8 | 92,6 | 45,9 | 46,7 |
| 45-54 | 135,6 | 61,7 | 73,9 | 116,1 | 53,1 | 63,1 | 109,8 | 50,3 | 59,5 |
| 55-64 | 101,6 | 44,5 | 57,1 | 117,2 | 50,8 | 66,4 | 122,3 | 52,9 | 69,4 |
| 65 lat i więcej <i>65 years old and more</i> | 128,5 | 43,0 | 85,5 | 126,8 | 42,3 | 84,4 | 126,0 | 42,1 | 83,9 |

^a Na podstawie bilansów.

^a Based on balances.

LUDNOŚĆ BAŁUT WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION OF BAŁUTY DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



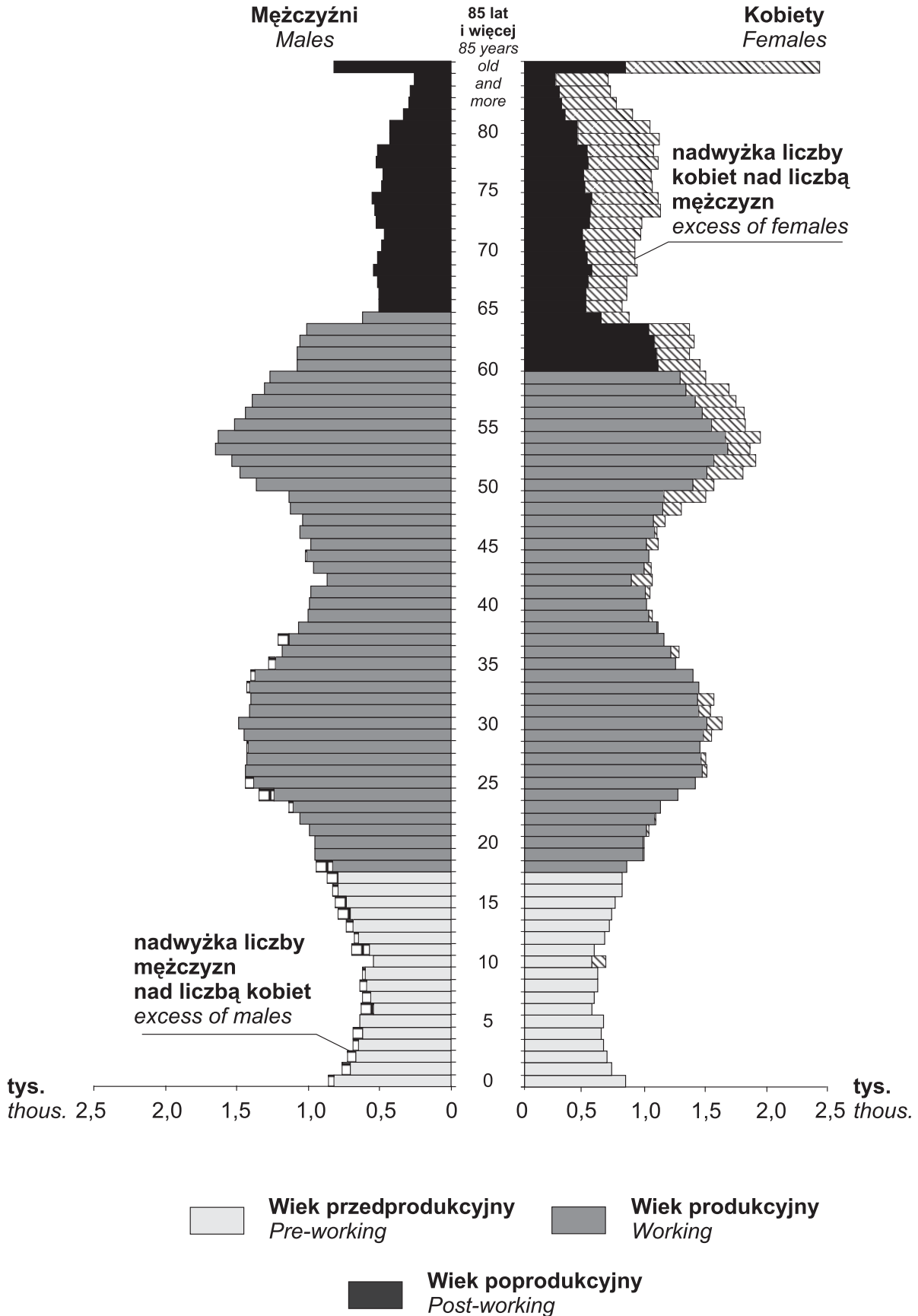
Wiek przedprodukcyjny
Pre-working

Wiek produkcyjny
Working

Wiek poprodukcyjny
Post-working

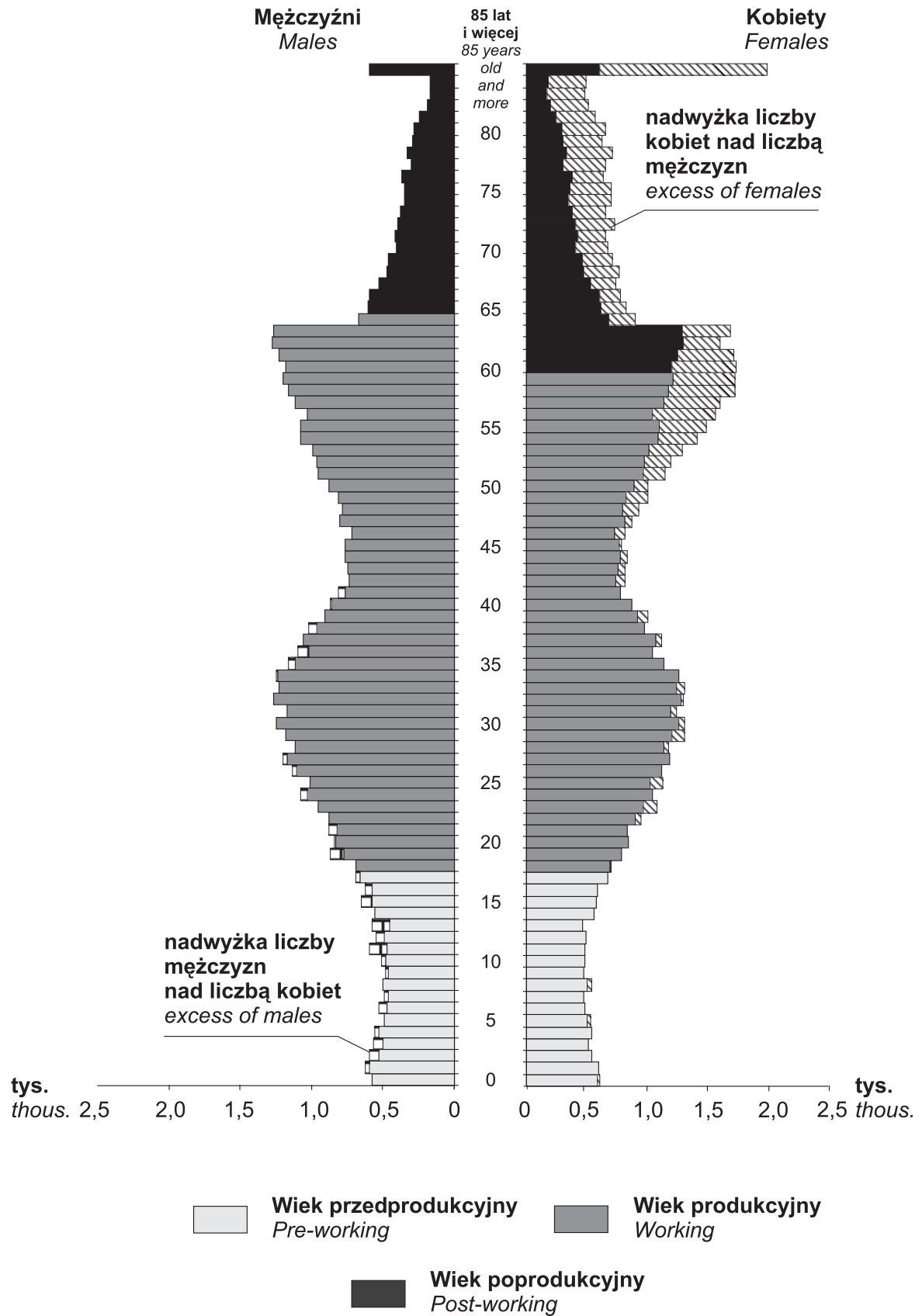
LUDNOŚĆ GÓRNEJ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION OF GÓRNA DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



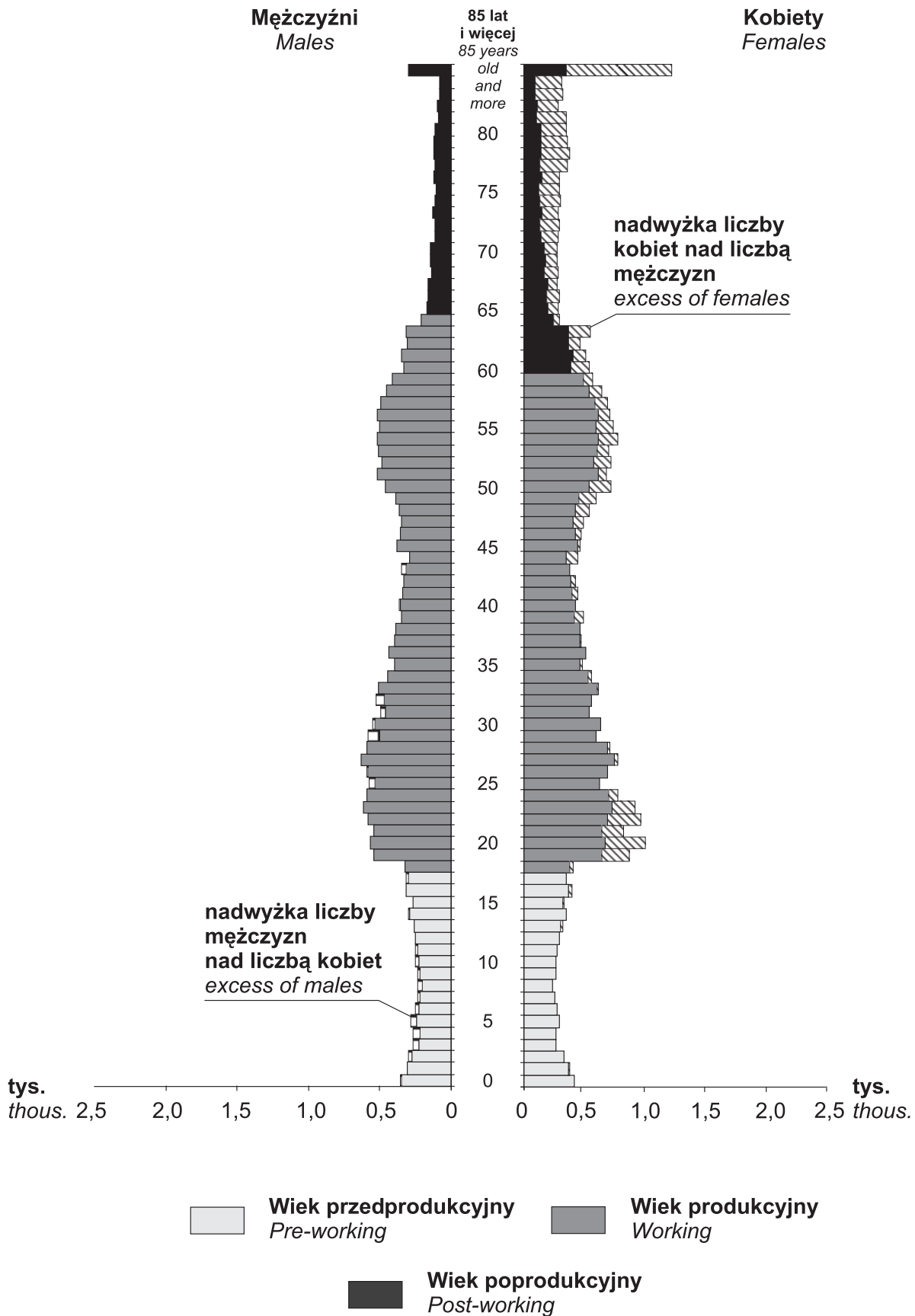
LUDNOŚĆ POLESIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION OF POLESIE DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



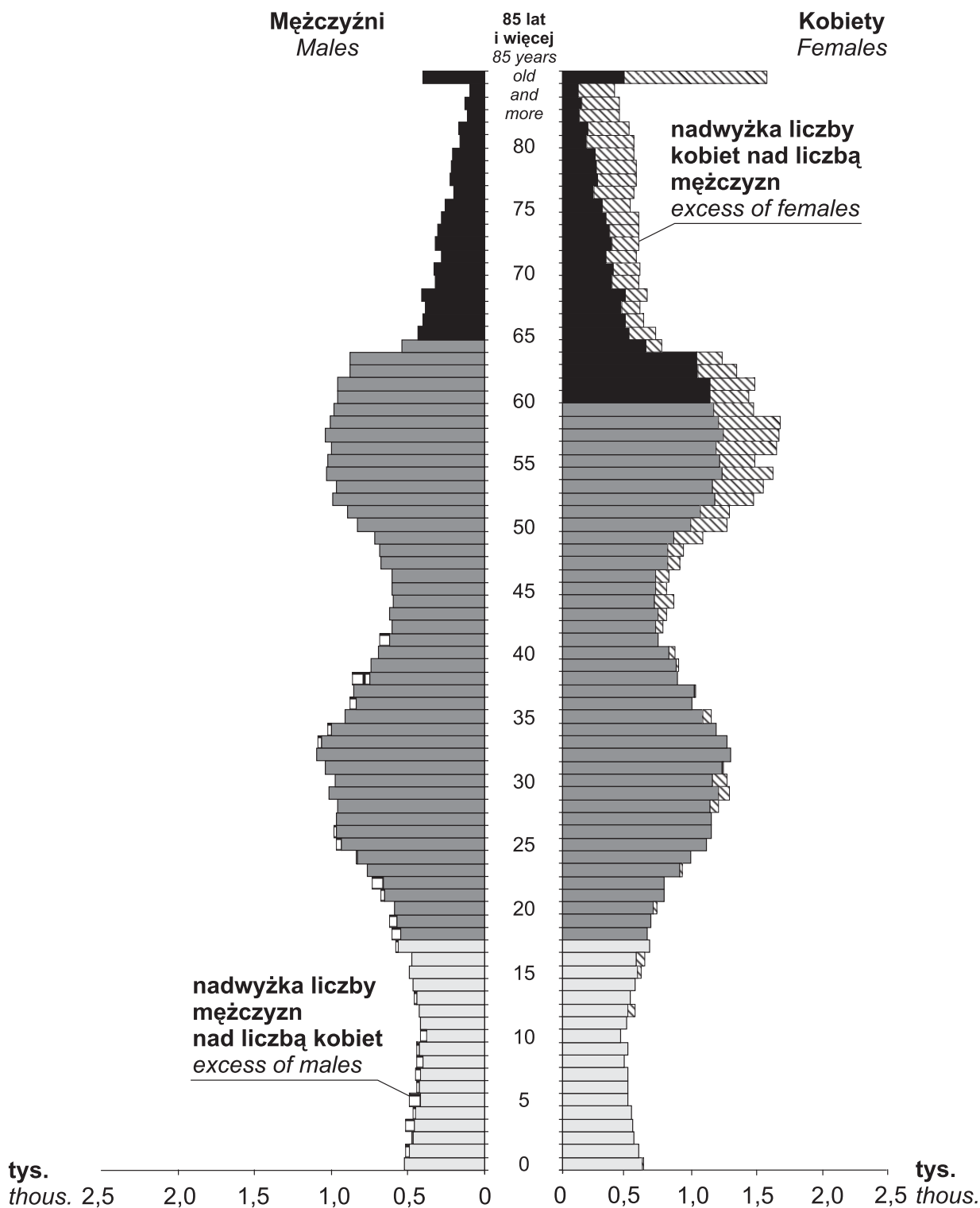
LUDNOŚĆ ŚRÓDMIEŚCIA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION OF ŚRÓDMIEŚCIE DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



LUDNOŚĆ WIDZEWA WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION OF WIDZEW DISTRICT BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



Wiek przedprodukcyjny
Pre-working

Wiek produkcyjny
Working

Wiek poprodukcyjny
Post-working

TABL. 31. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
POPULATION AT WORKING AND NON-WORKING AGE
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | Mężczyźni <i>Males</i> | Kobiety <i>Females</i> |
|---|------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | w tysiącach <i>in thousands</i> | | |
| 2000 | | | |
| OGÓŁEM | 798,4 | 365,1 | 433,3 |
| TOTAL | | | |
| w wieku: <i>at age:</i> | | | |
| przedprodukcyjnym | 136,9 | 70,1 | 66,8 |
| <i>pre-working</i> | | | |
| produkcyjnym | 510,0 | 251,1 | 258,9 |
| <i>working</i> | | | |
| poprodukcyjnym | 151,5 | 43,9 | 107,6 |
| <i>post-working</i> | | | |
| Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym | 57 | 45 | 67 |
| <i>Non-working age population per 100 persons at working age</i> | | | |
| 2005 | | | |
| OGÓŁEM | 767,6 | 349,8 | 417,8 |
| TOTAL | | | |
| w wieku: <i>at age:</i> | | | |
| przedprodukcyjnym | 111,8 | 57,4 | 54,4 |
| <i>pre-working</i> | | | |
| produkcyjnym | 506,6 | 249,4 | 257,2 |
| <i>working</i> | | | |
| poprodukcyjnym | 149,2 | 43,0 | 106,2 |
| <i>post-working</i> | | | |
| Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym | 52 | 40 | 62 |
| <i>Non-working age population per 100 persons at working age</i> | | | |

TABL. 31. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM (dok.)**
POPULATION AT WORKING AND NON-WORKING AGE (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | Mężczyźni <i>Males</i> | Kobiety <i>Females</i> |
|---|------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | w tysiącach <i>in thousands</i> | | |
| 2008 | | | |
| OGÓŁEM | 747,2 | 339,6 | 407,5 |
| TOTAL | | | |
| w wieku: <i>at age:</i> | | | |
| przedprodukcyjnym | 104,8 | 53,9 | 50,9 |
| <i>pre-working</i> | | | |
| produkcyjnym | 486,7 | 243,4 | 243,3 |
| <i>working</i> | | | |
| poprodukcyjnym | 155,7 | 42,3 | 113,4 |
| <i>post-working</i> | | | |
| Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym | 54 | 40 | 67 |
| <i>Non-working age population per 100 persons at working age</i> | | | |
| 2009 | | | |
| OGÓŁEM | 742,4 | 337,2 | 405,2 |
| TOTAL | | | |
| w wieku: <i>at age:</i> | | | |
| przedprodukcyjnym | 103,7 | 53,2 | 50,4 |
| <i>pre-working</i> | | | |
| produkcyjnym | 481,0 | 241,9 | 239,1 |
| <i>working</i> | | | |
| poprodukcyjnym | 157,7 | 42,1 | 115,6 |
| <i>post-working</i> | | | |
| Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym | 54 | 39 | 69 |
| <i>Non-working age population per 100 persons at working age</i> | | | |

TABL. 32. **LUDNOŚĆ W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA^a**
POPULATION AGED 15 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL^a

| POZIOM WYKSZTAŁCENIA | 1988 | | 2002 | | EDUCATIONAL LEVEL |
|---|----------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|---|
| | w tys. <i>in thous.</i> | w % <i>in %</i> | w tys. <i>in thous.</i> | w % <i>in %</i> | |
| O G Ó Ł E M | 693,0 | 100,0 | 691,5 | 100,0 | T O T A L |
| Wyższe | 71,7 | 10,4 | 100,8 | 14,6 | <i>Tertiary</i> |
| Średnie i policealne | 227,3 | 32,8 | 274,0 | 39,6 | <i>Secondary and post-secondary</i> |
| Zasadnicze zawodowe ... | 117,6 | 17,0 | 114,1 | 16,5 | <i>Basic vocational</i> |
| Podstawowe ukończone | 247,0 | 35,6 | 164,6 | 23,8 | <i>Completed primary</i> |
| Podstawowe nieukoń- czone i bez wykształ- cenia szkolnego | 29,4 ^b | 4,2 ^b | 13,4 | 1,9 | <i>Incompleted primary and without school education</i> |
| Nieustalony poziom wykształcenia | . | . | 24,6 | 3,6 | <i>Unknown educational level</i> |

^a Dane ze spisów. ^b Łącznie z nieustalonym poziomem wykształcenia.

^a Census data. ^b Including unknown educational level.

TABL. 33. **RODZINY^a**
FAMILIES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | W gospodarstwach domowych <i>Households of</i> | | |
|------------------------------------|------------------------|---|---|--|
| | | jedno- rodzinnych <i>single-family</i> | dwu- rodzinnych <i>two-family</i> | trzy i więcej rodzinnych <i>three- and more family</i> |
| w tysiącach <i>in thousands</i> | | | | |
| 1988 | | | | |
| Rodziny | 252,5 | 236,6 | 15,5 | 0,4 |
| Families | | | | |
| Małżeństwa: bez dzieci | 70,4 | 64,7 | 5,6 | 0,1 |
| <i>Marriages: without children</i> | | | | |
| z dziećmi | 127,4 | 123,4 | 3,9 | 0,1 |
| <i>with children</i> | | | | |
| Matki z dziećmi | 49,6 | 43,8 | 5,6 | 0,2 |
| <i>Mothers with children</i> | | | | |
| Ojcowie z dziećmi | 5,1 | 4,7 | 0,4 | 0,0 |
| <i>Fathers with children</i> | | | | |

^a Dane ze spisów.

^a Census data.

TABL. 33. **RODZINY^a (dok.)**
FAMILIES^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | W gospodarstwach domowych <i>Households of</i> | | |
|--|------------------------|---|---|--|
| | | jedno- rodzinnych <i>single-family</i> | dwu- rodzinnych <i>two-family</i> | trzy i więcej rodzinnych <i>three- and more family</i> |
| w tysiącach <i>in thousands</i> | | | | |
| 1995 | | | | |
| Rodziny Families | 244,6 | 229,6 | 14,3 | 0,7 |
| Mażeństwa: bez dzieci | 74,2 | 69,0 | 4,8 | 0,4 |
| <i>Marriages: without children</i> | | | | |
| z dziećmi | 112,5 | 109,3 | 3,1 | 0,1 |
| <i>with children</i> | | | | |
| Matki z dziećmi | 53,1 | 47,4 | 5,6 | 0,1 |
| <i>Mothers with children</i> | | | | |
| Ojcowie z dziećmi | 4,6 | 3,9 | 0,7 | - |
| <i>Fathers with children</i> | | | | |
| 2002 | | | | |
| Rodziny Families | 224,7 | 212,3 | 12,1 | 0,3 |
| Mażeństwa ^b : bez dzieci | 64,0 | 59,8 | 4,1 | 0,1 |
| <i>Marriages^b: without children</i> | | | | |
| z dziećmi | 100,6 | 97,8 | 2,7 | 0,1 |
| <i>with children</i> | | | | |
| Matki z dziećmi | 54,1 | 49,0 | 4,9 | 0,2 |
| <i>Mothers with children</i> | | | | |
| Ojcowie z dziećmi | 5,9 | 5,6 | 0,3 | 0,0 |
| <i>Fathers with children</i> | | | | |

^a Dane ze spisów. ^b Łącznie z partnerami (partnerzy bez dzieci - 3,6 tys., partnerzy z dziećmi - 3,3 tys.).

^a Census data. ^b Including cohabitants (cohabitants without children - 3,6 thous., cohabitants with children - 3,3 thous.).

TABL. 34. **RODZINY Z DZIEĆMI^a**
FAMILIES WITH CHILDREN^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | Mażeństwa <i>Marriages</i> | Matki z dziećmi <i>Mothers with children</i> | Ojcowie z dziećmi <i>Fathers with children</i> |
|--|------------------------------------|-------------------------------|--|--|
| | w tysiącach <i>in thousands</i> | | | |
| | 1988 | | | |
| OGÓŁEM | 182,1 | 127,4 | 49,6 | 5,1 |
| TOTAL | | | | |
| W tym rodziny z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu | 139,6 | 105,8 | 31,5 | 2,3 |
| <i>Of which families with children under 24 years old maintained</i> | | | | |
| o liczbie dzieci: 1 | 82,2 | 57,4 | 23,0 | 1,8 |
| <i>with number of children:</i> | | | | |
| 2 | 51,5 | 43,6 | 7,5 | 0,4 |
| 3 | 4,8 | 4,0 | 0,7 | 0,1 |
| 4 i więcej | 1,1 | 0,8 | 0,3 | 0,0 |
| <i>4 and more</i> | | | | |
| | 1995 | | | |
| OGÓŁEM | 170,2 | 112,5 | 53,1 | 4,6 |
| TOTAL | | | | |
| W tym rodziny z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu | 127,3 | 92,9 | 32,4 | 2,0 |
| <i>Of which families with children under 24 years old maintained</i> | | | | |
| o liczbie dzieci: 1 | 76,7 | 51,6 | 23,4 | 1,7 |
| <i>with number of children:</i> | | | | |
| 2 | 43,9 | 35,9 | 7,8 | 0,2 |
| 3 | 5,5 | 4,6 | 0,9 | 0,0 |
| 4 i więcej | 1,2 | 0,8 | 0,3 | 0,1 |
| <i>4 and more</i> | | | | |

^a Dane ze spisów.^a Census data.

TABL. 34. **RODZINY Z DZIEĆMI^a (dok.)**
FAMILIES WITH CHILDREN^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem <i>Total</i> | Małżeństwa ^b <i>Marriages^b</i> | Matki z dziećmi <i>Mothers with children</i> | Ojcowie z dziećmi <i>Fathers with children</i> |
|--|------------------------------------|---|--|--|
| | w tysiącach <i>in thousands</i> | | | |
| | 2002 | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 160,6 | 100,6 | 54,1 | 5,9 |
| W tym rodziny z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu <i>Of which families with children under 24 years old maintained</i> | 114,0 | 80,3 | 31,1 | 2,6 |
| o liczbie dzieci: 1 <i>with number of children:</i> | 72,6 | 47,9 | 22,6 | 2,1 |
| 2 | 36,1 | 28,4 | 7,3 | 0,4 |
| 3 | 4,4 | 3,3 | 1,0 | } 0,1 |
| 4 i więcej <i>4 and more</i> | 0,9 | 0,7 | 0,2 | |

^a Dane ze spisów. ^b Łącznie z partnerami (partnerzy z dziećmi - 3,3 tys.).

^a Census data. ^b Including cohabitants (cohabitants with children - 3,3 thous.).

TABL. 35. **GOSPODARSTWA DOMOWE WEDŁUG LICZBY OSÓB^a**
HOUSEHOLDS BY NUMBER OF PERSONS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1988 | 1995 | 2002 |
|--|--|--------------|--------------|
| | W TYSIĄCACH <i>IN THOUSANDS</i> | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 342,3 | 346,9 | 352,0 |
| Gospodarstwa domowe o liczbie osób: <i>Households with number of persons:</i> | | | |
| 1 | 88,8 | 101,4 | 124,6 |
| 2 | 100,9 | 106,4 | 100,4 |
| 3-4 | 138,4 | 125,1 | 115,4 |
| 5 i więcej <i>5 and more</i> | 14,2 | 14,0 | 11,6 |
| | PRZECIĘTNA LICZBA OSÓB W GOSPODARSTWIE DOMOWYM <i>AVERAGE NUMBER OF PERSONS PER HOUSEHOLD</i> | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2,4 | 2,3 | 2,2 |

^a Dane ze spisów.

^a Census data.

TABL. 36. **LUDNOŚĆ WEDŁUG GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA UTRZYMANIA I DZIELNIC^a**
POPULATION BY MAIN SOURCE OF MAINTENANCE AND DISTRICT^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem w tys. Total in thous. | W tym Of which | | |
|-----------------------------------|--|-------------------|---|----------------------------|
| | | praca work | niezarobkowe źródło non-earned sources | na utrzymaniu dependent |
| | | | | |
| OGÓŁEM 1988 | 854,3 | 46,1 | 25,4 | 28,5 |
| TOTAL 2002 | 789,3 | 33,4 | 33,9 | 30,6 |
| Bałuty | 226,9 | 32,6 | 36,1 | 29,0 |
| Górna | 184,4 | 32,4 | 35,1 | 30,6 |
| Polesie | 152,4 | 34,6 | 33,2 | 30,3 |
| Śródmieście | 85,0 | 29,8 | 31,4 | 35,7 |
| Widzew | 140,6 | 36,7 | 30,9 | 30,4 |

^a Dane ze spisów.

^a Census data.

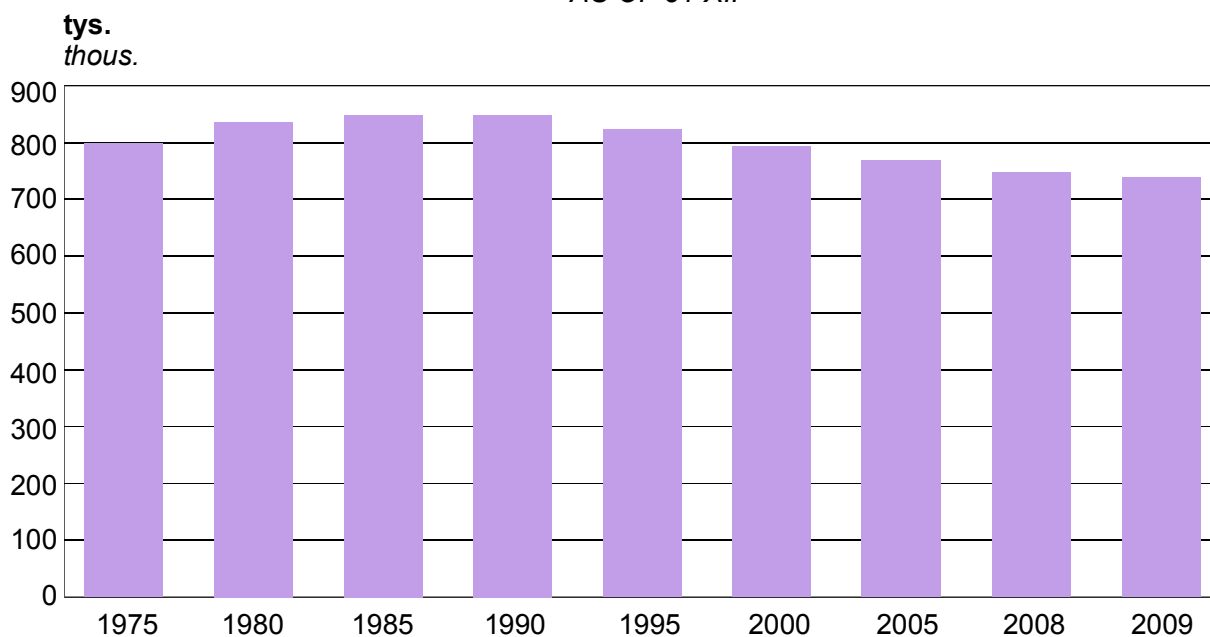
TABL. 37. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC**
VITAL STATISTICS BY DISTRICT

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Małżeń- stwa Marria- ges | Sepa- racje Sepa- rations | Rozwo- dy Divorces | Urodze- nia żywe Live births | Zgony Deaths | | Przyrost naturalny Natural increase |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|-----------------|---|--|
| | | | | | ogółem total | w tym niemow- lą of which infants | |

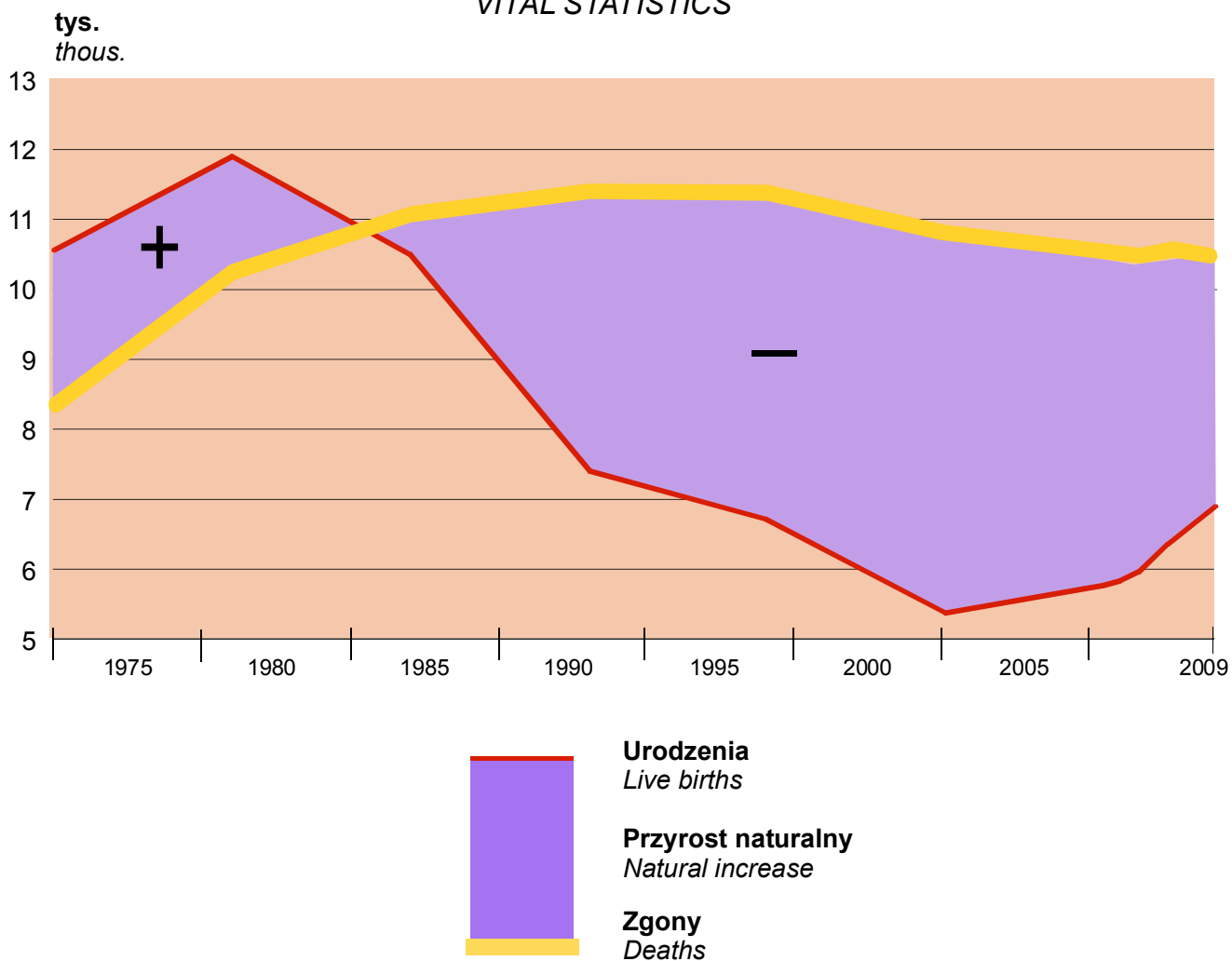
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

| | | | | | | | |
|-------------------------|-------------|------------|-------------|-------------|--------------|-----------|--------------|
| OGÓŁEM 2000 | 3772 | 74 | 1517 | 5439 | 10969 | 51 | -5530 |
| TOTAL 2005 | 3437 | 247 | 2027 | 5851 | 10525 | 40 | -4674 |
| 2008 | 4267 | 97 | 1601 | 6540 | 10686 | 43 | -4146 |
| 2009 | 4095 | 104 | 1841 | 6892 | 10592 | 55 | -3700 |
| Bałuty 2000 | 1067 | 32 | 481 | 1489 | 3204 | 11 | -1715 |
| 2005 | 997 | 79 | 639 | 1607 | 3188 | 6 | -1581 |
| 2008 | 1256 | 38 | 499 | 1851 | 3239 | 14 | -1388 |
| 2009 | 1101 | 32 | 607 | 1917 | 3193 | 9 | -1276 |
| Górna 2000 | 849 | 15 | 365 | 1298 | 2761 | 16 | -1463 |
| 2005 | 735 | 68 | 520 | 1379 | 2584 | 13 | -1205 |
| 2008 | 964 | 20 | 416 | 1506 | 2604 | 8 | -1098 |
| 2009 | 923 | 29 | 455 | 1691 | 2568 | 12 | -877 |

LICZBA LUDNOŚCI
POPULATION
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII

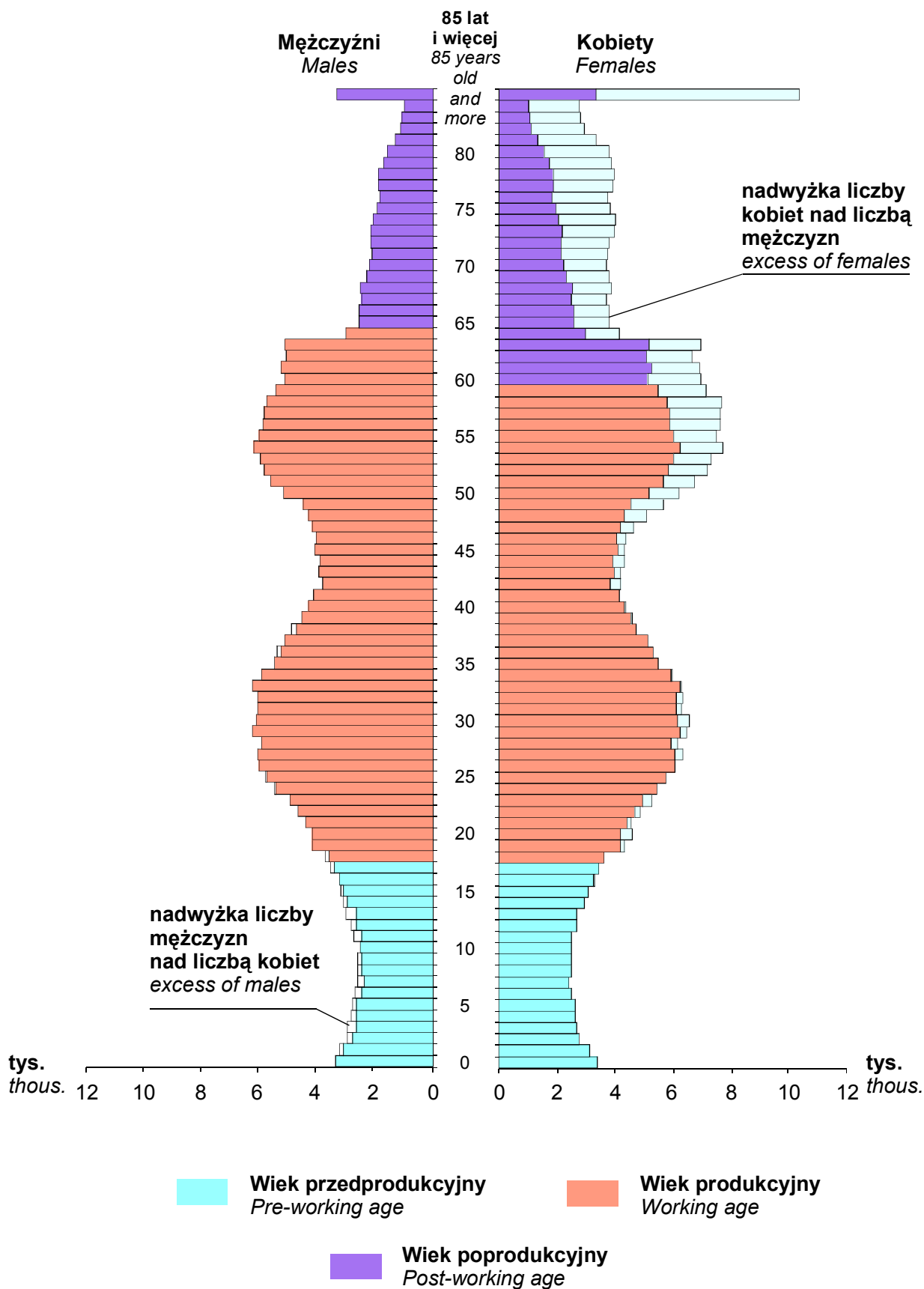


RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS



LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.
POPULATION BY SEX AND AGE IN 2009

STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC (cd.)
VITAL STATISTICS BY DISTRICT (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Mażeń- stwa <i>Marria- ges</i> | Sepa- racje <i>Sepa- rations</i> | Rozwody <i>Divorces</i> | Urodze- nia żywe <i>Live births</i> | Zgony <i>Deaths</i> | | Przyrost naturalny <i>Natural increase</i> |
|--|-------------|--|--|----------------------------|---|------------------------|---|--|
| | | | | | | ogółem <i>total</i> | w tym niemow- lą <i>of which infants</i> | |
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.) IN ABSOLUTE NUMBERS (cont.) | | | | | | | | |
| Polesie | 2000 | 750 | 10 | 197 | 1012 | 1950 | 10 | -938 |
| | 2005 | 688 | 32 | 274 | 1139 | 1916 | 8 | -777 |
| | 2008 | 787 | 9 | 240 | 1234 | 1948 | 9 | -714 |
| | 2009 | 736 | 9 | 212 | 1180 | 1930 | 14 | -750 |
| Śródmieście | 2000 | 423 | 9 | 274 | 648 | 1336 | 3 | -688 |
| | 2005 | 384 | 45 | 319 | 646 | 1191 | 7 | -545 |
| | 2008 | 470 | 15 | 233 | 747 | 1192 | 5 | -445 |
| | 2009 | 528 | 21 | 324 | 861 | 1188 | 11 | -327 |
| Widzew | 2000 | 683 | 8 | 200 | 992 | 1718 | 11 | -726 |
| | 2005 | 633 | 23 | 275 | 1080 | 1646 | 6 | -566 |
| | 2008 | 790 | 15 | 213 | 1202 | 1703 | 7 | -501 |
| | 2009 | 807 | 13 | 243 | 1243 | 1713 | 9 | -470 |
| NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION | | | | | | | | |
| OGÓŁEM | 2000 | 4,8 | 9,3 ^a | 1,9 | 6,9 | 13,8 | 9,4 ^b | -7,0 |
| | 2005 | 4,5 | 32,3 ^a | 2,6 | 7,6 | 13,8 | 6,8 ^b | -6,1 |
| | 2008 | 5,7 | 13,0 ^a | 2,1 | 8,8 | 14,3 | 6,6 ^b | -5,6 |
| | 2009 | 5,5 | 14,1^a | 2,5 | 9,3 | 14,3 | 8,0^b | -5,0 |
| Bałuty | 2000 | 4,6 | 13,9 ^a | 2,1 | 6,5 | 13,9 | 7,4 ^b | -7,5 |
| | 2005 | 4,5 | 35,7 ^a | 2,9 | 7,3 | 14,4 | 3,7 ^b | -7,2 |
| | 2008 | 5,8 | 17,7 ^a | 2,3 | 8,6 | 15,1 | 7,6 ^b | -6,5 |
| | 2009 | 5,2 | 15,0^a | 2,8 | 9,0 | 15,0 | 4,7^b | -6,0 |
| Górna | 2000 | 4,5 | 8,0 ^a | 1,9 | 6,9 | 14,8 | 12,3 ^b | -7,8 |
| | 2005 | 4,1 | 37,7 ^a | 2,9 | 7,7 | 14,3 | 9,4 ^b | -6,7 |
| | 2008 | 5,5 | 11,4 ^a | 2,4 | 8,6 | 14,8 | 5,3 ^b | -6,3 |
| | 2009 | 5,3 | 16,6^a | 2,6 | 9,7 | 14,7 | 7,1^b | -5,0 |
| Polesie | 2000 | 4,9 | 6,5 ^a | 1,3 | 6,6 | 12,7 | 9,9 ^b | -6,1 |
| | 2005 | 4,7 | 21,7 ^a | 1,9 | 7,7 | 13,0 | 7,0 ^b | -5,3 |
| | 2008 | 5,5 | 6,3 ^a | 1,7 | 8,6 | 13,6 | 7,3 ^b | -5,0 |
| | 2009 | 5,2 | 6,3^a | 1,5 | 8,3 | 13,6 | 11,9^b | -5,3 |

^a Na 100 tys. ludności. ^b Na 1000 urodzeń żywych.^a Per 100 thous. population. ^b Per 1000 live births.

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG DZIELNIC (dok.)
VITAL STATISTICS BY DISTRICTS (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Małżeństwa Marriages | Separa- cje Sepa- rations | Rozwody Divorces | Urodze- nia żywe Live births | Zgony Deaths | | Przyrost naturalny Natural increase | |
|--|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------|---|--|-------------|
| | | | | | ogółem total | w tym niemow- lą of which infants | | |
| NA 1000 LUDNOŚCI (dok.) PER 1000 POPULATION (cont.) | | | | | | | | |
| Śródmieście | 2000 | 5,1 | 10,8 ^a | 3,3 | 7,8 | 16,0 | 4,6 ^b | -8,2 |
| | 2005 | 5,0 | 58,7 ^a | 4,2 | 8,4 | 15,5 | 10,8 ^b | -7,1 |
| | 2008 | 6,5 | 20,6 ^a | 3,2 | 10,3 | 16,4 | 6,7 ^b | -6,1 |
| | 2009 | 7,4 | 29,4^a | 4,5 | 12,0 | 16,6 | 12,8^b | -4,6 |
| Widzew | 2000 | 4,9 | 5,7 ^a | 1,4 | 7,1 | 12,2 | 11,1 ^b | -5,2 |
| | 2005 | 4,5 | 16,5 ^a | 2,0 | 7,7 | 11,8 | 5,6 ^b | -4,1 |
| | 2008 | 5,7 | 10,8 ^a | 1,5 | 8,7 | 12,3 | 5,8 ^b | -3,6 |
| | 2009 | 5,8 | 9,4^a | 1,8 | 9,0 | 12,4 | 7,2^b | -3,4 |

^a Na 100 tys. ludności. ^b Na 1000 urodzeń żywych.
^a Per 100 thous. population. ^b Per 1000 live births.

TABL. 38. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF NEWLYWEDS

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem Total | Wiek kobiet Females aged | | | | | | | |
|--------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-------------|-------------|------------|-----------|------------|------------|--------------------------------------|
| | | 19 lat i mniej 19 and less | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej 60 and more |
| 2000 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 3772 | 208 | 1623 | 1090 | 251 | 99 | 240 | 160 | 101 |
| 19 lat i mniej | 62 | 39 | 21 | 1 | 1 | - | - | - | - |
| 19 and less | | | | | | | | | |
| 20-24 | 1200 | 133 | 890 | 166 | 9 | 1 | - | 1 | - |
| 25-29 | 1339 | 33 | 591 | 643 | 62 | 7 | 3 | - | - |
| 30-34 | 371 | 1 | 92 | 177 | 76 | 16 | 8 | 1 | - |
| 35-39 | 175 | - | 22 | 56 | 44 | 36 | 17 | - | - |
| 40-49 | 274 | 2 | 3 | 41 | 51 | 28 | 122 | 25 | 2 |

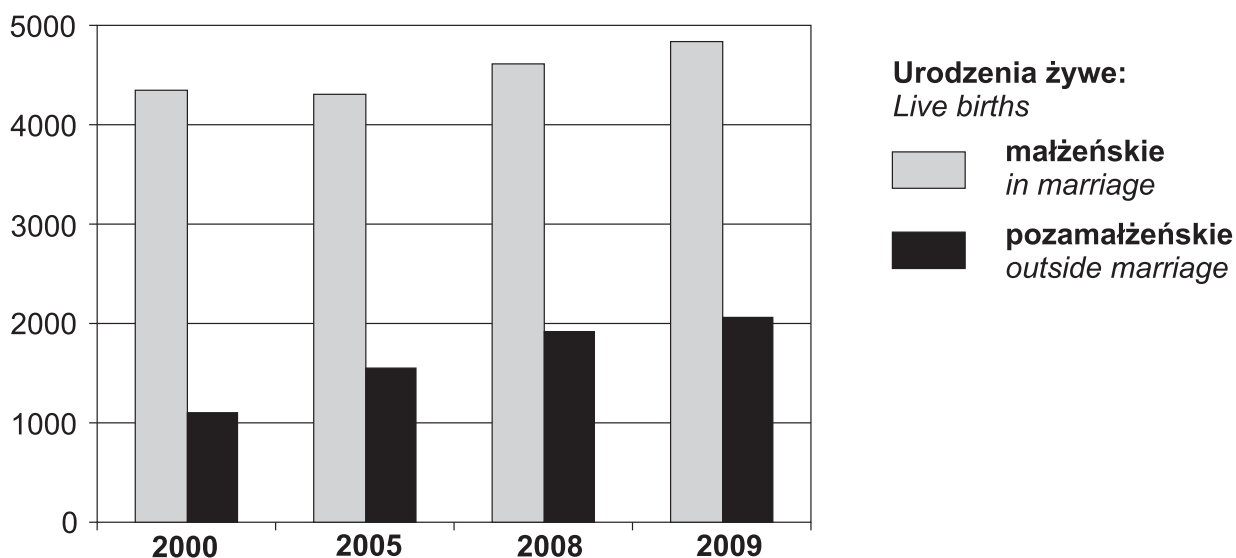
TABL. 38. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (cd.)
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF NEWLYWEDS (cont.)

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem <i>Total</i> | Wiek kobiet <i>Females aged</i> | | | | | | | |
|--|------------------------|---|-------------|-------------|------------|------------|------------|------------|--|
| | | 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej <i>60 and more</i> |
| 2000 (dok.) (cont.) | | | | | | | | | |
| 50-59 | 179 | - | 4 | 5 | 8 | 9 | 70 | 70 | 13 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 172 | - | - | 1 | - | 2 | 20 | 63 | 86 |
| 2005 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 3437 | 70 | 1009 | 1470 | 399 | 105 | 151 | 149 | 84 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 16 | 9 | 6 | - | - | - | 1 | - | - |
| 20-24 | 615 | 37 | 441 | 125 | 11 | 1 | - | - | - |
| 25-29 | 1563 | 18 | 485 | 955 | 94 | 10 | 1 | - | - |
| 30-34 | 554 | 3 | 63 | 298 | 171 | 16 | 2 | 1 | - |
| 35-39 | 185 | 2 | 10 | 58 | 65 | 28 | 20 | 2 | - |
| 40-49 | 213 | 1 | 4 | 31 | 46 | 37 | 69 | 24 | 1 |
| 50-59 | 150 | - | - | 3 | 11 | 12 | 46 | 73 | 5 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 141 | - | - | - | 1 | 1 | 12 | 49 | 78 |
| 2008 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 4267 | 80 | 983 | 1917 | 644 | 203 | 188 | 166 | 86 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 19 | 12 | 7 | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 548 | 46 | 341 | 147 | 14 | - | - | - | - |
| 25-29 | 1804 | 15 | 495 | 1131 | 139 | 17 | 5 | - | 2 |
| 30-34 | 982 | 4 | 111 | 504 | 313 | 40 | 9 | 1 | - |
| 35-39 | 316 | 3 | 21 | 91 | 121 | 61 | 17 | 2 | - |
| 40-49 | 250 | - | 8 | 43 | 45 | 53 | 73 | 27 | 1 |
| 50-59 | 191 | - | - | - | 11 | 27 | 65 | 79 | 9 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 157 | - | - | 1 | 1 | 5 | 19 | 57 | 74 |

TABL. 38. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF NEWLYWEDS (cont.)

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem <i>Total</i> | Wiek kobiet <i>Females aged</i> | | | | | | | |
|--|------------------------|---|------------|-------------|------------|------------|------------|------------|--|
| | | 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej <i>60 and more</i> |
| 2009 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 4095 | 79 | 864 | 1888 | 663 | 189 | 188 | 138 | 86 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 17 | 10 | 4 | 3 | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 482 | 44 | 302 | 120 | 12 | 4 | - | - | - |
| 25-29 | 1776 | 23 | 452 | 1159 | 128 | 13 | 1 | - | - |
| 30-34 | 961 | - | 82 | 482 | 341 | 48 | 8 | - | - |
| 35-39 | 309 | 2 | 16 | 97 | 118 | 55 | 21 | - | - |
| 40-49 | 220 | - | 7 | 23 | 52 | 51 | 77 | 9 | 1 |
| 50-59 | 187 | - | 1 | 4 | 11 | 16 | 65 | 71 | 19 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 143 | - | - | - | 1 | 2 | 16 | 58 | 66 |

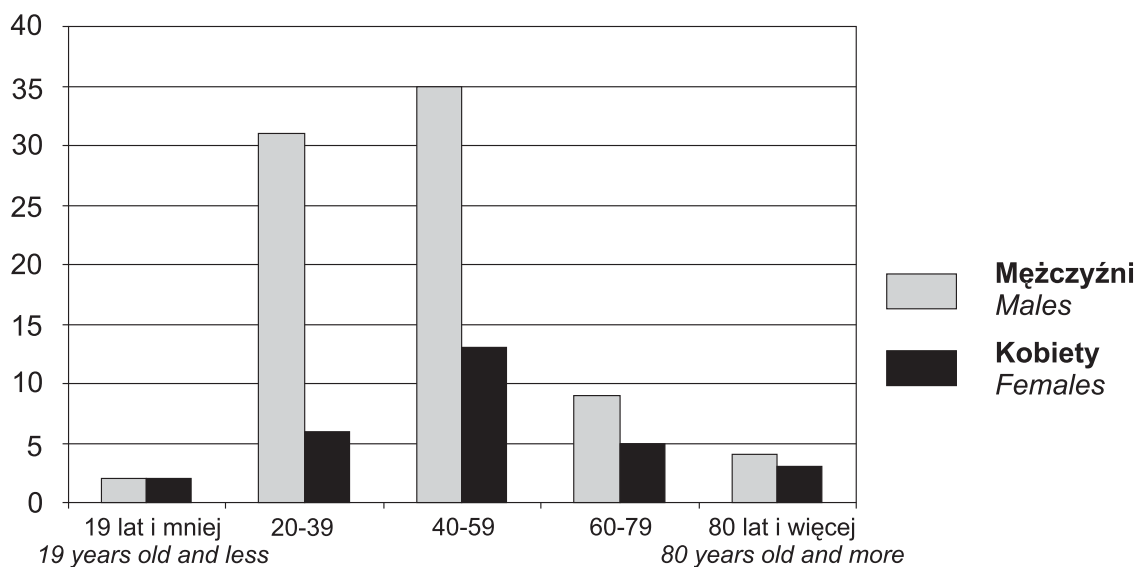
URODZENIA ŻYWE MAŁŻEŃSKIE I POZAMAŁŻEŃSKIE
LIVE BIRTHS IN MARRIAGE AND OUTSIDE MARRIAGE



TABL. 39. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU
CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW
*MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS
OF NEWLYWEDS*

| POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN <i>PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES</i> | | Ogółem <i>Total</i> | Poprzedni stan cywilny kobiet <i>Previous marital status of females</i> | | |
|---|-------------|------------------------|--|------------------------|---------------------------------|
| | | | panny <i>singles</i> | wdowy <i>widows</i> | rozwiedzione <i>divorced</i> |
| OGÓŁEM | 2000 | 3772 | 3089 | 148 | 535 |
| TOTAL | 2005 | 3437 | 2882 | 106 | 449 |
| | 2008 | 4267 | 3575 | 105 | 587 |
| | 2009 | 4095 | 3438 | 79 | 578 |
| Kawalerowie | 2000 | 2980 | 2804 | 20 | 156 |
| <i>Singles</i> | 2005 | 2809 | 2638 | 19 | 152 |
| | 2008 | 3475 | 3240 | 16 | 219 |
| | 2009 | 3388 | 3157 | 16 | 215 |
| Wdowcy | 2000 | 133 | 18 | 54 | 61 |
| <i>Widowers</i> | 2005 | 113 | 18 | 41 | 54 |
| | 2008 | 103 | 22 | 34 | 47 |
| | 2009 | 99 | 18 | 25 | 56 |
| Rozwiedzeni | 2000 | 659 | 267 | 74 | 318 |
| <i>Divorced</i> | 2005 | 515 | 226 | 46 | 243 |
| | 2008 | 689 | 313 | 55 | 321 |
| | 2009 | 608 | 263 | 38 | 307 |

**ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ
WEDŁUG WIEKU I PŁCI W 2009 R.**
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE BY AGE AND SEX IN 2009



^a Dokonane i usiłowane.
^a Committed and attempted.

TABL. 40. **SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG WIEKU^a MAŁŻONKÓW**
SEPARATIONS ADJUDICATED BY AGE^a OF SPOUSES

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem <i>Total</i> | Wiek kobiet <i>Females aged</i> | | | | | | | |
|--|------------------------|---|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| | | 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej <i>60 and more</i> |
| 2000 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 74 | - | 2 | 5 | 5 | 15 | 26 | 19 | 2 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 25-29 | 4 | - | 1 | 3 | - | - | - | - | - |
| 30-34 | 5 | - | - | 2 | 1 | 1 | 1 | - | - |
| 35-39 | 8 | - | - | - | 2 | 6 | - | - | - |
| 40-49 | 30 | - | - | - | 1 | 7 | 20 | 2 | - |
| 50-59 | 23 | - | - | - | 1 | 1 | 5 | 16 | - |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 3 | - | - | - | - | - | - | 1 | 2 |
| 2005 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 247 | - | 6 | 26 | 31 | 43 | 88 | 48 | 5 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - | - |
| 25-29 | 16 | - | 4 | 10 | 1 | - | 1 | - | - |
| 30-34 | 30 | - | - | 14 | 14 | 1 | 1 | - | - |
| 35-39 | 36 | - | 1 | 1 | 10 | 21 | 3 | - | - |
| 40-49 | 94 | - | - | - | 4 | 18 | 65 | 7 | - |
| 50-59 | 62 | - | - | 1 | 2 | 3 | 17 | 38 | 1 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 8 | - | - | - | - | - | 1 | 3 | 4 |

^a W momencie wniesienia powództwa o separację.

^a At the moment of filling petition for a separation.

TABL. 40. SEPARACJE ORZECZONE WEDŁUG WIEKU^a MAŁŻONKÓW (dok.)
SEPARATIONS ADJUDICATED BY AGE^a OF SPOUSES (cont.)

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem Total | Wiek kobiet Females aged | | | | | | | |
|-------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------|
| | | 19 lat i mniej 19 and less | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej 60 and more |
| 2008 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 97 | - | 1 | 3 | 7 | 13 | 30 | 37 | 6 |
| 19 lat i mniej 19 and less | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 1 | - | - | 1 | - | - | - | - | - |
| 25-29 | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - | - |
| 30-34 | 4 | - | - | 1 | 3 | - | - | - | - |
| 35-39 | 15 | - | - | 1 | 4 | 9 | 1 | - | - |
| 40-49 | 24 | - | - | - | - | 4 | 18 | 2 | - |
| 50-59 | 39 | - | - | - | - | - | 10 | 29 | - |
| 60 lat i więcej ... 60 and more | 13 | - | - | - | - | - | 1 | 6 | 6 |
| 2009 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 104 | 1 | 1 | 2 | 13 | 10 | 27 | 41 | 9 |
| 19 lat i mniej 19 and less | 1 | 1 | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 25-29 | 1 | - | 1 | - | - | - | - | - | - |
| 30-34 | 8 | - | - | 1 | 6 | 1 | - | - | - |
| 35-39 | 16 | - | - | 1 | 7 | 6 | 2 | - | - |
| 40-49 | 25 | - | - | - | - | 3 | 19 | 3 | - |
| 50-59 | 31 | - | - | - | - | - | 6 | 24 | 1 |
| 60 lat i więcej ... 60 and more | 22 | - | - | - | - | - | - | 14 | 8 |

^a W momencie wniesienia powództwa o separację.^a At the moment of filling petition for a separation.

TABL. 41. **ROZWODY WEDŁUG WIEKU^a ROZWIEDZIONYCH**
DIVORCES BY AGE^a OF DIVORCED

| WIEK MĘŻCZYŹN <i>MALES AGED</i> | Ogółem <i>Total</i> | Wiek kobiet <i>Females aged</i> | | | | | | | |
|--|------------------------|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|
| | | 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej <i>60 and more</i> |
| 2000 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 1517 | 6 | 148 | 275 | 269 | 225 | 425 | 133 | 36 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | 1 | 1 | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 66 | 5 | 49 | 11 | 1 | - | - | - | - |
| 25-29 | 276 | - | 83 | 160 | 26 | 4 | 3 | - | - |
| 30-34 | 260 | - | 11 | 88 | 141 | 19 | 1 | - | - |
| 35-39 | 227 | - | 5 | 10 | 75 | 110 | 24 | 3 | - |
| 40-49 | 470 | - | - | 5 | 25 | 91 | 326 | 22 | 1 |
| 50-59 | 156 | - | - | 1 | - | 1 | 68 | 82 | 4 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 61 | - | - | - | 1 | - | 3 | 26 | 31 |
| 2005 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2027 | 4 | 112 | 399 | 424 | 317 | 527 | 205 | 39 |
| 19 lat i mniej <i>19 and less</i> | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 46 | 4 | 31 | 11 | - | - | - | - | - |
| 25-29 | 288 | - | 61 | 184 | 41 | 1 | - | 1 | - |
| 30-34 | 430 | - | 14 | 172 | 221 | 18 | 5 | - | - |
| 35-39 | 363 | - | 4 | 25 | 133 | 174 | 26 | 1 | - |
| 40-49 | 556 | - | 1 | 6 | 26 | 113 | 386 | 22 | 2 |
| 50-59 | 279 | - | 1 | - | 2 | 10 | 105 | 158 | 3 |
| 60 lat i więcej ... <i>60 and more</i> | 65 | - | - | 1 | 1 | 1 | 5 | 23 | 34 |

^a W momencie wniesienia powództwa.
^a At the moment of filling for a divorce.

TABL. 41. ROZWODY WEDŁUG WIEKU^a ROZWIEDZIONYCH (dok.)
DIVORCES BY AGE^a OF DIVORCED (cont.)

| WIEK MĘŻCZYŹN MALES AGED | Ogółem Total | Wiek kobiet Females aged | | | | | | | |
|------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------------|
| | | 19 lat i mniej 19 and less | 20-24 | 25-29 | 30-34 | 35-39 | 40-49 | 50-59 | 60 lat i więcej 60 and more |
| 2008 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 1601 | - | 48 | 277 | 355 | 292 | 384 | 190 | 55 |
| 19 lat i mniej 19 and less | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 15 | - | 12 | 2 | 1 | - | - | - | - |
| 25-29 | 180 | - | 21 | 130 | 26 | 2 | 1 | - | - |
| 30-34 | 371 | - | 11 | 117 | 210 | 27 | 5 | - | 1 |
| 35-39 | 280 | - | 3 | 18 | 87 | 150 | 19 | 2 | 1 |
| 40-49 | 424 | - | - | 6 | 27 | 101 | 271 | 17 | 2 |
| 50-59 | 262 | - | 1 | 2 | 4 | 9 | 83 | 149 | 14 |
| 60 lat i więcej ... 60 and more | 69 | - | - | 2 | - | 3 | 5 | 22 | 37 |
| 2009 | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 1841 | 1 | 64 | 277 | 399 | 342 | 430 | 273 | 55 |
| 19 lat i mniej 19 and less | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 20-24 | 25 | - | 19 | 5 | 1 | - | - | - | - |
| 25-29 | 179 | 1 | 31 | 116 | 28 | 2 | - | 1 | - |
| 30-34 | 356 | - | 11 | 117 | 196 | 28 | 2 | 2 | - |
| 35-39 | 378 | - | 1 | 24 | 142 | 192 | 19 | - | - |
| 40-49 | 481 | - | 2 | 13 | 30 | 108 | 309 | 19 | - |
| 50-59 | 337 | - | - | 1 | 1 | 10 | 96 | 217 | 12 |
| 60 lat i więcej ... 60 and more | 85 | - | - | 1 | 1 | 2 | 4 | 34 | 43 |

^a W momencie wniesienia powództwa.^a At the moment of filling for a divorce.

TABL. 42. **URODZENIA
BIRTHS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|
| Urodzenia żywe | 5439 | 5851 | 6540 | 6892 | Live births |
| małżeńskie | 4345 | 4307 | 4622 | 4828 | <i>in marriage</i> |
| chłopcy | 2209 | 2258 | 2381 | 2393 | <i>boys</i> |
| dziewczęta | 2136 | 2049 | 2241 | 2435 | <i>girls</i> |
| pozamałżeńskie | 1094 | 1544 | 1918 | 2064 | <i>outside marriage</i> |
| chłopcy | 598 | 792 | 972 | 1064 | <i>boys</i> |
| dziewczęta | 496 | 752 | 946 | 1000 | <i>girls</i> |
| Urodzenia martwe | 26 | 21 | 22 | 35 | Death births |
| małżeńskie | 17 | 14 | 9 | 24 | <i>in marriage</i> |
| chłopcy | 6 | 10 | 3 | 13 | <i>boys</i> |
| dziewczęta | 11 | 4 | 6 | 11 | <i>girls</i> |
| pozamałżeńskie | 9 | 7 | 13 | 11 | <i>outside marriage</i> |
| chłopcy | 6 | 5 | 6 | 3 | <i>boys</i> |
| dziewczęta | 3 | 2 | 7 | 8 | <i>girls</i> |

TABL. 43. **URODZENIA WEDŁUG DZIELNIC
BIRTHS BY DISTRICT**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Urodzenia żywe <i>Live births</i> | | |
|-------------------------------------|-------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| | | ogółem <i>total</i> | chłopcy <i>males</i> | dziewczęta <i>females</i> |
| OGÓŁEM TOTAL | 2000 | 5439 | 2807 | 2632 |
| | 2005 | 5851 | 3050 | 2801 |
| | 2008 | 6540 | 3353 | 3187 |
| | 2009 | 6892 | 3457 | 3435 |
| Bałuty | 2000 | 1489 | 748 | 741 |
| | 2005 | 1607 | 819 | 788 |
| | 2008 | 1851 | 934 | 917 |
| | 2009 | 1917 | 962 | 955 |
| Górna | 2000 | 1298 | 667 | 631 |
| | 2005 | 1379 | 723 | 656 |
| | 2008 | 1506 | 801 | 705 |
| | 2009 | 1691 | 859 | 832 |

TABL. 43. **URODZENIA WEDŁUG DZIELNIC (dok.)**
BIRTHS BY DISTRICT (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Urodzenia żywe <i>Live births</i> | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------|------------|
| | ogółem <i>total</i> | chłopcy <i>males</i> | dziewczęta <i>females</i> | |
| Polesie | 2000 | 1012 | 527 | 485 |
| | 2005 | 1139 | 583 | 556 |
| | 2008 | 1234 | 633 | 601 |
| | 2009 | 1180 | 586 | 594 |
| Śródmieście | 2000 | 648 | 355 | 293 |
| | 2005 | 646 | 358 | 288 |
| | 2008 | 747 | 367 | 380 |
| | 2009 | 861 | 430 | 431 |
| Widzew | 2000 | 992 | 510 | 482 |
| | 2005 | 1080 | 567 | 513 |
| | 2008 | 1202 | 618 | 584 |
| | 2009 | 1243 | 620 | 623 |

TABL. 44. **PŁODNOŚĆ KOBIEI I REPRODUKCJA LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION OF POPULATION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|------|
| Płodność - urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku: Fertility - live births per 1000 women aged: | | | | |
| 15-49..... | 25,7 | 30,7 | 36,9 | 39,7 |
| 15-19..... | 13,4 | 11,9 | 14,1 | 15,4 |
| 20-24..... | 52,3 | 41,3 | 41,2 | 41,7 |
| 25-29..... | 75,2 | 76,6 | 80,0 | 83,0 |
| 30-34..... | 43,0 | 53,8 | 68,0 | 73,5 |
| 35-39..... | 14,5 | 19,5 | 25,9 | 29,2 |
| 40-44..... | 2,5 | 3,2 | 3,5 | 4,3 |
| 45-49..... | 0,1 | 0,1 | - | 0,2 |

TABL. 44. PŁODNOŚĆ KOBIEI I REPRODUKCJA LUDNOŚCI (dok.)
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION OF POPULATION (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------|-------|-------|-------|
| Współczynniki: Rates: | | | | |
| Dziętności Total fertility | 1,004 | 1,022 | 1,150 | 1,222 |
| Reprodukcji brutto Gross reproduction | 0,486 | 0,489 | 0,560 | 0,609 |
| Dynamiki demograficznej Demographical dynamics | 0,496 | 0,556 | 0,612 | 0,651 |

TABL. 45. URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA
DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER

| LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER | Ogółem Total | Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order | | | | | |
|--|-----------------|--|---|---|---|---|--------------------------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 i dalsze 6 and more |

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

| | | | | | | | | |
|----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|-----------|-----------|
| OGÓŁEM | 2000 | 5439 | 3136 | 1705 | 384 | 129 | 52 | 30 |
| TOTAL | 2005 | 5851 | 3553 | 1743 | 382 | 98 | 50 | 25 |
| | 2008 | 6540 | 3703 | 2191 | 475 | 116 | 38 | 17 |
| | 2009 | 6892 | 3962 | 2288 | 462 | 108 | 38 | 34 |
| 19 lat i mniej | | 268 | 247 | 21 | - | - | - | - |
| 19 years and less | | | | | | | | |
| 20-24 | | 938 | 691 | 203 | 35 | 9 | - | - |
| 25-29 | | 2569 | 1780 | 646 | 109 | 25 | 5 | 4 |
| 30-34 | | 2291 | 1028 | 1031 | 172 | 34 | 16 | 10 |

^a W 2000 r. w podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

^a In 2000 data on the number of births by order excludes cases in which birth order is unknown.

TABL. 45. **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA
DZIECKA^a ORAZ WIEKU MATKI (dok.)**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER^a AND AGE OF MOTHER (cont.)

| LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER | Ogółem <i>Total</i> | Kolejność urodzenia dziecka u matki <i>Birth order</i> | | | | | | |
|---|------------------------|---|-------------|-------------|------------|------------|--|------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 i dalsze <i>6 and more</i> | |
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.) <i>IN ABSOLUTE NUMBERS (cont.)</i> | | | | | | | | |
| 35-39 | 729 | 196 | 350 | 127 | 28 | 13 | 15 | |
| 40-44 | 93 | 20 | 37 | 17 | 11 | 4 | 4 | |
| 45 lat i więcej | 4 | - | - | 2 | 1 | - | 1 | |
| <i>45 years and more</i> | | | | | | | | |
| W ODSETKACH <i>IN PERCENT</i> | | | | | | | | |
| OGÓŁEM | 2000 | 100,0 | 57,7 | 31,3 | 7,1 | 2,4 | 1,0 | 0,5 |
| TOTAL | 2005 | 100,0 | 60,7 | 29,8 | 6,5 | 1,7 | 0,9 | 0,4 |
| | 2008 | 100,0 | 56,6 | 33,5 | 7,3 | 1,8 | 0,6 | 0,2 |
| | 2009 | 100,0 | 57,5 | 33,2 | 6,7 | 1,5 | 0,6 | 0,5 |
| 19 lat i mniej | | 100,0 | 92,2 | 7,8 | - | - | - | - |
| <i>19 years and less</i> | | | | | | | | |
| 20-24 | | 100,0 | 73,7 | 21,6 | 3,7 | 1,0 | - | - |
| 25-29 | | 100,0 | 69,3 | 25,1 | 4,2 | 1,0 | 0,2 | 0,2 |
| 30-34 | | 100,0 | 44,9 | 45,0 | 7,5 | 1,5 | 0,7 | 0,4 |
| 35-39 | | 100,0 | 26,9 | 48,0 | 17,4 | 3,8 | 1,8 | 2,1 |
| 40-44 | | 100,0 | 21,5 | 39,8 | 18,3 | 11,8 | 4,3 | 4,3 |
| 45 lat i więcej | | 100,0 | - | - | 50,0 | 25,0 | - | 25,0 |
| <i>45 years and more</i> | | | | | | | | |

^a W 2000 r. w podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

^a In 2000 data on the number of births by order excludes cases in which birth order is unknown.

TABL. 46. ZGONY WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU
DEATHS BY SEX AND AGE GROUPS

| GRUPY WIEKU AGE GROUPS | 2005 | | | 2008 | | | 2009 | | |
|---------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| | ogółem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | kobiety <i>females</i> | ogółem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | kobiety <i>females</i> | ogółem <i>total</i> | męż- czyźni <i>males</i> | kobiety <i>females</i> |

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

| | | | | | | | | | |
|--|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 10525 | 5315 | 5210 | 10686 | 5226 | 5460 | 10592 | 5167 | 5425 |
| 0 - 4 lata <i>0 - 4 years old</i> | 41 | 22 | 19 | 48 | 30 | 18 | 59 | 29 | 30 |
| 5 - 9 | 9 | 6 | 3 | 5 | 4 | 1 | 2 | 2 | - |
| 10-14 | 6 | 2 | 4 | 4 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |
| 15-19 | 19 | 12 | 7 | 21 | 14 | 7 | 19 | 17 | 2 |
| 20-29 | 83 | 64 | 19 | 103 | 75 | 28 | 89 | 63 | 26 |
| 30-39 | 175 | 133 | 42 | 223 | 171 | 52 | 210 | 158 | 52 |
| 40-49 | 739 | 516 | 223 | 526 | 369 | 157 | 494 | 368 | 126 |
| 50-59 | 1710 | 1161 | 549 | 1571 | 1040 | 531 | 1596 | 1108 | 488 |
| 60-69 | 1558 | 977 | 581 | 1710 | 1051 | 659 | 1748 | 1058 | 690 |
| 70 lat i więcej <i>70 years old and more</i> | 6185 | 2422 | 3763 | 6475 | 2470 | 4005 | 6373 | 2363 | 4010 |

W ODSETKACH
IN PERCENT

| | | | | | | | | | |
|--|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 100,0 | 50,5 | 49,5 | 100,0 | 48,9 | 51,1 | 100,0 | 48,8 | 51,2 |
| 0 - 4 lata <i>0 - 4 years old</i> | 100,0 | 53,7 | 46,3 | 100,0 | 62,5 | 37,5 | 100,0 | 49,2 | 50,8 |
| 5 - 9 | 100,0 | 66,7 | 33,3 | 100,0 | 80,0 | 20,0 | 100,0 | 100,0 | - |
| 10-14 | 100,0 | 33,3 | 66,7 | 100,0 | 50,0 | 50,0 | 100,0 | 50,0 | 50,0 |
| 15-19 | 100,0 | 63,2 | 36,8 | 100,0 | 66,7 | 33,3 | 100,0 | 89,5 | 10,5 |
| 20-29 | 100,0 | 77,1 | 22,9 | 100,0 | 72,8 | 27,2 | 100,0 | 70,8 | 29,2 |
| 30-39 | 100,0 | 76,0 | 24,0 | 100,0 | 76,7 | 23,3 | 100,0 | 75,2 | 24,8 |
| 40-49 | 100,0 | 69,8 | 30,2 | 100,0 | 70,2 | 29,8 | 100,0 | 74,5 | 25,5 |
| 50-59 | 100,0 | 67,9 | 32,1 | 100,0 | 66,2 | 33,8 | 100,0 | 69,4 | 30,6 |
| 60-69 | 100,0 | 62,7 | 37,3 | 100,0 | 61,5 | 38,5 | 100,0 | 60,5 | 39,5 |
| 70 lat i więcej <i>70 years old and more</i> | 100,0 | 39,2 | 60,8 | 100,0 | 38,1 | 61,9 | 100,0 | 37,1 | 62,9 |

TABL. 47. ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN
DEATHS BY CAUSE

| PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS | 2005 | 2007 | 2008 | 2005 | 2007 | 2008 |
|---|--|--------------|--------------|--|---------------|---------------|
| | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | | | na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i> | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 10525 | 10860 | 10686 | 1375,9 | 1444,4 | 1433,5 |
| Choroby zakaźne i pasożytnicze <i>Infectious and parasitic diseases</i> | 52 | 56 | 63 | 6,8 | 7,4 | 8,5 |
| Nowotwory..... <i>Neoplasms</i> | 2373 | 2399 | 2398 | 310,2 | 319,1 | 321,7 |
| Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych..... <i>Diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i> | 11 | 17 | 12 | 1,4 | 2,3 | 1,6 |
| Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej..... <i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i> | 179 | 166 | 169 | 23,4 | 22,1 | 22,7 |
| Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania..... <i>Mental and behavioural disorders</i> | 69 | 87 | 77 | 9,0 | 11,6 | 10,3 |
| Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów..... <i>Diseases of the nervous system and sense organs</i> | 146 | 114 | 134 | 19,1 | 15,2 | 18,0 |
| Choroby układu krążenia..... <i>Diseases of the circulatory system</i> | 4273 | 4418 | 4442 | 558,6 | 587,6 | 595,9 |
| Choroby układu oddechowego ... <i>Diseases of the respiratory system</i> | 668 | 678 | 640 | 87,3 | 90,2 | 85,9 |
| Choroby układu trawiennego..... <i>Diseases of the digestive system</i> | 633 | 653 | 625 | 82,8 | 86,9 | 83,8 |

TABL. 47. **ZGONY WEDŁUG PRZYCZYŃ (dok.)**
DEATHS BY CAUSE (cont.)

| PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS | 2005 | 2007 | 2008 | 2005 | 2007 | 2008 |
|---|--|------|------|--|-------|-------|
| | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | | | na 100 tys. ludności <i>per 100 thous. population</i> | | |
| Choroby skóry i tkanki podskórnej..... <i>Diseases of the skin and subcutaneous tissue</i> | - | 1 | - | - | 0,1 | - |
| Choroby układu kostno- -stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej..... <i>Diseases of the muscu- -loskeletal system and connective tissue</i> | 21 | 22 | 12 | 2,8 | 2,9 | 1,6 |
| Choroby układu moczowo- -płciowego..... <i>Diseases of the genitourinary system</i> | 134 | 110 | 120 | 17,5 | 14,6 | 16,1 |
| Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym <i>Conditions originating in the perinatal period</i> | 19 | 14 | 21 | 2,5 | 1,9 | 2,8 |
| Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe..... <i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i> | 14 | 8 | 15 | 1,8 | 1,1 | 2,0 |
| Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfiko- wane..... <i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i> | 1361 | 1588 | 1431 | 177,9 | 211,2 | 192,0 |
| Zewnętrzne przyczyny zgonu | 572 | 529 | 527 | 74,8 | 70,4 | 70,7 |
| <i>External causes of death</i> | | | | | | |

U w a g a. Dane podano zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja) obowiązującą od 01 I 1997 r.

Note. Data is given in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision) in force since 1 I 1997.

TABL. 48. ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN
INFANT DEATHS BY CAUSE

| PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS | 2005 | 2007 | 2008 | 2005 | 2007 | 2008 |
|--|--|-----------|-----------|---|------------|------------|
| | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | | | na 1000 urodzeń żywych <i>per 1000 live births</i> | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 40 | 24 | 43 | 6,8 | 4,0 | 6,6 |
| Choroby zakaźne i pasożytnicze <i>Infectious and parasitic diseases</i> | 1 | 1 | 1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| w tym posocznica <i>of which septicaemia</i> | 1 | 1 | 1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| Nowotwory <i>Neoplasms</i> | - | - | 1 | - | - | 0,2 |
| Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz niektóre choroby przebiegające z udziałem mechanizmów autoimmunologicznych <i>Diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism</i> | - | 1 | - | - | 0,2 | - |
| Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywiania i przemiany metabolicznej <i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i> | - | - | 1 | - | - | 0,2 |
| Choroby układu oddechowego <i>Diseases of the respiratory system</i> | 2 | 1 | 2 | 0,3 | 0,2 | 0,3 |
| w tym zapalenie płuc <i>of which pneumonia</i> | 2 | 1 | 2 | 0,3 | 0,2 | 0,3 |
| Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym... <i>Conditions originating in the perinatal period</i> | 19 | 14 | 21 | 3,3 | 2,3 | 3,2 |
| Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe <i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i> | 13 | 6 | 11 | 2,2 | 1,0 | 1,7 |
| Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie indziej niesklasyfiko- wane <i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i> | 3 | 1 | 4 | 0,5 | 0,2 | 0,6 |
| Zewnętrzne przyczyny zgonów <i>External causes of death</i> | 2 | - | 2 | 0,3 | - | 0,3 |

U w a g a. Dane podano zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja) obowiązującą od 01 I 1997 r.

Note. Data is given in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision) in force since 1 I 1997.

TABL. 49. ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|-----------------|------------|--------------------|-----------|--------------------|-----------|
| | ogółem total | | mężczyźni males | | kobiety females | |
| OGÓŁEM TOTAL | 97 | 111 | 69 | 82 | 28 | 29 |
| w tym dokonane of which committed | 63 | 75 | 47 | 59 | 16 | 16 |
| Wiek samobójców: Age of suicidal persons: | | | | | | |
| 19 lat i mniej 19 years old and less | 5 | 4 | 4 | 2 | 1 | 2 |
| 20-39 | 31 | 37 | 23 | 31 | 8 | 6 |
| 40-59 | 40 | 48 | 29 | 35 | 11 | 13 |
| 60-79 | 16 | 14 | 10 | 9 | 6 | 5 |
| 80 lat i więcej 80 years old and more | 3 | 7 | 1 | 4 | 2 | 3 |
| wiek nieustalony unknown age | 2 | 1 | 2 | 1 | - | - |

^a Dokonane i usiłowane.

^a Committed and attempted.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

TABL. 50. PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA
LIFE EXPECTANCY

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified | | | | |
|-----------------------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 0 | 15 | 30 | 45 | 60 |
| Mężczyźni Males | | | | | |
| 2005 | 68,2 | 53,8 | 39,4 | 26,4 | 16,5 |
| 2008 | 68,6 | 54,4 | 40,2 | 27,2 | 17,0 |
| 2009 | 68,7 | 54,3 | 40,0 | 27,2 | 17,2 |
| Kobiety Females | | | | | |
| 2005 | 77,5 | 63,1 | 48,4 | 34,3 | 21,8 |
| 2008 | 77,7 | 63,2 | 48,6 | 34,5 | 21,9 |
| 2009 | 78,1 | 63,8 | 49,1 | 34,8 | 22,1 |

TABL. 51. **MIGRACJE LUDNOŚCI**
MIGRATION OF POPULATION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| NAPŁYW^a | 3861 | 4070 | 3773 | 3737 |
| INFLOW^a | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| z miast | 2197 | 2470 | 2215 | 2212 |
| <i>from urban area</i> | | | | |
| ze wsi | 1552 | 1462 | 1378 | 1341 |
| <i>from rural area</i> | | | | |
| Z województwa łódzkiego | 2251 | 2328 | 2023 | 2078 |
| <i>From Łódzkie voivodship</i> | | | | |
| Z innego województwa | 1498 | 1604 | 1570 | 1475 |
| <i>From other voivodship</i> | | | | |
| Z zagranicy | 112 | 138 | 180 | 184 |
| <i>From abroad</i> | | | | |
| ODPŁYW^b | 4604 | 5439 | 5411 | 5104 |
| OUTFLOW^b | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| do miast | 2348 | 2685 | 2322 | 2315 |
| <i>to urban area</i> | | | | |
| na wieś | 1916 | 2488 | 2764 | 2626 |
| <i>to rural area</i> | | | | |
| Do województwa łódzkiego | 2697 | 3433 | 3524 | 3438 |
| <i>To Łódzkie voivodship</i> | | | | |
| Do innego województwa | 1567 | 1740 | 1562 | 1503 |
| <i>To other voivodship</i> | | | | |
| Za granicę | 340 | 266 | 325 | 163 |
| <i>Abroad</i> | | | | |
| SALDO MIGRACJI | -743 | -1369 | -1638 | -1367 |
| NET MIGRATION | | | | |

^a Zameldowania na pobyt stały. ^b Wymeldowania z pobytu stałego.

^a Registrations for permanent residence. ^b Deregistrations from permanent residence.

TABL. 52. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE^a LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU**
INTERNAL MIGRATION^a BY SEX AND AGE GROUP

| GRUPY WIEKU AGE GROUPS | Napływ ^b Inflow ^b | | Odływ ^c Outflow ^c | | Saldo migracji Net migration | |
|-------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| 2005 | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 15019 | 8092 | 16260 | 8617 | -1241 | -525 |
| 0 - 2 lata | 656 | 321 | 783 | 391 | -127 | -70 |
| 0 - 2 years old | | | | | | |
| 3 - 6 | 756 | 378 | 875 | 425 | -119 | -47 |
| 7-14 | 1148 | 579 | 1291 | 639 | -143 | -60 |
| 15-19 | 806 | 437 | 854 | 461 | -48 | -24 |
| 20-24 | 1682 | 996 | 1521 | 873 | +161 | +123 |
| 25-29 | 2900 | 1650 | 2648 | 1463 | +252 | +187 |
| 30-34 | 1765 | 895 | 1877 | 958 | -112 | -63 |
| 35-39 | 1024 | 497 | 1159 | 559 | -135 | -62 |
| 40-44 | 781 | 385 | 952 | 458 | -171 | -73 |
| 45-49 | 845 | 408 | 1000 | 476 | -155 | -68 |
| 50-54 | 765 | 388 | 1003 | 518 | -238 | -130 |
| 55-59 | 646 | 349 | 819 | 435 | -173 | -86 |
| 60-64 | 321 | 170 | 387 | 204 | -66 | -34 |
| 65 lat i więcej..... | 924 | 639 | 1091 | 757 | -167 | -118 |
| 65 years old and more | | | | | | |

^a Łącznie z ruchem między dzielnicami. ^b Zameldowania na pobyt stały. ^c Wymeldowania z pobytu stałego.

^a Including inter-district movement. ^b Registrations for permanent residence. ^c Deregistrations from permanent residence.

TABL. 52. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE^a LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU (cd.)**
INTERNAL MIGRATION^a BY SEX AND AGE GROUP (cont.)

| GRUPY WIEKU AGE GROUPS | Napływ ^b Inflow ^b | | Odływ ^c Outflow ^c | | Saldo migracji Net migration | |
|-------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| 2008 | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 12227 | 6627 | 13720 | 7356 | -1493 | -729 |
| 0 - 2 lata | 612 | 285 | 800 | 382 | -188 | -97 |
| <i>0 - 2 years old</i> | | | | | | |
| 3 - 6 | 649 | 335 | 805 | 405 | -156 | -70 |
| 7-14 | 769 | 378 | 984 | 488 | -215 | -110 |
| 15-19 | 604 | 308 | 678 | 340 | -74 | -32 |
| 20-24 | 1301 | 805 | 1101 | 675 | +200 | +130 |
| 25-29 | 2235 | 1287 | 2015 | 1164 | +220 | +123 |
| 30-34 | 1668 | 898 | 1878 | 1011 | -210 | -113 |
| 35-39 | 878 | 392 | 1126 | 526 | -248 | -134 |
| 40-44 | 574 | 269 | 734 | 340 | -160 | -71 |
| 45-49 | 585 | 297 | 699 | 350 | -114 | -53 |
| 50-54 | 618 | 325 | 763 | 399 | -145 | -74 |
| 55-59 | 574 | 299 | 745 | 385 | -171 | -86 |
| 60-64 | 382 | 200 | 476 | 256 | -94 | -56 |
| 65 lat i więcej | 778 | 549 | 916 | 635 | -138 | -86 |
| <i>65 years old and more</i> | | | | | | |

^a Łącznie z ruchem między dzielnicami. ^b Zameldowania na pobyt stały. ^c Wymeldowania z pobytu stałego.

^a Including inter-district movement. ^b Registrations for permanent residence. ^c Deregistrations from permanent residence.

TABL. 52. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE^a LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI I GRUP WIEKU (dok.)**
INTERNAL MIGRATION^a BY SEX AND AGE GROUP (cont.)

| GRUPY WIEKU AGE GROUPS | Napływ ^b Inflow ^b | | Odływ ^c Outflow ^c | | Saldo migracji Net migration | |
|-------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| 2009 | | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 11834 | 6519 | 13222 | 7105 | -1388 | -586 |
| 0 - 2 lata | 660 | 332 | 823 | 402 | -163 | -70 |
| <i>0 - 2 years old</i> | | | | | | |
| 3 - 6 | 581 | 271 | 788 | 358 | -207 | -87 |
| 7-14 | 795 | 379 | 1020 | 491 | -225 | -112 |
| 15-19 | 549 | 285 | 596 | 310 | -47 | -25 |
| 20-24 | 1150 | 745 | 965 | 585 | +185 | +160 |
| 25-29 | 2314 | 1361 | 2045 | 1182 | +269 | +179 |
| 30-34 | 1622 | 875 | 1874 | 1029 | -252 | -154 |
| 35-39 | 906 | 462 | 1149 | 588 | -243 | -126 |
| 40-44 | 514 | 240 | 630 | 292 | -116 | -52 |
| 45-49 | 484 | 239 | 582 | 287 | -98 | -48 |
| 50-54 | 600 | 321 | 736 | 387 | -136 | -66 |
| 55-59 | 539 | 276 | 698 | 368 | -159 | -92 |
| 60-64 | 394 | 223 | 479 | 257 | -85 | -34 |
| 65 lat i więcej | 726 | 510 | 837 | 569 | -111 | -59 |
| <i>65 years old and more</i> | | | | | | |

^a Łącznie z ruchem między dzielnicami. ^b Zameldowania na pobyt stały. ^c Wymeldowania z pobytu stałego.

^a Including inter-district movement. ^b Registrations for permanent residence. ^c Deregistrations from permanent residence.

TABL. 53. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTWA
POPZEDNIEGO I OBECNEGO MIEJSCA ZAMIESZKANIA
MIGRANTÓW W 2009 R.**
**INTERNAL MIGRATION BY PREVIOUS AND ACTUAL
VOIVODSHIP OF INHABITANCY IN 2009**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Napływ ^a Inflow ^a | Odływ ^b Outflow ^b | Saldo migracji Net migration |
|-------------------------------------|--|--|---------------------------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 3553 | 4941 | -1388 |
| Dolnośląskie | 75 | 98 | -23 |
| Kujawsko-pomorskie | 102 | 91 | +11 |
| Lubelskie | 95 | 37 | +58 |
| Lubuskie | 30 | 26 | +4 |
| Łódzkie | 2078 | 3438 | -1360 |
| Małopolskie..... | 67 | 97 | -30 |
| Mazowieckie | 352 | 564 | -212 |
| Opolskie | 33 | 26 | +7 |
| Podkarpackie | 43 | 23 | +20 |
| Podlaskie | 52 | 17 | +35 |
| Pomorskie | 47 | 104 | -57 |
| Śląskie | 127 | 97 | +30 |
| Świętokrzyskie..... | 113 | 67 | +46 |
| Warmińsko-mazurskie | 75 | 44 | +31 |
| Wielkopolskie | 184 | 123 | +61 |
| Zachodniopomorskie | 80 | 89 | -9 |

^a Zameldowania na pobyt stały. ^b Wymeldowania z pobytu stałego.

^a Registrations for permanent residence. ^b Deregistrations from permanent residence.

TABL. 54. **WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI^a**
ACTIVITY RATE OF POPULATION BY SEX^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1988 | | 2002 | |
|-----------------------------------|--|-------------|---|--|
| | dla osób w wieku 15 lat i więcej for persons aged 15 and more | | dla osób w wieku produkcyjnym for persons at working age | |
| | w % in % | | | |
| OGÓŁEM | 58,3 | 53,7 | 71,7 | |
| TOTAL | | | | |
| Mężczyźni | 66,5 | 61,3 | 74,9 | |
| Males | | | | |
| Kobiety | 51,7 | 47,6 | 68,7 | |
| Females | | | | |

^a Dane ze spisów.
^a Census data.

TABL. 55. **PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ^a**
EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|-------------------------|-----------------|---------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| | ogółem total | | w tym kobiety of which females | | |
| OGÓŁEM | 221606 | 227027 | 115656 | 119314 | TOTAL |
| sektor publiczny | 81307 | 81620 | 51636 | 52266 | public sector |
| sektor prywatny | 140299 | 145407 | 64020 | 67048 | private sector |
| z ogółem ^b : | | | | | from total ^b : |
| sekcje G, H, I, J | 53978 | 55402 | 24866 | 25740 | sections G, H, I, J |
| sekcje K, L | 12861 | 13152 | 7975 | 8469 | sections K, L |
| pozostałe usługi | 86189 | 91476 | 57120 | 60098 | other services |

^a Stan w dniu 31 XII, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących, na podstawie faktycznego miejsca pracy, niezależnie od położenia jednostki macierzystej (bez rolnictwa indywidualnego). ^b Prezentowane sekcje: G – „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”, H – „Transport i gospodarka magazynowa”, I – „Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi”, J – „Informacja i komunikacja”, K – „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”, L – „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

^a As of 31 XII, data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees, by actual workplace, regardless of the main entity localization (excluding individual agriculture). ^b Presented sections: G – “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”, H – “Transportation and storage”, I – “Accommodation and food service activities”, J – “Information and communication”, K – “Financial and insurance activities”, L – “Real estate activities”.

TABL. 55. PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ^a (dok.)
EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|------------------------|-------|--|-------|--|
| | ogółem <i>total</i> | | w tym kobiety <i>of which females</i> | | |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo | 557 | 285 | 162 | 189 | <i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i> |
| Przemysł | 59699 | 57499 | 24703 | 23854 | <i>Industry</i> |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 53059 | 50099 | 23141 | 22054 | <i>of which manufacturing</i> |
| Budownictwo | 8322 | 9213 | 830 | 964 | <i>Construction</i> |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych | 32744 | 33328 | 17020 | 17371 | <i>Trade; repair of motor vehicles</i> |
| Transport i gospodarka magazynowa..... | 11763 | 12046 | 3297 | 3457 | <i>Transportation and storage</i> |
| Zakwaterowanie i gastronomia | 2965 | 3238 | 1911 | 2060 | <i>Accommodation and catering</i> |
| Informacja i komunikacja | 6506 | 6790 | 2638 | 2852 | <i>Information and communication</i> |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa | 8187 | 8852 | 5648 | 6189 | <i>Financial and insurance activities</i> |
| Obsługa rynku nieruchomości..... | 4674 | 4300 | 2327 | 2280 | <i>Real estate activities</i> |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... | 6733 | 6048 | 3792 | 3456 | <i>Professional, scientific and technical activities</i> |
| Administrowanie i działalność wspierająca | 14310 | 17581 | 6852 | 8485 | <i>Administrative and support service activities</i> |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne | 15324 | 16328 | 9811 | 10392 | <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> |
| Edukacja | 25497 | 26060 | 17963 | 18431 | <i>Education</i> |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna | 19772 | 20671 | 16028 | 16605 | <i>Human health and social work activities</i> |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją | 3871 | 3879 | 2270 | 2270 | <i>Arts, entertainment and recreation</i> |
| Pozostała działalność usługowa..... | 682 | 909 | 404 | 459 | <i>Other service activities</i> |

^a Stan w dniu 31 XII, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących, na podstawie faktycznego miejsca pracy, niezależnie od położenia jednostki macierzystej (bez rolnictwa indywidualnego).

^a As of 31 XII, data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees, by actual workplace, regardless of the main entity localization (excluding individual agriculture).

TABL. 56. PRZYJĘCIA DO PRACY^a
HIRES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Z liczby ogółem Of total number | | | | Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in % |
|--|-----------------|------------------------------------|---|---|--|---|
| | | kobiety women | podej- mujący pierwszą pracę persons starting work for the first time | zmienia- jący pracę chan- ging work | powra- cający z urlo- pów wy- chowaw- czych i bezpłat- nych ^b persons returning from child- -care leaves and unpaid leaves ^b | |
| OGÓŁEM 2008 TOTAL 2009 | 53853 37660 | 26873 18891 | 7372 4993 | 13217 20236 | 883 851 | 29,0 20,0 |
| sektor publiczny public sector | 8847 | 5687 | 1401 | 5162 | 343 | 11,8 |
| sektor prywatny private sector | 28813 | 13204 | 3592 | 15074 | 508 | 25,2 |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry, hunting and fishing | 34 | 15 | 4 | 28 | 1 | 25,4 |
| Przemysł Industry | 8816 | 3625 | 679 | 5308 | 222 | 16,5 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing | 8186 | 3487 | 587 | 5045 | 215 | 17,8 |
| Budownictwo Construction | 2300 | 152 | 399 | 1241 | 5 | 30,9 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych Trade; repair of motor vehicles | 8068 | 4773 | 1499 | 3775 | 125 | 31,9 |
| Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage | 899 | 104 | 60 | 426 | 5 | 16,1 |
| Zakwaterowanie i gastronomia ... Accommodation and catering | 354 | 211 | 53 | 199 | 10 | 22,1 |
| Informacja i komunikacja Information and communication | 1055 | 483 | 188 | 747 | 13 | 29,5 |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki. ^b Od 2009 r. powracający z urlopów wychowawczych.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit. ^b Since 2009 including persons returning from child-care leaves.

TABL. 56. PRZYJĘCIA DO PRACY^a (dok.)
HIRES^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Z liczby ogółem Of total number | | | | Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in % |
|---|-----------------|------------------------------------|---|---|--|---|
| | | kobiety women | podje- mujący pierwszą pracę persons starting work for the first time | zmienia- jący pracę chan- ging work | powra- cający z urlo- pów wy- chowaw- czych i bezpłat- nych ^b persons returning from child- -care leaves and unpaid leaves ^b | |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i> | 906 | 628 | 124 | 462 | 92 | 12,9 |
| Obsługa rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i> | 517 | 251 | 33 | 333 | 19 | 12,4 |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... <i>Professional, scientific and technical activities</i> | 1498 | 930 | 230 | 1008 | 14 | 26,8 |
| Administrowanie i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i> | 4409 | 1498 | 396 | 1746 | 27 | 43,4 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> | 2155 | 1302 | 413 | 1412 | 103 | 12,2 |
| Edukacja..... <i>Education</i> | 2954 | 2158 | 342 | 1394 | 91 | 11,8 |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i> | 3086 | 2430 | 481 | 1906 | 106 | 16,0 |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i> | 476 | 258 | 80 | 226 | 18 | 15,1 |
| Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i> | 133 | 73 | 12 | 25 | - | 31,4 |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki. ^b Od 2009 r. powracający z urlopów wychowawczych.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit. ^b Since 2009 including persons returning from child-care leaves.

TABL. 57. ZWOLNIENIA Z PRACY^a
TERMINATIONS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | Z liczby ogółem Of total number | | | | | Współ- czynnik zwol- nień w % Hire rate in % |
|---|-------------|-----------------|------------------------------------|--|---|---|--|---|
| | | | kobiety women | zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract | | przenie- sieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, reha- bilitację retired or gran- ted pension due to an ina- bility to work or due to reha- bilita- tion | korzyst- ający z urlo- pów wychow- awczych i bez- płat- nych ^b taking child- -care leaves and unpaid leaves ^b | |
| | | | | przez zakład pracy by emplo- yer | przez praco- wnika by emplo- yee | | | |
| OGÓŁEM | 2008 | 50103 | 23580 | 7434 | 7627 | 3997 | 1337 | 26,7 |
| TOTAL | 2009 | 40521 | 20248 | 9363 | 3689 | 1841 | 1039 | 21,4 |
| sektor publiczny | | 7979 | 4873 | 909 | 492 | 991 | 457 | 10,4 |
| public sector | | | | | | | | |
| sektor prywatny | | 32542 | 15375 | 8454 | 3197 | 850 | 582 | 28,5 |
| private sector | | | | | | | | |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo | | 16 | 10 | 6 | 1 | - | - | 12,3 |
| Agriculture, forestry, hunting and fishing | | | | | | | | |
| Przemysł | | 12047 | 5513 | 3800 | 862 | 532 | 269 | 22,6 |
| Industry | | | | | | | | |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | | 11486 | 5375 | 3765 | 850 | 364 | 254 | 25,0 |
| of which manufacturing | | | | | | | | |
| Budownictwo | | 2229 | 126 | 469 | 209 | 127 | 3 | 29,9 |
| Construction | | | | | | | | |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych..... | | 8473 | 5146 | 2588 | 1256 | 93 | 139 | 33,5 |
| Trade; repair of motor vehicles | | | | | | | | |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki. ^b Od 2009 r. osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit. ^b Since 2009 persons taking child-care leaves.

TABL. 57. ZWOLNIENIA Z PRACY^a (cd.)
TERMINATIONS^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Z liczby ogółem Of total number | | | | | Współ- czynnik zwol- nień w % Hire rate in % |
|--|-----------------|------------------------------------|--|---|---|--|---|
| | | kobiety women | zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract | | przenie- sieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, reha- bilitację retired or gran- ted pension due to an ina- bility to work or due to reha- bilita- tion | korzys- tający z urlo- pów wychow- awczych i bez- płat- nych ^b taking child- -care leaves and unpaid leaves ^b | |
| | | | przez zakład pracy by emplo- yer | przez praco- wnika by emplo- yee | | | |
| Transport i gospodarka magazynowa | 880 | 65 | 145 | 82 | 82 | 9 | 15,7 |
| <i>Transportation and storage</i> | | | | | | | |
| Zakwaterowanie i gastronomia.... | 399 | 246 | 64 | 68 | 14 | 13 | 24,8 |
| <i>Accommodation and catering</i> | | | | | | | |
| Informacja i komunikacja..... | 688 | 301 | 138 | 141 | 14 | 9 | 19,2 |
| <i>Information and communication</i> | | | | | | | |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa | 1316 | 846 | 328 | 127 | 49 | 83 | 19,5 |
| <i>Financial and insurance activities</i> | | | | | | | |
| Obsługa rynku nieruchomości | 532 | 239 | 109 | 46 | 89 | 14 | 12,9 |
| <i>Real estate activities</i> | | | | | | | |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna | 1616 | 893 | 169 | 204 | 39 | 29 | 28,6 |
| <i>Professional, scientific and technical activities</i> | | | | | | | |
| Administrowanie i działalność wspierająca | 4917 | 1897 | 743 | 155 | 52 | 31 | 48,4 |
| <i>Administrative and support service activities</i> | | | | | | | |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki. ^b Od 2009 r. osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit. ^b Since 2009 persons taking child-care leaves.

TABL. 57. ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)
TERMINATIONS^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | Z liczby ogółem Of total number | | | | | Współ- czynnik zwol- nień w % Hire rate in % |
|--|-----------------|------------------------------------|--|---|---|--|---|
| | | kobiety women | zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract | | przenie- sieni na emery- turę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, reha- bilitację retired or gran- ted pension due to an ina- bility to work or due to reha- bilita- tion | korzys- tający z urlo- pów wychowaw- czych i bez- płat- nych ^b taking child- -care leaves and unpaid leaves ^b | |
| | | | przez zakład pracy by emplo- yer | przez praco- wnika by emplo- yee | | | |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne | 1967 | 1215 | 126 | 109 | 278 | 149 | 10,8 |
| <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> | | | | | | | |
| Edukacja..... | 2813 | 1918 | 366 | 237 | 228 | 120 | 11,1 |
| <i>Education</i> | | | | | | | |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna | 2088 | 1566 | 219 | 154 | 204 | 137 | 10,5 |
| <i>Human health and social work activities</i> | | | | | | | |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... | 451 | 229 | 77 | 28 | 39 | 33 | 13,8 |
| <i>Arts, entertainment and recreation</i> | | | | | | | |
| Pozostała działalność usługowa.. | 89 | 38 | 16 | 10 | 1 | 1 | 20,8 |
| <i>Other service activities</i> | | | | | | | |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki. ^b Od 2009 r. osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit. ^b Since 2009 persons taking child-care leaves.

TABL. 58. **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PIERWSZĄ PRACĘ^a**
SCHOOL LEAVERS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Ogółem <i>Total</i> | W tym kobiety <i>Of which women</i> | Z liczby ogółem - absolwenci szkół <i>Of total number - graduates from</i> | | | |
|--|------------------------|---|---|---|--|---|
| | | | wyższych <i>tertiary institu- tions</i> | police- alnych i średnich zawodo- wych <i>post- -secon- -dary and vocatio- nal se- condary schools</i> | liceów ogólno- kształcą- cych <i>general secon- dary schools</i> | zasad- niczych (zawo- dowych) <i>basic voca- tional schools</i> |
| OGÓŁEM 2008 TOTAL 2009 | 6041 4054 | 3656 2360 | 2554 1829 | 1010 856 | 1640 876 | 837 493 |
| sektor publiczny <i>public sector</i> | 1213 | 767 | 878 | 145 | 113 | 77 |
| sektor prywatny <i>private sector</i> | 2841 | 1593 | 951 | 711 | 763 | 416 |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i> | 2 | 2 | 2 | - | - | - |
| Przemysł <i>Industry</i> | 511 | 179 | 140 | 102 | 105 | 164 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> | 427 | 171 | 123 | 86 | 104 | 114 |
| Budownictwo <i>Construction</i> | 190 | 23 | 64 | 35 | 18 | 73 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych..... <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 1319 | 950 | 314 | 437 | 447 | 121 |
| Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i> | 42 | 9 | 14 | 9 | 12 | 7 |
| Zakwaterowanie i gastronomia.... <i>Accommodation and catering</i> | 27 | 19 | 8 | 5 | 8 | 6 |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki.

^a *Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit.*

TABL. 58. **ABSOLWENCI PODEJMUJĄCY PIERWSZĄ PRACĘ^a (dok.)**
SCHOOL LEAVERS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | W tym kobiety Of which women | Z liczby ogółem - absolwenci szkół Of total number - school leavers | | | |
|--|-----------------|---------------------------------------|--|---|--|---|
| | | | wyższych tertiary institu- tions | police- alnych i średnich zawodo- wych post- -second- ary and vocatio- nal se- condary schools | liceów ogólno- kształcą- cych general second- ary schools | zasad- niczych (zawo- dowych) basic voca- tional schools |
| Informacja i komunikacja..... Information and communication | 114 | 42 | 80 | 6 | 18 | 10 |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities | 104 | 70 | 56 | 21 | 27 | - |
| Obsługa rynku nieruchomości..... Real estate activities | 27 | 14 | 12 | 5 | 9 | 1 |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities | 206 | 126 | 143 | 18 | 30 | 15 |
| Administrowanie i działalność wspierająca..... Administrative and support service activities | 372 | 136 | 125 | 71 | 87 | 89 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory social security | 346 | 207 | 253 | 29 | 64 | - |
| Edukacja..... Education | 247 | 194 | 212 | 19 | 15 | 1 |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities | 463 | 337 | 361 | 80 | 17 | 5 |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation | 78 | 48 | 44 | 16 | 18 | - |
| Pozostała działalność usługowa.. Other service activities | 6 | 4 | 1 | 3 | 1 | 1 |

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, według siedziby zarządu jednostki.

^a Data concerns full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit.

TABL. 59. EMERYCI I RENCIŚCI PRACUJĄCY^a
WORKING RETIREES AND PENSIONERS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2008 | | 2009 | |
|---|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| OGÓŁEM | 9937 | 4993 | 10758 | 5606 |
| TOTAL | | | | |
| sektor publiczny | 3644 | 2249 | 4129 | 2712 |
| <i>public sector</i> | | | | |
| sektor prywatny | 6293 | 2744 | 6629 | 2894 |
| <i>private sector</i> | | | | |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i> | 14 | 7 | 14 | 8 |
| Przemysł | 1996 | 988 | 1965 | 1001 |
| <i>Industry</i> | | | | |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 1951 | 977 | 1880 | 968 |
| <i>of which manufacturing</i> | | | | |
| Budownictwo | 269 | 70 | 502 | 79 |
| <i>Construction</i> | | | | |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych | 799 | 466 | 843 | 507 |
| <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | | | | |
| Transport i gospodarka magazynowa..... | 132 | 50 | 110 | 21 |
| <i>Transportation and storage</i> | | | | |
| Zakwaterowanie i gastronomia | 111 | 75 | 156 | 117 |
| <i>Accommodation and catering</i> | | | | |
| Informacja i komunikacja | 33 | 18 | 36 | 20 |
| <i>Information and communication</i> | | | | |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i> | 43 | 26 | 93 | 62 |
| Obsługa rynku nieruchomości | 420 | 236 | 450 | 264 |
| <i>Real estate activities</i> | | | | |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... | 319 | 194 | 314 | 196 |
| <i>Professional, scientific and technical activities</i> | | | | |
| Administrowanie i działalność wspierająca | 2245 | 654 | 2167 | 657 |
| <i>Administrative and support service activities</i> | | | | |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne | 433 | 233 | 670 | 445 |
| <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> | | | | |
| Edukacja | 1500 | 820 | 1702 | 946 |
| <i>Education</i> | | | | |

^a Stan w dniu 31 XII, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących.

^a As of 31 XII, data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees.

TABL. 59. **EMERYCI I RENCIŚCI PRACUJĄCY^a (dok.)**
WORKING RETIREES AND PENSIONERS^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | 2009 | |
|---|-----------------|---|-----------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i> | 1249 | 917 | 1297 | 997 |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... <i>Arts, entertainment and recreation</i> | 354 | 228 | 397 | 255 |
| Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i> | 20 | 11 | 42 | 31 |

^a Stan w dniu 31 XII, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących.

^a As of 31 XII, data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees.

TABL. 60. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | Sektor: Sector: | |
|--|------|------------------------|---------------------|---------------------|
| | | | publiczny public | prywatny private |
| | | w złotych in zlotys | | |
| OGÓŁEM | 2008 | 3002,12 | 3400,44 | 2718,71 |
| TOTAL | 2009 | 3159,24 | 3611,45 | 2861,88 |
| sekcje ^b G, H, I, J | 2008 | 2932,44 | 3075,67 | 2889,76 |
| sections ^b G, H, I, J | 2009 | 2993,58 | 3177,86 | 2972,04 |
| sekcje ^c K, L | 2008 | 4234,00 | 4117,72 | 4310,70 |
| sections ^c K, L | 2009 | 4255,13 | 4309,55 | 4227,84 |
| pozostałe sekcje | 2008 | 3071,86 | 3392,41 | 2142,46 |
| other sections | 2009 | 3308,69 | 3620,36 | 2335,84 |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo | 2008 | 3817,10 | 5858,21 | 2780,60 |
| Agriculture, forestry, hunting and fishing | 2009 | 2877,52 | 2978,03 | 2868,88 |
| Przemysł | 2008 | 2686,01 | 3456,17 | 2592,18 |
| Industry | 2009 | 2815,84 | 3310,78 | 2770,81 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 2008 | 2454,05 | 2435,60 | 2454,84 |
| of which manufacturing | 2009 | 2542,41 | 2606,72 | 2539,86 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących, według siedziby przedsiębiorstwa. ^{b,c} Prezentowane sekcje: G – „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”, H – „Transport i gospodarka magazynowa”, I – „Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi”, J – „Informacja i komunikacja”, K – „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”, L – „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees, by seat of an enterprise. ^{b,c} Presented sections: G – “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”, H – “Transportation and storage”, I – “Accommodation and food service activities”, J – “Information and communication”, K – “Financial and insurance activities”, L – “Real estate activities”.

TABL. 60. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem <i>Total</i> | Sektor: <i>Sector:</i> | |
|--|-------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | publiczny <i>public</i> | prywatny <i>private</i> |
| w złotych <i>in zlotys</i> | | | | |
| Budownictwo | 2008 | 2939,90 | 3203,57 | 2933,87 |
| <i>Construction</i> | 2009 | 3034,11 | 3383,73 | 3026,33 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych | 2008 | 2808,30 | 3375,47 | 2803,24 |
| <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 2009 | 2863,72 | 3907,26 | 2857,23 |
| Transport i gospodarka magazynowa | 2008 | 2974,50 | 3088,60 | 2463,97 |
| <i>Transportation and storage</i> | 2009 | 2940,16 | 3195,90 | 2554,43 |
| Zakwaterowanie i gastronomia..... | 2008 | 1816,97 | 2465,47 | 1535,23 |
| <i>Accommodation and catering</i> | 2009 | 1900,95 | 2468,29 | 1684,10 |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa | 2008 | 4882,79 | 4403,55 | 5290,43 |
| <i>Financial and insurance activities</i> | 2009 | 4952,35 | 4731,22 | 5079,04 |
| Obsługa rynku nieruchomości | 2008 | 3021,82 | 3244,86 | 2934,56 |
| <i>Real estate activities</i> | 2009 | 3143,89 | 3415,27 | 3040,25 |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna | 2008 | 2984,38 | 3409,12 | 2791,56 |
| <i>Professional, scientific and technical activities</i> | 2009 | 3304,84 | 4025,98 | 2949,96 |
| Administrowanie i działalność wspierająca..... | 2008 | 1893,88 | 2602,96 | 1881,57 |
| <i>Administrative and support service activities</i> | 2009 | 2082,80 | 2682,30 | 2077,17 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne | 2008 | 3784,82 | 3784,82 | - |
| <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> | 2009 | 4020,03 | 4020,03 | - |
| Edukacja | 2008 | 3118,20 | 3224,79 | 2409,85 |
| <i>Education</i> | 2009 | 3313,34 | 3463,76 | 2446,26 |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna | 2008 | 3355,37 | 3406,17 | 2446,78 |
| <i>Human health and social work activities</i> | 2009 | 3498,65 | 3553,49 | 2662,98 |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją | 2008 | 2572,08 | 2584,54 | 2375,17 |
| <i>Cultural activities, entertainment and recreation</i> | 2009 | 2771,33 | 2796,05 | 2478,26 |
| Pozostała działalność usługowa | 2008 | 1348,11 | - | 1348,11 |
| <i>Other service activities</i> | 2009 | 1497,31 | - | 1497,31 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących, według siedziby przedsiębiorstwa.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees, by seat of an enterprise.

TABL. 61. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI W URZĘDACH PRACY**
UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED IN LABOUR OFFICES
 Stan w dniu 31 XII
 As of 31 XII

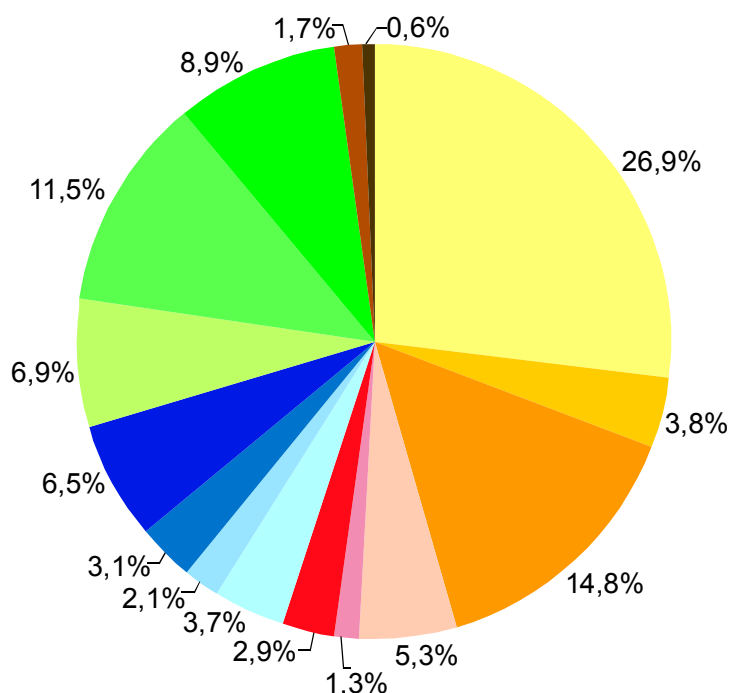
| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|--------------|--------------|--------------|
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 54679 | 22548 | 31973 |
| w tym kobiety | 27178 | 11716 | 15722 |
| <i>of which females</i> | | | |
| Dotychczas niepracujący | 8288 | 2674 | 3649 |
| <i>Previously not employed</i> | | | |
| Poprzednio pracujący | 46391 | 19874 | 28324 |
| <i>Previously employed</i> | | | |
| w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy | 4160 | 1282 | 2739 |
| <i>of which terminated for company reasons</i> | | | |
| Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku | 49548 | 18777 | 25701 |
| <i>Unemployed persons not entitled to unemployment benefit</i> | | | |

W PROCENTACH
IN PERCENT

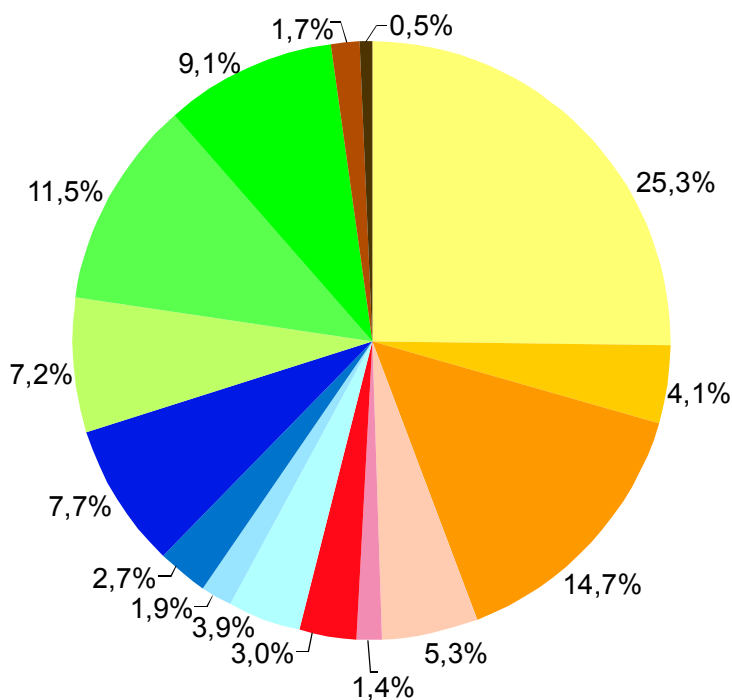
| | | | |
|---|------|-----|-----|
| Udział zwolnionych z przyczyn dotyczących zakładów pracy w liczbie bezrobotnych ogółem | 7,6 | 5,7 | 8,6 |
| <i>Share terminated for company reasons in total of unemployed persons</i> | | | |
| w tym: | | | |
| <i>of which:</i> | | | |
| kobiety..... | 8,5 | 6,2 | 9,6 |
| <i>females</i> | | | |
| Stopa bezrobocia rejestrowanego | 16,4 | 6,8 | 9,6 |
| <i>Registered unemployment rate</i> | | | |

STRUKTURA PRACUJĄCYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ^a
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY^a

2008



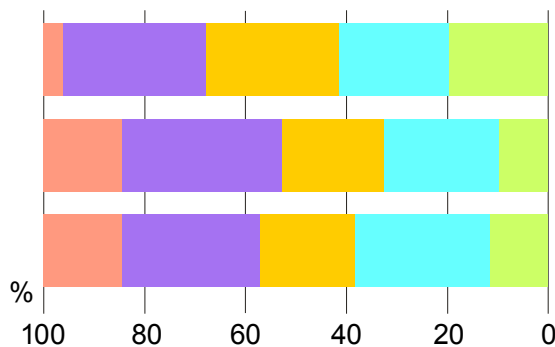
2009



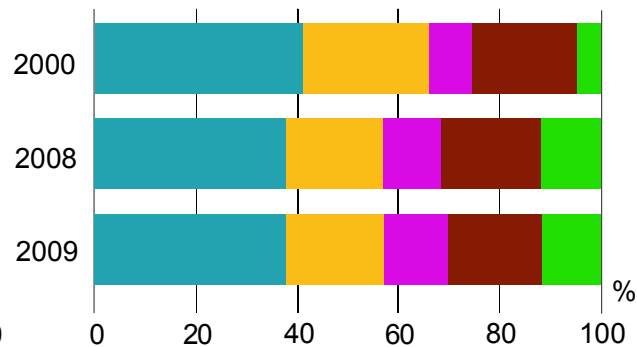
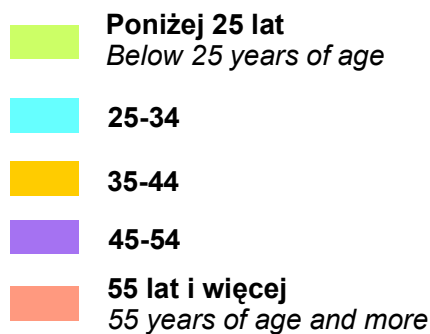
^a Stan w dniu 31 XII, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej, niezależnie od liczby pracujących, na podstawie faktycznego miejsca pracy, niezależnie od położenia jednostki macierzystej (bez rolnictwa indywidualnego).

^a As of 31 XII, data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons and budgetary units regardless of the number of employees, by actual workplace, regardless of the main entity localization (excluding individual agriculture).

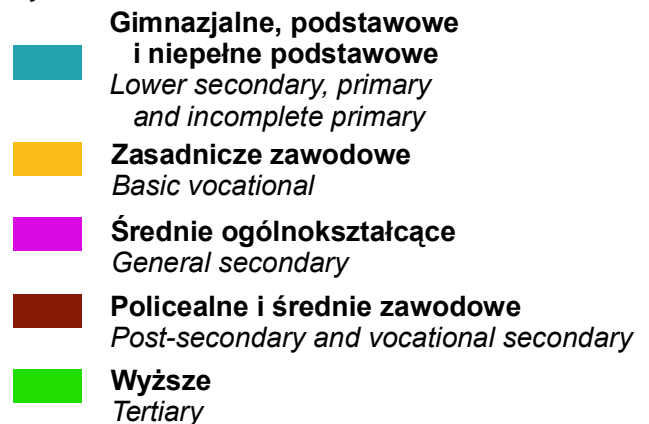
STRUKTURA BEZROBOTNYCH
STRUCTURE OF UNEMPLOYED PERSONS
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



Według wieku
By age



Według poziomu wykształcenia
By educational level



OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA
JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



■ **Oferty pracy**
Job offers

■ **Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy**
Number of unemployed persons per 1 job offer

●— **Stopa bezrobocia rejestrowanego**
Registered unemployment rate

TABL. 62. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND EDUCATIONAL LEVEL

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | | 2008 | | 2009 | |
|-----------------------------------|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 55478 | 29520 | 22548 | 11716 | 31973 | 15722 |
| Bezrobotni z wykształceniem: Educational level completed by unemployed persons: | | | | | | |
| Wyższym Tertiary | 2657 | 1732 | 2670 | 1579 | 3753 | 2219 |
| Policealnym i średnim zawodowym Post-secondary and vocational secondary | 11481 | 7060 | 4518 | 2600 | 5987 | 3214 |
| Średnim ogólnokształcącym General secondary | 4779 | 3608 | 2626 | 1728 | 3959 | 2435 |
| Zasadniczym zawodowym..... Basic vocational | 13763 | 6285 | 4338 | 1829 | 6184 | 2511 |
| Gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym Lower secondary, primary and incomplete primary | 22798 | 10835 | 8396 | 3980 | 12090 | 5343 |

W ODSETKACH
IN PERCENT

| | | | | | | |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Bezrobotni z wykształceniem: Educational level completed by unemployed persons: | | | | | | |
| Wyższym Tertiary | 4,8 | 5,9 | 11,9 | 13,5 | 11,7 | 14,1 |
| Policealnym i średnim zawodowym Post-secondary and vocational secondary | 20,7 | 23,9 | 20,0 | 22,2 | 18,7 | 20,4 |
| Średnim ogólnokształcącym..... General secondary | 8,6 | 12,2 | 11,7 | 14,7 | 12,4 | 15,5 |
| Zasadniczym zawodowym..... Basic vocational | 24,8 | 21,3 | 19,2 | 15,6 | 19,4 | 16,0 |
| Gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym Lower secondary, primary and incomplete primary | 41,1 | 36,7 | 37,2 | 34,0 | 37,8 | 34,0 |

TABL. 63. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I WIEKU
UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND AGE
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2000 | | 2008 | | 2009 | |
|--|------------------------|---|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 55478 | 29520 | 22548 | 11716 | 31973 | 15722 |
| Bezrobotni w wieku: <i>Unemployed persons aged:</i> | | | | | | |
| Poniżej 25 lat <i>Below 25</i> | 10970 | 5923 | 2494 | 1524 | 3869 | 2071 |
| 25-34 | 12089 | 7342 | 5542 | 3252 | 8550 | 4610 |
| 35-44 | 14737 | 8188 | 3997 | 2172 | 5911 | 3088 |
| 45-54 | 15634 | 7594 | 7032 | 3803 | 8816 | 4549 |
| 55 lat i więcej <i>55 and more</i> | 2048 | 473 | 3483 | 965 | 4827 | 1404 |

W ODSETKACH
IN PERCENT

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Bezrobotni w wieku: <i>Unemployed persons aged:</i> | | | | | | |
| Poniżej 25 lat <i>Below 25</i> | 19,8 | 20,1 | 11,1 | 13,0 | 12,1 | 13,2 |
| 25-34 | 21,8 | 24,9 | 24,6 | 27,8 | 26,7 | 29,3 |
| 35-44 | 26,5 | 27,7 | 17,7 | 18,5 | 18,5 | 19,7 |
| 45-54 | 28,2 | 25,7 | 31,2 | 32,5 | 27,6 | 28,9 |
| 55 lat i więcej <i>55 and more</i> | 3,7 | 1,6 | 15,4 | 8,2 | 15,1 | 8,9 |

TABL. 64. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT

Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2000 | | 2008 | | 2009 | |
|--|------------------------|---|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS | | | | | | |
| OGÓŁEM..... TOTAL | 55478 | 29520 | 22548 | 11716 | 31973 | 15722 |
| Czas pozostawania bez pracy ^a : <i>Duration of unemployment^a:</i> | | | | | | |
| 1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i> | 3446 | 1571 | 3219 | 1517 | 3078 | 1394 |
| 1-3 | 7497 | 3450 | 5941 | 3053 | 7973 | 3948 |
| 3-6 | 8382 | 4590 | 3855 | 2047 | 6665 | 3264 |
| 6-12 | 11904 | 6092 | 3044 | 1570 | 7011 | 3301 |
| Powyżej 12 miesięcy..... <i>More than 12 months</i> | 24249 | 13817 | 6489 | 3529 | 7246 | 3815 |
| W ODSETKACH IN PERCENT | | | | | | |
| OGÓŁEM..... TOTAL | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Czas pozostawania bez pracy ^a : <i>Duration of unemployment^a:</i> | | | | | | |
| 1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i> | 6,2 | 5,3 | 14,3 | 12,9 | 9,6 | 8,9 |
| 1-3 | 13,5 | 11,7 | 26,3 | 26,1 | 24,9 | 25,1 |
| 3-6 | 15,1 | 15,6 | 17,1 | 17,5 | 20,9 | 20,7 |
| 6-12 | 21,5 | 20,6 | 13,5 | 13,4 | 21,9 | 21,0 |
| Powyżej 12 miesięcy..... <i>More than 12 months</i> | 43,7 | 46,8 | 28,8 | 30,1 | 22,7 | 24,3 |

^a Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 6-12 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 6 miesięcy i 1 dzień do 12 miesięcy.

^a Intervals were shifted upward, i.e. in the 6-12 months bracket persons remaining unemployed from 6 months and 1 day up to 12 months were included.

TABL. 65. **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS
REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | | 2008 | | 2009 | |
|--|------------------------|---|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a | 54626 | 27229 | 40883 | 20042 | 52638 | 24983 |
| <i>Newly registered unemployed persons</i> | | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| dotychczas niepracujący | 10044 | 5522 | 6265 | 3559 | . | . |
| <i>previously not employed</i> | | | | | | |
| zwolnieni grupowo ^b | 7104 | 3919 | 1661 | 898 | . | . |
| <i>terminated in groups^b</i> | | | | | | |
| Bezrobotni wyrejestrowani ^a | 43710 | 21683 | 46970 | 23360 | 43213 | 20977 |
| <i>Persons removed from unemployment rolls^a</i> | | | | | | |
| w tym z tytułu: <i>of which due to:</i> | | | | | | |
| podjęcia pracy ^c | 23069 | 11796 | 18928 | 9876 | 16911 | 8537 |
| <i>receiving job^c</i> | | | | | | |
| niepotwierdzenia gotowości do pracy | 11155 | 3703 | 15726 | 6622 | 13810 | 5445 |
| <i>not confirmed readiness to work</i> | | | | | | |

^a W ciągu roku. ^b Dotyczy zwolnień z przyczyn zakładu pracy. ^c Stałej, interwencyjnej i robót publicznych.

^a During a year. ^b Refers to terminations for company reasons. ^c Refers to permanent work, intervention and public works.

TABL. 66. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
 Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|------------------------|-------|--|------|
| | ogółem <i>total</i> | | w tym kobiety <i>of which females</i> | |
| Do 25 roku życia <i>Aged up to 25 years</i> | 2494 | 3869 | 1524 | 2071 |
| Długotrwale bezrobotni ^a <i>Long-term unemployed^a</i> | 10724 | 11828 | 5742 | 6130 |
| Powyżej 50 roku życia <i>Aged more than 50</i> | 7895 | 10318 | 3344 | 4239 |
| Bez kwalifikacji zawodowych <i>Without occupational qualifications</i> | 9053 | 13103 | 4922 | 6783 |
| Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>Bringing up single-handed at least one child aged 18 or below</i> | 2397 | 3141 | 2215 | 2865 |
| Osoby niepełnosprawne..... <i>Disabled persons</i> | 3027 | 3497 | 1491 | 1681 |

^a Bezrobotni pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat.

^a *Unemployed persons registered in a local labor office for more than 12 months during the last 2 years.*

TABL. 67. AKTYWNE FORMY POMOCY BEZROBOTNYM
ACTIVE FORMS OF ASSISTANCE TO UNEMPLOYED PERSONS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|-------|-------|-------|
| Oferty pracy: <i>Job offers:</i> | | | | |
| zgłoszone w ciągu roku <i>submitted during a year</i> | 11318 | 22225 | 26547 | 20037 |
| stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i> | 212 | 522 | 1102 | 535 |
| Liczba bezrobotnych na 1 ofertę <i>Number of unemployed persons per 1 job offer</i> | 262 | 105 | 20 | 60 |

TABL. 67. **AKTYWNE FORMY POMOCY BEZROBOTNYM (dok.)**
ACTIVE FORMS OF ASSISTANCE TO UNEMPLOYED PERSONS
(cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|------|
| Skierowani w ciągu roku ^a : Directed during a year ^a : | | | | |
| na przyuczenie do zawodu lub przekwalifikowanie ^b | 4862 | 5342 | 4849 | 5005 |
| for accustoming to work or requalification ^b | | | | |
| do prac interwencyjnych | 791 | 590 | 676 | 487 |
| to intervention works | | | | |
| do robót publicznych | 225 | 827 | 257 | 338 |
| to public works | | | | |

^a Dane dotyczą osób, które podjęły szkolenia, prace interwencyjne i roboty publiczne. ^b Dane dotyczą osób, które podjęły szkolenia i rozpoczęły przygotowanie zawodowe w miejscu pracy.

^a Data refers to persons who entered trainings, intervention and public works. ^b Data refer to persons who entered trainings and vocational training in the workplace (job occupational training).

TABL. 68. **WYDATKI Z FUNDUSZU PRACY**
EXPENDITURES FROM LABOUR FOUND

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|----------------------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| | w tysiącach zł in thousand zł | | | |
| OGÓŁEM | 245933,1 | 108337,7 | 87033,7 | 117385,4 |
| TOTAL | | | | |
| w tym: of which: | | | | |
| Zasiłki dla bezrobotnych | 92734,1 | 67198,6 | 29435,2 | 45519,6 |
| Unemployment benefits | | | | |
| Szkolenia | 3245,1 | 3695,6 | 7914,8 | 11380,1 |
| Trainings | | | | |
| Prace interwencyjne | 2418,3 | 1508,8 | 3419,9 | 3381,6 |
| Intervention works | | | | |
| Roboty publiczne | 1253,3 | 4616,9 | 1527,8 | 1501,6 |
| Public works | | | | |
| Pożyczki oraz środki na podjęcie działalności gospodarczej i wyposażenie stanowisk..... | . | 15834,9 | 15604,3 | 22115,8 |
| Loans and means for starting of economy activity and equipping of workseat | | | | |
| Przygotowanie zawodowe młodocianych | 2420,9 | 382,5 | - | - |
| Vocational training for junior workers | | | | |
| Staże | . | 8397,6 | 8226,9 | 11835,7 |
| Interships | | | | |

TABL. 69. PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem ^b Total ^b | W tym zagrożenia związane Of which hazard connected with | | | |
|---|-------------|---|---|--|--|--|
| | | | ze środowiskiem pracy work environment | | z uciążliwościami pracy strenuous conditions | |
| | | | razem total | w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors | razem total | w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors |
| OGÓŁEM | 2008 | 8256 | 4475 | 3775 | 3168 | 2536 |
| TOTAL | 2009 | 7055 | 2993 | 2622 | 3209 | 2525 |
| sektor publiczny | 2008 | 2237 | 1217 | 1167 | 901 | 474 |
| <i>public sector</i> | 2009 | 1830 | 412 | 382 | 1301 | 750 |
| sektor prywatny | 2008 | 6019 | 3258 | 2608 | 2267 | 2062 |
| <i>private sector</i> | 2009 | 5225 | 2581 | 2240 | 1908 | 1775 |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo | 2008 | 9 | 9 | 9 | - | - |
| <i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i> | 2009 | 9 | 9 | 9 | - | - |
| Przemysł | 2008 | 5213 | 2740 | 2341 | 2083 | 1911 |
| <i>Industry</i> | 2009 | 4587 | 2305 | 2084 | 1797 | 1790 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 2008 | 4619 | 2632 | 2283 | 1653 | 1515 |
| <i>of which manufacturing</i> | 2009 | 4007 | 2206 | 1985 | 1385 | 1378 |
| Budownictwo | 2008 | 733 | 422 | 176 | 258 | 200 |
| <i>Construction</i> | 2009 | 644 | 233 | 103 | 337 | 217 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych | 2008 | 672 | 225 | 198 | 357 | 348 |
| <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 2009 | 451 | 148 | 137 | 72 | 66 |

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przewyższającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Dotyczy wybranych rodzajów działalności.

^a Counted only once by a predominant factor, i.e. the factor having the most hazardous effect at a given work post; data refers to entities where a number of employees exceeds 9 persons. ^b Refers to selected types of activities.

TABL. 69. **PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a (dok.)**
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem ^b Total ^b | W tym zagrożenia związane Of which hazard connected with | | | |
|--|-------------|---|---|--|--|--|
| | | | ze środowiskiem pracy work environment | | z uciążliwościami pracy strenuous conditions | |
| | | | razem total | w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors | razem total | w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors |
| Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i> | 2008 | 461 | 23 | 7 | 428 | 35 |
| | 2009 | 888 | 37 | 37 | 843 | 292 |
| Informacja i komunikacja <i>Information and communi- cation</i> | 2008 | - | - | - | - | - |
| | 2009 | 172 | 18 | 10 | 154 | 154 |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i> | 2008 | 59 | 34 | 34 | - | - |
| | 2009 | 48 | 26 | 26 | - | - |
| Administrowanie i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i> | 2008 | 30 | - | - | - | - |
| | 2009 | 24 | - | - | - | - |
| Edukacja ^c | 2008 | 856 | 851 | 851 | - | - |
| | 2009 | 13 | 8 | 8 | - | - |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i> | 2008 | 223 | 171 | 159 | 42 | 42 |
| | 2009 | 219 | 209 | 208 | 6 | 6 |

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przewyższającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Dotyczy wybranych rodzajów działalności. ^c Wyłącznie szkolnictwo wyższe.

^a Counted only once by a predominant factor, i.e. the factor having the most hazardous effect at a given work post; data refers to entities where a number of employees exceeds 9 persons. ^b Refers to selected types of activities. ^c Exclusively tertiary education.

**TABL. 70. WYPADKI^a I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY
 ACCIDENTS^a AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Wypadki <i>Accidents</i> | | Poszkodowani w wypadkach <i>Injured in accidents</i> | | | |
|---|-------------|-----------------------------|---|---|-------------------------------------|---|--|
| | | ogółem <i>total</i> | w tym zbiorowe <i>of which mass</i> | ogółem <i>total</i> | powodujących <i>resulting in</i> | | |
| | | | | | śmierć <i>death</i> | ciężkie uszkodzenie ciała <i>grave body injury</i> | lżejsze uszkodzenie ciała <i>slight body injury</i> |
| OGÓŁEM | 2008 | 2940 | 11 | 2951 | 11 | 14 | 2926 |
| TOTAL | 2009 | 2332 | 11 | 2378 | 6 | 14 | 2358 |
| sektor publiczny | 2008 | 977 | 3 | 980 | 4 | 2 | 974 |
| <i>public sector</i> | 2009 | 934 | 7 | 976 | 2 | 4 | 970 |
| sektor prywatny | 2008 | 1963 | 8 | 1971 | 7 | 12 | 1952 |
| <i>private sector</i> | 2009 | 1398 | 4 | 1402 | 4 | 10 | 1388 |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo | 2008 | 7 | - | 7 | - | - | 7 |
| <i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i> | 2009 | 5 | - | 5 | - | - | 5 |
| Przemysł | 2008 | 896 | - | 896 | 2 | 5 | 889 |
| <i>Industry</i> | 2009 | 653 | 1 | 655 | 1 | 5 | 649 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 2008 | 807 | - | 807 | 2 | 5 | 800 |
| <i>of which manufa- cturing</i> | 2009 | 568 | 1 | 569 | - | 3 | 566 |
| Budownictwo | 2008 | 122 | - | 122 | 2 | 3 | 117 |
| <i>Construction</i> | 2009 | 126 | 1 | 127 | 2 | 3 | 122 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych | 2008 | 480 | 3 | 483 | 1 | 2 | 480 |
| <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 2009 | 346 | 1 | 347 | - | 1 | 346 |
| Transport i gospodarka magazynowa | 2008 | 231 | - | 231 | 2 | - | 229 |
| <i>Transportation and storage</i> | 2009 | 236 | - | 236 | 1 | - | 235 |
| Zakwaterowanie i gastronomia | 2008 | 33 | - | 33 | - | 1 | 32 |
| <i>Accommodation and ca- tering</i> | 2009 | 33 | - | 33 | - | - | 33 |
| Informacja i komunikacja | 2008 | 13 | - | 13 | - | - | 13 |
| <i>Information and communication</i> | 2009 | 20 | - | 20 | - | - | 20 |

^a Zgłoszone w ciągu roku, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie.

^a Registered during a year, excluding private farms in agriculture.

TABL. 70. WYPADKI^a I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY (dok.)
ACCIDENTS^a AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK
(cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Wypadki Accidents | | Poszkodowani w wypadkach Injured in accidents | | | | |
|---|----------------------|---------------------------------------|--|------------------------------|--|---|------------|
| | ogółem total | w tym zbiorowe of which mass | ogółem total | powodujących resulting in | | | |
| | | | | śmierć death | ciężkie uszkodzenie ciała grave body injury | łżejsze uszkodzenie ciała slight body injury | |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i> | 2008 2009 | 31 31 | 1 1 | 32 32 | - - | - 1 | 32 31 |
| Obsługa rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i> | 2008 2009 | 25 42 | - - | 25 42 | - 1 | - 1 | 25 40 |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i> | 2008 2009 | 46 23 | - - | 46 23 | 1 - | - - | 45 23 |
| Administrowanie i działalność wspierająca <i>Administrative and support service activities</i> | 2008 2009 | 260 160 | 2 - | 262 160 | - - | 2 - | 260 160 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i> | 2008 2009 | 126 106 | 2 3 | 128 112 | 1 - | - 2 | 127 110 |
| Edukacja | 2008 2009 | 141 120 | 1 1 | 142 122 | 1 1 | - 1 | 141 120 |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i> | 2008 2009 | 448 375 | 1 2 | 449 408 | 1 - | 1 - | 447 408 |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i> | 2008 2009 | 51 46 | - - | 51 46 | - - | - - | 51 46 |
| Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i> | 2008 2009 | 30 10 | 1 - | 31 10 | - - | - - | 31 10 |

^a Zgłoszone w ciągu roku, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie.^a Registered during a year, excluding private farms in agriculture.

TABL. 71. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEM
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Sieć w km: <i>Network in km:</i> | | | | |
| wodociągowa rozdzielcza | 1158,4 | 1218,7 | 1233,4 | 1235,5 |
| <i>water-line distribution</i> | | | | |
| kanalizacyjna | 816,7 | 889,6 | 951,0 | 969,9 |
| <i>sewerage</i> | | | | |
| Połączenia prowadzące do budynków mieszkalnych: <i>Connections leading to residential buildings:</i> | | | | |
| wodociągowe | 22763 | 24011 | 24276 | 24415 |
| <i>water-line system</i> | | | | |
| kanalizacyjne | 12180 | 15446 | 16050 | 16356 |
| <i>sewerage system</i> | | | | |
| Zdroje uliczne | 717 | 594 | 550 | 529 |
| <i>Street water intakes</i> | | | | |
| Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych ^a w dam ³ | 44897,7 | 35294,4 | 32951,7 | 31626,0 |
| <i>Consumption of water from water-line system in households^a in dam³</i> | | | | |
| na 1 mieszkańca w m ³ | 56,0 | 45,8 | 43,9 | 42,5 |
| <i>per capita in m³</i> | | | | |

^a W ciągu roku.

^a During a year.

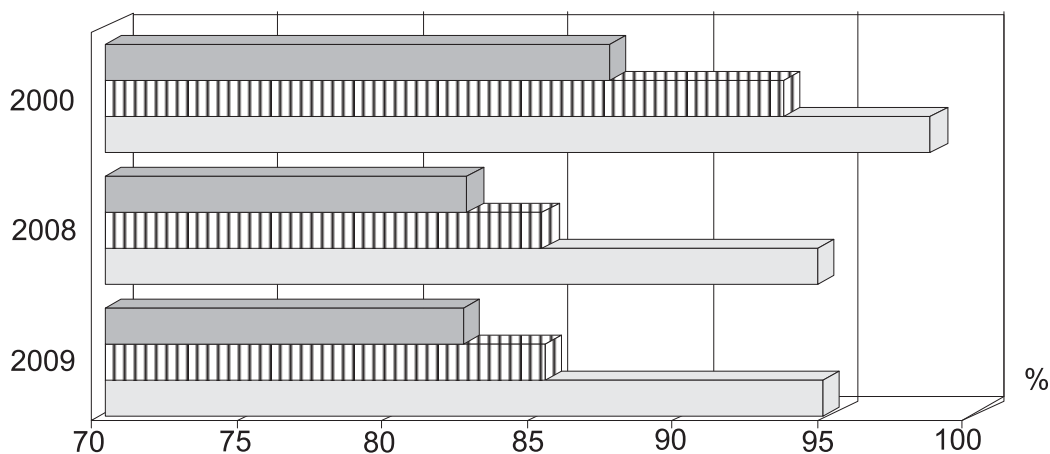
TABL. 72. **ODBIORCY I ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
**CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY
IN HOUSEHOLDS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|---------------------|--------|--------|--------|
| Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Consumers (as of 31 XII) in thous.</i> | 324,4 | 326,0 | 340,0 | 330,5 |
| Zużycie (w ciągu roku): <i>Consumption (during a year):</i> | | | | |
| w GW·h <i>in GW·h</i> | 584,7 | 610,5 | 639,1 | 628,5 |
| w kW·h: <i>in kW·h:</i> | | | | |
| na 1 mieszkańca <i>per capita</i> | 729,1 | 792,1 | 852,0 | 844,2 |
| na 1 odbiorcę <i>per 1 consumer</i> | 1802,5 ^a | 1872,7 | 1879,4 | 1902,0 |

^a Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

^a The average number of consumers during the year was used in calculations.

LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ
POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS



W % ludności ogółem ludność korzystająca z:
Population in % of total population using:

- gazu z sieci**
gas-line system
- kanalizacji**
sewerage system
- wodociągu**
water-line system

TABL. 73. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
**GAS-LINE SYSTEM, CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS
IN HOUSEHOLDS**

Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|--------------------|--------|--------|--------|
| Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i> | 981,1 | 1033,6 | 1062,9 | 1071,6 |
| Połączenia prowadzące do budynków..... <i>Connections leading to buildings</i> | 20378 ^a | 24234 | 25276 | 25645 |
| Odbiorcy gazu (gospodarstwa domowe) z sieci w tys. <i>Consumers (households) of gas from gas-line system in thous.</i> | 277,2 | 276,1 | 270,2 | 266,9 |
| Zużycie gazu z sieci ^b (w ciągu roku): <i>Consumption of gas^b from gas-line system (during a year):</i> | | | | |
| w hm ³ <i>in hm³</i> | 70,4 | 96,4 | 80,0 | 74,6 |
| na 1 odbiorcę w m ³ <i>per 1 consumer in m³</i> | 253,9 | 349,0 | 296,0 | 279,5 |

^a Dotyczy tylko budynków niemieszkalnych. Patrz uwagi metodyczne do działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”. ^b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

^a Concerns only non-residential buildings. See methodological notes to the chapter „Municipal infrastructure. Dwellings”. ^b Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL. 74. **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ,
KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
**POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE
SYSTEMS**

Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|----------------------------|-------|-------|-------|-------|----------------------------|
| Ludność ogółem w tys. | 798,4 | 767,6 | 747,2 | 742,4 | Total population in thous. |
| w tym korzystająca z: | | | | | of which using: |
| wodociągu | 786,5 | 726,3 | 707,0 | 702,6 | water-line system |
| kanalizacji | 745,6 | 652,5 | 636,0 | 632,6 | sewerage system |
| gazu z sieci | 676,3 | 634,2 | 615,6 | 611,1 | gas-line system |

TABL. 74. **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ,
KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ (dok.)**
**POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE
SYSTEMS (cont.)**
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|------|------|------|------|---|
| Ludność korzystająca z: (w % ludności ogółem) | | | | | Population using: (in % of total population) |
| wodociągu | 98,5 | 94,6 | 94,6 | 94,6 | water-line system |
| kanalizacji | 93,4 | 85,0 | 85,1 | 85,2 | sewerage system |
| gazu z sieci | 87,4 | 82,6 | 82,4 | 82,3 | gas-line system |

TABL. 75. **MIEJSKIE TERENY ZIELONE**
URBAN GREEN AREAS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|-------------------------------------|---------------------------|------|------|------|---------------------------------|--------|--------|--------|
| | obiekty establishments | | | | powierzchnia w ha area in ha | | | |
| Parki | 35 | 36 | 40 | 39 | 600,8 | 609,5 | 702,5 | 626,5 |
| <i>Parks</i> | | | | | | | | |
| Zieleńce | 148 | 148 | 148 | 148 | 276,4 | 276,4 | 276,4 | 276,4 |
| <i>Lawns</i> | | | | | | | | |
| Zieleń osiedlowa | x | x | x | x | 862,8 | 925,5 | 972,1 | 1018,1 |
| <i>Estate green belts</i> | | | | | | | | |
| Ogrody zoologiczne ... | 1 | 1 | 1 | 1 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 |
| <i>Zoological gardens</i> | | | | | | | | |
| Ogrody botaniczne | 1 | 1 | 1 | 1 | 64,1 | 64,1 | 67,3 | 67,3 |
| <i>Botanical gardens</i> | | | | | | | | |
| Rezerваты przyrody ... | 2 | 2 | 2 | 2 | 79,7 | 79,7 | 79,6 | 79,6 |
| <i>Nature reserves</i> | | | | | | | | |
| Parki krajobrazowe ^a ... | 1 | 1 | 1 | 1 | 1605,9 | 1605,9 | 1605,9 | 1605,9 |
| <i>Landscape parks^a</i> | | | | | | | | |

^a Bez powierzchni rezerwatu położonego na terenie parku.

^a Excluding the area of nature reserves located within the area of parks.

TABL. 76. **ZIELEŃ ULICZNA**
STREET GREEN BELTS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---------------------------|------|------|------|---------------------------------|
| Zieleń uliczna w ha | 78,0 | 78,0 | 78,0 | <i>Street green belts in ha</i> |
| Nasadzenia w szt: | | | | <i>Plantings in units:</i> |
| drzew | 160 | 364 | 992 | <i>trees</i> |
| krzewów | 2534 | 6409 | 4654 | <i>shrubs</i> |
| Ubytki w szt: | | | | <i>Decreases in units:</i> |
| drzew | 332 | 333 | 1021 | <i>trees</i> |
| krzewów | 43 | 2207 | 1274 | <i>shrubs</i> |

TABL. 77. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
ZOOLOGICAL GARDEN
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------|-------|-------|-------|
| Powierzchnia w ha | 17 | 17 | 17 | 17 |
| <i>Area in ha</i> | | | | |
| Liczba zwierząt ^a | 3454 | 2864 | 2714 | 2721 |
| <i>Number of animals^a</i> | | | | |
| Liczba gatunków zwierząt | 344 | 378 | 413 | 410 |
| <i>Number of species of animals</i> | | | | |
| Liczba przedstawicieli ginących gatunków ^b | 34 | 57 | 62 | 66 |
| <i>Number of representatives of endangered species^b of animals</i> | | | | |
| Liczba gatunków rozmnożonych w ciągu roku | 75 | 82 | 80 | 80 |
| <i>Number of species of animals reproduced during a year</i> | | | | |
| Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tysiącach | 250,8 | 235,1 | 233,8 | 227,9 |
| <i>Number of visitors (during a year) in thousands</i> | | | | |

a Bez bezkręgowców. *b* Objętych programami hodowlanymi i księgami rodowodowymi.
a Excluding invertebrates. *b* Included in breeding programs and pedigree books.

Źródło: dane Miejskiego Ogrodu Zoologicznego.
Source: data of the Municipal Zoological Garden.

TABL. 78. OGRÓD BOTANICZNY
BOTANICAL GARDEN
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|------|-------|-------|
| Powierzchnia w ha <i>Area in ha</i> | 64,1 | 67,3 | 67,3 |
| Liczba gatunków i odmian roślin <i>Number of species and subspecies of plants</i> | 3154 | 3580 | 3700 |
| Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tysiącach <i>Number of visitors (during a year) in thousands</i> | 81,0 | 118,1 | 132,0 |

Źródło: dane Ogrodu Botanicznego.
Source: data of the Botanical Garden.

TABL. 79. PALMIARNIA
PALM HOUSE
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|
| Liczba pawilonów wystawowych..... <i>Number of exhibition buildings</i> | 3 | 3 | 3 |
| Liczba roślin w tys. <i>Number of plants in thous.</i> | 3,6 | 4,5 | 4,5 |
| Liczba gatunków i odmian roślin <i>Number of species and subspecies of plants</i> | 1700 | 1100 | 2000 |
| Liczba zwiedzających (w ciągu roku) w tysiącach <i>Number of visitors (during a year) in thousands</i> | 74,0 | 60,5 | 57,1 |

Źródło: dane Ogrodu Botanicznego.
Source: data of the Botanical Garden.

TABL. 80. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**
DWELLING STOCKS^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|---------|---------|---------|
| Mieszkania <i>Dwellings</i> | 331918 | 336104 | 337636 |
| Izby <i>Rooms</i> | 1016922 | 1033521 | 1039121 |
| Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² <i>Usable floor space in dwellings in thous. m²</i> | 17512,9 | 17905,2 | 18039,3 |
| Ludność w mieszkaniach w tys. <i>Population in dwellings in thous.</i> | 767,6 | 747,2 | 742,4 |
| Przeciętna: <i>Average:</i> | | | |
| liczba izb w mieszkaniu <i>number of rooms in a dwelling</i> | 3,1 | 3,1 | 3,1 |
| powierzchnia użytkowa w m ² : <i>usable floor space in m²:</i> | | | |
| 1 mieszkania <i>per dwelling</i> | 52,8 | 53,3 | 53,4 |
| na 1 osobę <i>per person</i> | 22,8 | 24,0 | 24,3 |
| liczba osób na: <i>number of persons per:</i> | | | |
| 1 mieszkanie <i>1 dwelling</i> | 2,31 | 2,22 | 2,20 |
| 1 izbę <i>1 room</i> | 0,75 | 0,72 | 0,71 |

^a Według bilansu zasobów mieszkaniowych.
^a On the basis of dwelling stocks balances.

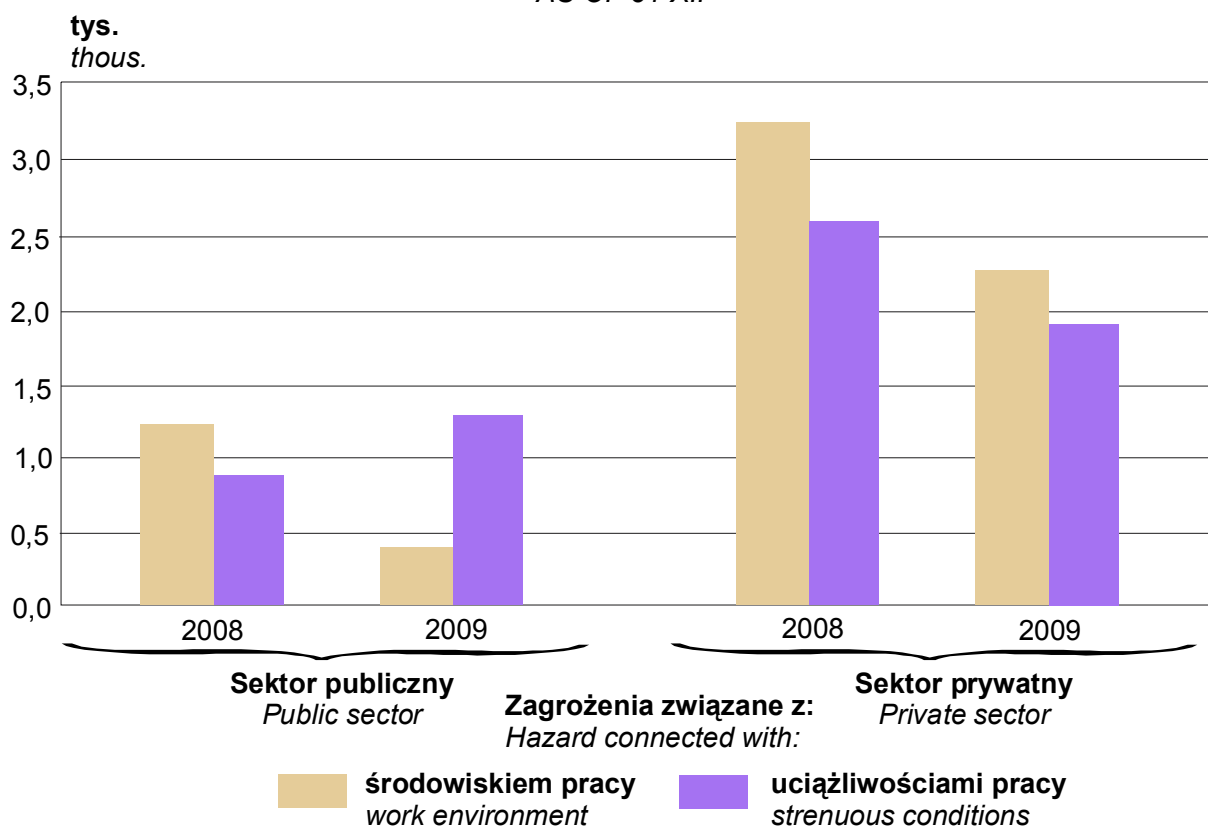
TABL. 81. **MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH ^a**
DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP ^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2007 | 2009 |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Mieszkania | 331918 | 333886 | 337636 |
| Dwellings | | | |
| w tym własność: of which ownership of: | | | |
| Spółdzielni mieszkaniowych | 144946 | 141842 | 126662 |
| Housing co-operatives | | | |
| Gminy (komunalna) | 72269 | 68210 | 63412 |
| Gmina (municipal) | | | |
| Zakładów pracy ^b | 7721 | 4908 | 966 |
| Companies ^b | | | |
| Osób fizycznych ^c | 103448 | 114489 | . |
| Natural persons ^c | | | |
| Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m² | 17512,9 | 17722,7 | 18039,3 |
| Usable floor space of dwellings in thous. m² | | | |
| w tym własność: of which ownership of: | | | |
| Spółdzielni mieszkaniowych | 6985,6 | 6822,6 | 6065,9 |
| Housing co-operatives | | | |
| Gminy (komunalna) | 3101,4 | 2924,0 | 2678,6 |
| Gmina (municipal) | | | |
| Zakładów pracy ^b | 330,5 | 207,6 | 47,1 |
| Companies ^b | | | |
| Osób fizycznych ^c | 6859,6 | 7498,6 | . |
| Natural persons ^c | | | |

^a Dane za lata: 2005 i 2007 na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych (dane za 2008 rok nie były pozyskiwane); dane za 2009 rok na podstawie badania cyklicznego, przeprowadzanego co 2 lata. ^b Łącznie z zasobami Skarbu Państwa. ^c Dotyczy właścicieli mieszkań w domach jednorodzinnych oraz w budynkach wielomieszkaniowych.

^a Data for 2005 and 2007 on the basis of balances of dwelling stocks (data for 2008 was not obtained); data for 2009 year on the basis of periodic survey conducted every two years. ^b Including stocks of the State Treasury. ^c Concerns owners of dwellings in one-family houses as well as in multiresidential buildings.

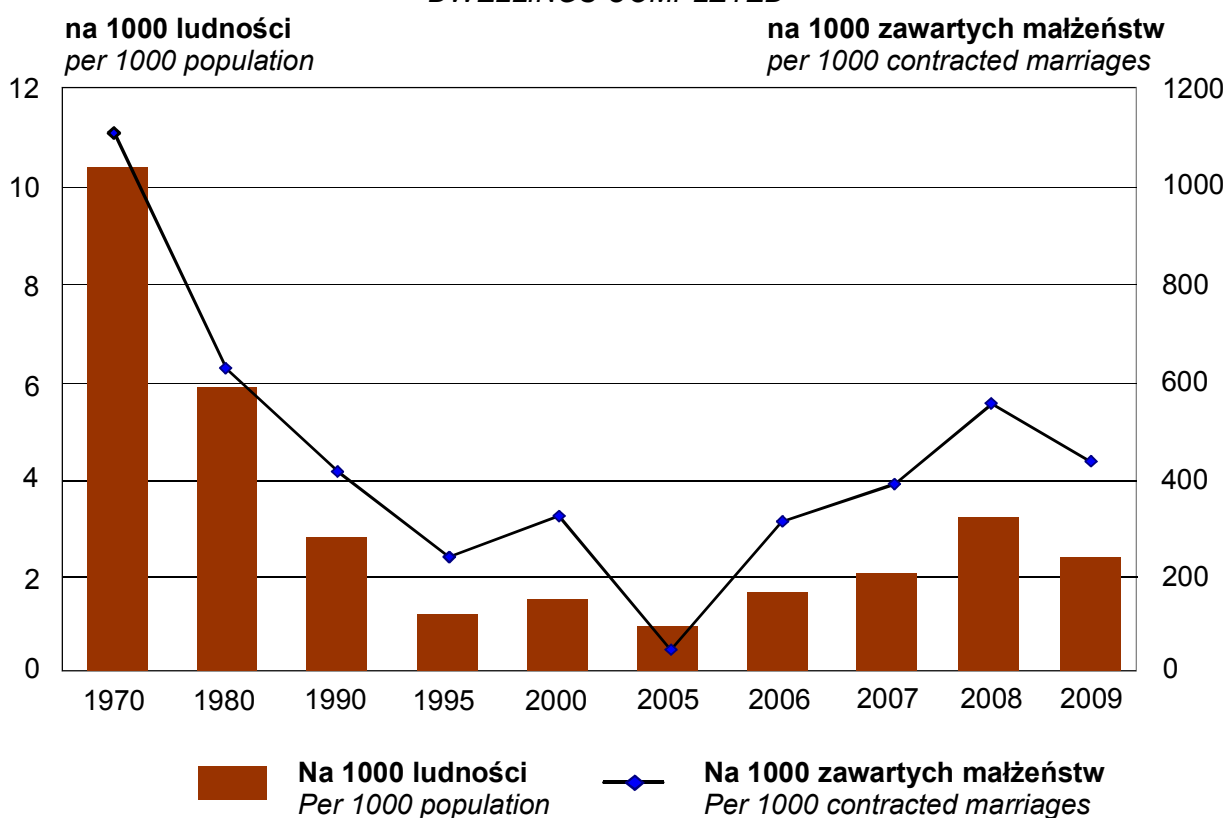
PRACOWNICY ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



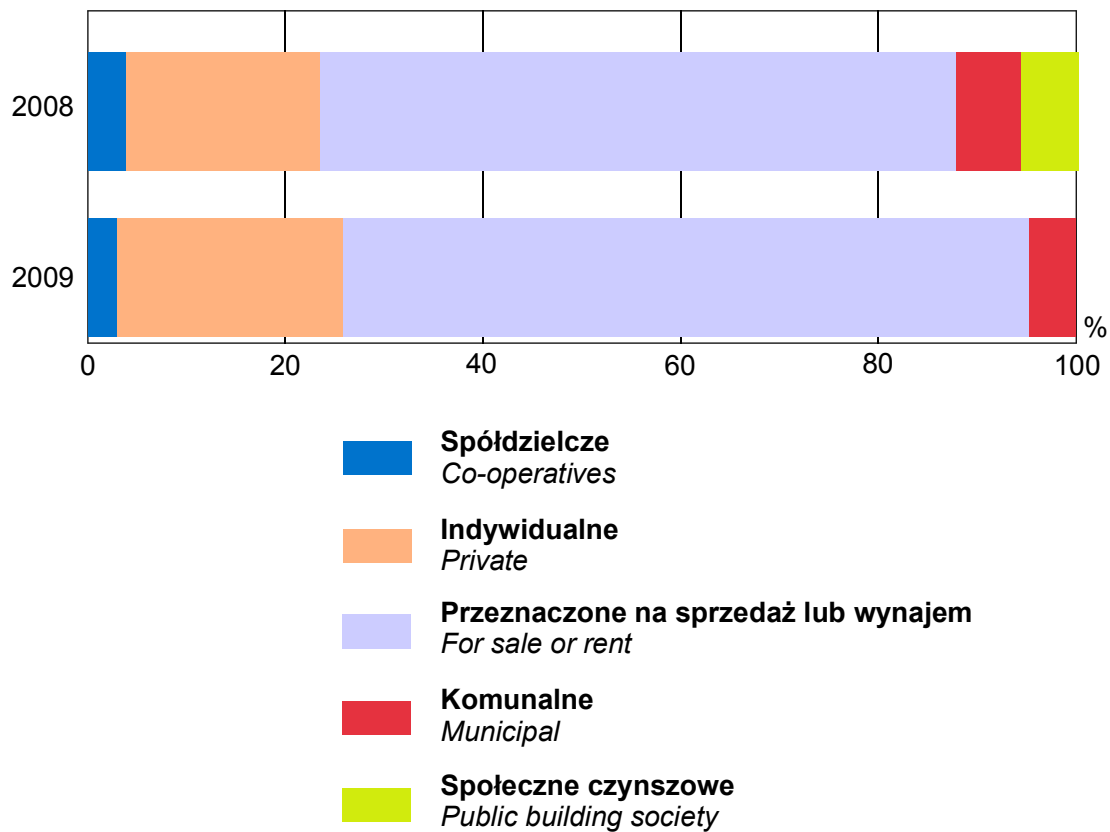
^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przewyższającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Dotyczy wybranych rodzajów działalności.

^a Counted only once by a predominant factor, i.e. the factor having the most hazardous effect at a given work post; data refers to entities where a number of employees exceeds 9 persons. Refers to selected types of activities.

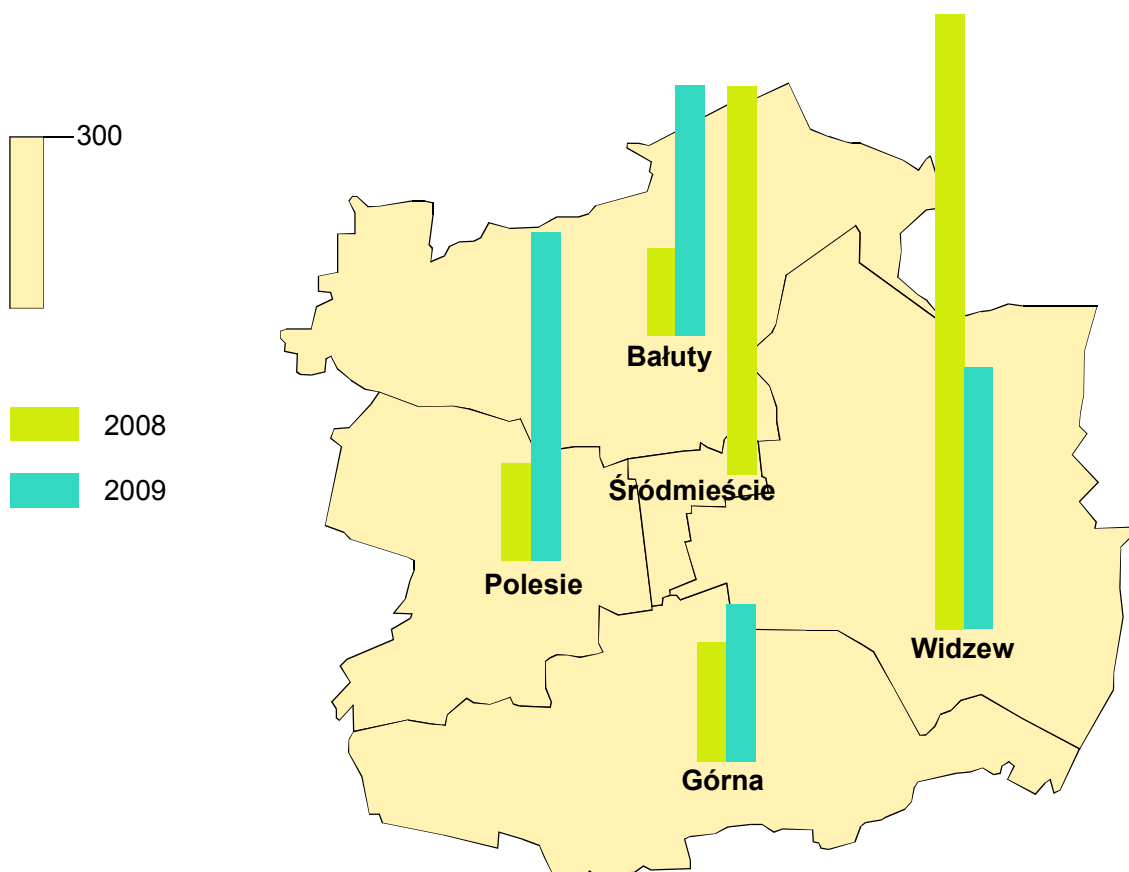
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED



STRUKTURA MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA
STRUCTURE OF DWELLINGS COMPLETED



MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG DZIELNIC
DWELLINGS COMPLETED BY DISTRICT



TABL. 82. **MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE^a**
DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Total | W tym mieszkania wyposażone w Of which dwelling fitted with installations in | | | | |
|-----------------------------------|-----------------|---|-------------------|----------------------|----------------------------|--|
| | | wodociąg water-line system | ustęp lavatory | łazienkę bathroom | c.o. central heating | gaz z sieci gas from gas-line system |
| W TYSIĄCACH IN THOUSANDS | | | | | | |
| OGÓŁEM 2008 | 336,1 | 325,4 | 300,5 | 286,0 | 264,8 | 277,3 |
| TOTAL 2009 | 337,6 | 327,0 | 302,1 | 288,1 | 266,4 | 277,8 |
| Bałuty 2008 | 98,6 | 95,9 | 90,0 | 87,5 | 84,9 | 84,5 |
| 2009 | 99,0 | 96,3 | 90,4 | 87,9 | 85,3 | 84,6 |
| Górna 2008 | 78,5 | 74,2 | 66,8 | 64,8 | 61,1 | 60,7 |
| 2009 | 78,8 | 74,4 | 67,1 | 65,1 | 61,4 | 60,9 |
| Polesie 2008 | 64,5 | 62,9 | 59,0 | 55,4 | 50,8 | 55,7 |
| 2009 | 65,0 | 63,4 | 59,5 | 56,3 | 51,4 | 55,8 |
| Sródmieście 2008 | 35,9 | 35,2 | 31,5 | 26,7 | 19,4 | 28,0 |
| 2009 | 35,8 | 35,2 | 31,5 | 26,7 | 19,4 | 28,0 |
| Widzew 2008 | 58,6 | 57,3 | 53,2 | 51,7 | 48,5 | 48,3 |
| 2009 | 59,0 | 57,7 | 53,6 | 52,1 | 48,9 | 48,5 |
| W % IN % | | | | | | |
| OGÓŁEM 2008 | 100,0 | 96,8 | 89,4 | 85,1 | 78,8 | 82,5 |
| TOTAL 2009 | 100,0 | 96,8 | 89,5 | 85,3 | 78,9 | 82,3 |
| Bałuty 2008 | 100,0 | 97,2 | 91,2 | 88,7 | 86,1 | 85,7 |
| 2009 | 100,0 | 97,2 | 91,3 | 88,8 | 86,2 | 85,4 |
| Górna 2008 | 100,0 | 94,5 | 85,1 | 82,5 | 77,9 | 77,4 |
| 2009 | 100,0 | 94,5 | 85,1 | 82,6 | 77,9 | 77,3 |
| Polesie 2008 | 100,0 | 97,5 | 91,4 | 85,8 | 78,8 | 86,4 |
| 2009 | 100,0 | 97,5 | 91,5 | 86,6 | 79,0 | 85,8 |
| Sródmieście 2008 | 100,0 | 98,1 | 88,0 | 74,4 | 54,1 | 78,2 |
| 2009 | 100,0 | 98,1 | 88,0 | 74,4 | 54,2 | 78,2 |
| Widzew 2008 | 100,0 | 97,8 | 90,8 | 88,3 | 82,8 | 82,4 |
| 2009 | 100,0 | 97,8 | 90,9 | 88,3 | 82,9 | 82,1 |

^a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

^a On the basis of balances of dwelling stocks.

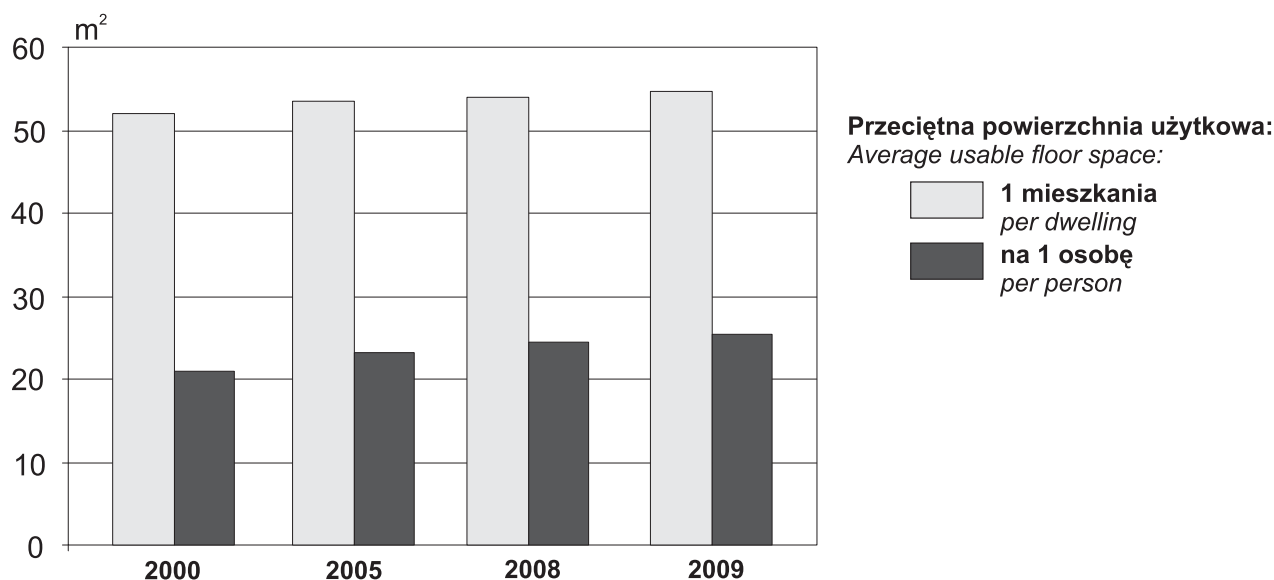
TABL. 83. **MIESZKANIA, IZBY I POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ
ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA**
**DWELLINGS, ROOMS AND USABLE FLOOR SPACE
OF DWELLINGS COMPLETED**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Mieszkania Dwellings | Izby Rooms | Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space of dwellings in m ² | Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Average usable floor space of dwelling in m ² |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------------|---------------|---|--|
| OGÓŁEM | 2000 | 1232 | 5113 | 131693 | 106,9 |
| | TOTAL 2005 | 682 | 3322 | 89685 | 131,5 |
| | 2008 | 2397 | 8659 | 202625 | 84,5 |
| | 2009 | 1800 | 6624 | 159423 | 88,6 |
| Bałuty | 2000 | 259 | 1212 | 36493 | 140,9 |
| | 2005 | 143 | 882 | 27529 | 192,5 |
| | 2008 | 159 | 808 | 22337 | 140,5 |
| | 2009 | 450 | 1681 | 40218 | 89,4 |
| Górna | 2000 | 321 | 1169 | 31237 | 97,3 |
| | 2005 | 161 | 760 | 20308 | 126,1 |
| | 2008 | 217 | 929 | 26814 | 123,6 |
| | 2009 | 286 | 1132 | 27953 | 97,7 |
| Polesie | 2000 | 194 | 918 | 24784 | 127,8 |
| | 2005 | 89 | 544 | 16222 | 182,3 |
| | 2008 | 171 | 746 | 20161 | 117,9 |
| | 2009 | 581 | 1840 | 49177 | 84,6 |
| Śródmieście | 2000 | 31 | 105 | 2230 | 71,9 |
| | 2005 | 81 | 236 | 4273 | 52,8 |
| | 2008 | 716 | 2113 | 48652 | 67,9 |
| | 2009 | - | - | - | - |
| Widzew..... | 2000 | 351 | 1400 | 28810 | 82,1 |
| | 2005 | 208 | 900 | 21353 | 102,7 |
| | 2008 | 1134 | 4063 | 84661 | 74,7 |
| | 2009 | 483 | 1971 | 42075 | 87,1 |

TABL. 84. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------|-------|-------|-------|
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS | | | | |
| Mieszkania Dwellings | 1232 | 682 | 2397 | 1800 |
| o liczbie izb: with specified number of rooms: | | | | |
| 1 | 19 | - | 58 | 48 |
| 2 | 138 | 41 | 635 | 409 |
| 3 | 321 | 197 | 655 | 499 |
| 4 i więcej and more | 754 | 444 | 1049 | 844 |
| W ODSETKACH IN PERCENT | | | | |
| Mieszkania Dwellings | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| o liczbie izb: with specified number of rooms: | | | | |
| 1 | 1,5 | x | 2,4 | 2,7 |
| 2 | 11,2 | 6,0 | 26,5 | 22,7 |
| 3 | 26,1 | 28,9 | 27,3 | 27,7 |
| 4 i więcej and more | 61,2 | 65,1 | 43,8 | 46,9 |

PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA ZASOBÓW MIESZKANIOWYCH
DWELLING STOCKS AVERAGE USABLE FLOOR SPACE



TABL. 85. **DODATKI MIESZKANIOWE**
DWELLING SUPPLEMENTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|-------------------------------------|------------------|---------------|--|----------------|
| | liczba number | | kwota w tys. zł amount in thous. zł | |
| OGÓŁEM | 170885 | 139643 | 23882,6 | 20612,2 |
| TOTAL | | | | |
| w zasobie: in stock: | | | | |
| gminnym | 86440 | 71988 | 12955,3 | 11479,9 |
| <i>gmina</i> | | | | |
| spółdzielczym | 47742 | 36712 | 5887,2 | 4738,1 |
| <i>co-operatives</i> | | | | |
| wspólnot mieszkaniowych | 17013 | 14536 | 2135,3 | 1878,6 |
| <i>building community</i> | | | | |
| prywatnym | 18609 | 15599 | 2739,2 | 2387,0 |
| <i>private</i> | | | | |
| towarzystwa budownictwa społecznego | 307 | 256 | 46,7 | 42,7 |
| <i>public building society</i> | | | | |
| innym | 774 | 552 | 118,9 | 85,9 |
| <i>other</i> | | | | |

TABL. 86. **ZALEGŁOŚCI W OPŁATACH ZA MIESZKANIE W WYBRANYCH**
FORMACH WŁASNOŚCI^a W 2009 R.
OUTSTANDING HOUSING FEES IN SELECTED TYPE OF
OWNERSHIP^a IN 2009Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| ZASOBY MIESZKANIOWE DWELLING STOCKS | Liczba mieszkań, których lokatorzy zalegają z opłatami za mieszkanie Number of dwellings with residents with outstanding fees | | Wysokość zaległości wraz z odsetkami Value of outstanding fees with interest | |
|--|---|--|---|---|
| | ogółem total | w tym ponad 3 miesiące of which for more than 3 months | ogółem w tys. zł total in thous. zł | przeciętna na 1 mieszkanie w zł average per 1 dwelling in zł |
| | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | | | |
| Gminy (komunalne) | 26798 | 16191 | 19855,0 | 741 |
| <i>Municipal</i> | | | | |
| Spółdzielni mieszkaniowych | 39131 | 6265 | 22015,9 | 563 |
| <i>Of housing co-operatives</i> | | | | |
| Zakładów pracy ^b | 132 | 80 | 210,2 | 1592 |
| <i>Of companies</i> | | | | |

^a Bez zaległości z poprzednich lat. ^b Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa.^a Excluding outstanding fees from the previous years. ^b Including dwellings owned by the State Treasury.

TABL. 87. **POZWOLENIA NA BUDOWĘ NOWYCH BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ORAZ MIESZKAŃ W ISTNIEJĄCYCH BUDYNKACH MIESZKALNYCH I NIEMIESZKALNYCH**
BUILDING PERMITS FOR CONSTRUCTION OF NEW RESIDENTIAL BUILDINGS AND DWELLINGS IN EXISTING RESIDENTIAL AND NON-RESIDENTIAL BUILDINGS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - ogółem a - total b - w tym wydane osobom fizycznym b - of which issued to natural persons | 2008 | | | 2009 | | |
|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | liczba number of | | | | | |
| | pozwo- leń permits | budyn- ków buildings | miesz- kań dwellings | pozwo- leń permits | budyn- ków buildings | miesz- kań dwellings |
| Budynki mieszkalne a | 313 | 535 | 535 | 287 | 363 | 363 |
| jednorodzinne b | 311 | 408 | 408 | 259 | 302 | 302 |
| <i>One-family residen- tial buildings</i> | | | | | | |
| Budynki o dwóch a | 60 | 260 | 3097 | 47 | 80 | 2481 |
| mieszkaniach b | 22 | 22 | 273 | 16 | 49 | 200 |
| i wielomieszkaniowe <i>Two- and multi-dwel- ling buildings</i> | | | | | | |
| Rozbudowa budyn- a | 20 | x | 20 | 15 | x | 20 |
| ków mieszkal- b | 20 | x | 20 | 15 | x | 20 |
| nych ¹ <i>Expansion of residen- tial buildings¹</i> | | | | | | |
| Przebudowa po- a | 7 | x | 8 | 4 | x | 4 |
| mieszczeń b | 5 | x | 6 | 3 | x | 3 |
| niemieszkalnych ¹ <i>Alteration of non-residential rooms¹</i> | | | | | | |

¹ Prowadząca do powstania nowych mieszkań.

¹ Resulting in building new dwellings.

TABL. 88. **POZWOLENIA NA BUDOWĘ NOWYCH BUDYNKÓW NIEMIESZKALNYCH**
BUILDING PERMITS FOR NEW NON-RESIDENTIAL BUILDINGS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|---|---------------------|-----------------------|--|---------------------|-----------------------|--|
| | liczba number of | | powierz- chnia użytkowa budynków w m ² usable floor space of buildings in m ² | liczba number of | | powierz- chnia użytkowa budynków w m ² usable floor space of buildings in m ² |
| | pozwoleń permits | budynków buildings | | pozwoleń permits | budynków buildings | |
| Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego | 3 | 3 | 8948 | 4 | 4 | 1633 |
| <i>Hotels and similar build- ings</i> | | | | | | |
| Budynki biurowe | 10 | 12 | 62319 | 9 | 9 | 6227 |
| <i>Office buildings</i> | | | | | | |
| Budynki handlowo- -usługowe | 32 | 32 | 231635 | 32 | 32 | 36102 |
| <i>Commercial and service buildings</i> | | | | | | |
| Budynki transportu i łączności | 25 | 30 | 28211 | 89 | 89 | 15857 |
| <i>Transport and commu- nication buildings</i> | | | | | | |
| Budynki przemysłowe i magazynowe | 54 | 62 | 271890 | 36 | 47 | 62056 |
| <i>Industrial buildings and warehouses</i> | | | | | | |
| Ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze eduka- cyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budyn- ki kultury fizycznej | 20 | 20 | 37248 | 21 | 21 | 48674 |
| <i>Public entertainment, education, hospital or institutional care buildings and sports halls</i> | | | | | | |
| Pozostałe budynki niemieszkalne | 19 | 19 | 2839 | 47 | 53 | 11030 |
| <i>Other non-residential buildings</i> | | | | | | |

TABL. 89. SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA
EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| SZKOŁY SCHOOLS | | | | |
| Podstawowe <i>Primary</i> | 139 | 126 | 134 | 134 |
| Gimnazja <i>Lower secondary</i> | 94 | 91 | 91 | 90 |
| Specjalne przysposabiające do pracy <i>Special job-training schools</i> | x | 3 | 3 | 4 |
| Zasadnicze zawodowe <i>Basic vocational</i> | 34 | 17 | 18 | 19 |
| Licea ogólnokształcące <i>General secondary</i> | 70 | 59 | 56 | 57 |
| Licea profilowane <i>Specialized secondary</i> | x | 23 | 13 | 9 |
| Technika <i>Technical secondary</i> | 87 | 32 | 25 | 27 |
| Technika uzupełniająca <i>Supplementary technical</i> | x | 8 | 8 | 5 |
| Artystyczne ogólnokształcące ^a <i>General art^a</i> | 3 | 4 | 4 | 4 |
| Policealne <i>Post-secondary</i> | 102 | 99 | 84 | 82 |
| Wyższe <i>Tertiary</i> | 15 | 20 | 24 | 25 |
| Dla dorosłych: <i>For adults:</i> | | | | |
| podstawowe <i>primary</i> | 1 | 1 | - | - |
| gimnazja <i>lower secondary</i> | 2 | 5 | 4 | 4 |
| zasadnicze zawodowe <i>basic vocational</i> | 4 | 2 | 3 | 3 |
| licea ogólnokształcące <i>general secondary</i> | 46 | 15 | 31 | 31 |
| uzupełniająca licea ogólnokształcące <i>supplementary general secondary</i> | x | 30 | 26 | 25 |
| licea profilowane <i>specialized secondary</i> | x | - | 1 | 1 |
| technika <i>technical secondary</i> | 18 | 5 | 5 | 4 |
| technika uzupełniająca <i>supplementary technical</i> | x | 11 | 9 | 7 |

^a Dające uprawnienia zawodowe.^a Leading to professional certification.

TABL. 89. SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)
EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|---|---------|---------|---------|---------|
| POMIESZCZENIA SZKOLNE CLASSROOMS | | | | |
| Szkoły: Schools: | | | | |
| podstawowe..... <i>primary</i> | 2262 | 2106 | 2405 | 2477 |
| gimnazja..... <i>lower secondary</i> | 977 | 1113 | 1275 | 1360 |
| specjalne przysposabiające do pracy..... <i>special job-training schools</i> | x | - | 16 | 17 |
| zasadnicze zawodowe..... <i>basic vocational</i> | 103 | 72 | 129 | 139 |
| licea ogólnokształcące..... <i>general secondary</i> | 1195 | 1014 | 1095 | 1101 |
| licea profilowane..... <i>specialized secondary</i> | x | 212 | 67 | 73 |
| technika..... <i>technical secondary</i> | 536 | 397 | 363 | 400 |
| technika uzupełniająca..... <i>supplementary technical</i> | x | 26 | 11 | 7 |
| artystyczne ogólnokształcące ^a <i>general art^a</i> | 86 | 79 | 98 | 101 |
| Dla dorosłych: For adults: | | | | |
| podstawowe..... <i>primary</i> | - | - | - | - |
| gimnazja..... <i>lower secondary</i> | - | 18 | 20 | 38 |
| zasadnicze zawodowe..... <i>basic vocational</i> | - | - | 7 | 27 |
| licea ogólnokształcące..... <i>general secondary</i> | 35 | 5 | 33 | 63 |
| uzupełniająca licea ogólnokształcące..... <i>supplementary general secondary</i> | - | 3 | 4 | 4 |
| licea profilowane..... <i>specialized secondary</i> | x | - | 15 | 27 |
| technika..... <i>technical secondary</i> | 28 | 28 | 9 | 9 |
| technika uzupełniająca..... <i>supplementary technical</i> | x | 7 | 16 | 27 |

^a Dające uprawnienia zawodowe.

^a Leading to professional certification.

TABL. 89. SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)
EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|---|---------|---------|---------|---------|
| UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS | | | | |
| Szkoły: Schools: | | | | |
| podstawowe..... <i>primary</i> | 46606 | 36574 | 32021 | 31326 |
| gimnazja..... <i>lower secondary</i> | 18134 | 22819 | 19682 | 18856 |
| specjalne przysposabiające do pracy..... <i>special job-training schools</i> | x | 72 | 101 | 105 |
| zasadnicze zawodowe..... <i>basic vocational</i> | 6586 | 1999 | 2120 | 2172 |
| licea ogólnokształcące..... <i>general secondary</i> | 25916 | 18564 | 16565 | 15291 |
| licea profilowane..... <i>specialized secondary</i> | x | 2648 | 1102 | 929 |
| technika..... <i>technical secondary</i> | 13675 | 4655 | 5300 | 5710 |
| technika uzupełniająca..... <i>supplementary technical</i> | x | 327 | 256 | 192 |
| artystyczne ogólnokształcące ^a <i>general art^a</i> | 600 | 533 | 572 | 571 |
| policealne..... <i>post-secondary</i> | 6245 | 11118 | 11400 | 8067 |
| wyższe..... <i>tertiary</i> | 81565 | 113446 | 127230 | 120577 |
| dla dorosłych: <i>for adults:</i> | | | | |
| podstawowe..... <i>primary</i> | 18 | 17 | - | - |
| gimnazja..... <i>lower secondary</i> | 91 | 472 | 614 | 783 |
| zasadnicze zawodowe..... <i>basic vocational</i> | 218 | 35 | 39 | 48 |
| licea ogólnokształcące..... <i>general secondary</i> | 6822 | 6117 | 4021 | 3662 |

^a Dające uprawnienia zawodowe.^a Leading to professional certification.

TABL. 89. SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (cd.)
EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| UCZNIOWIE I STUDENCI (dok.) PUPILS AND STUDENTS (cont.) | | | | |
| Szkoły (dok.): Schools (cont.): | | | | |
| dla dorosłych (dok.): for adults (cont.): | | | | |
| uzupełniające licea ogólnokształcące | x | 1698 | 1556 | 1268 |
| <i>supplementary general secondary</i> | | | | |
| licea profilowane | x | 36 | 59 | 48 |
| <i>specialized secondary</i> | | | | |
| technika | 1930 | 558 | 162 | 181 |
| <i>technical secondary</i> | | | | |
| technika uzupełniająca | x | 407 | 452 | 357 |
| <i>supplementary technical</i> | | | | |
| ABSOLWENCI GRADUATES | | | | |
| Szkoły: Schools: | | | | |
| podstawowe..... | 8273 | 6551 | 5715 | . |
| <i>primary</i> | | | | |
| gimnazja | x | 7283 | 6069 | . |
| <i>lower secondary</i> | | | | |
| specjalne przysposabiające do pracy | x | 10 | 27 | . |
| <i>special job-training schools</i> | | | | |
| zasadnicze zawodowe | 2021 | 602 | 445 | . |
| <i>basic vocational</i> | | | | |
| licea ogólnokształcące..... | 5429 | 5584 | 5626 | . |
| <i>general secondary</i> | | | | |
| licea profilowane | x | 957 | 394 | . |
| <i>specialized secondary</i> | | | | |
| technika | 3093 | 1145 | 866 | . |
| <i>technical secondary</i> | | | | |
| technika uzupełniająca | x | - | 118 | . |
| <i>technical secondary</i> | | | | |
| artystyczne ogólnokształcące ^a | 109 | 76 | 81 | . |
| <i>general art^a</i> | | | | |
| policealne | 2789 | 3322 | 2172 | . |
| <i>post-secondary</i> | | | | |
| wyższe..... | 11888 | 22608 | 27557 | . |
| <i>tertiary</i> | | | | |

^a Dające uprawnienia zawodowe.
^a Leading to professional certification.

TABL. 89. SZKOLNICTWO WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)
EDUCATIONAL SYSTEM BY LEVEL (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| ABSOLWENCI (dok.) GRADUATES (cont.) | | | | |
| Szkoły (dok.): Schools (cont.): | | | | |
| dla dorosłych: for adults: | | | | |
| podstawowe..... primary | 9 | 5 | - | . |
| gimnazja..... lower secondary | x | 78 | 63 | . |
| zasadnicze zawodowe..... basic vocational | 20 | 2 | 8 | . |
| licea ogólnokształcące..... general secondary | 1664 | 1809 | 726 | . |
| uzupełniające licea ogólnokształcące..... supplementary general secondary | x | 323 | 428 | . |
| licea profilowane..... specialized secondary | x | 1 | 8 | . |
| technika..... technical secondary | 642 | 306 | 19 | . |
| technika uzupełniająca..... supplementary technical secondary | x | - | 101 | . |

TABL. 90. SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 |
|--|-------------------|------------|---|--------------|-------------------------|-------------|
| | szkoły schools | | uczniowie i studenci pupils and students | | absolwenci graduates | |
| Szkoły podstawowe..... Primary schools | 134 | 134 | 32021 | 31326 | 6050 | 5715 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej)..... Central (government) administra- tion entities | 2 | 2 | 444 | 452 | 78 | 79 |
| Jednostki samorządu terytorialnego Local self-government entities | 109 | 110 | 30180 | 29353 | 5798 | 5406 |

TABL. 90. SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 |
|--|-------------------|-----------|---|--------------|-------------------------|-------------|
| | szkoły schools | | uczniowie i studenci pupils and students | | absolwenci graduates | |
| Szkoły podstawowe (dok.) Primary schools (cont.) | | | | | | |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | 7 | 7 | 756 | 786 | 97 | 132 |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | - | - | - | - | - | - |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | 16 | 15 | 641 | 735 | 77 | 98 |
| <i>Others</i> | | | | | | |
| Gimnazja | 91 | 90 | 19682 | 18858 | 6574 | 6069 |
| Lower secondary schools | | | | | | |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | - | - | - | - | - | - |
| <i>Central (government) administra- tion entities</i> | | | | | | |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 66 | 65 | 17628 | 16690 | 5991 | 5422 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | 9 | 9 | 640 | 673 | 203 | 205 |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | 3 | 3 | 700 | 799 | 175 | 206 |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | 13 | 13 | 714 | 696 | 205 | 236 |
| <i>Others</i> | | | | | | |
| Zasadnicze szkoły zawodowe^a ... Basic vocational schools^a | 21 | 23 | 2221 | 2277 | 423 | 472 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | - | - | - | - | - | - |
| <i>Central (government) administra- tion entities</i> | | | | | | |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 20 | 21 | 2182 | 2226 | 423 | 472 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | 1 | 1 | 39 | 49 | - | - |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | - | - | - | - | - | - |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | - | 1 | - | 2 | - | - |
| <i>Others</i> | | | | | | |

^a Łącznie ze specjalnymi szkołami przysposabiającymi do pracy.^a Including special job-training schools.

TABL. 90. SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (cd.)
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 |
|---|-------------------|-----------|---|--------------|-------------------------|-------------|
| | szkoły schools | | uczniowie i studenci pupils and students | | absolwenci graduates | |
| Licea ogólnokształcące General secondary schools | 56 | 57 | 16565 | 15291 | 5505 | 5626 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administra- tion entities</i> | - | - | - | - | - | - |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 39 | 39 | 15375 | 14019 | 5238 | 5304 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia <i>Social organizations and asso- ciations</i> | 5 | 4 | 145 | 134 | 39 | 55 |
| Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i> | 3 | 3 | 282 | 283 | 85 | 98 |
| Pozostałe <i>Others</i> | 9 | 11 | 763 | 855 | 143 | 169 |
| Licea profilowane Specialized secondary schools | 13 | 9 | 1102 | 929 | 471 | 394 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administra- tion entities</i> | - | - | - | - | - | - |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 10 | 6 | 632 | 369 | 418 | 283 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia <i>Social organizations and asso- ciations</i> | - | - | - | - | - | - |
| Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i> | - | - | - | - | - | - |
| Pozostałe <i>Others</i> | 3 | 3 | 470 | 560 | 53 | 111 |
| Technika^a Technical secondary schools^a | 37 | 36 | 6128 | 6473 | 930 | 1065 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) <i>Central (government) administra- tion entities</i> | 4 | 4 | 572 | 571 | 69 | 81 |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 29 | 28 | 5426 | 5770 | 851 | 983 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia <i>Social organizations and asso- ciations</i> | 1 | 1 | 79 | 73 | - | . |
| Organizacje wyznaniowe <i>Religious organizations</i> | - | - | - | - | - | - |
| Pozostałe <i>Others</i> | 3 | 3 | 51 | 59 | 10 | 1 |

^a Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe, technikami uzupełniającymi.

^a Including art schools leading to professional certification, supplementary technical schools.

TABL. 90. SZKOLNICTWO WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 |
|---|-------------------|-----------|---|---------------|-------------------------|--------------|
| | szkoły schools | | uczniowie i studenci pupils and students | | absolwenci graduates | |
| Szkoły policealne..... Post-secondary schools | 84 | 82 | 11400 | 8067 | 2023 | 2172 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 1 | 1 | 21 | 18 | 5 | 11 |
| <i>Central (government) administra- tion entities</i> | | | | | | |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 10 | 7 | 1183 | 1268 | 293 | 500 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | 6 | 5 | 266 | 224 | 129 | 112 |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | - | - | - | - | - | - |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | 67 | 69 | 9930 | 6557 | 1596 | 1549 |
| <i>Others</i> | | | | | | |
| Szkoły wyższe..... Tertiary education institutions | 24 | 25 | 127230 | 120577 | 24917 | 27557 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 6 | 6 | 67705 | 70554 | 11492 | 12621 |
| <i>Central (government) administra- tion entities</i> | | | | | | |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | - | - | - | - | - | - |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | - | - | - | - | - | - |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | - | - | - | - | - | - |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | 18 | 19 | 59525 | 50023 | 13425 | 14936 |
| <i>Others</i> | | | | | | |
| Szkoły dla dorosłych..... Schools for adults | 79 | 75 | 6903 | 6347 | 1383 | 1353 |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | - | - | - | - | - | - |
| <i>Central (government) administra- tion entities</i> | | | | | | |
| Jednostki samorządu terytorialnego <i>Local self-government entities</i> | 5 | 6 | 514 | 523 | 98 | 92 |
| Organizacje społeczne i stowarzy- szenia | 6 | 4 | 184 | 217 | 63 | 43 |
| <i>Social organizations and asso- ciations</i> | | | | | | |
| Organizacje wyznaniowe | - | - | - | - | - | - |
| <i>Religious organizations</i> | | | | | | |
| Pozostałe | 68 | 65 | 6205 | 5607 | 1222 | 1218 |
| <i>Others</i> | | | | | | |

TABL. 91. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES
IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-
-SECONDARY SCHOOLS

Stan w dniu 30 IX

As of 30 IX

| JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES | Ogółem Total | W % ogółu uczniów szkół In % of total number of pupils and students by school | | | | | | | |
|---|-----------------|--|---|--|---|--|--|---|--|
| | | pod- stawo- wych primary | gimna- zjalnych lower secun- dary | zasad- niczych zawo- dowych basic voca- tional | liceów ogólno- kształ- cących general secun- dary | liceów profilo- wanych specia- lized secun- dary | techni- ków ^a tech- nical secun- dary ^a | poli- ceal- nych post- secun- dary | |
| NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE COMPULSORY EDUCATION | | | | | | | | | |
| Angielski 2008/09 | 69282 | 88,3 | 85,9 | 41,7 | 96,8 | 99,3 | 97,7 | 8,9 | |
| <i>English</i> 2009/10 | 68794 | 91,1 | 89,5 | 49,7 | 97,5 | 100,0 | 98,9 | 4,2 | |
| Francuski 2008/09 | 4119 | 1,0 | 1,8 | - | 15,2 | 21,0 | 10,7 | 3,3 | |
| <i>French</i> 2009/10 | 4976 | 0,9 | 5,1 | - | 15,5 | 24,1 | 17,5 | 1,6 | |
| Niemiecki 2008/09 | 20674 | 8,5 | 14,4 | 46,1 | 55,5 | 64,2 | 69,0 | 0,4 | |
| <i>German</i> 2009/10 | 22057 | 6,4 | 29,8 | 41,4 | 56,8 | 54,7 | 67,3 | - | |
| Rosyjski 2008/09 | 2209 | 0,0 | 0,2 | 5,5 | 8,6 | 3,3 | 9,4 | 0,4 | |
| <i>Russian</i> 2009/10 | 2380 | - | 1,3 | 5,9 | 8,9 | 4,1 | 9,6 | - | |
| Włoski 2008/09 | 329 | - | - | - | 2,0 | - | - | - | |
| <i>Italian</i> 2009/10 | 294 | - | - | - | 1,9 | - | - | - | |
| Hiszpański ... 2008/09 | 1073 | 0,1 | 0,1 | - | 5,6 | 7,8 | - | - | |
| <i>Spanish</i> 2009/10 | 1332 | 0,1 | 1,0 | - | 6,5 | 11,7 | - | - | |
| Inne 2008/09 | 1094 | - | - | - | 6,2 | - | - | 5,9 | |
| <i>Other</i> 2009/10 | 1037 | - | - | - | 6,4 | - | - | 5,8 | |
| NAUCZANIE DODATKOWE^b ADDITIONAL EDUCATION^b | | | | | | | | | |
| Angielski 2008/09 | 3779 | 6,8 | 5,0 | - | 3,6 | - | 0,2 | - | |
| <i>English</i> 2009/10 | 2347 | 4,9 | 3,7 | - | 0,1 | - | - | - | |
| Francuski 2008/09 | 974 | 0,6 | 2,5 | - | 1,2 | 1,5 | 0,8 | - | |
| <i>French</i> 2009/10 | 987 | 1,4 | 1,5 | - | 1,7 | - | 1,6 | - | |
| Niemiecki 2008/09 | 6707 | 4,9 | 19,1 | - | 7,5 | - | 2,0 | - | |
| <i>German</i> 2009/10 | 5347 | 4,8 | 16,5 | - | 4,4 | - | 9,6 | - | |
| Inne 2008/09 | 2141 | 0,6 | 1,5 | - | 9,5 | 0,5 | 0,8 | 2,0 | |
| <i>Other</i> 2009/10 | 2154 | 0,5 | 1,6 | - | 10,7 | 0,1 | 0,5 | 4,5 | |

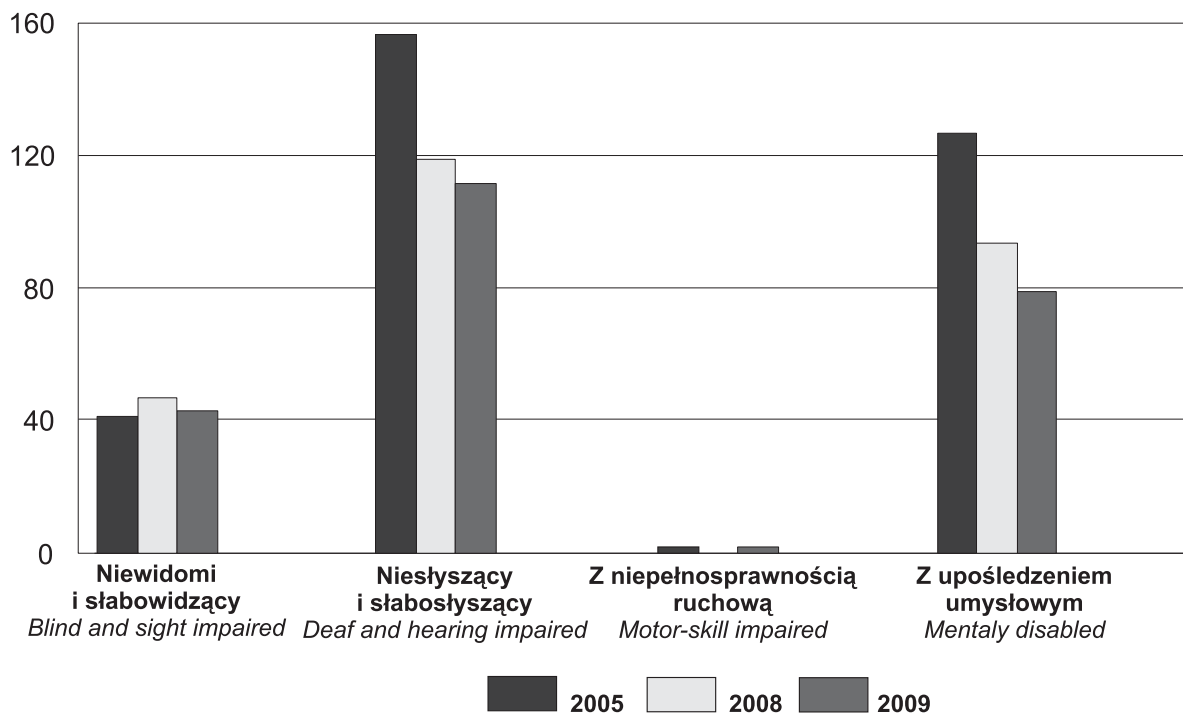
^a Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. ^b Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

^a Including supplementary technical schools as well as art schools leading to professional certification. ^b Conducted during the hours which are at the disposal of headpersons.

TABL. 92. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH
W ROKU SZKOLNYM 2009/10**
**STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES
IN SCHOOLS FOR ADULTS IN 2009/10 SCHOOL YEAR**
Stan w dniu 30 IX
As of 30 IX

| JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES | Ogółem Total | W % ogółu uczniów szkół In % of total number of pupils and students by school | | | | | | |
|-------------------------------------|-----------------|--|--|--|--|---|---|--|
| | | pod- stawo- wych primary | gimna- zjalnych lower secondary | zasad- niczych zawo- dowych basic voca- tional | liceów ogólno- kształ- cących general secondary | liceów profilo- wanych specia- lized secondary | techni- ków tech- nical secondary | poli- ceal- nych post- secondary |
| Angielski English | 9361 | - | 97,3 | 100,0 | 91,7 | 100,0 | 80,5 | 52,1 |
| Francuski French | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Niemiecki German | 638 | - | 2,3 | - | 1,7 | - | 10,2 | 7,0 |
| Rosyjski Russian | 340 | - | 0,4 | - | 5,4 | - | 9,3 | 0,3 |
| Inne Other | 46 | - | - | - | - | - | - | 0,7 |

WYCHOWANKOWIE W SPECJALNYCH OŚRODKACH SZKOLNO-WYCHOWAWCZYCH
RESIDENTS IN SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES
STAN W DNIU 30 IX
AS OF 30 IX



TABL. 93. **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI**
EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATION NEEDS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 | 2004/05 | 2007/08 | 2008/09 |
|--|---|---------|---------|--------------------------------|---------|---------|
| | uczniowie <i>pupils and students</i> | | | absolwenci <i>graduates</i> | | |
| Szkoły podstawowe | 1382 | 1154 | 1081 | 256 | 202 | 211 |
| <i>Primary schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 937 | 761 | 679 | 196 | 136 | 139 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Gimnazja | 1168 | 1021 | 991 | 391 | 283 | 279 |
| <i>Lower secondary schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 971 | 749 | 792 | 317 | 204 | 212 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Specjalne przysposabiające do pracy | 72 | 101 | 105 | 7 | 17 | 27 |
| <i>Special job-training schools</i> | | | | | | |
| Zasadnicze szkoły zawodowe..... | 533 | 437 | 421 | 150 | 105 | 115 |
| <i>Basic vocational schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 533 | 437 | 421 | 150 | 105 | 115 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Licea ogólnokształcące | 165 | 158 | 119 | 69 | 39 | 38 |
| <i>General secondary schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 100 | 88 | 84 | 33 | 28 | 30 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Licea profilowane | 58 | 49 | 49 | 20 | 20 | 12 |
| <i>Specialized secondary schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 55 | - | - | 20 | - | - |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Technika ^a | 64 | 78 | 78 | 32 | 16 | 23 |
| <i>Technical secondary schools^a</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 64 | 73 | 72 | 32 | 16 | 17 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |
| Szkoły policealne | 15 | 22 | 6 | - | 14 | 8 |
| <i>Post secondary schools</i> | | | | | | |
| w tym specjalne | 13 | 20 | 6 | - | 14 | 8 |
| <i>of which special</i> | | | | | | |

^a Łącznie z technikami uzupełniającymi oraz szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a Including supplementary technical schools as well as art schools leading to professional certification.

U w a g a. Kształcenie odbywa się w szkołach (ogólnodostępnych, w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy m.in. integracyjne lub ogólnodostępne) oraz w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych.

N o t e. Education occurs in mainstream schools (in which special sections or classes integration or mainstream are established among others) as well as in special schools operating independently.

TABL. 94. **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE I MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII**
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATIONAL CENTRES AND YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES
Stan w dniu 30 IX
As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 ^a | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------------------|------|------|------|
| SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES | | | | |
| Ośrodki | 8 | 9 | 7 | 7 |
| <i>Centres</i> | | | | |
| Miejsca | 693 | 664 | 507 | 511 |
| <i>Places</i> | | | | |
| Wychowankowie | 585 | 452 | 318 | 294 |
| <i>Residents</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| niewidomi i słabowidzący | 63 | 41 | 46 | 44 |
| <i>blind and sight impaired</i> | | | | |
| niesłyszący i słabosłyszący | 246 | 157 | 119 | 112 |
| <i>deaf and hearing impaired</i> | | | | |
| przewlekłe chorzy | 1 | - | 3 | - |
| <i>chronically ill</i> | | | | |
| z niepełnosprawnością ruchową | 2 | 1 | - | 1 |
| <i>motor-skill impaired</i> | | | | |
| z upośledzeniem umysłowym | 184 | 126 | 94 | 79 |
| <i>mentally disabled</i> | | | | |
| zagrożeni niedostosowaniem społecznym | 79 | 79 | - | - |
| <i>socially maladjusted</i> | | | | |
| MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE YOUTH EDUCATION CENTRES | | | | |
| Ośrodki | 3 | 3 | 3 | 2 |
| <i>Centres</i> | | | | |
| Miejsca | 168 | 162 | 164 | 108 |
| <i>Places</i> | | | | |
| Wychowankowie | 154 | 141 | 131 | 99 |
| <i>Residents</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| zagrożeni niedostosowaniem społecznym | 154 | 140 | - | - |
| <i>socially maladjusted</i> | | | | |
| niedostosowani społecznie | . | . | 131 | 99 |
| <i>associated with defects</i> | | | | |

^a Stan w dniu 31 X.

^a As of 31 X.

TABL. 94. **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE I MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII (dok.)**
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATIONAL CENTRES AND YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES (cont.)
Stan w dniu 30 IX
As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 ^a | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------------------|------|------|------|
| MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES | | | | |
| Ośrodki Centres | 2 | 2 | 4 | 4 |
| Miejsca Places | 6 | - | 130 | 140 |
| Wychowankowie Residents | 257 | 244 | 314 | 288 |
| zagroźeni niedostosowaniem społecznym ... socially maladjusted | 257 | 244 | 272 | 288 |
| niedostosowani społecznie associated with defects | . | . | 42 | . |

^a Stan w dniu 31 X.

^a As of 31 X.

TABL. 95. **INTERNATY, BURSRY I DOMY STUDENCKIE**
BOARDING-SCHOOLS, DORMITORIES AND STUDENT HOSTELS
Stan na początku roku szkolnego
As of the beginning of the school year

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Placówki Institutions | Miejsca Places | Korzystający Boarders |
|--|----------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Internaty Boarding-schools | 2000/01 | 2 | 204 | 183 |
| | 2005/06 | 1 | 164 | 148 |
| | 2008/09 | - | - | - |
| | 2009/10 | - | - | - |
| Bursy Dormitories | 2000/01 | 9 | 1374 | 1268 |
| | 2005/06 | 5 | 866 | 917 |
| | 2008/09 | 7 | 1037 | 1002 |
| | 2009/10 | 7 | 1089 | 899 |
| Domy studenckie Student hostels | 2000/01 | 27 | 8480 | 8318 |
| | 2005/06 | 30 | 9003 | 7445 |
| | 2008/09 | 30 | 9287 | 8297 |
| | 2009/10 | 29 | 9013 | 8238 |

TABL. 96. SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 |
|---|---------|---------|
| SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIE DAJĄCE UPRAWNIENIŃ ZAWODOWYCH LEVEL ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION | | |
| Szkoły | 7 | 7 |
| <i>Schools</i> | | |
| w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych | 5 | 5 |
| <i>of which schooling only in the art subjects</i> | | |
| Uczniowie | 1016 | 1027 |
| <i>Pupils</i> | | |
| w tym kobiety | 606 | 619 |
| <i>of which women</i> | | |
| w tym I klasa | 221 | 251 |
| <i>of which 1st year</i> | | |
| Absolwenci | 161 | . |
| <i>Graduates</i> | | |
| w tym kobiety | 98 | . |
| <i>of which women</i> | | |
| SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE LEVEL ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION | | |
| Szkoły | 7 | 7 |
| <i>Schools</i> | | |
| w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych | 3 | 3 |
| <i>of which schooling only in the art subjects</i> | | |
| Uczniowie | 858 | 869 |
| <i>Pupils</i> | | |
| w tym kobiety | 574 | 588 |
| <i>of which women</i> | | |
| w tym I klasa | 167 | 196 |
| <i>of which 1st year</i> | | |
| Absolwenci | 114 | . |
| <i>Graduates</i> | | |
| w tym kobiety | 80 | . |
| <i>of which women</i> | | |

TABL. 97. **KOMPUTERY W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2009/10**
PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2009/10 SCHOOL YEAR

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Szkoły posiadające komputery w % danej grupy szkół <i>Schools, equipped with personal computers in % of total in a given group of schools</i> | Pracownie komputerowe <i>Computer laboratories</i> | Komputery ^a w szkołach <i>Personal^a computers</i> | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|
| | | | ogółem <i>grand total</i> | w tym z dostępem do internetu <i>of which with internet access</i> | z liczby ogółem - przeznaczone do użytku uczniów <i>of grand total - used by pupils and youth</i> | |
| | | | | | razem <i>total</i> | w tym z dostępem do internetu <i>of which with internet access</i> |
| Podstawowe <i>Primary</i> | 93,3 | 158 | 3455 | 2808 | 2581 | 2176 |
| Gimnazja <i>Lower secondary</i> | 80,0 | 92 | 2039 | 1824 | 1506 | 1432 |
| Zasadnicze zawodowe ^b <i>Basic vocational^b</i> | 43,5 | 13 | 376 | 331 | 308 | 288 |
| Licea ogólnokształcące <i>General secondary</i> | 86,0 | 81 | 2234 | 1995 | 1635 | 1568 |
| Licea profilowane <i>Specialized secondary</i> | 55,6 | 6 | 111 | 110 | 84 | 84 |
| Technika ^c <i>Technical secondary schools^c</i> | 63,9 | 51 | 1386 | 1167 | 1058 | 976 |
| Policealne <i>Post-scondary</i> | 59,8 | 54 | 1246 | 1165 | 1029 | 966 |

^a W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół - wykazane tylko raz. ^{b,c} Łącznie ze szkołami: ^b - specjalnymi przysposabiającymi do pracy, ^c - technikami uzupełniającymi oraz szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

^a In case of commonly used computers by a few schools - presented only once. ^{b,c} Including schools: ^b - special job-training schools, ^c - supplementary technical schools as well as art schools leading to professional certification.

TABL. 98. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
(bez szkół specjalnych)
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH
(excluding special schools)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Szkoły | 117 | 104 | 110 | 109 |
| <i>Schools</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| artystyczne ^a | 2 | 2 | 2 | 2 |
| <i>arts^a</i> | | | | |
| Oddziały | 1841 | 1488 | 1382 | 1372 |
| <i>Branches</i> | | | | |
| Pomieszczenia szkolne | 1997 | 1877 | 2180 | 2252 |
| <i>Classrooms</i> | | | | |
| Uczniowie | 44824 | 35637 | 31260 | 30647 |
| <i>Pupils</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| I klasa | 6802 | 5306 | 5281 | 5294 |
| <i>1st year</i> | | | | |
| kobiety | 21914 | 17283 | 15076 | 14839 |
| <i>females</i> | | | | |
| artystyczne ^a | 519 | 566 | 444 | 452 |
| <i>arts^a</i> | | | | |
| Absolwenci | 7972 | 6357 | 5576 | . |
| <i>Graduates</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| kobiety | 3883 | 3182 | 2633 | . |
| <i>females</i> | | | | |
| artystyczne ^a | 89 | 106 | 79 | . |
| <i>arts^a</i> | | | | |
| Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i> | | | | |
| 1 szkołę | 383 | 343 | 284 | 281 |
| <i>school</i> | | | | |
| 1 pomieszczenie szkolne | 22 | 19 | 14 | 14 |
| <i>classroom</i> | | | | |
| 1 oddział | 24 | 24 | 23 | 22 |
| <i>branches</i> | | | | |

^a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

^a Concerns schools simultaneously conducting the primary school programme.

TABL. 99. SZKOLNICTWO PODSTAWOWE SPECJALNE^a
SPECIAL PRIMARY SCHOOLS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Szkoły Schools | Uczniowie Pupils and students | Absolwenci Graduates |
|---|----------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| OGÓŁEM | 2000/01 | 22 | 1782 | 301 |
| TOTAL | 2005/06 | 22 | 937 | 194 |
| | 2008/09 | 24 | 761 | 139 |
| | 2009/10 | 25 | 679 | . |
| w tym dla dzieci: of which for children: | | | | |
| niewidomych i słabo- widzących | 2000/01 | 1 | 48 | 8 |
| | 2005/06 | 1 | 54 | . |
| <i>blind and sight impaired</i> | 2008/09 | 1 | 55 | 11 |
| | 2009/10 | 1 | 47 | . |
| głuchych i niedosły- szących | 2000/01 | 2 | 145 | 36 |
| | 2005/06 | 2 | 116 | . |
| <i>deaf and hearing impaired</i> | 2008/09 | 1 | 50 | 13 |
| | 2009/10 | 1 | 42 | . |
| upośledzonych umysłowo | 2000/01 | 13 | 960 | 180 |
| | 2005/06 | 9 | 634 | . |
| <i>mentally disabled</i> | 2008/09 | 9 | 507 | 88 |
| | 2009/10 | 9 | 483 | . |
| niedostosowanych społecznie | 2000/01 | 4 | 60 | 25 |
| | 2005/06 | 2 | 33 | . |
| <i>associated with defects</i> | 2008/09 | 2 | 15 | 10 |
| | 2009/10 | 2 | 9 | . |

^a Szkoły według rodzaju niepełnosprawności kwalifikuje się według największej liczby uczniów z określonym rodzajem niepełnosprawności.

^a In terms of the type of disability, schools are classified according to the highest number of pupils with a given type of disability.

TABL. 100. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY** (bez szkół specjalnych)
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH
(excluding special schools)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Szkoły | 74 | 70 | 72 | 70 |
| <i>Schools</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| Oddziały | 663 | 818 | 770 | 740 |
| <i>Branches</i> | | | | |
| Pomieszczenia szkolne | 909 | 1016 | 1199 | 1256 |
| <i>Classrooms</i> | | | | |
| Uczniowie | 17193 | 21848 | 18933 | 18066 |
| <i>Pupils</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| I klasa | 8492 | 7206 | 6373 | 6008 |
| <i>1st year</i> | | | | |
| kobiety | 8406 | 10582 | 9214 | 8728 |
| <i>females</i> | | | | |
| Absolwenci | x | 7005 | 5857 | . |
| <i>Graduates</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| kobiety | x | 3485 | 2966 | . |
| <i>females</i> | | | | |
| Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i> | | | | |
| 1 szkołę | 232 | 312 | 263 | 258 |
| <i>school</i> | | | | |
| 1 oddział | 26 | 27 | 25 | 24 |
| <i>branches</i> | | | | |
| 1 pomieszczenie szkolne | 19 | 22 | 16 | 14 |
| <i>classroom</i> | | | | |

TABL. 101. GIMNAZJA SPECJALNE^a
SPECIAL LOWER SECONDARY SCHOOLS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Szkoły Schools | Uczniowie Pupils and students | Absolwenci Graduates |
|---|-------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| OGÓŁEM 2000/01 | 20 | 941 | x |
| TOTAL 2005/06 | 21 | 971 | 278 |
| 2008/09 | 19 | 749 | 212 |
| 2009/10 | 20 | 792 | . |
| w tym dla dzieci: of which for children: | | | |
| niewidomych i słabo- 2000/01 | 1 | 24 | x |
| widzących 2005/06 | 1 | 36 | . |
| <i>blind and sight</i> 2008/09 | 1 | 40 | 17 |
| <i>impaired</i> 2009/10 | 1 | 34 | . |
| głuchych i niedosły- 2000/01 | 2 | 69 | x |
| szących 2005/06 | 2 | 84 | . |
| <i>deaf and hearing</i> 2008/09 | 1 | 30 | 7 |
| <i>impaired</i> 2009/10 | 2 | 44 | . |
| upośledzonych 2000/01 | 9 | 378 | x |
| umysłowo 2005/06 | 8 | 515 | . |
| <i>mentally disabled</i> 2008/09 | 7 | 346 | 92 |
| 2009/10 | 8 | 430 | . |
| niedostosowanych 2000/01 | 4 | 84 | x |
| społecznie 2005/06 | 3 | 79 | . |
| <i>associated with</i> 2008/09 | 3 | 83 | 23 |
| <i>defects</i> 2009/10 | 2 | 65 | . |

^a Szkoły według rodzaju niepełnosprawności kwalifikuje się według największej liczby uczniów z określonym rodzajem niepełnosprawności.

^a In terms of the type of disability, schools are classified according to the highest number of pupils with a given type of disability.

TABL. 102. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY**
(bez szkół specjalnych)
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH
(excluding special schools)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Szkoły | 69 | 57 | 54 | 55 |
| <i>Schools</i> | | | | |
| Oddziały | 882 | 636 | 604 | 567 |
| <i>Branches</i> | | | | |
| Pomieszczenia szkolne | 1187 | 988 | 1091 | 1097 |
| <i>Classrooms</i> | | | | |
| Uczniowie | 25844 | 18447 | 16477 | 15207 |
| <i>Pupils</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| I klasa..... | 7113 | 6324 | 5245 | 4834 |
| <i>1st year</i> | | | | |
| kobiety | 15226 | 10570 | 9440 | 8848 |
| <i>females</i> | | | | |
| Absolwenci | 5419 | 5559 | 5596 | . |
| <i>Graduates</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| kobiety | 3377 | 3242 | 3202 | . |
| <i>females</i> | | | | |
| Liczba uczniów na: <i>Number of pupils per:</i> | | | | |
| 1 szkołę..... | 375 | 324 | 305 | 276 |
| <i>school</i> | | | | |
| 1 oddział..... | 29 | 29 | 27 | 27 |
| <i>branches</i> | | | | |
| 1 pomieszczenie szkolne | 22 | 19 | 15 | 14 |
| <i>classroom</i> | | | | |

TABL. 103. **SZKOŁY ZAWODOWE I LICEA PROFILOWANE DLA MŁODZIEŻY**
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS AND UPPER SECONDARY
TECHNICAL SCHOOLS FOR YOUTH BY TYPE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Szkoly Schools | Oddziały Branches | Uczniowie Students | | Absol- wenci Gradua- tes |
|---|-------------------|----------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|
| | | | ogółem total | w tym w klasie I of which 1 st year | |
| SZKOŁY ZASADNICZE ZAWODOWE BASIC VOCATIONAL SCHOOLS | | | | | |
| OGÓŁEM 2008/09 | 18 | 112 | 2120 | 1034 | 445 |
| TOTAL 2009/10 | 19 | 117 | 2172 | 906 | . |
| w tym specjalne 2008/09 | 5 | 40 | 437 | 166 | 115 |
| of which special 2009/10 | 4 | 38 | 421 | 142 | . |
| TECHNIKA^a I LICEA PROFILOWANE TECHNICAL SECONDARY^a AND SPECIALIZED SCHOOLS | | | | | |
| OGÓŁEM 2008/09 | 46 | 295 | 6658 | 2193 | 1378 |
| TOTAL 2009/10 | 41 | 296 | 6831 | 2218 | . |
| w tym specjalne 2008/09 | 2 | 10 | 73 | 24 | 17 |
| of which special 2009/10 | 3 | 11 | 72 | 24 | . |
| Technika 2008/09 | 33 | 241 | 5556 | 1875 | 984 |
| Secondary schools 2009/10 | 32 | 252 | 5902 | 1958 | . |
| w tym specjalne.... 2008/09 | 2 | 10 | 73 | 24 | 17 |
| of which special 2009/10 | 3 | 11 | 72 | 24 | . |
| Licea profilowane 2008/09 | 13 | 54 | 1102 | 318 | 394 |
| Secondary specialized 2009/10 | 9 | 44 | 929 | 260 | . |
| schools | | | | | |
| w tym specjalne.... 2008/09 | - | - | - | - | - |
| of which special 2009/10 | - | - | - | - | . |

^a Łącznie z uzupełniającymi.

^a Including supplementary schools.

TABL. 104. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)**
STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools)

| GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a <i>FIELD OF EDUCATION^a</i> | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 |
|---|------------------------------|-------------|--------------------------------|------------|
| | uczniowie <i>students</i> | | absolwenci <i>graduates</i> | |
| OGÓŁEM TOTAL | 1683 | 1751 | 297 | 330 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| Artystyczne <i>Arts</i> | 55 | 84 | 7 | 13 |
| Ekonomiczne i administracyjne <i>Business and administration</i> | 108 | 80 | 16 | 37 |
| Inżynieryjno-techniczne <i>Engineering and engineering trades</i> | 569 | 640 | 76 | 97 |
| Produkcji i przetwórstwa <i>Manufacturing and processing</i> | 303 | 288 | 68 | 51 |
| Architektury i budownictwa <i>Architecture and building</i> | 245 | 223 | 24 | 25 |
| Rolnicze, leśne i rybactwa <i>Agriculture, forestry and fishery</i> | 49 | 58 | 9 | 14 |
| Usługi dla ludności <i>Personal services</i> | 354 | 378 | 97 | 93 |

^a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED '97).

TABL. 105. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA** (bez szkół specjalnych)
STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION
(excluding special schools)

| GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 | FIELD OF EDUCATION ^a |
|---|-----------------------|-------------|-------------------------|------------|---------------------------------------|
| | uczniowie students | | absolwenci graduates | | |
| OGÓŁEM | 5483 | 5830 | 845 | 967 | TOTAL |
| Artystyczne | 221 | 168 | 29 | 45 | Arts |
| Spoleczne | 467 | 370 | 93 | 118 | Social and behavioural science |
| Ekonomiczne i administracyjne | 361 | 460 | 83 | 61 | Business and administration |
| Informatyczne | 597 | 863 | - | 62 | Computing |
| Inżynieryjno-techniczne | 1277 | 1266 | 240 | 269 | Engineering and engineering trades |
| Produkcji i przetwórstwa | 415 | 336 | 89 | 114 | Manufacturing and processing |
| Architektury i budownictwa .. | 849 | 902 | 117 | 108 | Architecture and building |
| Rolnicze, leśne i rybactwa ... | 45 | 45 | 17 | 20 | Agriculture, forestry and fishery |
| Usług dla ludności | 1109 | 1272 | 162 | 151 | Personal services |
| Usług transportowych | 93 | 104 | 15 | 13 | Transport services |
| Ochrony środowiska | 49 | 44 | - | 6 | Environmental protection |

^a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED '97).

TABL. 106. **SZKOŁY POLICEALNE** (bez szkół specjalnych)
POST-SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)
Stan na początku roku szkolnego
As of the beginning of a school year

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Uczniowie Students | Absolwenci Graduates |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------|
| OGÓŁEM | 2008/09 | 11380 | 2164 |
| TOTAL | 2009/10 | 8061 | . |
| Dla młodzieży | 2008/09 | 1104 | 524 |
| <i>For youth</i> | 2009/10 | 1122 | . |
| dienne | 2008/09 | 1104 | 524 |
| <i>day</i> | 2009/10 | 1122 | . |
| Dla dorosłych | 2008/09 | 10276 | 1640 |
| <i>For adults</i> | 2009/10 | 6939 | . |
| dienne | 2008/09 | 122 | 19 |
| <i>day</i> | 2009/10 | 124 | . |
| wieczorowe | 2008/09 | 38 | 32 |
| <i>evening</i> | 2009/10 | - | . |
| zaoczne | 2008/09 | 9845 | 1461 |
| <i>weekend</i> | 2009/10 | 6485 | . |
| stacjonarne | 2008/09 | 271 | 128 |
| <i>full-time programmes</i> | 2009/10 | 330 | . |

TABL. 107. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA** (bez szkół specjalnych)
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools)

| GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 | FIELD OF EDUCATION ^a |
|---|-----------------------|-------------|-------------------------|-------------|---|
| | uczniowie students | | absolwenci graduates | | |
| OGÓŁEM | 11380 | 8061 | 2009 | 2164 | TOTAL |
| w tym: | | | | | <i>of which:</i> |
| Pedagogiczne | 109 | 124 | 43 | 51 | <i>Education science and teacher training</i> |
| Artystyczne | 120 | 18 | 31 | 37 | <i>Arts</i> |
| Społeczne | 288 | 210 | 49 | 23 | <i>Social and behavioural science</i> |
| Dziennikarstwa i informacji .. | 35 | 14 | 3 | 11 | <i>Journalism and information</i> |
| Ekonomiczne i administracyjne | 3214 | 1779 | 383 | 436 | <i>Business and administration</i> |
| Informatyczne | 1992 | 915 | 218 | 212 | <i>Computing</i> |
| Inżynieryjno-techniczne | 385 | 379 | 31 | 68 | <i>Engineering and engineering trades</i> |

^a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED '97).

TABL. 107. **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA** (bez szkół specjalnych) (dok.)
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) (cont.)

| GRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a | 2008/09 | 2009/10 | 2007/08 | 2008/09 | FIELD OF EDUCATION ^a |
|---|-----------------------|---------|-------------------------|---------|--------------------------------------|
| | uczniowie students | | absolwenci graduates | | |
| Produkcji i przetwórstwa | 12 | - | 7 | 14 | Manufacturing and processing |
| Architektury i budownictwa .. | 272 | 248 | 26 | 53 | Architecture and building |
| Rolnicze, leśne i rybactwa ... | 9 | 20 | - | - | Agriculture, forestry and fishery |
| Weterynaryjne | - | 95 | - | - | Veterinary |
| Medyczne | 1122 | 1174 | 392 | 469 | Health |
| Opieki społecznej | 497 | 25 | 24 | 28 | Social services |
| Usług dla ludności | 2934 | 2170 | 519 | 514 | Personal services |
| Ochrony i bezpieczeństwa... | 391 | 556 | 80 | 97 | Security services |

^a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED '97).

TABL. 108. **SZKOŁY WYŻSZE**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Szkoły Schools | Nauczyciele akademiccy ^a Academic teachers ^a | Studenci Students | Absolwenci ^b Graduates ^b |
|--|-------------------|---|----------------------|---|
| OGÓŁEM 2000/01 | 15 | 5076 | 81565 | 11888 |
| TOTAL 2005/06 | 20 | 6363 | 113446 | 22608 |
| 2008/09 | 24 | 6989 | 127230 | 27557 |
| 2009/10 | 25 | 7068 | 120577 | . |
| Uniwersytety | 1 | 2289 | 39358 | 7151 |
| <i>Universities</i> | | | | |
| Wyższe szkoły techniczne | 2 | 1492 | 22932 | 3602 |
| <i>Technical universities</i> | | | | |
| Wyższe szkoły ekonomiczne..... | 6 | 1004 | 37536 | 12803 |
| <i>Academies of economics</i> | | | | |
| Akademie medyczne (w tym uniwersytety medyczne)..... | 1 | 1521 | 8474 | 1831 |
| <i>Medical academies (of which medical universities)</i> | | | | |
| Wyższe szkoły artystyczne | 4 | 501 | 3706 | 700 |
| <i>Fine arts academies</i> | | | | |
| Wyższe szkoły pozostałe | 11 | 261 | 8571 | 1470 |
| <i>Other higher schools</i> | | | | |

^a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy. ^b W podziale według typów szkół - z roku akademickiego 2008/09.

^a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b According to type of school — for 2008/09 academic year.

TABL. 109. **STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH**
STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION
INSTITUTIONS

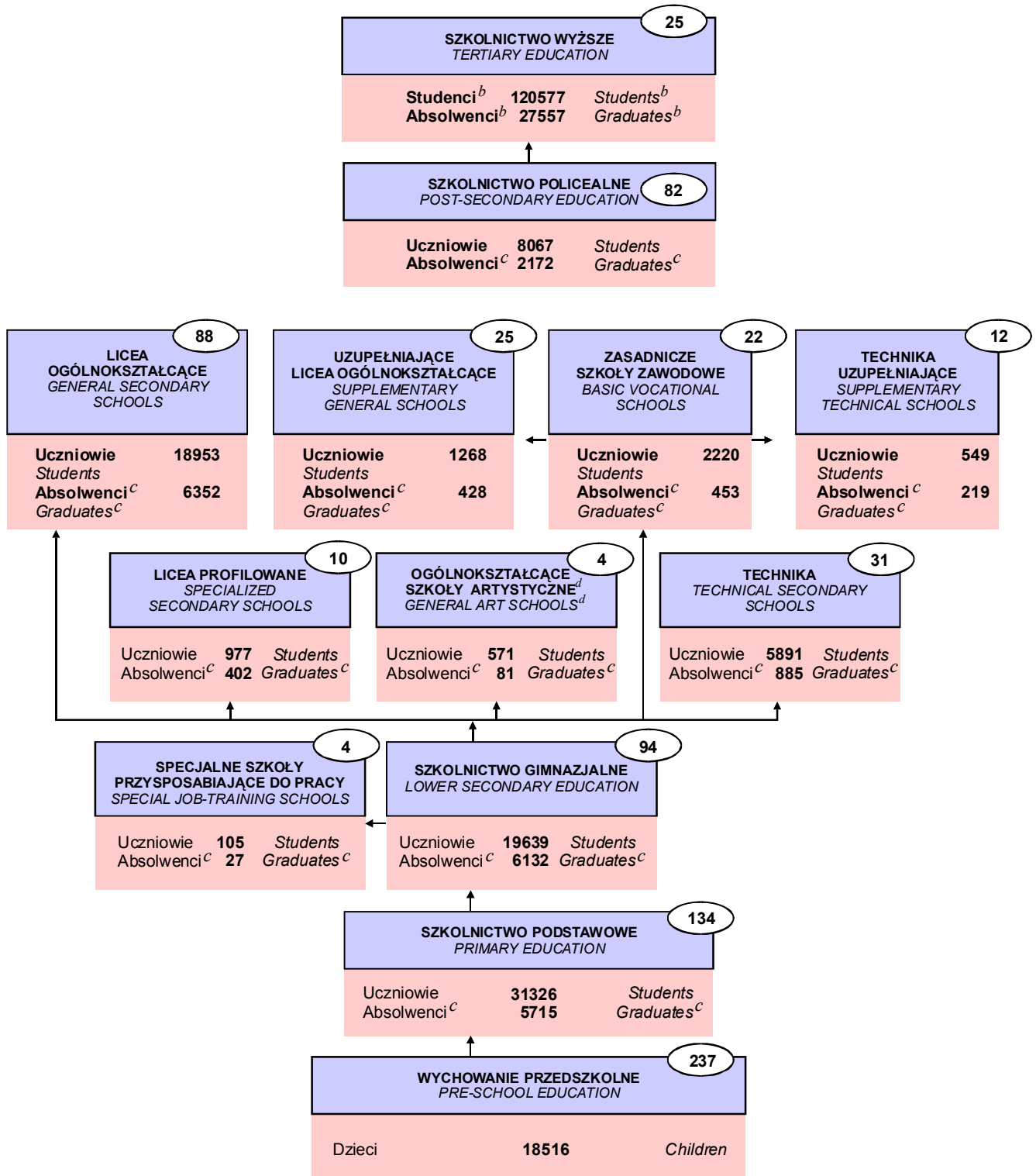
| LATA SZKOLNE SCHOOL YEARS | Studenci Students | | | | Absolwenci Graduates | |
|---|----------------------|---|--|---|-------------------------|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | z liczby ogółem of total number | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | | na I roku studiów ^a on the first year ^a | na ostatnim roku studiów ^a on the last year ^a | | |
| OGÓŁEM TOTAL | | | | | | |
| 2000/01 | 81565 | 45100 | 24189 | 13853 | 11888 | 8032 |
| 2005/06 | 113446 | 66231 | 26636 | 17124 | 22608 | 15082 |
| 2008/09 | 127230 | 75581 | 31503 | 21573 | 27557 | 18932 |
| 2009/10 | 120577 | 73603 | 26979 | 25104 | . | . |
| STUDIA STACJONARNE^b FULL-TIME STUDY SYSTEM^b | | | | | | |
| 2000/01 | 39187 | 21278 | 10618 | 7231 | 5282 | 3233 |
| 2005/06 | 47721 | 26593 | 12440 | 8389 | 7078 | 4356 |
| 2008/09 | 48636 | 28163 | 12562 | 10137 | 8386 | 5422 |
| 2009/10 | 50487 | 29538 | 14225 | 12672 | . | . |
| STUDIA NIESTACJONARNE^c PART-TIME STUDY SYSTEM^c | | | | | | |
| 2000/01 | 42378 | 23822 | 13571 | 6622 | 6606 | 4799 |
| 2005/06 | 65725 | 39638 | 14196 | 8735 | 15530 | 10726 |
| 2008/09 | 78594 | 47418 | 18941 | 11436 | 19171 | 13510 |
| 2009/10 | 70090 | 44065 | 12754 | 12432 | . | . |

^a Bez studentów studiów uzupełniających. ^{b,c} Do roku akademickiego 2005/06 studia: ^b - dzienne, ^c - wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne.

^a Except for students of complementary. ^{b,c} Until the 2005/06 academic year studies: ^b - day, ^c - evening, weekend and extramural.

EDUKACJA^a WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2009/2010

EDUCATION^a BY LEVEL IN THE SCHOOL YEAR 2009/2010

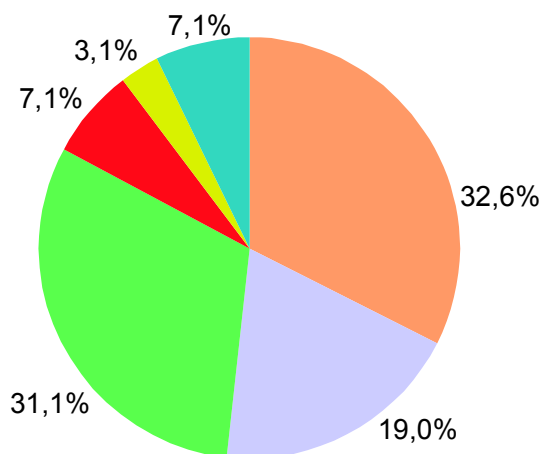


○ liczba placówek danego szczebla
number of units on given level

^a Łącznie ze szkolnictwem specjalnym i dla dorosłych. ^b Z cudzoziemcami. ^c Z roku szkolnego 2008/2009. ^d Dające uprawnienia zawodowe.
^a Including special schools and schools for adults. ^b Including foreigners. ^c From 2008/2009 school year. ^d Leading to professional certification.

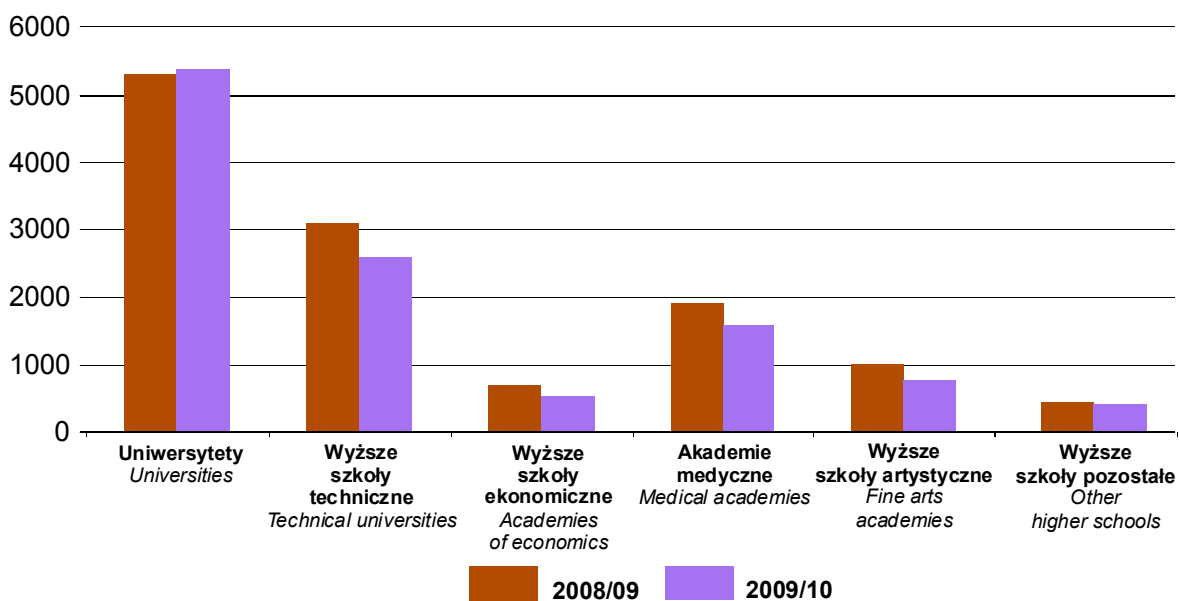
**STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ
W ROKU SZKOLNYM 2009/10**

*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS
BY TYPE OF SCHOOLS IN 2009/10 SCHOOL YEAR*



- **Uniwersytety**
Universities
- **Wyższe szkoły techniczne**
Technical universities
- **Wyższe szkoły ekonomiczne**
Academies of economics
- **Akademie medyczne**
Medical academies
- **Wyższe szkoły artystyczne**
Fine arts academies
- **Wyższe szkoły pozostałe**
Other higher schools

**STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS
RECEIVING SCHOLARSHIPS^a**



^a Studenci studiów stacjonarnych; bez cudzoziemców.
^a Full-time students; excluding foreigners.

TABL. 110. **STUDENCI STUDIÓW STACJONARNYCH I NIESTACJONARNYCH WEDŁUG SZKÓŁ**
STUDENTS OF FULL-TIME AND PART TIME STUDIES BY SCHOOL

| SZKOŁY SCHOOLS | Ogółem Total | W tym kobiety Of which females | Studiów zawodowych oraz magisterskich (jednolitych) BA and MA studies | | | Magis- terskich studiów uzupeł- niają- cych Com- plemen- tary (MA) studies | Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplo- mowego After last year of studies without diploma exa- mination |
|-------------------|-----------------|---|---|--------------------------------------|---|--|--|
| | | | razem total | w tym of which | | | |
| | | | | na I roku on the first year | na ostat- nim roku studiów on the last year | | |

STUDIA STACJONARNE^a
FULL-TIME STUDY SYSTEM^a

| | | | | | | | | |
|--|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM..... | 2000/01 | 39187 | 21278 | 38232 | 10618 | 7231 | 474 | 481 |
| TOTAL | 2005/06 | 47721 | 26593 | 44794 | 12440 | 8389 | 1238 | 1689 |
| | 2008/09 | 48636 | 28163 | 44557 | 12562 | 10137 | 2119 | 1960 |
| | 2009/10 | 50487 | 29538 | 45240 | 14225 | 12672 | 3308 | 1939 |
| Uniwersytet Łódzki..... University of Łódź | | 24556 | 16111 | 21479 | 6859 | 6903 | 2235 | 842 |
| Politechnika Łódzka Technical University of Lodz | | 14564 | 5939 | 13603 | 4377 | 2854 | 438 | 523 |
| Uniwersytet Medyczny w Łodzi Medical University of Łódź | | 5418 | 3991 | 4668 | 1320 | 1136 | 542 | 208 |
| Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi Grazyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Lodz | | 460 | 273 | 460 | 110 | 182 | - | - |
| Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi.... Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts | | 768 | 597 | 668 | 147 | 110 | - | 100 |

^a Do roku akademickiego 2005/06 studia dzienne.
^a Until the 2005/06 academic year day study system.

TABL. 110. **STUDENCI STUDIÓW STACJONARNYCH I NIESTACJONARNYCH WEDŁUG SZKÓŁ (cd.)**
STUDENTS OF FULL-TIME AND PART TIME STUDIES BY SCHOOL
(cont.)

| SZKOŁY SCHOOLS | Ogółem Total | W tym kobiety Of which females | Studiów zawodowych oraz magisterskich (jednolitych) BA and MA studies | | | Magis- terskich studiów uzupeł- niają- cych Com- plemen- tary (MA) studies | Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplo- mowego After last year of studies without diploma exa- mination |
|-------------------|-----------------|---|---|--------------------------------------|---|--|--|
| | | | razem total | w tym of which | | | |
| | | | | na I roku in the first year | na ostat- nim roku studiów in the last year | | |

STUDIA STACJONARNE^a (dok.)
FULL-TIME STUDY SYSTEM^a (cont.)

| | | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------|----|-----|
| Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera <i>The National Film, Television and Theatre School</i> | 406 | 162 | 369 | 119 | 66 | 12 | 25 |
| Wyższe szkoły niepubliczne <i>Non-public higher schools</i> | 4315 | 2465 | 3993 | 1293 | 1421 | 81 | 241 |

STUDIA NIESTACJONARNE^b
PART-TIME STUDY SYSTEM^b

| | | | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| OGÓŁEM 2000/01 | 42378 | 23822 | 35040 | 13571 | 6622 | 7014 | 324 |
| TOTAL 2005/06 | 65725 | 39638 | 38616 | 14196 | 8735 | 16346 | 2332 |
| 2008/09 | 78594 | 47418 | 47913 | 18941 | 11436 | 25742 | 4939 |
| 2009/10 | 70090 | 44065 | 41071 | 12754 | 12432 | 24569 | 4450 |
| Uniwersytet Łódzki..... <i>University of Łódź</i> | 14802 | 9983 | 7315 | 2392 | 1902 | 6398 | 1089 |
| Politechnika Łódzka <i>Technical University of Lodz</i> | 5107 | 1339 | 3359 | 1129 | 985 | 1621 | 127 |

^a Do roku akademickiego 2005/06 studia dzienne. ^b Do roku akademickiego 2005/06 studia wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne.

^a Until the 2005/06 academic year day study system. ^b Until the 2005/06 academic year evening, weekend and extramural study system.

TABL. 110. **STUDENCI STUDIÓW STACJONARNYCH I NIESTACJONARNYCH WEDŁUG SZKOŁ (dok.)**
STUDENTS OF FULL-TIME AND PART TIME STUDIES BY SCHOOL
(cont.)

| SZKOŁY SCHOOLS | Ogółem Total | W tym kobiety Of which females | Studiów zawodowych oraz magisterskich (jednolitych) BA and MA studies | | | Magis- terskich studiów uzupeł- niają- cych Com- plemen- tary (MA) studies | Po ostatnim roku studiów bez eg- zaminu dyplo- mowego After last year of studies without diploma exa- mination |
|-------------------|-----------------|---|---|--------------------------------------|---|--|--|
| | | | razem total | w tym of which | | | |
| | | | | na I roku in the first year | na ostat- nim roku studiów in the last year | | |

STUDIA NIESTACJONARNE^a (dok.)
PART-TIME STUDY SYSTEM^a (cont.)

| | | | | | | | |
|--|-------|-------|-------|------|------|-------|------|
| Uniwersytet Medyczny w Łodzi <i>Medical University of Łódź</i> | 3056 | 2097 | 1717 | 469 | 248 | 992 | 347 |
| Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi..... <i>Grażyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Lodz</i> | 233 | 174 | 198 | 69 | 56 | 35 | - |
| Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi.... <i>Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts</i> | 413 | 301 | 264 | 102 | 77 | 130 | 19 |
| Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera <i>The National Film, Television and Theatre School</i> | 771 | 347 | 485 | 131 | 147 | 141 | 145 |
| Wyższe szkoły niepubliczne <i>Non-public vocational schools</i> | 45708 | 29824 | 27733 | 8462 | 9017 | 15252 | 2723 |

^a Do roku akademickiego 2005/06 studia wieczorowe, zaoczne i eksternistyczne.

^a Until the 2005/06 academic year evening, weekend and extramural study system.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW^a STUDIÓW**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION^a**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|---|------------------------|---------------------------|---|---|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| | | kobiety <i>females</i> | na I roku studiów ^c <i>on the first year^c</i> | | |
| OGÓŁEM TOTAL | | | | | |
| 2000/01 | 81565 | 45100 | 24189 | 11888 | 8032 |
| 2005/06 | 105015 ^d | 60194 ^d | 26636 | 22608 | 15082 |
| 2008/09 | 127230 | 75581 | 31503 | 27557 | 18932 |
| 2009/10 | 120577 | 73603 | 26979 | . | . |
| UNIwersytet Łódzki UNIVERSITY OF ŁÓDŹ | | | | | |
| RAZEM | 34129 | 22751 | 7627 | 6156 | 4661 |
| TOTAL 2000/01 | 37485 | 25054 | 7873 | 6871 | 5133 |
| 2005/06 | 37355 | 24921 | 8192 | 7151 | 5354 |
| 2008/09 | 39358 | 26094 | 9251 | . | . |
| 2009/10 | | | | | |
| Podgrupa: <i>Sub-group:</i> | | | | | |
| Pedagogiczna | 4114 | 3392 | 881 | 1030 | 812 |
| <i>Education science and teacher training</i> | | | | | |
| Humanistyczna | 4845 | 3510 | 1229 | 870 | 698 |
| <i>Humanities</i> | | | | | |
| Artystyczna | 212 | 182 | 66 | 17 | 15 |
| <i>Arts</i> | | | | | |
| Spółeczna | 8025 | 5650 | 1616 | 1436 | 1180 |
| <i>Social and behavioural science</i> | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna | 12176 | 7746 | 2691 | 2291 | 1698 |
| <i>Business and admini- stration</i> | | | | | |
| Prawna | 2624 | 1486 | 611 | 233 | 127 |
| <i>Law</i> | | | | | |
| Dziennikarstwa i infor- macji | 645 | 481 | 218 | 62 | 57 |
| <i>Journalism and information</i> | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających. ^d Bez studentów studiów eksternistycznych.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

^d Excluding students from extramural study system.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|------|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females | |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | | |
| UNIWERSYTET ŁÓDZKI (dok.) UNIVERSITY OF ŁÓDŹ (cont.) | | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | | |
| Biologiczna | 1295 | 959 | 316 | 260 | 197 | |
| <i>Life science</i> | | | | | | |
| Fizyczna | 1612 | 1111 | 560 | 408 | 273 | |
| <i>Physical sciences</i> | | | | | | |
| Matematyczna i statys- tyczna | 841 | 576 | 287 | 98 | 72 | |
| <i>Mathematics and statis- tics</i> | | | | | | |
| Informatyczna | 2066 | 361 | 493 | 205 | 57 | |
| <i>Computing</i> | | | | | | |
| Opieki społecznej | 145 | 129 | 74 | - | - | |
| <i>Social services</i> | | | | | | |
| Inżynieryjno-techniczna | 223 | 162 | 57 | 50 | 35 | |
| <i>Engineering and engi- neering trades</i> | | | | | | |
| Usług dla ludności | 535 | 349 | 152 | 191 | 133 | |
| <i>Personal services</i> | | | | | | |
| POLITECHNIKA ŁÓDZKA TECHNICAL UNIVERSITY OF ŁÓDŹ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 17980 | 6238 | 5700 | 1966 | 828 |
| TOTAL | 2005/06 | 20013 | 7142 | 5301 | 2803 | 1231 |
| | 2008/09 | 19091 | 6887 | 4964 | 3053 | 1329 |
| | 2009/10 | 19671 | 7278 | 5506 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Pedagogiczna | 16 | 6 | - | - | - | - |
| <i>Education science and teacher training</i> | | | | | | |
| Artystyczna | 339 | 294 | 99 | 62 | 56 | |
| <i>Arts</i> | | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| POLITECHNIKA ŁÓDZKA (dok.) TECHNICAL UNIVERSITY OF ŁÓDŹ (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Społeczna Social and behavioural science | 309 | 185 | 108 | 65 | 50 |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 1564 | 875 | 310 | 407 | 273 |
| Biologiczna Life science | 631 | 400 | 196 | 122 | 85 |
| Fizyczna Physical sciences | 493 | 323 | 188 | 27 | 22 |
| Matematyczna i statys- tyczna Mathematics and statis- tics | 632 | 396 | 168 | 94 | 61 |
| Informatyczna Computing | 2973 | 308 | 684 | 440 | 53 |
| Inżynieryjno-techniczna Engineering and engi- neering trades | 5930 | 1377 | 1770 | 890 | 306 |
| Produkcji i przetwórstwa Manufacturing and processing | 2807 | 1580 | 764 | 430 | 203 |
| Architektury i budownic- stwa Architecture and building | 1952 | 796 | 570 | 223 | 98 |
| Ochrony środowiska Environmental protec- tion | 1223 | 506 | 296 | 263 | 116 |
| Usług transportowych ... Transport services | 400 | 42 | 143 | 30 | 6 |
| Ochrony i bezpieczeń- stwa Security services | 402 | 190 | 210 | - | - |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW^a STUDIÓW (cd.)**
STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS OF EDUCATION^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|------|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females | |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | | |
| UNIwersytet Medyczny w Łodzi MEDICAL UNIVERSITY OF ŁÓDŹ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 3103 | 2202 | 725 | 496 | 329 |
| TOTAL | 2005/06 | 6518 | 4720 | 1587 | 1164 | 908 |
| | 2008/09 | 8374 | 6076 | 1787 | 1831 | 1428 |
| | 2009/10 | 8474 | 6088 | 1789 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Humanistyczna | | 30 | 19 | - | 11 | 8 |
| Humanities | | | | | | |
| Społeczna | | 157 | 104 | 76 | - | - |
| Social and behavioural science | | | | | | |
| Medyczna | | 7547 | 5275 | 1503 | 1675 | 1275 |
| Health | | | | | | |
| Inżyniersko-techniczna | | 204 | 158 | 102 | - | - |
| Engineering and engi- neering trades | | | | | | |
| Usług dla ludności | | 536 | 532 | 108 | 145 | 145 |
| Personal services | | | | | | |
| AKADEMIA MUZYCZNA IM. GRAŻYNY I KIEJSTUTA BACEWICZÓW W ŁODZI THE GRAŻYNA AND KIEJSTUT BACEWICZ ACADEMY OF MUSIC IN ŁÓDŹ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 623 | 401 | 132 | 144 | 95 |
| TOTAL | 2005/06 | 673 | 379 | 128 | 182 | 91 |
| | 2008/09 | 648 | 396 | 170 | 199 | 121 |
| | 2009/10 | 693 | 447 | 179 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Pedagogiczna | | 152 | 112 | 37 | 53 | 38 |
| Education science and teacher training | | | | | | |
| Artystyczna | | 541 | 335 | 142 | 146 | 83 |
| Arts | | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|------|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females | |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | | |
| AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH IM. WŁADYSŁAWA STRZEMIŃSKIEGO W ŁODZI WŁADYSŁAW STRZEMIŃSKI ACADEMY OF FINE ARTS | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 1214 | 926 | 254 | 159 | 137 |
| TOTAL | 2005/06 | 1271 | 955 | 271 | 283 | 208 |
| | 2008/09 | 1116 | 826 | 238 | 180 | 135 |
| | 2009/10 | 1181 | 898 | 249 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Pedagogiczna | | 185 | 141 | 52 | 31 | 25 |
| Education science and teacher training | | | | | | |
| Artystyczna | | 996 | 757 | 197 | 149 | 110 |
| Arts | | | | | | |
| PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA FILMOWA, TELEWIZYJNA I TEATRALNA IM. L. SCHILLERA THE NATIONAL FILM, TELEVISION AND THEATRE SCHOOL | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 1020 | 423 | 309 | 57 | 21 |
| TOTAL | 2005/06 | 974 | 366 | 223 | 123 | 52 |
| | 2008/09 | 1121 | 440 | 239 | 207 | 74 |
| | 2009/10 | 1177 | 509 | 250 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Artystyczna | | 1177 | 509 | 250 | 207 | 74 |
| Arts | | | | | | |
| AKADEMIA HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNA W ŁODZI ACADEMY OF HUMANITIES AND ECONOMICS IN ŁODZ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 10531 | 5395 | 4791 | 930 | 589 |
| TOTAL | 2005/06 | 15576 | 9316 | 3719 | 6843 | 4539 |
| | 2008/09 | 34367 | 21357 | 7759 | 10043 | 7143 |
| | 2009/10 | 22441 | 15236 | 2605 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Pedagogiczna | | 11378 | 9274 | 1194 | 4726 | 3812 |
| Education science and teacher training | | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| AKADEMIA HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNA W ŁODZI (dok.) ACADEMY OF HUMANITIES AND ECONOMICS IN LODZ (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Humanistyczna | 1967 | 1606 | 51 | 1354 | 1179 |
| Humanities | | | | | |
| Artystyczna | 258 | 91 | 33 | 29 | 15 |
| Arts | | | | | |
| Społeczna | 1275 | 755 | 224 | 421 | 247 |
| Social and behavioural science | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna | 3965 | 2616 | 375 | 2305 | 1588 |
| Business and admini- stration | | | | | |
| Dziennikarstwa i infor- macji | 221 | 117 | 50 | 70 | 49 |
| Journalism and information | | | | | |
| Informatyczna | 981 | 67 | 155 | 926 | 76 |
| Computing | | | | | |
| Medyczna | 506 | 467 | 242 | 182 | 170 |
| Health | | | | | |
| Usług transportowych ... | 1890 | 243 | 281 | 30 | 7 |
| Transport services | | | | | |
| SALEZJAŃSKA WYŻSZA SZKOŁA EKONOMII I ZARZĄDZANIA W ŁODZI SALESIAN COLLEGE OF ECONOMICS AND MANAGEMENT | | | | | |
| RAZEM | 513 | 356 | 205 | 178 | 127 |
| TOTAL 2000/01 | | | | | |
| 2005/06 | 356 | 251 | 87 | 144 | 117 |
| 2008/09 | 348 | 250 | 104 | 67 | 50 |
| 2009/10 | 313 | 239 | 57 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Społeczna | 8 | 7 | - | - | - |
| Social and behavioural science | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW " STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION " (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| SALEZJAŃSKA WYŻSZA SZKOŁA EKONOMII I ZARZĄDZANIA W ŁODZI (dok.) SALESIAN COLLEGE OF ECONOMICS AND MANAGEMENT (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 305 | 232 | 57 | 67 | 50 |
| SPOŁECZNA WYŻSZA SZKOŁA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I ZARZĄDZANIA ACADEMY OF MANAGEMENT | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 4461 | 2803 | 1115 | 945 | 623 |
| TOTAL 2005/06 | 8467 | 4592 | 2705 | 1530 | 1108 |
| 2008/09 | 11594 | 6517 | 3684 | 1774 | 1272 |
| 2009/10 | 12924 | 7587 | 3076 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna Education science and teacher training | 269 | 234 | 130 | - | - |
| Humanistyczna Humanities | 1175 | 932 | 130 | 225 | 197 |
| Społeczna Social and behavioural science | 261 | 196 | 115 | - | - |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 8538 | 5273 | 1507 | 1420 | 1046 |
| Dziennikarstwa i infor- macji Journalism and information | 528 | 320 | 309 | - | - |
| Informatyczna Computing | 1315 | 143 | 309 | 94 | 7 |

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). *b* W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. *c* Bez studentów studiów uzupełniających.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). *b* In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. *c* Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| SPOŁECZNA WYŻSZA SZKOŁA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I ZARZĄDZANIA (dok.) ACADEMY OF MANAGEMENT (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Medyczna Health | 498 | 351 | 236 | 35 | 22 |
| Architektury i budownic- stwa Architecture and building | 340 | 138 | 340 | - | - |
| WYŻSZA SZKOŁA ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ W ŁODZI SCHOOL OF PUBLIC ADMINISTRATION IN ŁÓDŹ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 692 | 515 | 343 | 123 | 95 |
| TOTAL 2005/06 | 777 | 545 | 229 | 196 | 152 |
| 2008/09 | 547 | 377 | 130 | 165 | 126 |
| 2009/10 | 378 | 274 | 73 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 378 | 274 | 73 | 165 | 126 |
| WYŻSZA SZKOŁA COSINUS W ŁODZI COSINUS HIGHER SCHOOL IN ŁÓDŹ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | x | x | x | x | x |
| 2008/09 | 522 | 311 | 522 | - | - |
| 2009/10 | 808 | 587 | 589 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna..... Education science and teacher training | 220 | 162 | 220 | - | - |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW " STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION " (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| WYŻSZA SZKOŁA COSINUS W ŁODZI (dok.) COSINUS HIGHER SCHOOL IN LODZ (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Społeczna..... Social | 90 | 62 | - | - | - |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 498 | 363 | 369 | - | - |
| WYŻSZA SZKOŁA EDUKACJI ZDROWOTNEJ W ŁODZI ACADEMY OF HEALTH EDUCATION IN LODZ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | 1338 | 927 | 482 | 308 | 241 |
| 2008/09 | 1336 | 924 | 355 | 358 | 270 |
| 2009/10 | 1872 | 1461 | 298 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna..... Education science and teacher training | 1872 | 1461 | 298 | 358 | 270 |
| WYŻSZA SZKOŁA FINANSÓW I INFORMATYKI IM. PROF. J. CHECHLIŃSKIEGO W ŁODZI PROF. J. CHECHLIŃSKI SCHOOL OF FINANCE AND COMPUTER SCIENCE | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 814 | 629 | 224 | 235 | 197 |
| TOTAL 2005/06 | 356 | 184 | 90 | 92 | 53 |
| 2008/09 | 150 | 87 | 28 | 61 | 34 |
| 2009/10 | 95 | 68 | 34 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 95 | 68 | 34 | 39 | 28 |
| Informatyczna..... Computing | - | - | - | 22 | 6 |

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). *b* W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. *c* Bez studentów studiów uzupełniających.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). *b* In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. *c* Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| WYŻSZA SZKOŁA INFORMATYKI THE COLLEGE OF COMPUTER SCIENCE | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 3869 | 864 | 2049 | - | - |
| TOTAL 2005/06 | 3109 | 713 | 884 | 479 | 119 |
| 2008/09 | 3041 | 964 | 920 | 549 | 206 |
| 2009/10 | 3261 | 1034 | 805 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna..... Education science and teacher training | 629 | 309 | 232 | 230 | 158 |
| Artystyczna Arts | 502 | 231 | 162 | 18 | 6 |
| Spoleczna Social and behavioural science | 32 | 21 | - | 14 | 12 |
| Informatyczna Computing | 1551 | 124 | 177 | 287 | 30 |
| Medyczna Health | 510 | 312 | 197 | - | - |
| Usług dla ludności Personal services | 37 | 37 | 37 | - | - |
| WYŻSZA SZKOŁA KOSMETYKI I NAUK O ZDROWIU W ŁODZI HIGHER SCHOOL OF COSMETOLOGY AND HEALTH SCIENCE IN LODZ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | x | x | x | x | x |
| 2008/09 | x | x | x | x | x |
| 2009/10 | 154 | 154 | 154 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Usługi dla ludności..... Personal services | 154 | 154 | 154 | - | - |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW " STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION " (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|--|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females | |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | | |
| WYŻSZA SZKOŁA KUPIECKA UNIVERSITY OF TRADE | | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x | |
| TOTAL 2005/06 | 3398 | 2107 | 1380 | 824 | 571 | |
| 2008/09 | 2072 | 1294 | 564 | 742 | 497 | |
| 2009/10 | 1476 | 984 | 393 | . | . | |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Artystyczna Arts | 52 | 17 | 11 | 24 | 9 | |
| Společna Social and behavioural science | 101 | 52 | 15 | 51 | 33 | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 1239 | 849 | 352 | 632 | 431 | |
| Pedagogiczna Education science and teacher training | 84 | 66 | 15 | 35 | 24 | |
| WYŻSZA SZKOŁA MARKETINGU I BIZNESU BUSINESS COLLEGE | | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 1650 | 1043 | 392 | 499 | 330 | |
| TOTAL 2005/06 | 578 | 322 | 252 | 107 | 67 | |
| 2008/09 | 414 | 246 | 130 | 116 | 86 | |
| 2009/10 | 287 | 165 | 61 | . | . | |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 287 | 165 | 61 | 116 | 86 | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)
STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA W ŁODZI THE PEDAGOGY ACADEMY | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | 866 | 436 | 493 | 84 | 46 |
| 2008/09 | 1706 | 1348 | 453 | 368 | 299 |
| 2009/10 | 2111 | 1766 | 435 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna..... Education science and teacher training | 2111 | 1766 | 435 | 368 | 299 |
| WYŻSZA SZKOŁA SPORTOWA W ŁODZI HIGHER SCHOOL OF SPORTS IN LODZ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | x | x | x | x | x |
| 2008/09 | 62 | 3 | 62 | - | - |
| 2009/10 | 116 | 9 | 77 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Pedagogiczna..... Education science and teacher training | 116 | 9 | 77 | - | - |
| WYŻSZA SZKOŁA STUDIÓW MIĘDZYNARODOWYCH W ŁODZI LODZ ACADEMY OF INTERNATIONAL STUDIES | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 796 | 442 | 235 | - | - |
| TOTAL 2005/06 | 1974 | 1383 | 518 | 346 | 287 |
| 2008/09 | 1663 | 1149 | 532 | 414 | 305 |
| 2009/10 | 1927 | 1365 | 448 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Humanistyczna Humanities | 815 | 649 | 306 | 138 | 123 |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | |
|--|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | |
| WYŻSZA SZKOŁA STUDIÓW MIĘDZYNARODOWYCH W ŁODZI (dok.) LODZ ACADEMY OF INTERNATIONAL STUDIES (cont.) | | | | | |
| Podgrupa (dok.): Sub-group (cont.): | | | | | |
| Spółeczna Social and behavioural science | 242 | 139 | 88 | 58 | 39 |
| Ekonomiczna i adminis- tracyjna Business and admini- stration | 870 | 577 | 54 | 218 | 143 |
| WYŻSZA SZKOŁA SZTUKI I PROJEKTOWANIA W ŁODZI HIGHER SCHOOL OF ARTS AND DESIGN | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | 170 | 112 | 88 | - | - |
| TOTAL 2005/06 | 470 | 309 | 77 | 51 | 37 |
| 2008/09 | 634 | 395 | 194 | 114 | 80 |
| 2009/10 | 655 | 398 | 160 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Artystyczna Arts | 650 | 394 | 160 | 111 | 78 |
| Spółeczna Social and behavioural science | 5 | 4 | - | 3 | 2 |
| WYŻSZA SZKOŁA TURYSTYKI I HOTELARSTWA W ŁODZI THE COLLEGE OF TOURISM AND HOSTEL INDUSTRY IN ŁÓDŹ | | | | | |
| RAZEM 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL 2005/06 | 780 | 465 | 301 | 178 | 122 |
| 2008/09 | 501 | 285 | 166 | 144 | 102 |
| 2009/10 | 439 | 243 | 166 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | |
| Usług dla ludności Personal services | 439 | 243 | 166 | 144 | 102 |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 111. **STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP
KIERUNKÓW ^a STUDIÓW (dok.)
STUDENTS AND GRADUATES BY SCHOOLS AND FIELDS
OF EDUCATION ^a (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | | Absolwenci ^b Graduates ^b | | |
|---|----------------------|--------------------|--|---|---|----|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females | |
| | | kobiety females | na I roku studiów ^c on the first year ^c | | | |
| WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA ŁÓDZKIEJ KORPORACJI OŚWIATOWEJ PROFESSIONAL COLLEGE OF LODZ EDUCATIONAL CORPORATION | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 36 | 28 | 36 | - | - |
| | 2008/09 | 111 | 94 | 53 | 15 | 15 |
| | 2009/10 | 99 | 85 | 37 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Fizyczna | | 99 | 85 | 37 | 15 | 15 |
| Physical sciences | | | | | | |
| WYŻSZA SZKOŁA BIZNESU I NAUK O ZDROWIU HIGHER SCHOOL OF BUSINESS AND HEALTH STUDY | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | x | x | x | x | x |
| | 2008/09 | 376 | 372 | 211 | - | - |
| | 2009/10 | 598 | 577 | 272 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Medyczna | | 80 | 61 | 68 | - | - |
| Health | | | | | | |
| Usług dla ludności | | 518 | 516 | 204 | - | - |
| Personal services | | | | | | |
| WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNA "WSCHÓD-ZACHÓD" "EAST-WEST" ACADEMY OF HUMANITIES IN LODZ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | x | x | x | - | - |
| | 2008/09 | 81 | 62 | 46 | 6 | 6 |
| | 2009/10 | 69 | 57 | 15 | . | . |
| Podgrupa: Sub-group: | | | | | | |
| Humanistyczna | | 69 | 57 | 15 | 6 | 6 |
| Humanities | | | | | | |

^a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). ^b W podziale według podgrup kierunków studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^c Bez studentów studiów uzupełniających.

^a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). ^b In terms of field of studies data from 2008/09 academic year. ^c Excluding students from supplementary studies.

TABL. 112. **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH
ZAMIEJSCOWYCH I OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH WEDŁUG
SYSTEMÓW STUDIÓW**
**STUDENTS AND GRADUATES IN BRANCHES, SATELITE
CAMPUSES AND ADVISORY STATIONS BY STUDY SYSTEM**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Studenci Students | | | Absolwenci ^a Graduates ^a | |
|--|----------------|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | | kobiety females | na I roku studiów ^b in the first year ^b | | |
| FILIA I OŚRODKI DYDAKTYCZNE UNIwersYTETU ŁÓDZKIEGO <i>BRANCH AND ADVISORY STATIONS OF UNIVERSITY OF ŁÓDŹ</i> | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 1183 | 856 | 465 | - | - |
| TOTAL | 2005/06 | 1484 | 993 | 393 | 546 | 398 |
| | 2008/09 | 1876 | 1239 | 597 | 537 | 391 |
| | 2009/10 | 1745 | 1166 | 494 | . | . |
| Stacjonarne | | 223 | 99 | 127 | 9 | 1 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 1522 | 1067 | 367 | 528 | 390 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| OŚRODKI DYDAKTYCZNE POLITECHNIKI ŁÓDZKIEJ <i>ADVISORY STATIONS OF TECHNICAL UNIVERSITY OF ŁODZ</i> | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 1082 | 436 | 413 | 109 | 61 |
| | 2008/09 | 561 | 185 | 148 | 69 | 32 |
| | 2009/10 | 352 | 114 | 132 | . | . |
| Stacjonarne | | 72 | 44 | 29 | 2 | 2 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 280 | 70 | 103 | 67 | 30 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| OŚRODEK DYDAKTYCZNY UNIwersYTETU MEDYCZNEGO W ŁODZI <i>ADVISORY STATIONS OF MEDICAL UNIVERSITY OF ŁÓDŹ</i> | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 17 | 8 | 17 | - | - |
| | 2008/09 | 39 | 38 | 12 | 18 | 18 |
| | 2009/10 | 27 | 25 | - | . | . |
| Stacjonarne | | 27 | 25 | - | 18 | 18 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | - | - | - | - | - |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |

^a W podziale według systemów studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^b Bez studentów studiów uzupełniających.

^a In terms of study system data from 2008/09 academic year. ^b Excluding students from supplementary studies.

TABL. 112. **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH
ZAMIEJSCOWYCH I OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH WEDŁUG
SYSTEMÓW STUDIÓW (cd.)**
**STUDENTS AND GRADUATES IN BRANCHES, SATELITE
CAMPUSES AND ADVISORY STATIONS BY STUDY SYSTEM (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Studenci Students | | | Absolwenci ^a Graduates ^a | |
|---|----------------|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | | kobiety females | na I roku studiów ^b in the first year ^b | | |
| WYDZIAŁY ZAMIEJSCOWE WYŻSZEJ SZKOŁY FINANSÓW I INFORMATYKI IM. PROF. J. CHECHLIŃSKIEGO W ŁODZI SATELITE CAMPUS OF THE PROF. CHECHLIŃSKI SCHOOL OF FINANCE AND COMPUTER SCIENCE | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 720 | 436 | 327 | 164 | 122 |
| | 2008/09 | 716 | 431 | 278 | 151 | 111 |
| | 2009/10 | 617 | 419 | 149 | . | . |
| Stacjonarne | | 12 | 7 | - | 8 | 7 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 605 | 412 | 149 | 143 | 104 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| WYDZIAŁY ZAMIEJSCOWE SPOŁECZNEJ WYŻSZEJ SZKOŁY PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I ZARZĄDZANIA SATELITE CAMPUSES OF ACADEMY OF MANAGEMENT | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | 533 | 323 | 533 | - | - |
| TOTAL | 2005/06 | 1992 | 1123 | 953 | 329 | 235 |
| | 2008/09 | 4232 | 2225 | 2179 | 477 | 355 |
| | 2009/10 | 5760 | 3395 | 2537 | . | . |
| Stacjonarne | | 361 | 215 | 157 | 82 | 56 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 5399 | 3180 | 2380 | 395 | 299 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| WYDZIAŁY ZAMIEJSCOWE WYŻSZEJ SZKOŁY KUPIECKIEJ SATELITE CAMPUSES OF UNIVERSITY OF TRADE | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 812 | 462 | 409 | 137 | 79 |
| | 2008/09 | 602 | 333 | 220 | 182 | 116 |
| | 2009/10 | 571 | 317 | 185 | . | . |
| Stacjonarne | | - | - | - | - | - |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 571 | 317 | 185 | 182 | 116 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |

^a W podziale według systemów studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^b Bez studentów studiów uzupełniających.

^a In terms of study system data from 2008/09 academic year. ^b Excluding students from supplementary studies.

TABL. 112. **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH ZAMIEJSCOWYCH I OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW (dok.)**
STUDENTS AND GRADUATES IN BRANCHES, SATELITE CAMPUSES AND ADVISORY STATIONS BY STUDY SYSTEM (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Studenci Students | | | Absolwenci ^a Graduates ^a | |
|---|----------------|----------------------|--------------------|--|---|---|
| | | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| | | | kobiety females | na I roku studiów ^b in the first year ^b | | |
| WYDZIAŁY ZAMIEJSCOWE AKADEMII HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNEJ W ŁODZI SATELITE CAMPUSES OF ACADEMY OF HUMANITIES AND ECONOMICS IN ŁODZ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 1493 | 891 | 591 | 340 | 235 |
| | 2008/09 | 2336 | 1803 | 956 | 578 | 489 |
| | 2009/10 | 1483 | 1228 | 302 | . | . |
| Stacjonarne | | 67 | 52 | 3 | 37 | 32 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 1416 | 1176 | 299 | 541 | 457 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| WYDZIAŁY ZAMIEJSCOWE WYŻSZEJ SZKOŁY INFORMATYKI SATELITE CAMPUSES OF THE COLLEGE OF COMPUTER SCIENCE | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | 3227 | 849 | 827 | 689 | 234 |
| | 2008/09 | 1887 | 633 | 507 | 476 | 207 |
| | 2009/10 | 2158 | 560 | 461 | . | . |
| Stacjonarne | | 89 | 5 | 11 | 63 | 4 |
| <i>Full time</i> | | | | | | |
| Niestacjonarne | | 2069 | 555 | 450 | 413 | 203 |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |
| WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY WYŻSZEJ SZKOŁY TURYSTYKI I HOTELARSTWA W ŁODZI SATELITE CAMPUS OF THE COLLEGE OF TOURISM AND HOSTEL INDUSTRY IN ŁÓDŹ | | | | | | |
| RAZEM | 2000/01 | x | x | x | x | x |
| TOTAL | 2005/06 | x | x | x | x | x |
| | 2008/09 | 85 | 49 | 50 | - | - |
| | 2009/10 | 96 | 67 | 32 | . | . |
| Niestacjonarne | | 96 | 67 | 32 | - | - |
| <i>Part-time</i> | | | | | | |

^a W podziale według systemów studiów dane z roku akademickiego 2008/09. ^b Bez studentów studiów uzupełniających.

^a In terms of study system data from 2008/09 academic year. ^b Excluding students from supplementary studies.

TABL. 113. **CUDZOZIEMCY - STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
FOREIGNERS - STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEM AND TYPE OF SCHOOL

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Studenci Students | | Absolwenci ^a Graduates ^a | |
|---|----------------|----------------------|---|---|---|
| | | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| OGÓŁEM TOTAL | 2000/01 | 426 | 199 | 37 | 13 |
| | 2005/06 | 518 | 233 | 50 | 26 |
| | 2008/09 | 1531 | 868 | 223 | 132 |
| | 2009/10 | 894 | 428 | . | . |
| stacjonarne full-time | 377 | 171 | 51 | 30 | |
| niestacjonarne part-time | 517 | 257 | 172 | 102 | |
| Uniwersytet Łódzki University of Łódź | 181 | 97 | 14 | 8 | |
| Politechnika Łódzka Technical University of Lodz | 72 | 18 | 3 | 2 | |
| Uniwersytet Medyczny w Łodzi Medical University of Łódź | 330 | 161 | 54 | 19 | |
| Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi The Grażyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Lodz | 13 | 7 | 2 | 2 | |
| Akademia Sztuk Pięknych im. Wł. Strzemińskiego w Łodzi Wł. Strzemiński Academy of Fine Arts | 3 | 1 | - | - | |
| Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera The National Film, Television and Theatre School | 55 | 13 | 16 | 5 | |
| Wyższa Szkoła Informatyki The College of Computer Science | 15 | 3 | 3 | 2 | |
| Wyższa Szkoła Studiów Międzynarodowych w Łodzi Lodz Academy of International Studies | 16 | 7 | 5 | 3 | |
| Akademia Humanistyczno- -Ekonomiczna w Łodzi Academy of Humanities and Economics in Lodz | 72 | 38 | 63 | 41 | |
| Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Łodzi College of Tourism and Hotel Industry in Łódź | 8 | 5 | 1 | 1 | |

^a W podziale według systemów studiów i uczelni dane z roku akademickiego 2008/09.

^a In terms of study system and school data from 2008/09 academic year.

TABL. 113. **CUDZOZIEMCY - STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
FOREIGNERS - STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEM AND TYPE OF SCHOOL (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Studenci Students | | Absolwenci ^a Graduates ^a | |
|--|----------------------|---|---|---|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| Spółeczna Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania <i>Academy of Management</i> | 26 | 10 | - | - |
| Wyższa Szkoła Sztuki i Projektowania w Łodzi <i>Higher School of Arts and Design</i> | 2 | 2 | - | - |
| Wyższa Szkoła Edukacji Zdrowotnej w Łodzi <i>Academy of Health Education in Lodz</i> | 1 | - | 1 | - |
| Wyższa Szkoła Humanistyczna "Wschód-Zachód" <i>"East-West" Academy of Humanities</i> | 4 | 1 | - | - |
| Wyższa Szkoła Finansów i Informatyki im. prof. J. Chechlińskiego w Łodzi <i>Prof. J. Chechlinski School of Finance and Computer Science</i> | 2 | - | - | - |
| Wyższa Szkoła Marketingu i Biznesu <i>Business College</i> | 89 | 64 | 61 | 49 |
| Wyższa Szkoła Kupiecka w Łodzi <i>University of Trade</i> | 2 | - | - | - |
| Wyższa Szkoła Cosinus w Łodzi <i>Cosinus Higher School in Lodz</i> | 3 | 1 | - | - |

^a W podziale według systemów studiów i uczelni dane z roku akademickiego 2008/09.
^a In terms of study system and school data from 2008/09 academic year.

TABL. 114. **STUDIA PODYPLOMOWE**
POST-GRADUATE STUDIES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Słuchacze studiów podyplomowych Students of post-graduates studies | |
|--|---|-----------------------------------|
| | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| OGÓŁEM 2008/09 | 6636 | 4968 |
| TOTAL 2009/10 | 8151 | 5777 |
| Uniwersytet Łódzki <i>University of Łódź</i> | 2437 | 1756 |
| Politechnika Łódzka <i>Technical University of Lodz</i> | 1765 | 903 |

TABL. 114. **STUDIA PODYPLOMOWE (dok.)**
POST-GRADUATE STUDIES (cont.)

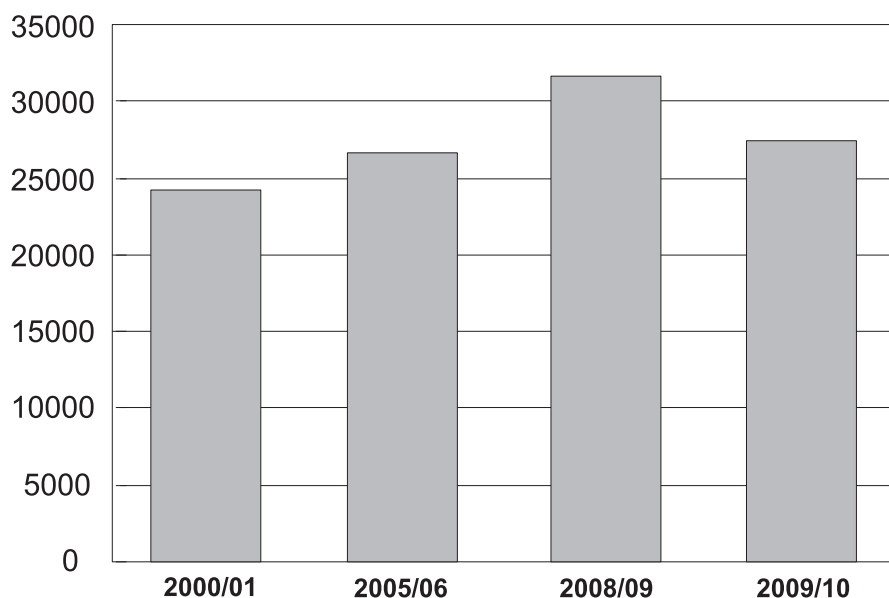
| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Słuchacze studiów podyplomowych <i>Students of post-graduates studies</i> | |
|--|--|--|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi <i>The Grazyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Lodz</i> | 20 | 8 |
| Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. L. Schillera..... <i>The National Film, Television and Theatre School</i> | 117 | 62 |
| Akademia Humanistyczno-Ekonomiczna w Łodzi <i>Academy of Humanities and Economics in Lodz</i> | 799 | 691 |
| Wyższa Szkoła Informatyki..... <i>The College of Computer Science</i> | 156 | 111 |
| Spółeczna Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania <i>Academy of Management</i> | 684 | 384 |
| Wyższa Szkoła Finansów i Informatyki im. Prof. J. Chechlińskiego w Łodzi..... <i>Prof. J. Chechliński School of Finance and Computer Science</i> | 11 | 7 |
| Wyższa Szkoła Administracji Publicznej..... <i>School of Public Administration in Lodz</i> | 184 | 143 |
| Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Łodzi <i>The Pedagogy Academy</i> | 1198 | 1149 |
| Wyższa Szkoła Sztuki i Projektowania w Łodzi <i>Higher School of Arts and Design</i> | 50 | 36 |
| Wyższa Szkoła Humanistyczna "Wschód-Zachód" w Łodzi..... <i>"East-West" Academy of Humanities in Lodz</i> | 15 | 15 |
| Wyższa Szkoła Zawodowa Łódzkiej Korporacji Oświatowej..... <i>Professional College of Lodz Educational Corporation</i> | 88 | 83 |
| Wyższa Szkoła Edukacji Zdrowotnej..... <i>Academy of Health Education</i> | 396 | 253 |
| Salezjańska Wyższa Szkoła Ekonomii i Zarządzania <i>Salesian College of Economics and Management</i> | 46 | 26 |
| Uniwersytet Medyczny w Łodzi..... <i>Medical University of Lodz</i> | 137 | 112 |
| Wyższa Szkoła Studiów Międzynarodowych w Łodzi <i>Lodz Academy of International Studies</i> | 17 | 14 |
| Instytut Medycyny Pracy im. Nofera w Łodzi <i>Nofer Institute of Occupational Medicine</i> | 31 | 24 |

TABL. 115. **STUDIA DOKTORANCKIE**
DOCTORAL (Ph.D.) STUDIES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Uczestnicy studiów doktoranckich <i>Students of Ph.D. studies</i> | | Liczba otwartych przewodów doktorskich ^a <i>Number of open Ph.D. courses^a</i> | |
|---|----------------|---|---|---|---|
| | | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> |
| OGÓŁEM | 2008/09 | 2099 | 1201 | 505 | 306 |
| TOTAL | 2009/10 | 2563 | 1463 | 528 | 339 |
| Uniwersytet Łódzki | | 1145 | 668 | 175 | 119 |
| <i>University of Łódź</i> | | | | | |
| Politechnika Łódzka | | 544 | 272 | 141 | 75 |
| <i>Technical University of Lodz</i> | | | | | |
| Uniwersytet Medyczny w Łodzi | | 783 | 466 | 188 | 130 |
| <i>Medical University of Łódź</i> | | | | | |
| Centrum Badań Molekularnych | | 60 | 36 | 19 | 10 |
| <i>Centre of Molecular Studies</i> | | | | | |
| Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi | | 31 | 21 | 5 | 5 |
| <i>The Grazyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Lodz</i> | | | | | |

^a Bez cudzoziemców.
^a Excluding foreigners.

STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH NA I ROKU STUDIÓW
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS
IN I YEAR OF STUDIES

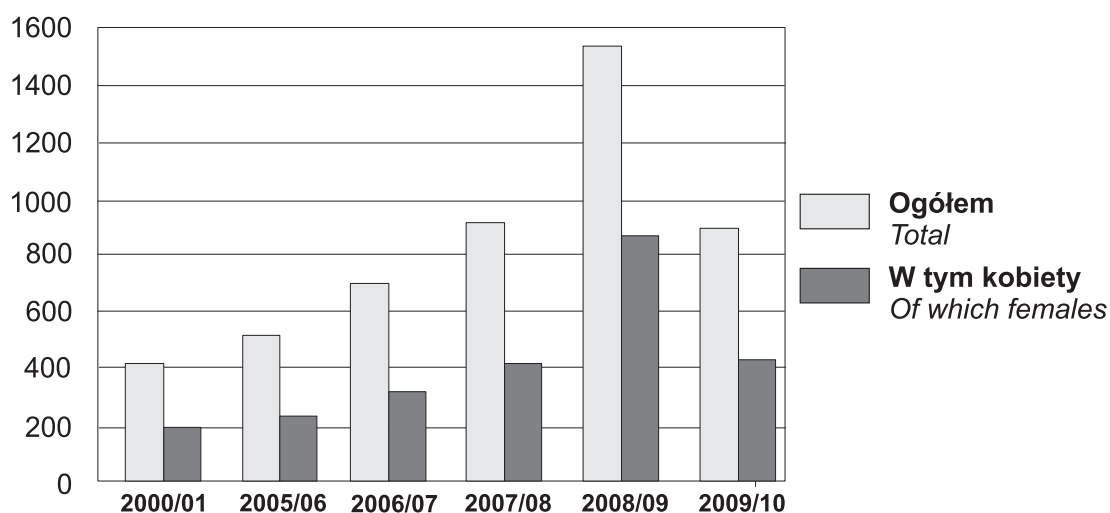


TABL. 116. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA^a**
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING
SCHOLARSHIPS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008/09 | 2009/10 | | |
|--|---------|-----------------|--|---|
| | | ogółem total | w tym stypendia o charakterze socjalnym of which social scholarships | otrzymujący stypendia w % ogółu studentów ^a scholarship recipients in % of total number of students ^a |
| OGÓŁEM TOTAL | 12363 | 11138 | 5582 | 22,2 |
| Uniwersytety <i>Universities</i> | 5283 | 5349 | 2847 | 21,9 |
| Wyższe szkoły techniczne <i>Technical universities</i> | 3072 | 2582 | 1323 | 17,0 |
| Wyższe szkoły ekonomiczne..... <i>Academies of economics</i> | 665 | 522 | 207 | 27,6 |
| Akademie medyczne ^b <i>Medical academies^b</i> | 1912 | 1541 | 619 | 28,7 |
| Wyższe szkoły artystyczne <i>Fine arts academies</i> | 974 | 718 | 363 | 37,9 |
| Pozostałe wyższe szkoły <i>Other higher schools</i> | 457 | 426 | 223 | 30,5 |

^a Studenci studiów stacjonarnych; bez cudzoziemców. ^b Uniwersytet Medyczny w Łodzi.
^a Full-time students; excluding foreigners. ^b Medical University of Łódź.

STUDENCI CUDZOZIEMCY
FOREIGNERS STUDENTS



TABL. 117. **NAUCZYCIELE AKADEMICY**
ACADEMIC TEACHERS
Stan w grudniu
As of December

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Pełnozatrudnieni <i>Full-time paid employed</i> | | | Niepełno- zatrudnieni ^a <i>Part-time paid employed^a</i> |
|--|--|--|--|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym kobiety <i>of which females</i> | z liczby ogółem mianowani <i>of total appointed</i> | |
| OGÓŁEM 2008/09 | 6989 | 3228 | 4333 | 249 |
| TOTAL 2009/10 | 7068 | 3285 | 4362 | 200 |
| Profesorowie <i>Professors</i> | 1726 | 517 | 1044 | 26 |
| Docenci <i>Assistant professors</i> | 26 | 6 | 23 | - |
| Adiunkci <i>Tutors</i> | 2926 | 1370 | 1998 | 38 |
| Asystenci <i>Assistants</i> | 1092 | 626 | 465 | 62 |
| Starszy wykładowca <i>Senior lecturer</i> | 961 | 521 | 718 | 24 |
| Wykładowca <i>Lecturer</i> | 196 | 129 | 88 | 19 |
| Lektor <i>Lector</i> | 45 | 37 | 8 | 8 |
| Instruktor <i>Instructor</i> | 81 | 66 | 10 | 22 |
| Dyplomowani bibliotekarze oraz dyplomowani pracownicy dokumentacji i informacji naukowej <i>Certified librarians and certified employees working on documentation and scientific information</i> | 15 | 13 | 8 | 1 |

^a Niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty.

^a *Part-time paid employed calculated per full-time.*

TABL. 118. SZKOŁY DLA DOROSŁYCH
SCHOOLS FOR ADULTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Szkoły Schools | Oddziały Branches | Uczniowie Pupils and students | | Absolwenci Graduates | |
|--|-------------------|----------------------|-------------------------------------|---|-------------------------|---|
| | | | ogółem total | w tym kobiety of which females | ogółem total | w tym kobiety of which females |
| Szkoły podstawowe 2008/09 | - | - | - | - | - | - |
| <i>Primery schools</i> 2009/10 | - | - | - | - | - | - |
| Gimnazja 2008/09 | 4 | 24 | 614 | 181 | 63 | 23 |
| <i>Lower secondary schools</i> 2009/10 | 4 | 32 | 783 | 257 | . | . |
| Zasadnicze szkoły 2008/09 | 3 | 8 | 39 | 17 | 8 | 1 |
| zawodowe 2009/10 | 3 | 10 | 48 | 24 | . | . |
| <i>Basic vocational schools</i> | | | | | | |
| Licea ogólnokształ- 2008/09 | 57 | 274 | 5577 | 2101 | 1154 | 565 |
| cające ^a 2009/10 | 56 | 259 | 4930 | 2069 | . | . |
| <i>General secondary schools^a</i> | | | | | | |
| Licea profilowane 2008/09 | 1 | 3 | 59 | 51 | 8 | 7 |
| <i>Secondary specialized schools</i> 2009/10 | 1 | 3 | 48 | 40 | . | . |
| Technika ^b 2008/09 | 14 | 46 | 614 | 107 | 120 | 25 |
| <i>Technical secondary schools^b</i> 2009/10 | 11 | 49 | 538 | 105 | . | . |

a, b Łącznie z: *a* – uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *b* – technikami uzupełniającymi.

a, b Including: *a* – supplementary general schools, *b* – supplementary technical schools.

TABL. 119. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-SCHOOL EDUCATION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000/2001 | 2005/2006 | 2008/2009 | 2009/2010 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| PLACÓWKI INSTITUTIONS | | | | |
| OGÓŁEM | 196 | 190 | 209 | 237 |
| TOTAL | | | | |
| Przedszkola | 172 | 165 | 172 | 177 |
| <i>Nursery schools</i> | | | | |
| w tym specjalne | 1 | 3 | 3 | 3 |
| <i>of which special</i> | | | | |
| Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych | 24 | 25 | 36 | 54 |
| <i>Nursery branches at primary schools</i> | | | | |
| Punkty przedszkolne | - | - | 1 | 6 |
| <i>Pre-primary points</i> | | | | |
| MIEJSCA W PRZEDSZKOLACH PLACES IN NURSERY SCHOOLS | | | | |
| OGÓŁEM | 18360 | 17698 | 17324 | 17745 |
| TOTAL | | | | |
| w tym w specjalnych | 60 | 366 | 100 | 85 |
| <i>of which in special</i> | | | | |
| DZIECI CHILDREN | | | | |
| OGÓŁEM | 16763 | 15856 | 17743 | 18516 |
| TOTAL | | | | |
| W przedszkolach | 16202 | 15362 | 17063 | 17357 |
| <i>Nursery schools</i> | | | | |
| w tym w specjalnych | 40 | 78 | 83 | 72 |
| <i>of which in special</i> | | | | |
| W oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych | 561 | 494 | 663 | 1067 |
| <i>In nursery branches at primary schools</i> | | | | |
| Punkty przedszkolne | - | - | 17 | 92 |
| <i>Pre-primary points</i> | | | | |
| WYBRANE WSKAŹNIKI SELECTED INDICATORS | | | | |
| Dzieci w przedszkolach na: <i>Children in nursery school per:</i> | | | | |
| 1000 dzieci w wieku 3-6 lat | 655 | 712 | 815 | 837 |
| <i>1000 children aged 3-6</i> | | | | |
| 1 przedszkole | 94 | 93 | 99 | 98 |
| <i>1 nursery school</i> | | | | |

TABL. 120. **PRACOWNICY MEDYCZNI^a**
MEDICAL PERSONNEL^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|------|------|------|------|---------------|
| W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS | | | | | |
| Lekarze | 3328 | 3017 | 3196 | 3178 | Doctors |
| Lekarze dentyści | 470 | 489 | 474 | 348 | Dentists |
| Farmaceuci | 844 | 876 | 904 | 902 | Pharmacists |
| Pielęgniarki | 5000 | 5015 | 5307 | 5592 | Nurses |
| Położne | 555 | 594 | 655 | 653 | Midwives |
| NA 10 tys. LUDNOŚCI PER 10 thous. POPULATION | | | | | |
| Lekarze | 41,7 | 39,3 | 42,8 | 42,8 | Doctors |
| Lekarze dentyści | 5,9 | 6,4 | 6,3 | 4,7 | Dentists |
| Farmaceuci | 10,6 | 11,4 | 12,1 | 12,1 | Pharmacists |
| Pielęgniarki | 62,6 | 65,3 | 71,0 | 75,3 | Nurses |
| Położne | 7,0 | 7,7 | 8,8 | 8,8 | Midwives |

^a Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

^a Since 2005 working directly with patients, t.e. excluding persons, for which main workplace is an university, unit of government administration or territorial self-government authority or the National Health Fund.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia; w przypadku farmaceutów — tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych.

S o u r c e: data of Ministry of Health; as regards pharmacists — only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies.

TABL. 121. **SZPITALE OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|-------|-------|-------|
| Szpitaly | 23 | 29 | 29 | 25 |
| Hospitals | | | | |
| w tym publiczne..... | 20 | 20 | 19 | 17 |
| of which public | | | | |
| Leczeni ^a w tys. (w ciągu roku) | 188,2 | 251,5 | 263,6 | 285,7 |
| In-patients ^a in thous. (during a year) | | | | |

^a Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

^a Excluding inter-ward patient transfers.

TABL. 121. **SZPITALE OGÓLNE (dok.)**
GENERAL HOSPITALS (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|------|
| Łóżka ^a | 6071 | 5874 | 5744 | 5873 |
| Beds ^a | | | | |
| w tym na oddziałach: of which in wards: | | | | |
| chorób wewnętrznych | 860 | 662 | 583 | 616 |
| internal diseases | | | | |
| kardiologicznych | 260 | 443 | 439 | 404 |
| cardiological | | | | |
| chirurgicznych | 1466 | 1485 | 1383 | 1379 |
| surgical | | | | |
| onkologicznych | 127 | 289 | 280 | 280 |
| oncological | | | | |
| ginekologiczno-położniczych | 581 | 618 | 518 | 526 |
| gynaecological-obstetric | | | | |
| gruźlicy i chorób płuc | 489 | 255 | 257 | 257 |
| tubercular and pulmonary | | | | |
| zakaźnych | 234 | 226 | 199 | 157 |
| infectious | | | | |

^a Od 2008 r. łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków.
^a Since 2008 including beds and incubators for newborns.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia.
Source: data of Ministry of Health.

TABL. 122. **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**
IN-PATIENT HEALTH CARE
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------|---|-----------------------|---------------|---|
| | zakłady facilities | łóżka beds | leczeni ^a patients ^a | zakłady facilities | łóżka beds | leczeni ^a patients ^a |
| Szpital ogólny | 29 | 5744 | 263646 | 25 | 5873 | 285717 |
| General hospitals | | | | | | |
| Szpital psychiatryczny | 1 | 547 | 6393 | 1 | 559 | 7296 |
| Mental hospitals | | | | | | |
| Zakład opiekuńczo-leczniczy | 5 | 308 | 908 | 5 | 363 | 910 |
| Chronic medical care homes | | | | | | |
| Zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy | 1 | 22 | 55 | 1 | 22 | 58 |
| Nursing homes | | | | | | |

^a W ciągu roku; bez międzyoddziałowego ruchu chorych w szpitalach ogólnych.
^a During a year; excluding inter-ward patient transfers in general hospitals.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Instytutu Psychiatrii i Neurologii
Source: data of Ministry of Health and Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 123. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA^a**
OUT-PATIENT HEALTH CARE^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | | |
|--|--------|--------|--------|-----------------|---------------------------|----------------------------|
| | | | | ogółem total | zakłady establishments | |
| | | | | | publiczne public | niepubliczne non-public |
| Zakłady opieki zdrowotnej ... <i>Health care institutions</i> | 167 | 433 | 477 | 519 | 93 | 426 |
| Praktyki lekarskie ^b <i>Medical practices^b</i> | 28 | 103 | 56 | 54 | x | 54 |
| Porady udzielone w tys. (w ciągu roku) <i>Consultations provided in thous. (during a year)</i> | 6084,2 | 7723,1 | 8649,2 | 8169,0 | 3686,7 | 4482,3 |
| lekarskie..... <i>medical</i> | 5431,9 | 6605,4 | 7487,6 | 7076,1 | 3445,4 | 3630,7 |
| w tym specjalistyczne... <i>of which specialized</i> | 2568,6 | 3067,0 | 3310,3 | 3458,4 | 1889,7 | 1568,7 |
| stomatologiczne <i>dental</i> | 652,3 | 1117,7 | 1161,6 | 1093,0 | 241,3 | 851,6 |
| Porady udzielone na 1 mieszkańca <i>Consultations provided per capita</i> | 9,6 | 10,0 | 11,5 | 11,0 | 5,0 | 6,0 |

^a Patrz uwagi metodyczne do działu "Ochrona zdrowia i opieka społeczna". ^b Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia lub z zakładami opieki zdrowotnej; do 2008 r. łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy.

^a See methodological notes to the chapter "Health care and social welfare". ^b Data concern entities that have signed contract with National Health Found or health care facilities; including medical practices conducted within the framework of workplace medical service.

TABL. 124. **APTEKI^a**
PHARMACIES^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Apteki Pharmacies | Farmaceuci ^b Pharmacists ^b |
|-----------------------------------|--------------|----------------------|---|
| OGÓŁEM | 2000 | 247 | 689 |
| | TOTAL | | |
| | 2005 | 298 | 765 |
| | 2008 | 308 | 805 |
| | 2009 | 316 | 799 |
| Bałuty | 2000 | 73 | 209 |
| | 2005 | 84 | 226 |
| | 2008 | 88 | 234 |
| | 2009 | 81 | 221 |
| Górna | 2000 | 49 | 135 |
| | 2005 | 66 | 166 |
| | 2008 | 71 | 190 |
| | 2009 | 76 | 189 |
| Polesie | 2000 | 45 | 114 |
| | 2005 | 54 | 134 |
| | 2008 | 57 | 150 |
| | 2009 | 59 | 138 |
| Śródmieście | 2000 | 43 | 130 |
| | 2005 | 51 | 132 |
| | 2008 | 45 | 119 |
| | 2009 | 46 | 121 |
| Widzew..... | 2000 | 37 | 101 |
| | 2005 | 43 | 107 |
| | 2008 | 47 | 112 |
| | 2009 | 54 | 130 |

^a Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach. ^b W 2000 r. pracujący w aptekach i jednym punkcie aptecznym; w przeliczeniu na pełne etaty.

^a Excluding pharmacies in-patient health care facilities, e.g. hospitals. ^b In 2000 working in pharmacies and one pharmaceutical outlet; calculated as full-time employment

TABL. 125. **ŻŁOBKI**
NURSERIES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|------|-------|-------|
| Żłobki..... Nurseries | 31 | 30 | 30 | 30 |
| Miejsca w żłobkach Places in nurseries | 1660 | 1625 | 1640 | 1950 |
| Dzieci przebywające w żłobkach ^a Children in nurseries ^a | 3665 | 4147 | 4330 | 4693 |
| Miejsca w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do 3 lat Places in nurseries per 1000 children up to age 3 | 103,0 | 96,4 | 91,1 | 102,7 |
| Dzieci przebywające w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do 3 lat..... Children staying in nurseries per 1000 children up to age 3 | 102,5 | 93,5 | 107,8 | 110,1 |

^a W ciągu roku.
^a During a year.

TABL. 126. **CAŁODOBOWE PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
**ROUND-THE-CLOCK CARE AND EDUCATION CENTRES
FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE**
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|---------------------------------------|---------------------|-----------|----------------------------|------------|---|------------|
| | placówki centres | | wychowankowie residents | | wolontariusze ^a volunteers ^a | |
| OGÓŁEM TOTAL | 18 | 19 | 622 | 595 | 75 | 128 |
| placówki: centres: | | | | | | |
| Interwencyjne Intervention | 2 | 2 | 113 | 87 | 3 | - |
| Rodzinne Family | 5 | 5 | 36 | 36 | 8 | 4 |
| Socjalizacyjne Socialization | 11 | 12 | 473 | 472 | 64 | 124 |

^a W ciągu roku.
^a During a year.

TABL. 127. **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
DAY-SUPPORT CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|----------------------------|-----------|--------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|
| | placówki <i>centres</i> | | miejsca <i>places</i> | | wychowankowie <i>residents</i> | |
| OGÓŁEM TOTAL | 50 | 49 | 1827 | 1712 | 1625 | 1529 |
| Opiekuńcze..... <i>Care</i> | 42 | 33 | 1532 | 1220 | 1338 | 1030 |
| Specjalistyczne..... <i>Specialized</i> | 8 | 16 | 295 | 492 | 287 | 499 |

TABL. 128. **PLACÓWKI INTERWENCYJNE**
INTERVENTION CENTRES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | <i>SPECIFICATION</i> |
|---|------|------|--|
| Placówki | 2 | 2 | <i>Centres</i> |
| Miejsca | 54 | 54 | <i>Places</i> |
| Wychowankowie | 113 | 87 | <i>Residents</i> |
| w tym sieroty i półsieroty..... | 36 | 25 | <i>of which orphans and half-orphans</i> |
| Wychowankowie w ciągu roku | 280 | 241 | <i>Residents during a year</i> |
| Wychowankowie, którzy ubyli w ciągu roku | 167 | 154 | <i>Residents went away during a year</i> |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| do rodzin naturalnych, adopcyj- nych i zastępczych | 47 | 41 | <i>to natural and foster families</i> |
| do innych placówek opiekuńczo- wychowawczych..... | 77 | 79 | <i>to other care and education centres</i> |

TABL. 129. **PLACÓWKI RODZINNE**
FAMILY CENTRES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|------|------|--|
| Placówki | 5 | 5 | <i>Centres</i> |
| Miejsca | 36 | 36 | <i>Places</i> |
| Wychowankowie | 36 | 36 | <i>Residents</i> |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| sieroty | 3 | 2 | <i>orphans</i> |
| pólsieroty | 1 | 4 | <i>half-orphans</i> |
| Wychowankowie, którzy ubyli w ciągu roku | 10 | 7 | <i>Residents went away during a year</i> |
| w tym usamodzielnieni | 2 | 1 | <i>of which became self-dependent</i> |

TABL. 130. **PLACÓWKI SOCJALIZACYJNE**
SOCIALIZATION CENTRES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|------|------|--|
| Placówki | 11 | 12 | <i>Centres</i> |
| Miejsca | 439 | 442 | <i>Places</i> |
| Wychowankowie | 473 | 472 | <i>Residents</i> |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| sieroty | 39 | 29 | <i>orphans</i> |
| pólsieroty | 118 | 95 | <i>half-orphans</i> |
| Przyjęci na podstawie decyzji sądu | 410 | 432 | <i>Admitted on the basis of a court decision</i> |
| Wychowankowie, którzy ubyli w ciągu roku | 228 | 233 | <i>Residents went away during a year</i> |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| do rodzin naturalnych, adopcyjnych i zastępczych..... | 150 | 174 | <i>to natural, adoptive and foster families</i> |
| do innych placówek opiekuńczo- wychowawczych | 21 | 15 | <i>to other care and education centres</i> |
| usamodzielnieni | 36 | 22 | <i>became self-dependent</i> |

TABL. 131. **RODZINY ZASTĘPCZE**
FOSTER HOMES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|-------------|-------------|-------------|--|
| Rodziny zastępcze..... | 976 | 1003 | 975 | Foster families |
| Spokrewnione z dzieckiem | 826 | 840 | 810 | <i>Related to the child</i> |
| Niespokrewnione z dzieckiem..... | 117 | 121 | 122 | <i>Not related to the child</i> |
| Zawodowe niespokrewnione z dzieckiem | 33 | 42 | 43 | <i>Professional not related to the child</i> |
| wielodzietne | 6 | 13 | 13 | <i>with many children</i> |
| specjalistyczne | 2 | 4 | 6 | <i>specialized</i> |
| o charakterze pogotowia rodzinnego | 25 | 25 | 24 | <i>emergency type</i> |
| Dzieci w rodzinach zastępczych^a | 1249 | 1301 | 1264 | Children in foster families^a |
| w tym w wieku 0-3 lat..... | 95 | 91 | 81 | <i>of which at age 0-3</i> |
| w tym posiadające orzeczenie o niepełnosprawności..... | 119 | 99 | 109 | <i>of which children with legal confirmation of disability</i> |
| Spokrewnionych z dzieckiem..... | 1011 | 1029 | 996 | <i>Related to the child</i> |
| Niespokrewnionych z dzieckiem.... | 142 | 155 | 149 | <i>Not related to the child</i> |
| Zawodowych niespokrewnionych z dzieckiem | 96 | 117 | 119 | <i>Professional not related to the child</i> |
| wielodzietnych | 28 | 55 | 55 | <i>with many children</i> |
| specjalistycznych..... | 3 | 6 | 7 | <i>specialized</i> |
| o charakterze pogotowia rodzinnego | 65 | 56 | 57 | <i>emergency type</i> |

^a Dzieci do lat 18.

^a Children up to age 18.

TABL. 132. **STACJONARNE PLACÓWKI POMOCY SPOŁECZNEJ^a**
STATIONARY SOCIAL WELFARE HOMES^a

Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|------|------|--|
| Domy i zakłady (bez filii)..... | 28 | 27 | Homes and facilities (excluding branches) |
| Miejsca ^b : | | | Places ^b : |
| ogółem | 2759 | 2623 | total |
| na 10 tys. ludności | 36,9 | 35,3 | for 10 thous. population |
| Mieszkańcy ^b : | | | Residents ^b : |
| ogółem | 2723 | 2530 | total |
| w tym do lat 18 | 128 | 135 | of which up to age 18 |
| w tym umieszczeni w ciągu roku .. | 1340 | 1236 | of which placed within during the year |
| na 10 tys. ludności | 36,4 | 34,1 | for 10 thous. population |
| Osoby oczekujące na umieszczenie ... | - | 145 | Persons awaiting a place |
| Domy i zakłady w których mogą przebywać: | | | Homes and facilities, in which may be: |
| osoby w podeszłym wieku | 8 | 8 | aged persons |
| przewlekłe somatycznie chorzy | 5 | 4 | for chronically ill with somatic disorders |
| dorośli niepełnosprawni intelektualnie | 1 | 1 | adults mentally retarded |
| dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie | 4 | 4 | children and young mentally retarded |
| przewlekłe psychicznie chorzy | 4 | 4 | chronically mentally ill |
| matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży | 2 | 2 | mothers with dependent children and pregnant women |
| bezdomni | 4 | 4 | homeless |
| Mieszkańcy domów i zakładów ^b : | | | Residents of homes and facilities ^b : |
| osoby w podeszłym wieku | 410 | 393 | aged persons |
| przewlekłe somatycznie chorzy | 1138 | 924 | for chronically ill with somatic disorders |
| dorośli niepełnosprawni intelektualnie | 12 | 12 | adults mentally retarded |
| dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie | 235 | 232 | children and young mentally retarded |
| przewlekłe psychicznie chorzy | 504 | 482 | chronically mentally ill |
| matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży | 85 | 112 | mothers with dependent children and pregnant women |
| bezdomni | 339 | 375 | homeless |

^a Łącznie ze środowiskowym domem samopomocy. ^b Łącznie z filiami.

^a Including community self-help home. ^b Including branches.

TABL. 133. **DZIENNE DOMY POMOCY SPOŁECZNEJ**
DAY-CARE SOCIAL WELFARE HOMES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ZAKŁADY <i>FACILITIES</i> | | | | |
| DOMY DZIENNEGO POBYTU | 18 | 18 | 18 | 19 |
| DAY-CARE HOMES | | | | |
| Bałuty | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Górna | 3 | 3 | 3 | 4 |
| Polesie | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Śródmieście | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Widzew | 5 | 5 | 5 | 5 |
| ŚWIETLICE ŚRODOWISKOWE | 3 | 4 | 4 | 4 |
| CLUB ROOMS | | | | |
| Bałuty | - | 1 | 1 | 1 |
| Górna | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Widzew | 2 | 2 | 2 | 2 |
| OŚRODKI ADAPTACYJNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY | 2 | 2 | 2 | 2 |
| ADAPTATION CENTRES FOR CHILDREN | | | | |
| AND YOUTH | | | | |
| Bałuty | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Widzew | 1 | 1 | 1 | 1 |
| MIEJSCA PLANOWANE <i>PLANNED PLACES</i> | | | | |
| Domy dziennego pobytu | 740 | 795 | 795 | 805 |
| <i>Day-care homes</i> | | | | |
| Świetlice dla dzieci | 85 | 105 | 105 | 105 |
| <i>Club rooms for children</i> | | | | |
| Ośrodki adaptacyjne dla dzieci niepełnosprawnych | 95 | 100 | 100 | 100 |
| <i>Adaptation centres for disabled children</i> | | | | |
| MIEJSCA WYKORZYSTANE <i>TAKEN PLACES</i> | | | | |
| Domy dziennego pobytu | 867 | 896 | 992 | 1064 |
| <i>Day-care homes</i> | | | | |
| Ośrodki adaptacyjne dla dzieci niepełnosprawnych | 100 | 104 | 96 | 100 |
| <i>Adaptation centres for disabled children</i> | | | | |

TABL. 134. **UDZIELONE ŚWIADCZENIA POMOCY ŚRODOWISKOWEJ**
GRANTED SOCIAL WELFARE BENEFITS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|------------------------------------|--|----------------|---|--------------|
| | świadczenia w tys. zł benefits in thous. zł | | korzystający ^a beneficiaries ^a | |
| OGÓŁEM TOTAL | 70299,2 | 75529,8 | 30521 | 31658 |
| Bałuty | 16440,6 | 17613,6 | 7267 | 7341 |
| Górna | 13057,8 | 14115,3 | 6116 | 6605 |
| Polesie | 14912,5 | 15957,4 | 6341 | 6390 |
| Śródmieście | 14846,5 | 15672,7 | 5763 | 6104 |
| Widzew | 11041,7 | 11870,8 | 5034 | 5218 |
| Z liczby ogółem: Of total: | | | | |
| stałe zasiłki pieniężne | 21386,3 | 21406,6 | 5981 | 6003 |
| <i>permanent monetary benefits</i> | | | | |
| zasiłki okresowe pieniężne | 15937,6 | 17204,8 | 12831 | 13688 |
| <i>temporary monetary benefits</i> | | | | |
| usługi opiekuńcze | 11488,9 | 12903,5 | 4610 | 4496 |
| <i>custody service</i> | | | | |
| sprawienie pogrzebu | 706,9 | 570,2 | 278 | 218 |
| <i>burial</i> | | | | |

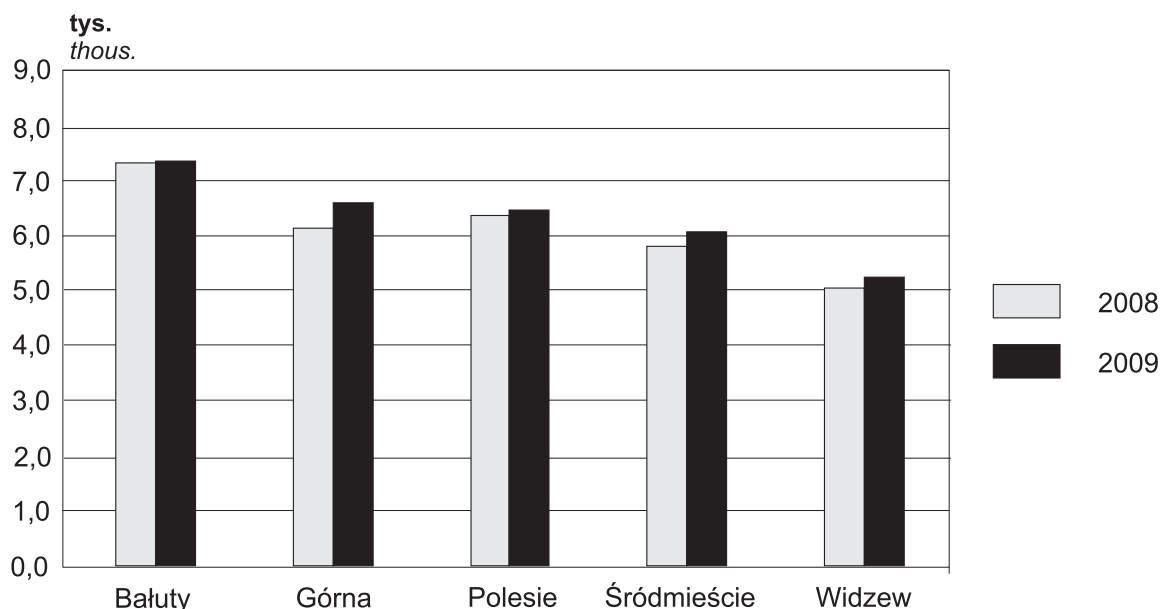
^a Rzeczywista liczba osób korzystających ze świadczeń nie bilansuje się w pozycji "ogółem", podopieczni mogli korzystać z kilku różnych form pomocy.

^a The real number of persons receiving benefits is not balanced with the item "total", some beneficiaries could have received several different types of assistance.

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

Source: data of the Municipal Social Assistance Centre in Łódź.

KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ POMOCY
ŚRODOWISKOWEJ WEDŁUG DZIELNIC
BENEFICIARIES OF SOCIAL WELFARE BENEFITS BY DISTRICT

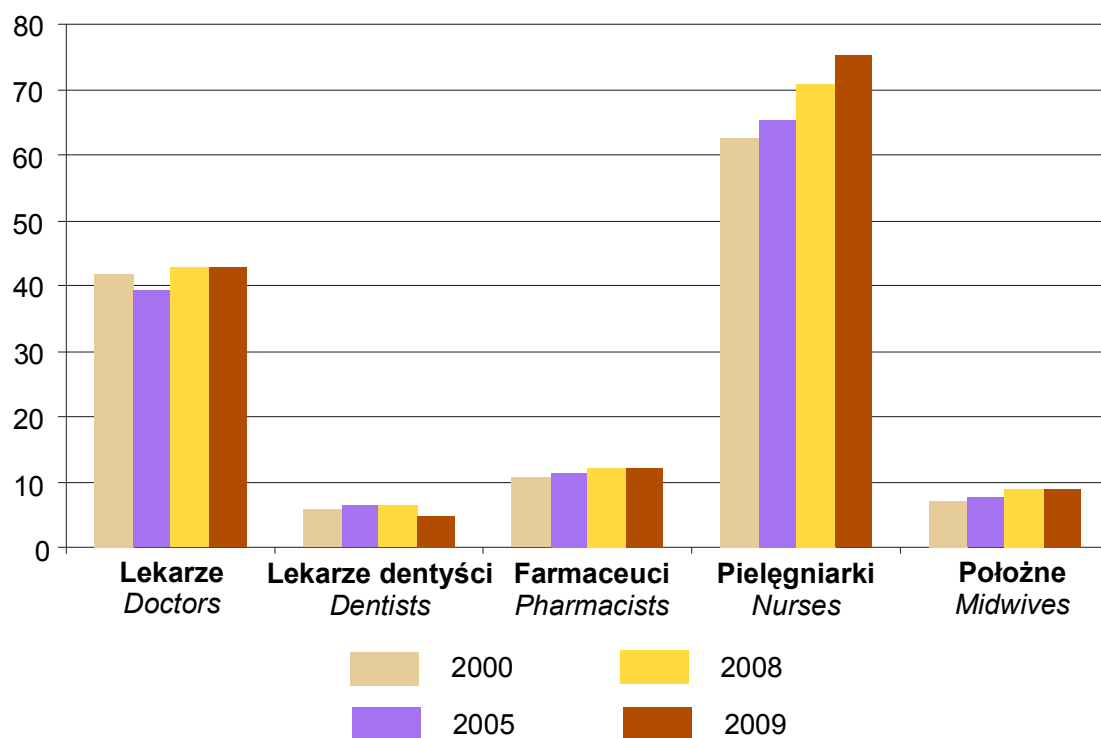


TABL. 135. **OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCA WEDŁUG POWODÓW JEJ PRYZNANIA**
PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SOCIAL ASSISTANCE BY REASON OF ASSIGNED ASSISTANCE

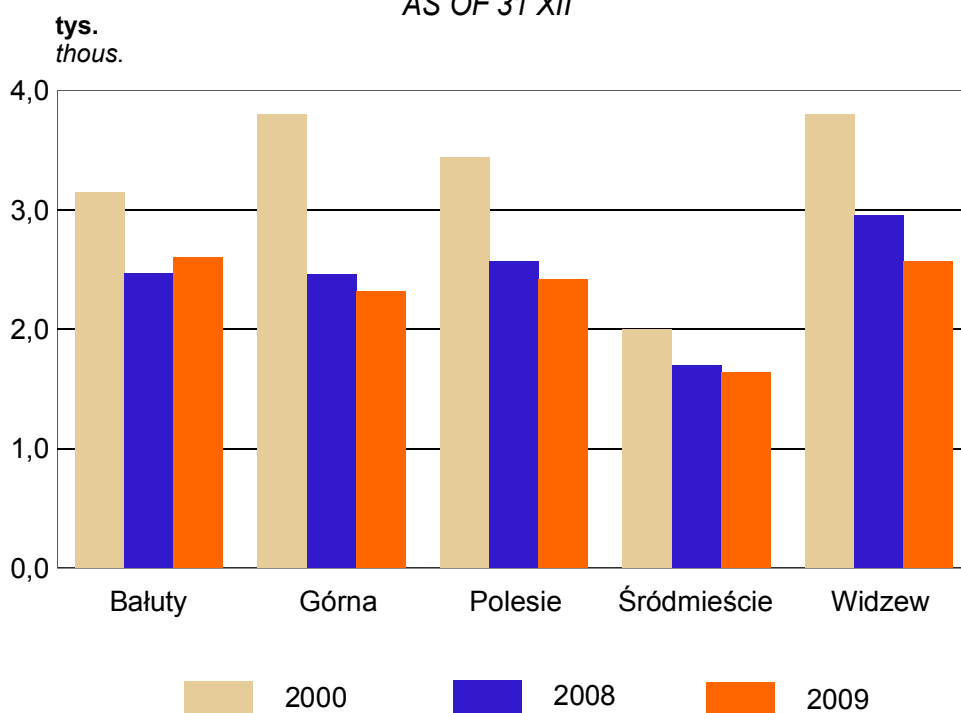
| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|---------------------|-------|--|-------|
| | rodziny families | | osoby w rodzinach persons in families | |
| Ubóstwo <i>Poverty</i> | 16477 | 17982 | 30949 | 33262 |
| Sieroctwo <i>Orphanhood</i> | 32 | 32 | 64 | 51 |
| Bezdomność <i>Homelessness</i> | 391 | 558 | 459 | 704 |
| Potrzeba ochrony macierzyństwa <i>Need of maternity protection</i> | 1306 | 1693 | 5086 | 6327 |
| Bezrobocie <i>Unemployment</i> | 12857 | 14066 | 27241 | 29601 |
| Niepełnosprawność..... <i>Disability</i> | 10118 | 10982 | 15287 | 16151 |
| Długotrwała choroba <i>Chronic illness</i> | 10727 | 12211 | 16498 | 18769 |
| Bezradność w sprawach opiekuńczo- -wychowawczych i prowadzeniu gospodarstwa domowego <i>Helplessness in educational matters and household maintenance</i> | 4060 | 5324 | 12567 | 14992 |
| Alkoholizm <i>Alcoholism</i> | 619 | 1257 | 1115 | 2013 |
| Narkomania <i>Drug addiction</i> | 96 | 72 | 128 | 118 |
| Trudność w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego <i>Difficulty in adaptation after leaving penitentiary institution</i> | 182 | 343 | 271 | 462 |

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.
Source: data of the Municipal Social Assistance Centre in Łódź.

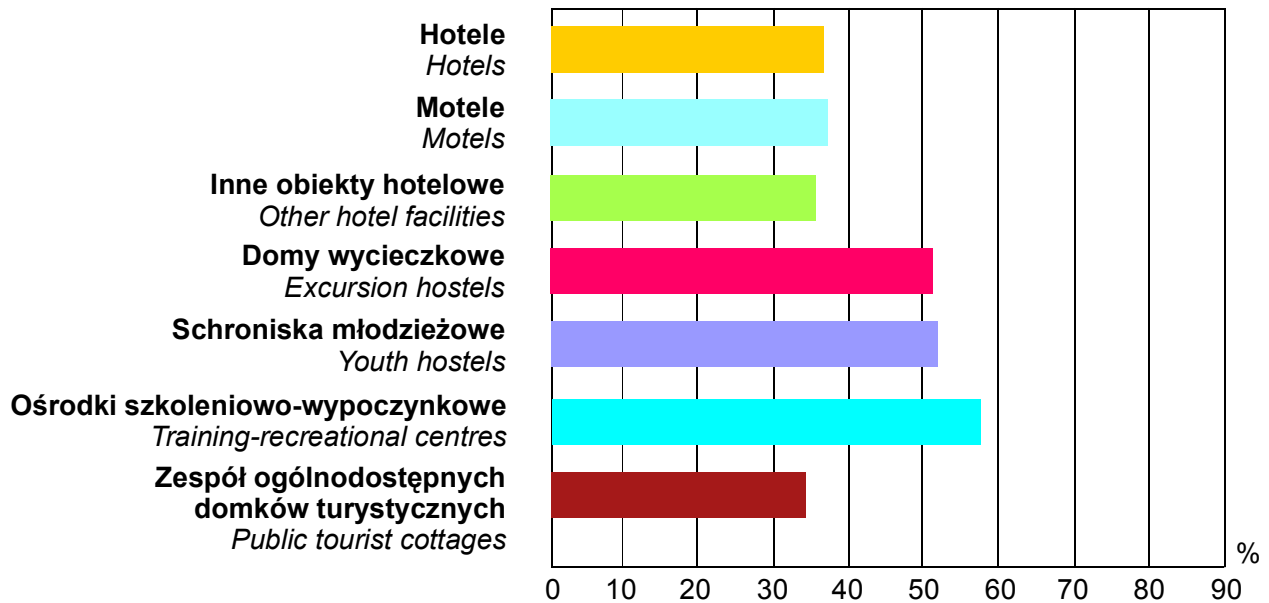
PRACOWNICY MEDYCZNI NA 10 TYS. LUDNOŚCI
MEDICAL PERSONNEL PER 10 THOUS. POPULATION
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



LICZBA LUDNOŚCI NA 1 APTEKĘ WEDŁUG DZIELNIC
POPULATION PER 1 PHARMACY BY DISTRICT
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



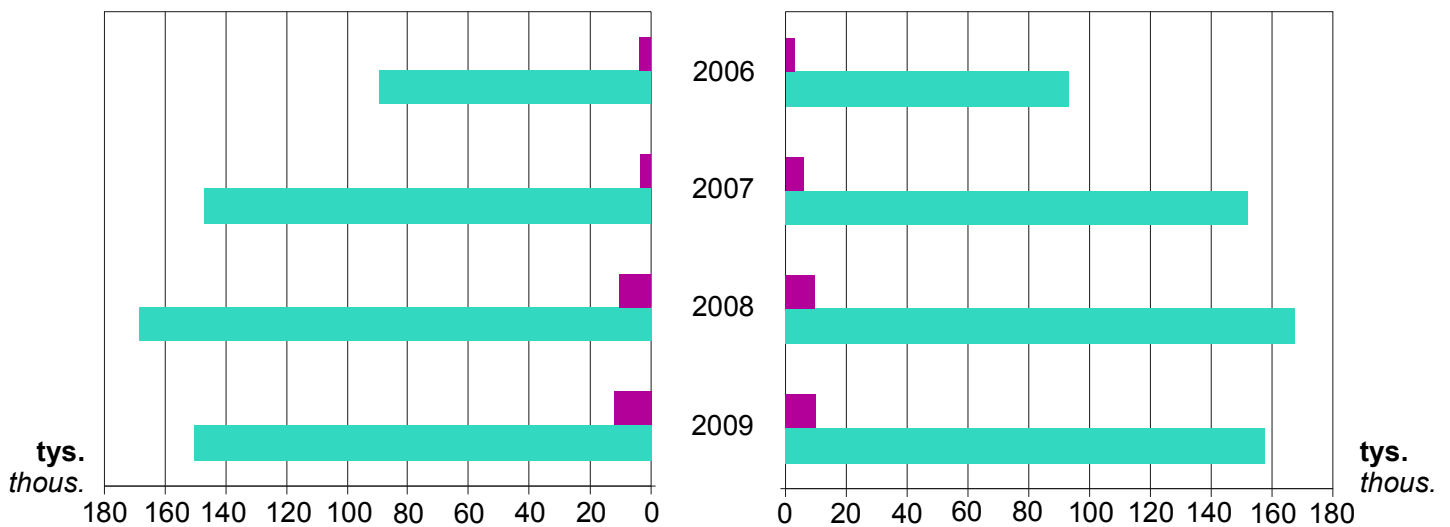
**STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH
W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH
ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W 2009 R.
RATE OF EXPLOITATION OF BEDS IN COLLECTIVE
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2009**



**RUCH PASAŻERÓW W PORCIE LOTNICZYM
IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA
PASSENGER TRAFFIC AT WŁ. REYMONT AIRPORT**

PASAŻEROWIE PRZYBYLI
PASSENGER ARRIVALS

PASAŻEROWIE ODPRAWIENI
PASSENGER DEPARTURES



Pasażerowie w ruchu:
Passengers on flights:

■ krajowym (domestic) ■ zagranicznym (foreign)

TABL. 136. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE**
PUBLIC LIBRARIES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|------|
| Placówki biblioteczne: <i>Library institutions:</i> | | | | |
| biblioteki | 7 | 7 | 7 | 7 |
| <i>libraries</i> | | | | |
| filie | 78 | 77 | 75 | 74 |
| <i>branches</i> | | | | |
| w tym dla dzieci i młodzieży | 16 | 15 | 15 | 15 |
| <i>of which for children and youth</i> | | | | |
| punkty biblioteczne | 14 | 16 | 15 | 16 |
| <i>library service points</i> | | | | |
| Oddziały dla dzieci | 1 | 1 | x | x |
| <i>Divisions for children</i> | | | | |
| Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną | 8065 | 7676 | 7703 | 7653 |
| <i>Population per 1 library institution</i> | | | | |

TABL. 137. **KSIĘGOZBIÓR I CZYTELNICY W BIBLIOTEKACH PUBLICZNYCH**
COLLECTION AND BORROWERS IN PUBLIC LIBRARIES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|--------|--------|--------|--------|
| Księgozbiór w tys. woluminów ^a | 2186,2 | 2153,1 | 2134,8 | 2118,4 |
| <i>Collection in thous. volumes^a</i> | | | | |
| Czytelnicy w tys. ^b | 141,4 | 139,3 | 122,9 | 119,8 |
| <i>Borrowers in thous.^b</i> | | | | |
| Woluminy ^a : | | | | |
| <i>Volumes^a:</i> | | | | |
| na 1000 ludności | 2738 | 2805 | 2857 | 2853 |
| <i>per 1000 population</i> | | | | |
| na 1 czytelnika | 15,5 | 15,5 | 17,4 | 17,7 |
| <i>per 1 borrower</i> | | | | |
| Wypożyczenia: | | | | |
| <i>Loans:</i> | | | | |
| w tysiącach woluminów | 2709,6 | 2856,2 | 2620,8 | 2668,6 |
| <i>in thousand volumes</i> | | | | |
| na 1000 ludności | 3379 | 3706 | 3494 | 3584 |
| <i>per 1000 population</i> | | | | |
| na 1 czytelnika | 19,2 | 20,5 | 21,3 | 22,3 |
| <i>per 1 borrower</i> | | | | |

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Zarejestrowani w ciągu roku.

^a As of 31 XII. ^b Registered during a year.

TABL. 138. **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Instytucje ^a Institutions ^a | Miejsca na widowni w stałej sali ^a Seatings in fixed halls ^a | Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b | Widzowie i słuchacze w tys. ^b Audience in thous. ^b |
|--|--|--|--|--|
| OGÓŁEM 2000 | 15 | 4358 | 4666 | 789,8 |
| TOTAL 2005 | 14 | 4579 | 3393 | 552,8 |
| 2008 | 12 | 3919 | 3454 | 565,3 |
| 2009 | 12 | 3991 | 3458 | 529,1 |
| Teatry dramatyczne <i>Dramatic theatres</i> | 9 | 2159 | 2245 | 290,2 |
| dramatyczne <i>dramatic</i> | 6 | 1824 | 1368 | 180,0 |
| lalkowe <i>puppet</i> | 3 | 335 | 877 | 110,2 |
| Teatry muzyczne <i>Musical theatres</i> | 2 | 1074 | 218 | 127,1 |
| opera <i>operas</i> | 1 | 1074 | 93 | 85,8 |
| operetka <i>operettas</i> | 1 | - | 125 | 41,3 |
| Filharmonia <i>Philharmonics</i> | 1 | 758 | 995 | 111,9 |

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Według siedziby.

^a As of 31 XII. ^b By residence.

TABL. 139. **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND
COMMUNITY CENTRES

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2007 | 2009 |
|--|------|------|------|
| Instytucje <i>Institutions</i> | 33 | 34 | 32 |
| domy kultury <i>cultural establishments</i> | 10 | 11 | 12 |
| ośrodki kultury <i>cultural centres</i> | 9 | 9 | 8 |
| kluby <i>clubs</i> | 11 | 11 | 10 |
| światlice <i>community centres</i> | 3 | 3 | 2 |

TABL. 139. **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE (dok.)**
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND
COMMUNITY CENTRES (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2007 | 2009 |
|---|-------|-------|-------|
| Imprezy ^a Events ^a | 3587 | 3833 | 3477 |
| Uczestnicy imprez ^a w tys. Event participants ^a in thous. | 289,1 | 287,2 | 312,7 |
| Kursy ^a Courses ^a | 223 | 176 | 192 |
| Absolwenci kursów ^a Course graduates ^a | 3940 | 2899 | 3779 |
| w tym dzieci i młodzież ^b of which children and youth ^b | 1890 | 1068 | 1453 |
| Zespoły artystyczne Artistic ensembles | 210 | 213 | 157 |
| Członkowie zespołów artystycznych Members of ensembles | 3818 | 3523 | 3165 |
| Koła (kluby) Groups (clubs) | 243 | 232 | 240 |
| Członkowie kół (klubów) Members of groups (clubs) | 6465 | 6300 | 7171 |
| w tym dzieci i młodzież ^b of which children and youth ^b | 2726 | 1768 | 1868 |

a W ciągu roku. *b* W wieku poniżej 15 lat.
a During a year. *b* Below the age of 15.

TABL. 140. **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------|
| Galerie (stan w dniu 31 XII) ... | 15 | 36 | 37 | 32 | Galleries (as of 31 XII) |
| Wystawy ^a | 174 | 429 | 398 | 365 | Exhibitions ^a |
| w tym z zagranicy | 14 | 24 | 24 | 28 | of which foreign |
| Ekspozycje ^a | 197 | 453 | 432 | 412 | Expositions ^a |
| Zwiedzający w tys. | 158,2 | 235,8 | 190,8 | 150,6 | Visitors in thous. |

a Na terenie kraju (polskie w kraju, zagraniczne i międzynarodowe w Polsce).
a Within the area of the country (Polish ones in the country, foreign ones and international in Poland).

TABL. 141. **MUZEA**
MUSEUMS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Muzea i oddziały muzealne ^a Museums and branches ^a | Muzealia ^a Museum exhibits ^a | Wystawy czasowe ^b Temporary exhibitions ^b | | Zwiedzający Visitors | |
|--|---|---|--|---|-------------------------|--|
| | | | ogółem total | w tym z zagranicy of which from abroad | ogółem total | w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c |
| OGÓŁEM 2000 | 9 | 466967 | 79 | 7 | 226242 | 115649 |
| TOTAL 2005 | 12 | 518587 | 104 | 18 | 225852 | 67760 |
| 2008 | 11 | 521457 | 109 | 8 | 218226 | 63422 |
| 2009 | 17 | 509933 | 143 | 9 | 323167 | 98775 |
| Artystyczne <i>Art</i> | 3 | 13811 | 31 | 1 | 77802 | 12700 |
| Historyczne <i>Historical</i> | 3 | 84759 | 43 | 4 | 77115 | 29406 |
| Martyrologiczne <i>Martyrological</i> | 2 | 47031 | 24 | - | 82248 | 33461 |
| Przyrodnicze <i>Natural history</i> | 1 | 104961 | 2 | - | 6640 | 2013 |
| Techniki <i>Technical</i> | 2 | 17293 | 24 | 4 | 42383 | 6876 |
| Inne <i>Other</i> | 6 | 242078 | 19 | - | 36979 | 14319 |

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Własne i obce. ^c Zwiedzający muzea w zorganizowanych grupach.

^a As of 31 XII. ^b Own and external. ^c Visiting museums in groups.

TABL. 142. **KINA**
CINEMAS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|------|
| Kina ^a <i>Cinemas^a</i> | 13 | 11 | 10 | 8 |
| Sale projekcyjne ^a <i>Screens^a</i> | 16 | 25 | 39 | 35 |
| Miejsca na widowni ^a <i>Number of seats^a</i> | 4281 | 4652 | 7122 | 6509 |
| na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | 5,4 | 6,1 | 9,5 | 8,8 |

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 142. **KINA (dok.)**
CINEMAS (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|-------|--------|--------|
| Seanse <i>Performances</i> | 16031 | 39258 | 56458 | 63503 |
| w tym filmy produkcji polskiej <i>of which movies of polish production</i> | 2089 | 3510 | 12886 | 11064 |
| Widzowie w kinach w tys. <i>Audience in cinemas in thous.</i> | 722,3 | 964,3 | 1725,6 | 1878,1 |
| w tym na filmach produkcji polskiej <i>of which movies of polish production</i> | 83,7 | 57,2 | 391,1 | 342,1 |
| na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | 901 | 1251 | 2300 | 2523 |

TABL. 143. **OBIEKTY ZABYTKOWE**
MONUMENTS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2002 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 1443 | 1664 | 1664 | 1647 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| Budynki przemysłowe <i>Industrial buildings</i> | 129 | 144 | 144 | 122 |
| Budynki użyteczności publicznej..... <i>Public service buildings</i> | 112 | 128 | 128 | 129 |
| Cmentarze <i>Cemeteries</i> | 4 | 4 | 6 | 6 |
| Domy mieszkalne <i>Residential buildings</i> | 985 | 1167 | 1167 | 1170 |
| Dwory <i>Mansions</i> | 5 | 5 | 5 | 5 |
| Klasztory..... <i>Cloisters</i> | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Kościóły <i>Churches</i> | 34 | 34 | 34 | 34 |
| Inne obiekty sakralne..... <i>Other sacral buildings</i> | 4 | 4 | 4 | 4 |

TABL. 143. **OBIEKTY ZABYTKOWE (dok.)**
MONUMENTS (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2002 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|------|
| Osady wczesnośredniowieczne..... Early medieval settlements | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Osiedla zabytkowe..... Monumental settlements | 13 | 13 | 13 | 13 |
| Pałace i wille..... Palaces and villas | 138 | 146 | 146 | 146 |
| Parki podworskie i pałacowe..... Mansions and palace parks | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Układy urbanistyczne..... Town-planning arrangements | 5 | 5 | 5 | 5 |

Źródło: dane Państwowej Służby Ochrony Zabytków.
Source: data of the State Monument Protection Service.

TABL. 144. **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA^a**
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Obiekty Facilities | | Miejsca noclegowe Number of beds | |
|---|-----------------------|-----------|-------------------------------------|-------------|
| | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
| OGÓŁEM..... TOTAL | 37 | 41 | 4142 | 4812 |
| Hotele..... Hotels | 17 | 19 | 2648 | 3287 |
| Motele..... Motels | 1 | 1 | 21 | 28 |
| Inne obiekty hotelowe..... Other hotel facilities | 7 | 8 | 387 | 417 |
| Domy wycieczkowe..... Excursion hostels | 4 | 4 | 466 | 465 |
| Schroniska młodzieżowe..... Youth hostels | 2 | 2 | 121 | 121 |
| Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe..... Training-recreational centres | 1 | 1 | 164 | 164 |
| Zespół ogólnodostępnych domków turystycznych..... Public tourist cottages | 1 | 1 | 50 | 50 |
| Pola biwakowe..... Tent camp sites | 1 | - | 50 | - |
| Pozostałe obiekty..... Other facilities | 3 | 5 | 235 | 280 |

^a Stan w dniu 31 VII.

^a As of 31 VII.

TABL. 145. **WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**
EXPLOITATION OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | | Korzystający z noclegów <i>Tourists accommodated</i> | | Udzielone noclegi <i>Accommodation provided</i> | | Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Use of the accommodation in %</i> |
|--|-------------|---|---|--|--|--|
| | | ogółem <i>total</i> | w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i> | ogółem <i>total</i> | w tym turystom zagranicznym <i>of which to foreign tourists</i> | |
| OGÓŁEM | 2008 | 329433 | 63704 | 651869 | 139194 | 44,0 |
| TOTAL | 2009 | 330572 | 63609 | 625520 | 140355 | 38,1 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| Hotele | 2008 | 249892 | 57967 | 410639 | 115780 | 42,9 |
| <i>Hotels</i> | 2009 | 244231 | 57878 | 405474 | 124660 | 36,6 |
| Motele | 2008 | 1910 | 222 | 3539 | 508 | 46,0 |
| <i>Motels</i> | 2009 | 1532 | 161 | 2880 | 345 | 37,6 |
| Inne obiekty hotelowe | 2008 | 31514 | 2298 | 50190 | 5025 | 35,6 |
| <i>Other hotel facilities</i> | 2009 | 36974 | 2646 | 53046 | 5904 | 35,7 |
| Domy wycieczkowe | 2008 | 16394 | 664 | 90469 | 3358 | 55,8 |
| <i>Excursion hostels</i> | 2009 | 16838 | 609 | 81269 | 3276 | 50,6 |
| Schroniska młodzieżowe | 2008 | 11486 | 959 | 18813 | 1703 | 48,1 |
| <i>Youth hostels</i> | 2009 | 13793 | 898 | 22231 | 1627 | 50,3 |
| Zespół ogólnodostępnych domków turystycznych | 2008 | 5635 | 260 | 8178 | 364 | 44,7 |
| <i>Public tourist cottages</i> | 2009 | 4342 | 303 | 6193 | 600 | 33,9 |
| Pola biwakowe..... | 2008 | 190 | 106 | 298 | 167 | 6,5 |
| <i>Tent camp sites</i> | 2009 | - | - | - | - | - |
| Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe | 2008 | 2431 | 133 | 50219 | 9071 | 78,9 |
| <i>Training-recreational centres</i> | 2009 | 2978 | 24 | 35664 | 119 | 57,3 |

TABL. 146. **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE**
POLISH TOURIST ASSOCIATION
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|------|------|------|------|---|
| Oddziały | 3 | 3 | 3 | 3 | <i>Branches</i> |
| Koła i kluby | 44 | 33 | 29 | 30 | <i>Societies and clubs</i> |
| Członkowie | 1415 | 1110 | 1242 | 1300 | <i>Members</i> |
| Przewodnicy turystyczni | 88 | 61 | 68 | 84 | <i>Tourist guides</i> |
| Wycieczki i imprezy turystyki kwalifikowanej ^a | 642 | 434 | 525 | 443 | <i>Excursions and professional tourist events^a</i> |
| w tym: | | | | | <i>of which:</i> |
| piesza | 337 | 297 | 244 | 270 | <i>hiking</i> |
| narciarska | 23 | 20 | 8 | 19 | <i>skiing</i> |
| kolarska | 196 | 41 | 180 | 88 | <i>cycling</i> |
| motorowa | 2 | 5 | 24 | 22 | <i>driving</i> |

^a W ciągu roku.

^a During a year.

Źródło: dane oddziału PTTK w Łodzi.

Source: data of the branch of the Polish Tourist Association in Łódź.

TABL. 147. **ZDOBYTE ODZNAKI TURYSTYKI KWALIFIKOWANEJ**
ACHIEVED BADGES OF PROFESSIONAL TOURISM

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|------------|------------|------------|-------------|----------------------------------|
| O G Ó Ł E M | 734 | 934 | 743 | 1071 | T O T A L |
| w tym: | | | | | <i>of which:</i> |
| Odznaka Turystyki Pieszej (OTP) | 151 | 196 | 76 | 54 | <i>Hiking Tourist Badge</i> |
| Górska Odznaka Turystyczna (GOT) .. | 305 | 296 | 180 | 247 | <i>Mountain Tourist Badge</i> |
| Kolarska Odznaka Turystyczna (KOT)... | 8 | 10 | 51 | 31 | <i>Cycling Tourist Badge</i> |
| Odznaka Imprez na Orientację (OIO) | 33 | - | - | 2 | <i>Orientation Tourist Badge</i> |
| Regionalne | - | 293 | 14 | 17 | <i>Regional</i> |

Źródło: dane oddziału PTTK w Łodzi.

Source: data of the branch of the Polish Tourist Association in Łódź.

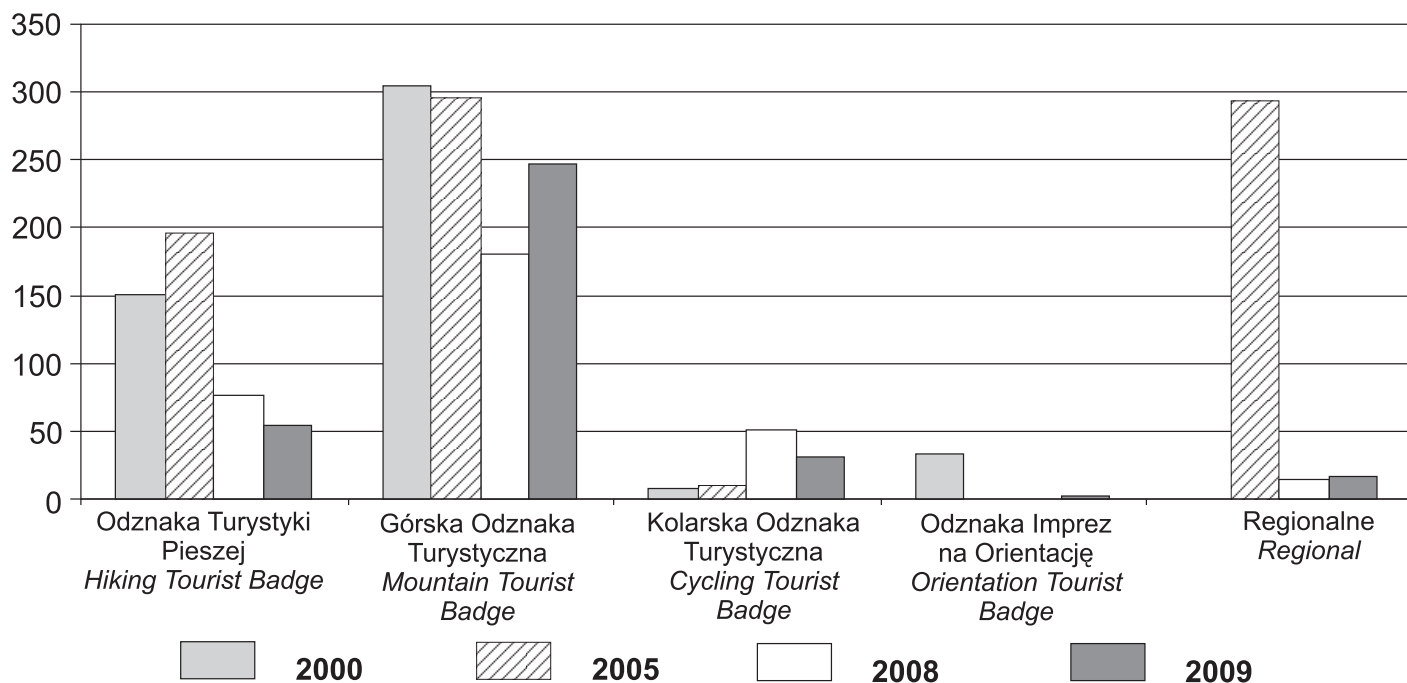
TABL. 148. **KLUBY SPORTOWE^a**
SPORTS CLUBS^a
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2004 | 2006 | 2008 | SPECIFICATION |
|--|------------|------------|------------|--|
| O G Ó Ł E M | 144 | 158 | 151 | T O T A L |
| Sekcje sportowe | 399 | 418 | 342 | <i>Sports sections</i> |
| Członkowie | 18150 | 18633 | 15810 | <i>Members</i> |
| Ćwiczący | 15497 | 16723 | 13996 | <i>Excercisers</i> |
| w tym kobiety | 4684 | 4450 | 3657 | <i>of which females</i> |
| Zawodnicy (zarejestrowani w PZS)..... | 7865 | 8107 | 7147 | <i>Competitors (registered in PZS)</i> |
| Trenerzy sportowi | 286 | 298 | 268 | <i>Sports coaches</i> |
| Instruktorzy sportowi | 417 | 426 | 429 | <i>Sports instructors</i> |

^a Kluby uczestniczące i nieuczestniczące we współzawodnictwie sportowym w kategoriach juniorskich i wyższych na poziomie ogólnopolskim.

^a Sports club taking and not taking part in sports competitions on the national level in junior and older categories of age.

ZDOBYTE ODZNAKI TURYSTYKI KWALIFIKOWANEJ
ACHIEVED BADGES OF PROFESSIONAL TOURISM



TABL. 149. **WYBRANE DZIEDZINY I DYSCYPLINY SPORTOWE W KLUBACH SPORTOWYCH W 2008 R.**
SELECTED SPORTS AND DISCIPLINES IN SPORTS CLUBS IN 2008
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Sekcje Sections | Ćwiczący Exercisers | | Trenerzy Coaches | Instruktorzy sportowi Sports instructors |
|--|--------------------|------------------------|------------------------------------|---------------------|---|
| | | ogółem total | w tym kobiety of which women | | |
| Alpinizm ^a Mountaineering ^a | 1 | 11 | - | - | 1 |
| Boks Boxing | 8 | 264 | 26 | 5 | 8 |
| Gimnastyka ^a Gymnastics ^a | 7 | 243 | 184 | 10 | 11 |
| w tym gimnastyka artystyczna of which rhythmic gymnastics | 3 | 132 | 132 | 4 | 8 |
| Judo Judo | 16 | 1072 | 230 | 22 | 16 |
| Karate ^a Karate ^a | 35 | 1803 | 437 | 8 | 70 |
| Kolarstwo ^a Road cycling ^a | 22 | 300 | 50 | 13 | 17 |
| Koszykówka Basketball | 100 | 3187 | 1409 | 31 | 74 |
| Lekkoatletyka Athletics | 112 | 3847 | 1728 | 60 | 82 |
| Piłka nożna Football | 538 | 22444 | 1500 | 224 | 471 |
| Piłka ręczna Handball | 59 | 2288 | 863 | 36 | 48 |
| Piłka siatkowa ^a Volleyball ^a | 276 | 7924 | 3846 | 92 | 171 |
| Pływanie Swimming | 33 | 1818 | 813 | 30 | 28 |
| Rugby Rugby | 3 | 174 | 1 | 2 | 6 |
| Strzelectwo sportowe ^a Sport shooting ^a | 26 | 1261 | 239 | 5 | 41 |
| Taekwondo ^a Taekwondo ^a | 5 | 233 | 39 | 1 | 10 |
| Tenis Tennis | 27 | 1038 | 393 | 16 | 38 |
| Tenis stołowy Table tennis | 130 | 3125 | 1059 | 9 | 81 |
| Zapasy ^a Supplies ^a | 21 | 718 | 45 | 22 | 18 |

^a Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

^a A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

TABL. 150. **IMPREZY WYSTAWIENNICZE MIĘDZYNARODOWYCH TARGÓW ŁÓDZKICH W 2009 R.**
EXHIBITION EVENTS OF ŁÓDŹ INTERNATIONAL FAIR IN 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Liczba wystawców krajowych Number of domestic exhibitors | Liczba wystawców zagranicznych Number of foreign exhibitors | Liczba zwiedzających Number of visitors |
|---|---|--|--|
| ŁÓDZKIE TARGI EDUKACYJNE..... ŁÓDŹ EDUCATIONAL FAIR | 212 | 4 | 13734 |
| NA STYKU KULTUR Międzynarodowe Targi - Regiony Turystyczne..... "WHERE CULTURES MEET" International Tourists Sites Fair | 140 | 18 | 3589 |
| INTERTELECOM Międzynarodowe Targi Komunikacji Elektronicznej International Fair of Electronic Communication | 95 | 9 | 7622 |
| FILM VIDEO FOTO Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego i Video Fair of Photographic, Film and Video Equipment | 143 | 7 | 12156 |
| PET FAIR Międzynarodowe Targi Zoologiczne..... International Fair of Pet Shop Merchandise | 60 | 3 | 8306 |
| MOTOMANIA Salon Motoryzacyjny..... Moto Salon | 36 | - | 1457 |
| KRAINA DZIECKA Salon Artykułów i Usług dla Matki i Dziecka..... BABY LAND Exhibition of Articles and Services for Mother and Child | 51 | - | 1999 |
| InterflatDesign.pl..... InterflatDesign.pl | 51 | - | 2500 |
| NATURA FOOD Dni Naturalnej Żywności..... Organic Food Days | 163 | - | 2800 |
| Łódzki Festiwal Zdrowia, Wróżb i Niezwykłości ^a Lodz Festival of Health, Divinations and Strangeness ^a | 225 | - | 8400 |
| URODA I ESTETYKA Targi Urody i Estetyki..... BEAUTY AND AESTHETIC FAIR Fair of Beauty and Aesthetics | 62 | 1 | 3014 |

^a Edycja listopadowa.

^a November edition.

Źródło: dane Międzynarodowych Targów Łódzkich.

Source: data of the Lodz International Fair.

TABL. 151. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW
DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^a**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|--|------------------|---|--------------|
| | ogółem w tys. zł total in thous. zł | | struktura sprzedaży w % structure of sales in % | |
| Sprzedaż detaliczna | 6460964,5 | 7307365,1 | 100,0 | 100,0 |
| Retail sales | | | | |
| w tym: of which: | | | | |
| pojazdy mechaniczne, motocykle, części | 796849,5 | 899490,3 | 12,3 | 12,3 |
| <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i> | | | | |
| paliwa stałe, ciekłe i gazowe | 221857,9 | 185981,6 | 3,4 | 2,5 |
| <i>sold, liquid and gaseous fuels</i> | | | | |
| sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych | 177679,3 | 178073,6 | 2,8 | 2,4 |
| <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i> | | | | |
| pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach ... | 184470,1 | 197289,6 | 2,9 | 2,7 |
| <i>other retail sales in non-specialized stores</i> | | | | |
| żywność, napoje alkoholowe i bezalko- holowe oraz wyroby tytoniowe | 288112,3 | 197289,6 | 4,5 | 2,7 |
| <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i> | | | | |
| farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny | 2895425,3 | 3558841,3 | 44,8 | 48,7 |
| <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i> | | | | |
| włókno, odzież, obuwie | 784707,7 | 755650,3 | 12,1 | 10,3 |
| <i>textiles, clothing, footwear</i> | | | | |
| meble, RTV, AGD | 250176,5 | 274453,0 | 3,9 | 3,8 |
| <i>consumer electronics, household appliance</i> | | | | |
| prasa, książki | 135808,9 | 134892,2 | 2,1 | 1,8 |
| <i>papers, books</i> | | | | |

^a Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

^a Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 152. **TARGOWISKA**
MARKETPLACES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|-------|-------|---|
| Targowiska..... | 27 | 38 | Marketplaces |
| Powierzchnia targowisk w tys. m ² | 161,8 | 181,0 | Area of marketplaces in thous. m ² |
| w tym powierzchnia sprzedażowa | 56,1 | 62,8 | of which sales area |
| Stale punkty sprzedaży drobnodeta- licznej | 1560 | 2218 | Permanent small-retail sales outlets |
| w tym na targowiskach czynnych codziennie..... | 513 | 1171 | of which at marketplaces opened daily |

TABL. 153. **SKLEPY^a WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**
SHOPS^a BY ORGANIZATIONAL FORMS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--------------------|------|------|-------------------|
| Hipermarkety..... | 21 | 22 | Hipermarkets |
| Supermarkety..... | 53 | 59 | Supermarkets |
| Domy towarowe..... | 4 | 4 | Department stores |
| Domy handlowe..... | 10 | 9 | Trade stores |

^a Według lokalizacji sklepów. O liczbie pracujących powyżej 9 osób.

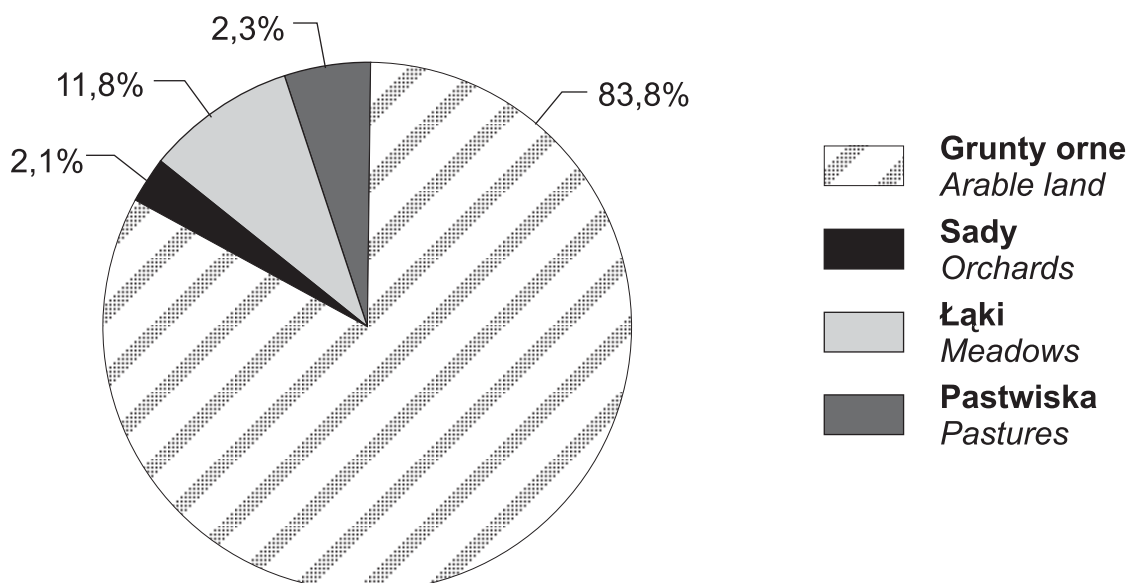
^a By location of shops. Employing more than 9 persons.

TABL. 154. **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW^a WEDŁUG GRANIC ADMINISTRACYJNYCH W 2002 R.**
LAND USE^a BY ADMINISTRATIVE BORDERS IN 2002

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem w ha Total in ha | W tym gospodarstwa indywidualne Of which private farms |
|--|----------------------------|---|
| OGÓŁEM TOTAL | 29439 | 8676 |
| Użytki rolne..... <i>Agricultural land</i> | 8151 | 7714 |
| grunty orne..... <i>arable land</i> | 6829 | 6435 |
| sady..... <i>orchards</i> | 168 | 163 |
| łąki..... <i>meadows</i> | 963 | 946 |
| pastwiska..... <i>pastures</i> | 191 | 170 |
| Lasy i grunty leśne..... <i>Forests and forest land</i> | 2184 | 248 |
| Pozostałe grunty..... <i>Other land</i> | 19104 | 714 |

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego z dnia 20 V 2002 r.
^a Data of the Agricultural Census as of 20 V 2002.

STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2002 R.
STRUCTURE OF AGRICULTURAL LAND IN 2002



TABL. 155. **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW^a GŁÓWNYCH ZIEMIOPŁODÓW
W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH**
SOWN AREA^a OF MAIN CROPS IN PRIVATE FARMS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1996 | 2002 | 1996 | 2002 |
|---|----------------------------|-------------------|---------------------------|--------------|
| | ogółem w ha total in ha | | w odsetkach in percent | |
| OGÓŁEM..... TOTAL | 11882 | 7852 | 100,0 | 100,0 |
| Zboża ogółem..... Cereals | 6887 ^b | 6259 ^c | 58,0 | 79,7 |
| Strączkowe jadalne na ziarno ... Edible pulses for grain | 12 | 15 | 0,1 | 0,2 |
| Ziemniaki..... Potatoes | 1967 | 689 | 16,5 | 8,8 |
| Przemysłowe..... Industrial | 19 | 202 | 0,1 | 2,6 |
| Pastewne..... Fodder | 863 ^d | 249 ^e | 7,3 | 3,2 |
| Kukurydza (na ziarno i zielonkę) Maize (for grain and animal feed) | 105 | x | 0,9 | x |
| Pozostałe uprawy..... Other crops | 2029 | 437 | 17,1 | 5,5 |

^a Dane powszechnych spisów rolnych. ^b Bez kukurydzy na ziarno. ^c Łącznie z kukurydzą na ziarno. ^d Bez kukurydzy na zielonkę. ^e Łącznie z kukurydzą na zielonkę.

^a Data of agricultural censuses. ^b Excluding maize for grain. ^c Including maize for grain. ^d Excluding maize for animal feed. ^e Including maize for animal feed.

TABL. 156. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1996 | 2002 | 1996 | 2002 |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------|---|-------|
| | ogółem w sztukach total in heads | | w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms | |
| Bydło..... Cattle | 2925 | 1847 | 2791 | 1844 |
| w tym krowy..... of which cows | 1486 | 1025 | 1453 | 1023 |
| Trzoda chlewna..... Pigs | 7358 | 13651 | 6421 | 10634 |
| w tym lochy..... of which sows | 518 | 1126 | 438 | 848 |

^a Dane powszechnych spisów rolnych.

^a Data of agricultural censuses.

TABL. 156. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a (dok.)**
LIVESTOCK^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1996 | 2002 | 1996 | 2002 |
|--|-------------------------------------|--------|---|--------|
| | ogółem w sztukach total in heads | | w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms | |
| Owce..... Sheep | 261 | 220 | 261 | 220 |
| Kozy..... Goats | 253 | 255 | 253 | 255 |
| Konie..... Horses | 304 | 499 | 304 | 499 |
| Króliki..... Rabbits | 531 | 725 | 531 | 725 |
| Drób ogółem ^b Poultry ^b | 97790 | 364272 | 85140 | 364182 |

^a Dane powszechnych spisów rolnych. ^b 1996 r. - łącznie z kogutami, bez kurcząt; 2002 r. - łącznie z kurczętami w wieku powyżej 2 tygodni.

^a Data of agricultural censuses. ^b In 1996 - including roosters, excluding chickens; in 2002 - including chickens more than 2 weeks old.

TABL. 157. **CIĄGNIKI I WYBRANE MASZYNY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH^a**
AGRICULTURAL TRACTORS AND SELECTED AGRICULTURAL
MACHINES AND EQUIPMENT IN AGRICULTURAL HOLDINGS^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 1996 | 2002 | 1996 | 2002 |
|--|---|------|---|------|
| | liczba gospodarstw number of agricultural holdings | | liczba maszyn ^b number of machines ^b | |
| Ciągniki..... Agricultural tractors | 701 | 658 | 821 | 796 |
| Kombajny ^c Combine harvesters ^c | 44 | 64 | 48 | 67 |
| Silosokombajny..... Farage harvesters | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Dojarki bańkowe..... Milking machines using churns | 136 | 105 | 136 | 105 |
| Dojarki rurociągowe..... Milking machines using pipes | 5 | 4 | 5 | 4 |
| Schładzarki do mleka ^d Milk coolers ^d | 97 | 103 | 100 | 108 |

^a Dane powszechnych spisów rolnych. ^b Ciągników i wybranych maszyn i urządzeń. ^c Zbożowe, ziemniaczane i buraczone. ^d Konwiowe i zbiornikowe.

^a Data of agricultural censuses. ^b Agricultural tractors and selected machines and equipment. ^c For cereals, potatoes and beet. ^d Churn and bucket.

TABL. 158. **WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE**
MAJOR DATA REGARDING THE FORESTRY
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 |
|--|---------------|-------------|
| | w ha in ha | |
| GRUNTY LEŚNE | 2866 | 2862 |
| FOREST LAND | | |
| Lasy | 2820 | 2816 |
| Forests | | |
| Publiczne | 1752 | 1753 |
| <i>Public</i> | | |
| własność Skarbu Państwa | 245 | 246 |
| <i>owned by the State Treasury</i> | | |
| w tym w zarządzie Lasów Państwowych | 203 | 204 |
| <i>of which managed by State Forests</i> | | |
| własność gminy | 1507 | 1507 |
| <i>gmina owned</i> | | |
| Prywatne | 1114 | 1109 |
| <i>Private</i> | | |
| Grunty związane z gospodarką leśną | 46 | 46 |
| Land connected with silviculture | | |
| Powierzchnia lasów na 1 mieszkańca w arach | 0,38 | 0,39 |
| <i>Forest area per capita in a</i> | | |
| Lesistość w % | 9,6 | 9,6 |
| <i>Forest cover in %</i> | | |

TABL. 159. **GRUNTY LEŚNE PRYWATNE I GMINNE**
PRIVATE AND GMINAS FOREST LAND
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|---------------|-------------|--|
| | w ha in ha | | |
| Powierzchnia gruntów leśnych .. | 2621 | 2616 | Forest land |
| w tym lasów ochronnych | 1507 | 1507 | <i>of which protectional forest</i> |
| Odnowienia i zalesienia | 8,0 | 8,2 | <i>Renevals and afforestations</i> |
| Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³ | 1961 | 1769 | <i>Removals (of timber) in m³</i> |

TABL. 160. PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | 2009 | |
|---|------------------------|--|------------------------|--|
| | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> |
| PRZEDSIĘBIORSTWA^b ENTERPRISES^b | | | | |
| OGÓŁEM | 874 | 850 | 843 | 821 |
| TOTAL | | | | |
| o liczbie zatrudnionych: <i>with a given number of employees:</i> | | | | |
| 49 i mniej | 654 | 648 | 635 | 629 |
| <i>and less</i> | | | | |
| 50 - 99 | 104 | 96 | 102 | 94 |
| 100 - 199 | 70 | 67 | 66 | 64 |
| 200 i więcej | 46 | 39 | 40 | 34 |
| <i>and more</i> | | | | |
| PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE PAID EMPLOYMENT | | | | |
| OGÓŁEM | 54085 | 48730 | 50615 | 46982 |
| TOTAL | | | | |
| w przedsiębiorstwach o liczbie zatrudnionych: <i>in enterprises with a given number of employees:</i> | | | | |
| 49 i mniej | 12919 | 12753 | 12955 | 12789 |
| <i>and less</i> | | | | |
| 50 - 99 | 7202 | 6571 | 6745 | 6198 |
| 100 - 199 | 9432 | 9016 | 8851 | 8607 |
| 200 i więcej | 24532 | 20390 | 22064 | 19388 |
| <i>and more</i> | | | | |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Stan w dniu 31 XII.

^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons. ^b As of 31 XII.

TABL. 160. **PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH (dok.)**
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY NUMBER OF EMPLOYEES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | 2009 | |
|---|-----------------|--|-----------------|--|
| | ogółem total | w tym sektor prywatny of which private sector | ogółem total | w tym sektor prywatny of which private sector |
| PRODUKCJA SPRZEDANA (ceny bieżące) w mln zł SOLD PRODUCTION (current prices) in million zł | | | | |
| OGÓŁEM | 11111,5 | 10162,8 | 11388,6 | 10833,2 |
| TOTAL | | | | |
| w przedsiębiorstwach o liczbie zatrudnionych: in enterprises with a given number of employees: | | | | |
| 49 i mniej | 2000,9 | 1991,2 | 2135,8 | 2121,8 |
| and less | | | | |
| 50 - 99 | 1242,0 | 1195,3 | 1147,7 | 1115,6 |
| 100 - 199 | 1455,0 | 1437,1 | 1439,5 | 1429,3 |
| 200 i więcej | 6413,6 | 5539,2 | 6665,6 | 6166,5 |
| and more | | | | |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 161. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a
(ceny bieżące)
(current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem w tys. zł Total in thous. zł | W odsetkach In percent |
|-----------------------------------|-------------|--|---------------------------|
| OGÓŁEM | 2008 | 11111518 | 100,0 |
| TOTAL | 2009 | 11388621 | 100,0 |
| w tym: of which: | | | |
| Przetwórstwo przemysłowe | 2008 | 9396813 | 84,6 |
| Manufacturing | 2009 | 9540862 | 83,8 |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 161. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem w tys. zł Total in thous. zł | W odsetkach In percent |
|---|---------------------|--|---------------------------|
| Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.) | | | |
| w tym: of which: | | | |
| produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i> <i>and beverages</i> | 2008 2009 | 777375 838019 | 7,0 7,4 |
| produkcja napojów..... <i>manufacture of beverages</i> | 2008 2009 | 144814 186436 | 1,3 1,6 |
| produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i> | 2008 2009 | 1087713 979763 | 9,8 8,6 |
| produkcja odzieży..... <i>manufacture of wearing apparel</i> | 2008 2009 | 835528 757136 | 7,5 6,6 |
| produkcja skór i wyrobów skórzanych... <i>manufacture of leather and</i> <i>related products</i> | 2008 2009 | 88797 83883 | 0,8 0,7 |
| produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <i>manufacture of products of wood,</i> <i>cork, straw and wicker</i> | 2008 2009 | 25880 20857 | 0,2 0,2 |
| produkcja papieru oraz wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper</i> <i>products</i> | 2008 2009 | 199086 152278 | 1,8 1,3 |
| poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded</i> <i>media</i> | 2008 2009 | 495976 461576 | 4,5 4,0 |
| produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals</i> <i>and chemical products</i> | 2008 2009 | 201695 220623 | 1,8 1,9 |
| produkcja wyrobów farmaceutycznych <i>manufacture of pharmaceutical products</i> | 2008 2009 | 64630 80032 | 0,6 0,7 |
| produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic</i> <i>products</i> | 2008 2009 | 899856 1189884 | 8,1 10,4 |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 161. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem w tys. zł Total in thous. zł | W odsetkach In percent |
|---|---------------------|--|---------------------------|
| Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.) | | | |
| produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i> | 2008 2009 | 88651 126570 | 0,8 1,1 |
| produkcja wyrobów z metali | 2008 2009 | 803252 720936 | 7,2 6,3 |
| produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i> | 2008 2009 | 351477 405676 | 3,2 3,6 |
| produkcja maszyn i urządzeń | 2008 2009 | 335778 327750 | 3,0 2,9 |
| produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> | 2008 2009 | 148363 177178 | 1,3 1,6 |
| produkcja mebli | 2008 2009 | 311902 240518 | 2,8 2,1 |
| pozostała produkcja wyrobów | 2008 2009 | 55939 62342 | 0,5 0,5 |
| naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>repair and installation of machinery and equipment</i> | 2008 2009 | 275523 214067 | 2,9 1,9 |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> | 2008 2009 | 350730 374625 | 3,2 3,3 |
| w tym gospodarka odpadami; odzysk surowców <i>of which waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i> | 2008 2009 | 74306 70480 | 0,7 0,6 |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 162. **PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA**
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY THE AMOUNT OF THE AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | 2009 | |
|--|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> |
| PRZEDSIĘBIORSTWA^b ENTERPRISES^b | | | | |
| OGÓŁEM | 874 | 850 | 843 | 821 |
| TOTAL | | | | |
| o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: <i>with the amount of the average monthly gross wages and salaries in zł, in the range of:</i> | | | | |
| 2500,00 i mniej | 692 | 678 | 660 | 649 |
| and less | | | | |
| 2500,01 - 3000,00 | 75 | 72 | 75 | 69 |
| 3000,01 - 3500,00 | 49 | 47 | 51 | 51 |
| 3500,01 i więcej | 58 | 53 | 57 | 52 |
| and more | | | | |
| PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE PAID EMPLOYMENT | | | | |
| OGÓŁEM | 54085 | 48730 | 50615 | 46982 |
| TOTAL | | | | |
| w przedsiębiorstwach o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: <i>in enterprises with the amount of the average monthly gross wages and salaries in zł, in the range of:</i> | | | | |
| 2500,00 i mniej | 27426 | 26322 | 22348 | 21643 |
| and less | | | | |
| 2500,01 - 3000,00 | 9673 | 9034 | 11252 | 10658 |
| 3000,01 - 3500,00 | 3865 | 3432 | 4527 | 4527 |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Stan w dniu 31 XII.

^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons. ^b As of 31 XII.

TABL. 162. **PRZEDSIĘBIORSTWA^a PRZEMYSŁOWE WEDŁUG WYSOKOŚCI PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA (dok.)**
INDUSTRY ENTERPRISES^a BY THE AMOUNT OF THE AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | 2009 | |
|---|------------------------|---|------------------------|---|
| | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> | ogółem <i>total</i> | w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i> |
| PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE (dok.) AVERAGE PAID EMPLOYMENT (cont.) | | | | |
| w przedsiębiorstwach o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł (dok.): <i>in enterprises with the amount of the average monthly gross wages and salaries in zł, in the range of (cont.):</i> | | | | |
| 3500,01 i więcej <i>and more</i> | 13121 | 9942 | 12488 | 10154 |
| PRODUKCJA SPRZEDANA (ceny bieżące) w mln zł SOLD PRODUCTION (current prices) in million zł | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 11111,5 | 10162,8 | 11388,6 | 10833,2 |
| w przedsiębiorstwach o wysokości przeciętnego wynagrodzenia miesięcznego brutto w zł: <i>in enterprises with the amount of the average monthly gross wages and salaries in zł, in the range of:</i> | | | | |
| 2500,00 i mniej <i>and less</i> | 3357,5 | 3292,6 | 2710,4 | 2674,3 |
| 2500,01 - 3000,00 | 3053,1 | 2957,9 | 3570,4 | 3504,4 |
| 3000,01 - 3500,00 | 1059,2 | 920,8 | 866,6 | 866,6 |
| 3500,01 i więcej <i>and more</i> | 3641,7 | 2991,5 | 4241,2 | 3787,9 |

^a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

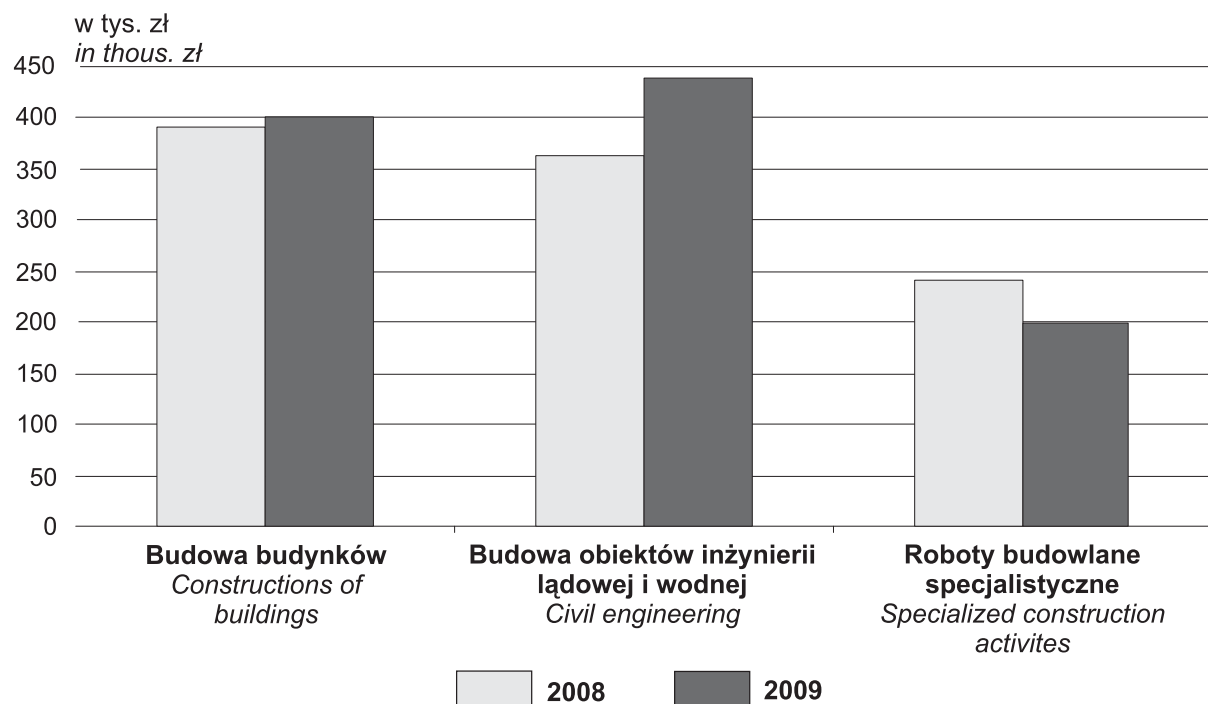
^a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 163. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a
(ceny bieżące)
(current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | | W tym z produkcji budowlano-montażowej Of which construction and assembly production | |
|--|-------------------|---------------------------|---------------------------|---|---------------------------|
| | | w tys. zł in thous. zł | w odsetkach in percent | w tys. zł in thous. zł | w odsetkach in percent |
| OGÓŁEM | 2008 | 2283213,3 | 100,0 | 1212368,6 | 100,0 |
| | TOTAL 2009 | 2433412,0 | 100,0 | 1171813,6 | 100,0 |
| Budowa budynków..... Constructions of buildings | 2008 | 907611,1 | 39,8 | 304316,2 | 25,1 |
| | 2009 | 789496,2 | 32,4 | 283552,8 | 24,2 |
| Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej Civil engineering | 2008 | 854575,0 | 37,4 | 536103,4 | 44,2 |
| | 2009 | 1133036,1 | 46,6 | 539496,7 | 46,0 |
| Roboty budowlane specjalistyczne Specialised construction activities | 2008 | 521027,2 | 22,8 | 371949,0 | 30,7 |
| | 2009 | 510879,7 | 21,0 | 348764,1 | 29,8 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA NA 1 ZATRUDNIONEGO^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION PER 1 EMPLOYEE^a



^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 164. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIE
W BUDOWNICTWIE WEDŁUG DZIAŁÓW^a**
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES
IN CONSTRUCTION BY SECTION^a**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i> | | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i> | |
|--|---|-------------|---|----------------|
| | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
| OGÓŁEM TOTAL | 6842 | 7111 | 3270,10 | 3467,71 |
| Budowa budynków <i>Constructions of buildings</i> | 2322 | 1983 | 3235,36 | 3413,34 |
| Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej..... <i>Civil engineering</i> | 2361 | 2581 | 4003,23 | 4336,03 |
| Roboty budowlane specjalistyczne..... <i>Specialised construction activities</i> | 2159 | 2547 | 2505,74 | 2630,13 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 165. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA
BUILDINGS COMPLETED**

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|--|------------|--|---------------|
| | budynki ^a <i>buildings^a</i> | | kubatura ^b w dam ³ <i>cubic volume^b in dam³</i> | |
| OGÓŁEM TOTAL | 745 | 524 | 2768,7 | 2330,2 |
| Budynki mieszkalne Residential buildings | 526 | 366 | 1038,2 | 830,6 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszka- niach i wielomieszkaniowe ^c <i>One-dwelling buildings as well as two- and multi- dwelling buildings^c</i> | 526 | 363 | 1033,1 | 830,2 |
| w tym jednorodzinne <i>of which one-dwelling buildings</i> | 437 | 322 | 355,1 | 275,2 |

^a Nowo wybudowane. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).
^c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.
^a Newly built. ^b Of newly built and expanded buildings (exclusively concerning the expanded part). ^c Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 165. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|---|--|------------|---|---------------|
| | budynki ^a buildings ^a | | kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³ | |
| Budynki niemieszkalne Non-residential buildings | 219 | 158 | 1730,5 | 1499,6 |
| w tym: of which: | | | | |
| Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego <i>Hotels and similiar buildings</i> | 1 | 1 | 13,8 | 3,6 |
| Budynki biurowe | 13 | 5 | 57,8 | 86,0 |
| <i>Office buildings</i> | | | | |
| Budynki handlowo-usługowe ^c | 71 | 67 | 409,4 | 607,7 |
| <i>Wholesale and retail trade buildings^c</i> | | | | |
| Budynki transportu i łączności | 59 | 32 | 25,7 | 13,9 |
| <i>Transport and communication buildings</i> | | | | |
| w tym budynki garaży ^d | 52 | 30 | 16,5 | 9,7 |
| <i>of which garage buildings^d</i> | | | | |
| Budynki przemysłowe | 17 | 11 | 101,4 | 56,4 |
| <i>Industrial buildings</i> | | | | |
| Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe ^e | 57 | 36 | 1115,6 | 294,7 |
| <i>Reservoirs, silos and warehouses^e</i> | | | | |
| Ogólnodostępne obiekty kultury, szpitale | - | 4 | 6,4 | 419,8 |
| <i>Public cultural buildings, hospitals</i> | | | | |
| w tym budynki: of which buildings of: | | | | |
| szkół i instytucji badawczych | - | 1 | 4,5 | 3,1 |
| <i>schools, universities and research institutions</i> | | | | |
| szpitali i zakładów opieki medycznej | - | 1 | 1,8 | 0,2 |
| <i>hospitals or institutional care facilities</i> | | | | |
| Budynki gospodarstw rolnych | - | 2 | - | 15,3 |
| <i>Non-residential farm buildings</i> | | | | |

^a Nowo wybudowane. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).
^c Bez stacji obsługi i stacji paliw. ^d Łącznie ze stacjami obsługi; bez garaży i parkingów podziemnych. ^e Bez chłodni kominowanych i wentylatorowych, wież, zbiorników, budowli składowych naziemnych oraz magazynów i zbiorników podziemnych.

^a Newly built. ^b Of newly built and expanded buildings (exclusively concerning the expanded part). ^c Excluding service and petrol stations. ^d Including service stations; excluding garages and underground car parks. ^e Excluding natural and induced draft cooling towers, above-ground storage and structures as well as underground storage facilities and tanks.

TABL. 166. **BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA**
RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED^a BY TYPE OF OWNERSHIP

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|--|------------|--|--------------|----------------------------|
| | budynki ^b buildings ^b | | kubatura ^c w dam ³ cubic volume ^c in dam ³ | | |
| OGÓŁEM | 526 | 363 | 1033,1 | 830,2 | TOTAL |
| budownictwo: | | | | | buildings: |
| Spółdzielni mieszkaniowych | 13 | 7 | 46,0 | 26,5 | Of housing co-operatives |
| Komunalne | 7 | 3 | 43,7 | 23,3 | Municipal |
| Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem | 101 | 29 | 556,8 | 482,0 | For sale or rent |
| Spółeczno-czynszowe | 4 | - | 36,9 | - | Public buildings societies |
| Zakładowe | - | - | - | - | Company |
| Indywidualne | 401 | 324 | 349,7 | 298,4 | Private |

^a Bez budynków zbiorowego zamieszkania, domów letnich i wycieczkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania. ^b Nowo wybudowane. ^c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a Excluding residences for communities, excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence. ^b Newly built. ^c Newly built and expanded (exclusively concerning the expanded part).

TABL. 167. **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ**
NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED^a BY NUMBER OF DWELLINGS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|----------------------|------------|---|--------------|
| | budynki buildings | | kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³ | |
| OGÓŁEM | 526 | 363 | 1032,5 | 829,6 |
| TOTAL | | | | |
| W BUDOWNICTWIE INDYWIDUALNYM IN PRIVATE HOUSE BUILDING | | | | |
| Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings: | | | | |
| 1 - 4 | 397 | 320 | 331,0 | 273,5 |
| 5 - 10 | 2 | 1 | 6,3 | 2,7 |
| 11 i więcej and more | 2 | 3 | 11,8 | 21,6 |

^a Bez budynków zbiorowego zamieszkania, domów letnich i wycieczkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a Excluding residences for communities, excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence. ^b Newly built and expanded (exclusively concerning the expanded part).

TABL. 167. **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ (dok.)**
NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED^a BY NUMBER OF DWELLINGS (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|----------------------|------|---|-------|
| | budynki buildings | | kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³ | |
| BEZ BUDOWNICTWA INDYWIDUALNEGO EXCLUDING PRIVATE HOUSE BUILDING | | | | |
| Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings: | | | | |
| 1 - 4 | 70 | 7 | 57,1 | 6,6 |
| 5 - 10 | 1 | 3 | 1,8 | 21,1 |
| 11 - 20 | 12 | 3 | 51,7 | 14,9 |
| 21 - 30 | 18 | 12 | 153,2 | 118,2 |
| 31 - 40 | 9 | 4 | 102,7 | 52,1 |
| 41 i więcej and more | 15 | 10 | 316,9 | 318,9 |

^a Bez budynków zbiorowego zamieszkania, domów letnich i wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania. ^b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

^a Excluding residences for communities, excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence. ^b Newly built and expanded (exclusively concerning the expanded part).

TABL. 168. **TECHNOLOGIE WZNOSZENIA BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ORAZ CYKLE REALIZACJI BUDYNKÓW^a**
CONSTRUCTION TECHNOLOGIES OF RESIDENTIAL BUILDINGS AND STAGES OF CONSTRUCTION^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|------|------|
| Technologie ^b w %: Technologies ^b in %: | | | | |
| wielkopłytkowa megaboard | 5,3 | - | - | - |
| tradycyjna traditional | 64,8 | 83,3 | 86,4 | 92,3 |
| monolityczna monolithic | 17,4 | 16,7 | 11,2 | 5,1 |
| pozostałe other | 12,5 | - | 2,4 | 2,6 |

^a Bez budynków indywidualnych (osób fizycznych). ^b Obliczono na podstawie kubatury budynków mieszkalnych oddanych do użytkowania.

^a Excluding private buildings (of natural persons). ^b Calculated on the base of a cubic volume of completed residential buildings.

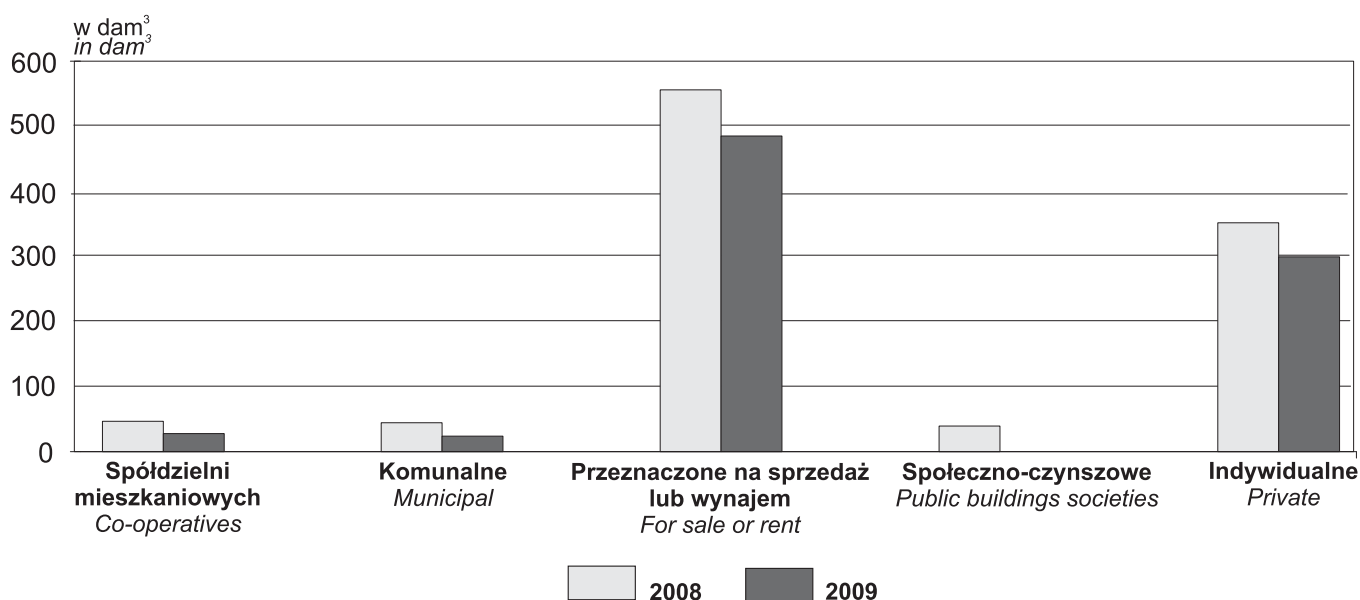
TABL. 168. **TECHNOLOGIE WZNOSZENIA BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ORAZ CYKLE REALIZACJI BUDYNKÓW^a (dok.)**
CONSTRUCTION TECHNOLOGIES OF RESIDENTIAL BUILDINGS AND STAGES OF CONSTRUCTION^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|------|------|-------|------|
| Przeciętny cykl realizacji budynku w miesiącach <i>Average time of construction in months</i> | 22,2 | 29,4 | 26,2 | 20,9 |
| dla budynku o liczbie kondygnacji: <i>of the building with specific number of storeys:</i> | | | | |
| 1 | - | - | - | - |
| 2 | 22,5 | 63,7 | 129,6 | 19,9 |
| 3 | 18,7 | 69,6 | 25,5 | 37,2 |
| 4 | 24,5 | 24,8 | 22,6 | 17,9 |
| 5 | 16,8 | - | 48,4 | 18,7 |
| 6 | - | - | 18,5 | 22,1 |
| 7 | 22,0 | - | 22,8 | 22,7 |
| 8 | - | - | 25,0 | 22,0 |
| 9 | - | - | - | 20,0 |
| 10 | - | - | - | - |
| 11 | - | - | 100,0 | - |

^a Bez budynków indywidualnych (osób fizycznych).

^a Excluding private buildings (of natural persons).

KUBATURA BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA CUBIC VOLUME OF RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED



TABL. 169. **KOMUNIKACJA MIEJSKA^a**
PUBLIC TRANSPORT^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--|-------|-------|-------|-------|
| Sieć komunikacyjna (stan w dniu 31 XII): <i>Transport network (as of 31 XII):</i> | | | | |
| linie komunikacyjne w km <i>lines in km</i> | 1022 | 1020 | 1075 | 1064 |
| czynne trasy w km <i>routes open in km</i> | 481 | 695 | 676 | 662 |
| autobusowe <i>bus</i> | 356 | 560 | 498 | 483 |
| tramwajowe <i>tram</i> | 125 | 135 | 178 | 179 |
| Tabor (stan w dniu 31 XII): <i>Fleet (as of 31 XII):</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 407 | 397 | 409 | 387 |
| w tym autobusy przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych <i>of which buses adapted for the disabled</i> | 161 | 248 | 325 | 325 |
| tramwaje <i>trams</i> | 519 | 503 | 510 | 502 |
| w tym tramwaje przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych <i>of which trams adapted for the disabled</i> | - | 15 | 25 | 25 |
| Przeciętna liczba miejsc w wozie: <i>Average number of seats in a vehicle:</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 133 | 128 | 125 | 125 |
| tramwaje <i>trams</i> | 131 | 107 | 111 | 111 |
| Przeciętny roczny przebieg wozu w km: <i>Average annual mileage of a vehicle in km:</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 71078 | 74040 | 73408 | 75700 |
| tramwaje <i>trams</i> | 55183 | 57654 | 52166 | 58530 |

^a Przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

^a Urban transport enterprises and companies where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 169. KOMUNIKACJA MIEJSKA^a (dok.)
PUBLIC TRANSPORT^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|-------|-------|-------|-------|
| Udział wozów w ruchu do wozów w inwentarzu w %: <i>Share of vehicles in motion to vehicles in stock in %:</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 83 | 82 | 81 | 84 |
| tramwaje <i>trams</i> | 75 | 78 | 68 | 74 |
| Przeciętny przebieg 1 wozu w ruchu w km: <i>Average mileage of a vehicle in motion in km:</i> | | | | |
| w ciągu roku: <i>during a year:</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 85336 | 90443 | 90433 | 90140 |
| tramwaje <i>trams</i> | 73061 | 74169 | 76671 | 78990 |
| w ciągu doby: <i>during 24 hours:</i> | | | | |
| autobusy <i>buses</i> | 234 | 248 | 248 | 247 |
| tramwaje <i>trams</i> | 200 | 203 | 210 | 216 |
| Miejsca w wozach (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Seats in vehicles (as of 31 XII) in thous.</i> | 122,3 | 104,8 | 107,5 | 104,4 |
| autobusy <i>buses</i> | 54,3 | 50,9 | 51,0 | 48,5 |
| tramwaje <i>trams</i> | 68,0 | 53,9 | 56,5 | 55,9 |
| Przewozy pasażerów w mln: <i>Transport of passengers in million:</i> | | | | |
| w ciągu roku <i>during a year</i> | 270,2 | 170,2 | 162,5 | 157,1 |
| w ciągu doby <i>during 24 hours</i> | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,4 |

^a Przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

^a Urban transport enterprises and companies where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 170. **POJAZDY SAMOCHODOWE ZAREJESTROWANE^a**
REGISTERED ROAD VEHICLES^a

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|--------|--------|-------------------------------|
| OGÓŁEM | 331849 | 345062 | TOTAL |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| Samochody osobowe | 276700 | 286926 | <i>Passenger cars</i> |
| Autobusy i trolejbusy | 1309 | 1341 | <i>Buses and trolleybuses</i> |
| Samochody ciężarowe ^b | 43621 | 45164 | <i>Lorries^b</i> |
| Motocykle | 4631 | 5650 | <i>Motocycles</i> |

^a Na podstawie danych w systemie "Pojazd". ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

^a On the basis of data from "Pojazd" system. ^b Including vans.

TABL. 171. **POJAZDY NOWO ZAREJESTROWANE^a**
NEWLY REGISTERED VEHICLES^a

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|--|-------|-------|-------------------------------|
| OGÓŁEM | 24331 | 17545 | TOTAL |
| w tym: | | | <i>of which:</i> |
| Samochody osobowe | 20109 | 13330 | <i>Passenger cars</i> |
| Samochody ciężarowe ^b | 2867 | 3215 | <i>Lorries^b</i> |
| Autobusy i trolejbusy | 107 | 31 | <i>Buses and trolleybuses</i> |
| Ciągniki samochodowe siodłowe | 368 | 188 | <i>Road tractors</i> |
| Ciągniki rolnicze | 68 | 36 | <i>Agricultural tractors</i> |
| Motocykle | 710 | 664 | <i>Motocycles</i> |

^a Na podstawie danych w systemie "Pojazd". ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

^a On the basis of data from "Pojazd" system. ^b Including vans.

TABL. 172. **DROGI PUBLICZNE**
PUBLIC ROADS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2005 | 2008 | 2009 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|--------------------------------|---------------|---------------|---------------------------|--------------|--------------|
| | w kilometrach in kilometres | | | w odsetkach in percent | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 1068,7 | 1056,3 | 1058,9 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| na 100 km ² powierzchni miasta per 100 km ² of city area | 363,0 | 362,4 | 361,2 | x | x | x |
| Krajowe National (main) | 64,0 | 64,0 | 64,0 | 5,7 | 6,1 | 6,0 |
| Wojewódzkie Voivodship | 14,8 | 15,3 | 15,3 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| Powiatowe Powiat | 385,9 | 402,2 | 404,8 | 36,2 | 38,1 | 38,2 |
| Gminne Gmina | 604,0 | 574,8 | 574,8 | 56,7 | 54,4 | 54,4 |

Źródło: dane Urzędu Miasta Łodzi.
Source: data of the City of Łódź Office.

TABL. 173. **DROGI GMINNE**
GMINA ROADS
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Drogi gminne Gmina roads | |
|-------------------------------------|--------------------------------|--|
| | ogółem total | w tym o nawierzchni twardej of which with hard surface |
| | w kilometrach in kilometres | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2000 | 331 |
| | 2005 | 344 |
| | 2008 | 351 |
| | 2009 | 351 |
| Bałuty | 2000 | 117 |
| | 2005 | 120 |
| | 2008 | 101 |
| | 2009 | 101 |
| Górna | 2000 | 96 |
| | 2005 | 99 |
| | 2008 | 117 |
| | 2009 | 117 |

TABL. 173. **DROGI GMINNE (dok.)**
GMINA ROADS (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Drogi gminne <i>Gmina roads</i> | | |
|--|---------------------------------------|---|-----------|
| | ogółem <i>total</i> | w tym o nawierzchni twardej <i>of which with hard surface</i> | |
| | w kilometrach <i>in kilometres</i> | | |
| Polesie | 2000 | 92 | 46 |
| | 2005 | 82 | 48 |
| | 2008 | 81 | 60 |
| | 2009 | 81 | 60 |
| Śródmieście | 2000 | 9 | 9 |
| | 2005 | 10 | 10 |
| | 2008 | 13 | 13 |
| | 2009 | 13 | 13 |
| Widzew | 2000 | 163 | 63 |
| | 2005 | 154 | 68 |
| | 2008 | 140 | 60 |
| | 2009 | 140 | 60 |

Źródło: dane Urzędu Miasta Łodzi.
Source: data of the City of Łódź Office.

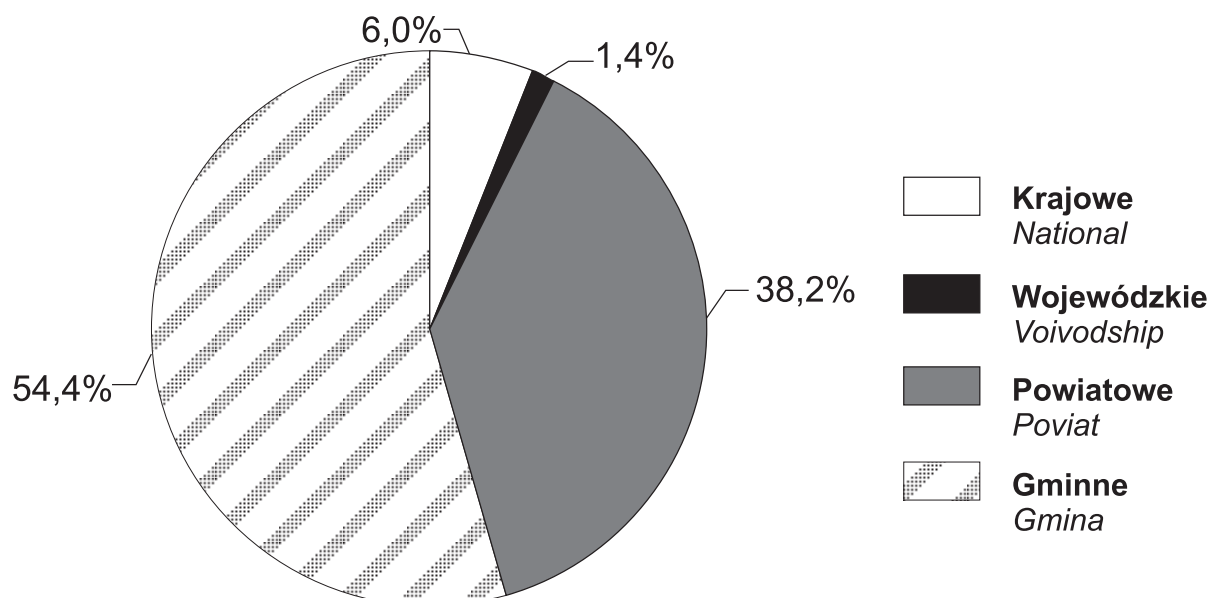
TABL. 174. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA**
PLANE TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|------------------------|------|-------|-------|----------------------------|
| Ruch krajowy: | | | | <i>Domestic:</i> |
| starty/ładowania | 489 | 11608 | 11763 | <i>departures/arrivals</i> |
| Ruch międzynarodowy: | | | | <i>International:</i> |
| starty/ładowania | 238 | 3393 | 3084 | <i>departures/arrivals</i> |
| w tym regularne | 81 | 2589 | 2504 | <i>of which regular</i> |

TABL. 175. **RUCH PASAŻERÓW W PORCIE LOTNICZYM IM. WŁADYSŁAWA REYMONTA**
PASSENGER TRAFFIC AT WL. REYMONT AIRPORT

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2005 | 2008 | 2009 | SPECIFICATION |
|---|------|--------|--------|--|
| OGÓŁEM TOTAL | | | | |
| Pasażerowie przybyli z portów: | | | | <i>Passenger arrivals from airports:</i> |
| krajowych | 337 | 10211 | 12267 | <i>domestic</i> |
| zagranicznych..... | 8553 | 168502 | 150679 | <i>abroad</i> |
| Pasażerowie odprawieni do portów: | | | | <i>Passenger departures to airports:</i> |
| krajowych | 329 | 9795 | 10261 | <i>domestic</i> |
| zagranicznych..... | 8844 | 167519 | 157924 | <i>abroad</i> |
| <i>w tym SAMOLOTY POLSKIE of which POLISH AIRCRAFTS</i> | | | | |
| Pasażerowie przybyli z portów krajowych..... | 230 | 5027 | 5923 | <i>Passenger arrivals from domestic airports</i> |
| Pasażerowie odprawieni do portów krajowych | 222 | 4769 | 6466 | <i>Passenger departures to domestic airports</i> |

STRUKTURA DRÓG PUBLICZNYCH W 2009 R.
STRUCTURE OF PUBLIC ROADS IN 2009



TABL. 176. DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW
REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|---|---|------------------|---|--------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | w odsetkach ^a in percent ^a | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2521540,3 | 2682093,4 | 100,0 | 100,0 |
| DOCHODY WŁASNE OWN REVENUES | | | | |
| Razem Total | 1736889,0 | 1686307,2 | 68,9 | 62,9 |
| Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa - w podatku dochodowym <i>Share in income from taxes comprising state budget revenue - in income tax</i> | 773586,1 | 752779,3 | 30,7 | 28,1 |
| od osób prawnych <i>corporate income tax</i> | 70112,4 | 72634,8 | 2,8 | 2,7 |
| od osób fizycznych <i>personal income tax</i> | 703473,7 | 680144,5 | 27,9 | 25,4 |
| Podatki <i>Taxes</i> | 366377,6 | 359523,5 | 14,5 | 13,4 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| podatek rolny <i>agricultural tax</i> | 902,4 | 881,9 | 0,0 | 0,0 |
| podatek od nieruchomości <i>tax on real estate</i> | 285253,5 | 295650,9 | 11,3 | 11,0 |
| podatek od środków transportowych <i>tax on means of transport</i> | 12055,4 | 13343,2 | 0,5 | 0,5 |
| podatek od czynności cywiloprawnych <i>tax on civil law transactions</i> | 51108,4 | 34760,7 | 2,0 | 1,3 |
| Wpływy z opłat..... <i>Revenue from fee</i> | 17923,5 | 16018,6 | 0,7 | 0,6 |
| opłata skarbowa <i>treasury fee</i> | 11097,4 | 9972,6 | 0,4 | 0,4 |
| opłata eksploatacyjna..... <i>exploitation fee</i> | 249,9 | 220,4 | 0,0 | 0,0 |
| opłata targowa..... <i>market fee</i> | 6576,2 | 5825,6 | 0,3 | 0,2 |
| Dochody z majątku <i>Revenue from property</i> | 134006,0 | 90135,0 | 5,3 | 3,4 |
| w tym z najmu i dzierżawy <i>of which income from renting and leasing</i> | 19596,3 | 23840,7 | 0,8 | 0,9 |

^a Liczone do wartości "ogółem".

^a Calculate to "total".

TABL. 176. DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW (cd.)
REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|---|-----------------|---|-------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | w odsetkach ^a in percent ^a | |
| DOCHODY WŁASNE (dok.) OWN REVENUES(cont.) | | | | |
| Pozostałe dochody | 444995,7 | 467850,9 | 17,6 | 17,4 |
| <i>Other revenues</i> | | | | |
| w tym środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł | 116689,0 | 110439,2 | 4,6 | 4,1 |
| <i>of which funds for additional finan- cing own tasks from other sources</i> | | | | |
| DOTACJE ALLOCATIONS | | | | |
| RAZEM..... | 302398,3 | 480358,1 | 12,0 | 17,9 |
| TOTAL | | | | |
| Dotacje celowe | 302398,3 | 298034,7 | 12,0 | 11,1 |
| <i>Appropriated allocations</i> | | | | |
| dotacje celowe z budżetu państwa .. | 294735,3 | 289349,1 | 11,7 | 10,8 |
| <i>appropriated allocations from state budget</i> | | | | |
| na zadania: | | | | |
| <i>on tasks:</i> | | | | |
| z zakresu administracji rządowej .. | 195801,8 | 197497,9 | 7,8 | 7,4 |
| <i>for government administrations tasks</i> | | | | |
| własne | 96514,9 | 91243,6 | 3,8 | 3,4 |
| <i>for own tasks</i> | | | | |
| realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej | 2418,6 | 607,6 | 0,1 | 0,0 |
| <i>realized on the basis of agreement with government administration bodies</i> | | | | |
| dotacje na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytor- ialnego..... | 6009,6 | 6071,7 | 0,2 | 0,2 |
| <i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i> | | | | |
| dotacje otrzymane z funduszy celowych..... | 1653,4 | 2614,0 | 0,1 | 0,1 |
| <i>allocations receives from appropriated funds</i> | | | | |
| Dotacje rozwojowe..... | . | 182323,4 | . | 6,8 |
| <i>Development allocations</i> | | | | |
| w tym inwestycyjne..... | . | 172822,7 | . | 6,4 |
| <i>of which investment</i> | | | | |

^a Liczone do wartości "ogółem".

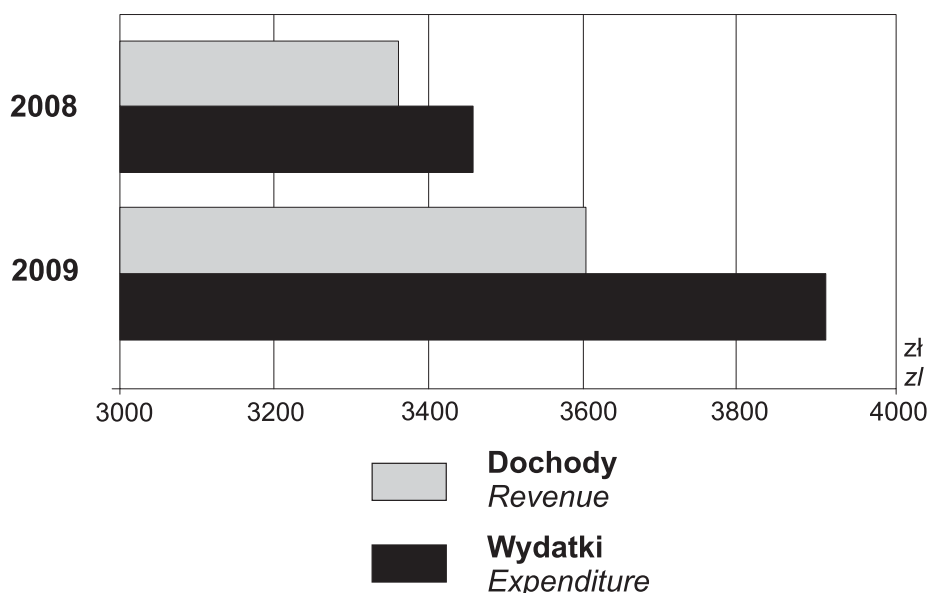
^a Calculate to "total".

TABL. 176. **DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**
REVENUE OF CITY BUDGET BY TYPE (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|--|---|-----------------|---|-------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | w odsetkach ^a in percent ^a | |
| SUBWENCJA OGÓLNA <i>SUBSIDIE GENERAL</i> | | | | |
| RAZEM..... TOTAL | 482252,9 | 515428,2 | 19,1 | 19,2 |
| w tym na zadania oświatowe..... <i>of which for educational tasks</i> | 443256,8 | 473538,5 | 17,6 | 17,7 |
| NA 1 MIESZKAŃCA <i>PER 1 CAPITA</i> | | | | |
| Dochody ogółem..... <i>Revenues</i> | 3361,49 | 3602,34 | x | x |
| Dochody własne <i>Own revenues</i> | 2315,47 | 2264,90 | x | x |

^a Liczone do wartości "ogółem".
^a Calculate to "total".

DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA
REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET PER CAPITA



TABL. 177. DOCHODY BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW
CITY BUDGET REVENUES BY DIVISION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 |
|---|---|------------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | |
| OGÓŁEM | 2521540,3 | 2682093,4 |
| TOTAL | | |
| w tym: of which: | | |
| Rolnictwo, łowiectwo | 53,1 | 58,5 |
| <i>Agriculture and hunting</i> | | |
| Transport i łączność | 167749,0 | 233744,1 |
| <i>Transport and communication</i> | | |
| Gospodarka mieszkaniowa | 186667,0 | 138917,4 |
| <i>Housing economy</i> | | |
| Działalność usługowa | 4986,0 | 14177,6 |
| <i>Service activity</i> | | |
| Administracja publiczna | 22569,6 | 22322,6 |
| <i>Public administration</i> | | |
| Bezpieczeństwo publiczne i obrona przeciwpożarowa | 41740,1 | 49577,5 |
| <i>Public safety and fire protection</i> | | |
| Dochody od osób prawnych i osób fizycznych | 1169411,4 | 1140917,3 |
| <i>Corporate income tax and personal income tax</i> | | |
| Oświata i wychowanie | 25018,0 | 32524,8 |
| <i>Education</i> | | |
| Ochrona zdrowia | 21595,7 | 29953,3 |
| <i>Health care</i> | | |
| Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej | 233547,3 | 226846,1 |
| <i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy</i> | | |
| Gospodarka komunalna i ochrona środowiska | 87463,9 | 95759,4 |
| <i>Municipal economy and environmental protection</i> | | |
| Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego | 7977,0 | 3503,8 |
| <i>Culture and national heritage protection</i> | | |
| Kultura fizyczna i sport | 11232,9 | 51300,3 |
| <i>Physical education and sport</i> | | |

TABL. 178. **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY TYPE

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | 2008 | 2009 |
|---|---|------------------|---|--------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | w odsetkach ^a in percent ^a | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2592401,5 | 2913925,4 | 100,0 | 100,0 |
| WYDATKI MAJĄTKOWE PROPERTY EXPENDITURE | | | | |
| RAZEM TOTAL | 588475,2 | 757800,5 | 22,7 | 26,0 |
| w tym inwestycyjne..... of which investment expenditure | 545407,9 | 685056,7 | 21,0 | 23,5 |
| WYDATKI BIEŻĄCE CURRENT EXPENDITURE | | | | |
| RAZEM TOTAL | 2003926,3 | 2156124,9 | 77,3 | 74,0 |
| w tym: of which: | | | | |
| Dotacje Allocations | 189051,5 | 207631,4 | 7,3 | 7,1 |
| Świadczenia na rzecz osób fizycznych Benefits for natural persons | 220399,0 | 220931,9 | 8,5 | 7,6 |
| Wynagrodzenia..... Wages and salaries | 676563,5 | 737635,9 | 26,1 | 25,3 |
| Składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy..... Contributions to social security and the Labour Fund | 110421,5 | 119307,2 | 4,3 | 4,1 |
| Zakup materiałów i usług Purchase of materials and services | 667652,0 | 728313,2 | 25,8 | 25,0 |
| Obsługa długu publicznego Public dept servicing | 38656,3 | 36107,6 | 1,5 | 1,2 |
| WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT | | | | |
| Deficyt (-) lub nadwyżka (+) Deficit (-) or surplus (+) | -70861,2 | -231831,9 | x | x |
| NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA | | | | |
| Wydatki Expenditures | 3455,96 | 3913,72 | x | x |

^a Liczone do wartości "ogółem".

^a Calculate to "total".

TABL. 179. **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
CITY BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 |
|---|---|------------------|
| | w tysiącach złotych in thousand zlotys | |
| OGÓŁEM TOTAL | 2592401,5 | 2913925,4 |
| w tym: of which: | | |
| Rolnictwo, łowiectwo | 85,3 | 86,6 |
| <i>Agriculture and hunting</i> | | |
| Transport i łączność | 540656,4 | 532020,5 |
| <i>Transport and communication</i> | | |
| Gospodarka mieszkaniowa | 94095,1 | 110017,1 |
| <i>Housing economy</i> | | |
| Działalność usługowa | 22380,1 | 24135,0 |
| <i>Service activity</i> | | |
| Administracja publiczna | 220630,9 | 263979,6 |
| <i>Public administration</i> | | |
| Bezpieczeństwo publiczne i obrona przeciwpożarowa | 73415,3 | 85649,0 |
| <i>Public safety and fire protection</i> | | |
| Dochody od osób prawnych i osób fizycznych | 2614,0 | 2448,6 |
| <i>Corporate income tax and personal income tax</i> | | |
| Oświata i wychowanie | 639609,3 | 680248,6 |
| <i>Education</i> | | |
| Ochrona zdrowia | 37580,4 | 44146,9 |
| <i>Health care</i> | | |
| Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej | 366511,2 | 376046,7 |
| <i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy</i> | | |
| Gospodarka komunalna i ochrona środowiska | 177990,0 | 330936,4 |
| <i>Municipal economy and environmental protection</i> | | |
| Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego | 96811,2 | 112923,9 |
| <i>Culture and national heritage protection</i> | | |
| Kultura fizyczna i sport | 144827,9 | 164787,2 |
| <i>Physical education and sport</i> | | |

TABL. 180. **WYBRANE PROJEKTY REALIZOWANE PRZEZ MIASTO ŁÓDŹ
WSPÓŁFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ
W LATACH 2008-2009**
**SELECTED PROJECTS OF THE CITY ŁÓDŹ CO-FINANCED
THE EUROPEAN UNION FUNDS PERIOD 2008-2009**

| NAZWA PROJEKTU NAME OF PROJECT | Koszt całkowity projektu <i>Total cost of the project</i> | Dofinansowanie z funduszy unijnych <i>Subsidized from union funds</i> |
|-----------------------------------|---|--|
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | |

REGIONALNY PROGRAM OPERACYJNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO NA LATA 2007-2013
*REGIONAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR THE LODZKIE VOIVODSHIP
FOR YEARS 2007-2013*

| | | |
|--|-------|------|
| Program wykorzystania obszarów rekreacyjnych Łodzi w celu stworzenia Regionalnego Centrum Rekreacyjno- -Sportowo-Konferencyjnego Etap I - Hala Widowiskowa | 284,8 | 90,0 |
| <i>Development programme for recreational areas in the city of Łódź aiming of creation of Regional Recreation-Sport- -Conference Centre - Stage I - Sport Event Hall</i> | | |
| Metropolitalna sieć szerekopasmowego dostępu do Internetu | 48,7 | 36,5 |
| <i>Metropolitan Broadband Connection to Internet</i> | | |
| System Informacji o Terenie dla Miasta Łodzi - Faza IX..... | 33,8 | 9,8 |
| <i>Land Information system for the City of Lodz - Phase IX</i> | | |
| Rewitalizacja EC-1 i jej adaptacja na cele kulturalno- -artystyczne | 266,0 | 82,7 |
| <i>Revitalisation and adaptation of EC1 for cultural and artistic purposes</i> | | |
| Budowa ulicy Śląskiej od ul. Tomaszowskiej do ul. Rokicińskiej | 151,5 | 89,2 |
| <i>Construction of Śląska street on the stretch from Tomaszowska to Rokicińska street</i> | | |
| Łódzkie Centrum Kontakt z Mieszkańcami | 6,7 | 5,0 |
| <i>Łódź Contact centre with citizens</i> | | |

TABL. 180. **WYBRANE PROJEKTY REALIZOWANE PRZEZ MIASTO ŁÓDŹ
WSPÓLFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ
W LATACH 2008-2009 (dok.)**
**SELECTED PROJECTS OF THE CITY ŁÓDŹ CO-FINANCED
THE EUROPEAN UNION FUNDS PERIOD 2008-2009 (cont.)**

| NAZWA PROJEKTU NAME OF PROJECT | Koszt całkowity projektu <i>Total cost of the project</i> | Dofinansowanie z funduszy unijnych <i>Subsidized from union funds</i> |
|---|--|--|
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | |
| PROGRAM OPERACYJNY WSPÓŁPRACY MIĘDZYREGIONALNEJ "INTERREG IVC" <i>INTERREGIONAL COOPERATION PROGRAMME "INTERREG IVC"</i> | | |
| B3 - Regiony na rzecz Lepszego Połączenia Szerokopasmowego do Internetu <i>Regions for Better Broadband Connection</i> | 0,7 | 0,6 |
| PROGRAM OPERACYJNY KAPITAŁ LUDZKI <i>HUMAN CAPITAL OPERATIONAL PROGRAMME</i> | | |
| Przedszkole miejscem do nauki i zabawy dla każdego dziecka <i>Kindergarden as an ideal place for education and amusment</i> | 0,9 | 0,9 |
| Wesoła e-szkoła <i>Happy e-school</i> | 0,8 | 0,8 |
| Statek ZEWIKA - zabawa, edukacja włączająca, integracja, kompensacja, adaptacja <i>ZEWIKA ship - amusement, inclusive education, integration and adaptation</i> | 1,0 | 1,0 |
| Daj sobie szansę..... <i>Give yourself a chance</i> | 0,8 | 0,8 |

TABL. 181. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a
 REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem <i>Total</i> | Sektor <i>Sector</i> | |
|--|--------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | | | publiczny <i>public</i> | prywatny <i>private</i> |
| w tysiącach złotych <i>in thousand zlotys</i> | | | | |
| Przychody z całokształtu działalności | 2008 2009 | 40887633 40804894 | 5879391 3187463 | 35008242 37617431 |
| <i>Revenues from total activity</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) | 2008 2009 | 18081957 19146710 | 1754194 1312210 | 16327763 17834500 |
| <i>net sales revenues of products (goods and services)</i> | | | | |
| przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów | 2008 2009 | 21357081 19957919 | 3943263 1521582 | 17413818 18436337 |
| <i>net sales revenues of goods and materials</i> | | | | |
| Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności | 2008 2009 | 38836544 38734003 | 5738296 2909222 | 33098248 35824781 |
| <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) | 2008 2009 | 19706037 21274895 | 1788516 2692116 | 17917521 19748279 |
| <i>cost of products sold (goods and services)</i> | | | | |
| wartość sprzedanych towarów i materiałów | 2008 2009 | 17573622 15903305 | 3801214 1294997 | 13772408 14608308 |
| <i>value of goods and materials sold</i> | | | | |
| Wynik finansowy brutto | 2008 2009 | 2049243 2070825 | 141091 278249 | 1908152 1792576 |
| <i>Gross financial result</i> | | | | |
| Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto | 2008 2009 | 358308 370707 | 33266 19820 | 325042 350887 |
| <i>Obligatory encumbrances on gross financial result</i> | | | | |
| w tym podatek dochodowy..... | 2008 2009 | 354069 370093 | 32571 19214 | 321498 350879 |
| <i>of which income tax</i> | | | | |
| Wynik finansowy netto | 2008 2009 | 1690935 1700118 | 107825 258429 | 1583110 1441689 |
| <i>Net financial result</i> | | | | |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 182. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a
BY SELECTED SECTIONS

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | W tym Of which | | | |
|--|--------------|---|----------------------|---------------------------------------|---|---|
| | | | przemysł industry | budow- nictwo construc- tion | handel; naprawa pojazdów samocho- dowych trade; repair of motor vehicles | transport i gospo- darka maga- zynowa transport and storage |
| | | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | | | |
| Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i> | 2008 2009 | 40887633 40804894 | 13010218 13957431 | 2106058 2120550 | 17275292 17827744 | 1118352 1241037 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) <i>net sales revenues of products (goods and services)</i> | 2008 2009 | 18081957 19146710 | 10008464 10668825 | 1980166 1965837 | 1127166 1221683 | 926656 1024587 |
| przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net sales revenues of goods and materials</i> | 2008 2009 | 21357081 19957919 | 2410124 2832875 | 67844 56291 | 15794798 16224081 | 126429 182118 |
| Koszty uzyskania przycho- dów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i> | 2008 2009 | 38836544 38734003 | 12291991 13285550 | 1871861 1996200 | 16518033 17165178 | 1124353 1237388 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| koszt własny sprzeda- danych produktów (wyrobów i usług) <i>cost of products sold (goods and services)</i> | 2008 2009 | 19706037 21274895 | 9714700 10465664 | 1769171 1902296 | 3387735 3675485 | 962445 1023699 |
| wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i> | 2008 2009 | 17573622 15903305 | 1949382 2242437 | 53065 44772 | 12634609 12992128 | 119405 175462 |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

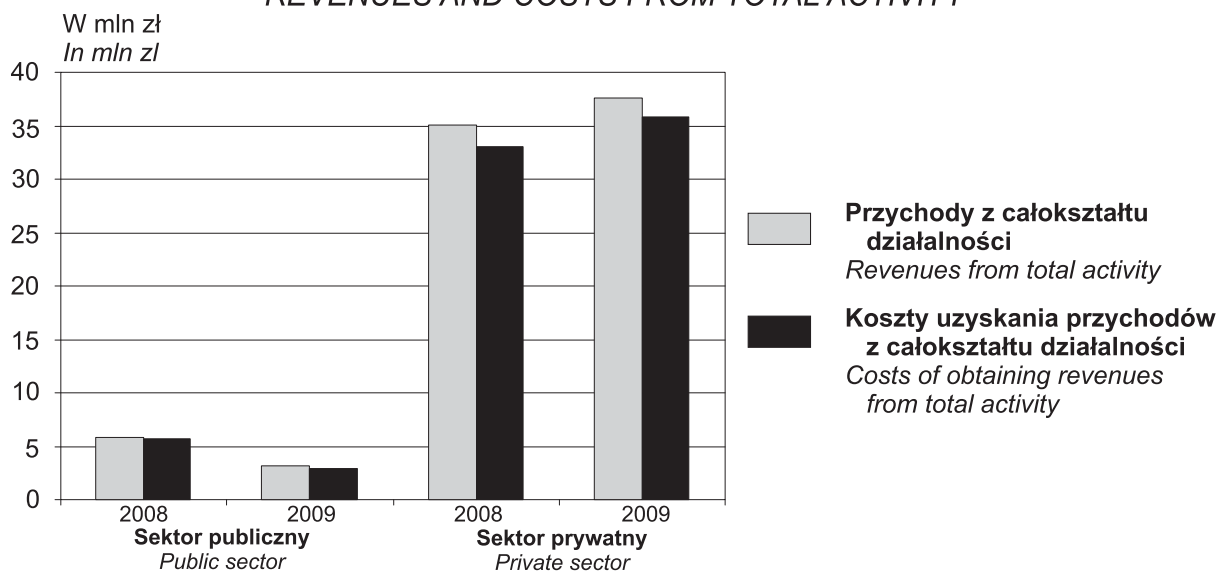
TABL. 182. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW^a**
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI (dok.)
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a
BY SELECTED SECTIONS (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | W tym Of which | | | |
|--|--------------|---|----------------------|---------------------------------------|---|---|
| | | | przemysł industry | budow- nictwo construc- tion | handel; naprawa pojazdów samocho- dowych trade; repair of motor vehicles | transport i gospo- darka maga- zynowa transport and storage |
| | | w tysiącach złotych in thousand zlotys | | | | |
| Wynik finansowy brutto..... Gross financial result | 2008 2009 | 2049243 2070825 | 718413 672039 | 234194 124369 | 755333 662544 | -6000 3651 |
| Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result | 2008 2009 | 358308 370707 | 127774 138119 | 35189 15929 | 123583 125811 | 2659 6447 |
| w tym podatek docho- dowy of which income tax | 2008 2009 | 354069 370093 | 127434 137523 | 35171 15929 | 123583 125811 | 2646 6447 |
| Wynik finansowy netto Net financial result | 2008 2009 | 1690935 1700118 | 590639 533920 | 199005 108440 | 631750 536733 | -8659 -2796 |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

PRZYCHODY I KOSZTY Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI^a
REVENUES AND COSTS FROM TOTAL ACTIVITY^a



^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 183. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Ogółem <i>Total</i> | W tym <i>Of which</i> | | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|---|---|--|--|
| | | przemysł <i>industry</i> | budow- nictwo <i>construc- tion</i> | handel; naprawa pojazdów samocho- dowych [△] <i>trade; repair of motor vehicles[△]</i> | transport i gospo- darka maga- zynowa <i>transport and storage</i> | |
| W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS | | | | | | |
| OGÓŁEM 2008 TOTAL 2009 | 13899368 14735987 | 4982851 5156368 | 1123965 1082994 | 4985650 5104914 | 260757 333718 | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| Zapasy ogółem 2008 <i>Inventories in total 2009</i> | 4216585 4293408 | 1241521 1387034 | 472052 427350 | 2302734 2208350 | 29264 37744 | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| materiały 2008 <i>materials 2009</i> | 783136 917345 | 637811 739034 | 31535 41179 | 55337 54221 | 10601 8422 | |
| półprodukty i pro- 2008 dukty w toku 2009 <i>semi-finished pro- ducts and pro- ducts in progress</i> | 434873 377525 | 161074 167239 | 218161 164385 | 8750 11057 | 14809 376 | |
| produkty gotowe 2008 <i>finished products 2009</i> | 400321 447383 | 306237 304652 | 59611 80656 | 25673 25639 | 54 0 | |
| towary 2008 <i>goods 2009</i> | 2541880 2495522 | 126125 164959 | 151526 127134 | 2178721 2088891 | 3753 28834 | |
| Należności krótko- 2008 terminowe 2009 <i>Short-term dues</i> | 5733170 5998439 | 2531965 2548506 | 379917 298227 | 1959052 2056700 | 150775 207494 | |
| w tym z tytułu 2008 dostaw i usług 2009 <i>of which from delive- ries and services</i> | 4848156 5268413 | 2112277 2247610 | 297088 267576 | 1759456 1846597 | 110524 167140 | |
| Inwestycje krótko- 2008 terminowe 2009 <i>Short-term investments</i> | 3689555 4176855 | 1123663 1153836 | 241944 330104 | 667745 785903 | 71648 76332 | |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

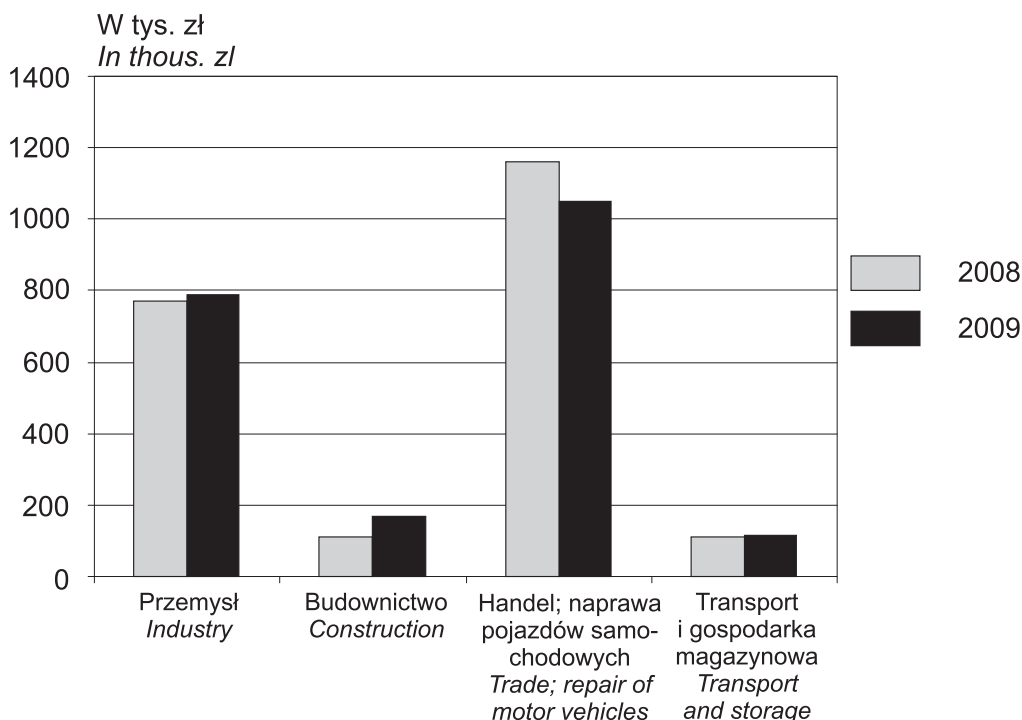
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 184. **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**
LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Total | W tym Of which | | | |
|--|--------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------|---|---|
| | | | przemysł industry | budow- nictwo construc- tion | handel; naprawa pojazdów samocho- dowych trade; repair of motor vehicles | transport i gospo- darka maga- zynowa transport and storage |
| Zobowiązania ogółem.... Total liabilities | 2008 2009 | 14008423 14332428 | 4253854 4368538 | 703889 678439 | 4263298 4287614 | 716459 743619 |
| w tym: of which: | | | | | | |
| kredyty i pożyczki credits and loans | 2008 2009 | 4239461 4466348 | 772081 788080 | 110744 169536 | 1159120 1047837 | 110839 115829 |
| z tytułu dostaw i usług from deliveries and services | 2008 2009 | 5419467 5799996 | 2161278 2291509 | 280156 232262 | 2391836 2433755 | 78937 232611 |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a
- KREDYTY I POŻYCZKI W WYBRANYCH SEKCJACH
LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
- CREDITS AND LOANS IN SELECTED SECTIONS



^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data refers to economic entities where number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 185. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i> | Wskaźnik rentowności <i>Profitability rate</i> | | Relacja zobowiązań z tytułu dostaw i usług do należności z tytułu dostaw i usług <i>Ratio of liabilities from delivery and services to claims from delivery and services</i> |
|--|-------------|---|--|--|---|
| | | | obrotu brutto <i>gross turn- over</i> | obrotu netto <i>net turn- over</i> | |
| OGÓŁEM | 2008 | 95,0 | 5,0 | 4,1 | 111,8 |
| TOTAL | 2009 | 94,9 | 5,1 | 4,2 | 110,1 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| Przemysł | 2008 | 94,5 | 5,5 | 4,5 | 102,3 |
| <i>Industry</i> | 2009 | 95,2 | 4,8 | 3,8 | 102,0 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe | 2008 | 94,5 | 5,5 | 4,6 | 107,2 |
| <i>of which manufacturing</i> | 2009 | 96,1 | 3,9 | 3,0 | 106,5 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| produkcja artykułów spożywczych | 2008 | 96,1 | 3,9 | 3,3 | 112,1 |
| <i>manufacture of food products</i> | 2009 | 95,0 | 5,0 | 4,2 | 104,4 |
| produkcja wyrobów tekstylnych. | 2008 | 95,3 | 4,7 | 3,5 | 86,7 |
| <i>manufacture of textiles</i> | 2009 | 95,1 | 4,9 | 3,5 | 71,2 |
| produkcja odzieży | 2008 | 94,8 | 5,2 | 4,6 | 65,0 |
| <i>manufacture of wearing apparel</i> | 2009 | 96,4 | 3,6 | 3,3 | 97,9 |
| produkcja papieru i wyrobów z papieru | 2008 | 99,4 | 0,6 | 0,0 | 167,1 |
| <i>manufacture of paper and paper products</i> | 2009 | 99,4 | 0,6 | 0,4 | 89,3 |
| poligrafia i reprodukcja zapisa- nych nośników informacji | 2008 | 90,6 | 9,4 | 7,3 | 102,0 |
| <i>printing and reproduction of recorded media</i> | 2009 | 89,0 | 11,0 | 8,9 | 125,3 |
| produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych | 2008 | 92,5 | 7,5 | 6,7 | 53,5 |
| <i>manufacture of chemicals and chemical products</i> | 2009 | 94,1 | 5,9 | 5,6 | 72,7 |
| produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych | 2008 | 94,4 | 5,5 | 5,2 | 107,0 |
| <i>manufacture of rubber and plastic products</i> | 2009 | 92,5 | 7,5 | 6,8 | 92,0 |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 185. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES^a (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Wskaźnik poziomu kosztów <i>Cost level indicator</i> | Wskaźnik rentowności <i>Profitability rate</i> | | Relacja zobowiązań z tytułu dostaw i usług do należności z tytułu dostaw i usług <i>Ratio of liabilities from delivery and services to claims from delivery and services</i> |
|---|---|---|--------------------------------------|---|
| | | obrotu brutto <i>gross turn-over</i> | obrotu netto <i>net turn-over</i> | |
| w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i> | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| produkcja maszyn i urządzeń.... <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> | 2008 95,4 2009 94,7 | 4,6 5,3 | 3,8 4,0 | 65,0 77,3 |
| produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i> | 2008 98,8 2009 94,2 | 1,2 5,8 | 1,0 5,9 | 170,4 153,2 |
| produkcja mebli | 2008 94,3 2009 100,9 | 5,7 -0,9 | 4,8 -1,8 | 86,2 64,4 |
| Budownictwo | 2008 88,9 2009 94,1 | 11,1 5,9 | 9,4 5,1 | 94,3 86,8 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 2008 95,6 2009 96,3 | 4,4 3,7 | 3,7 3,0 | 135,9 131,8 |
| Transport i gospodarka magazynowa <i>Transport and storage</i> | 2008 100,5 2009 99,7 | -0,5 0,3 | -0,8 -0,2 | 71,4 139,2 |
| Zakwaterowanie i gastronomia | 2008 86,9 2009 91,1 | 13,1 8,9 | 11,1 8,6 | 115,9 162,2 |
| Obsługa rynku nieruchomości | 2008 93,2 2009 93,3 | 6,8 6,7 | 5,6 5,6 | 199,7 174,0 |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i> | 2008 90,1 2009 87,1 | 9,9 12,9 | 8,6 11,2 | 76,6 65,1 |

^a Dotyczy podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data refers to economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

TABL. 186. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI**
(bieżące ceny ewidencyjne)
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES^a BY SECTOR AND SECTION (current book-keeping prices)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|---|------------------------------|--|--|------------------------|--|--|
| | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> |
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 72475,9 | 27217,7 | 45258,2 | 77118,0 | 25741,8 | 51376,2 |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i> | 469,2 | 364,8 | 104,4 | 474,8 | 364,2 | 110,6 |
| Przemysł..... <i>Industry</i> | 47162,0 | 20999,2 | 26162,8 | 51684,1 | 19414,4 | 32269,7 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> | 22877,6 | 939,9 | 21937,7 | 26977,2 | 950,4 | 26026,8 |
| Budownictwo <i>Construction</i> | 1507,1 | 429,6 | 1077,5 | 1593,0 | 371,4 | 1221,6 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych..... <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 4829,6 | 81,7 | 4747,9 | 4949,3 | 70,1 | 4879,2 |
| Transport i gospodarka maga- zynowa <i>Transport and storage</i> | 2356,3 | 1481,9 | 874,4 | 2580,2 | 1484,0 | 1096,2 |
| Zakwaterowanie i gastronomia ... <i>Accommodation and catering</i> | 360,3 | 70,9 | 289,4 | 397,0 | 70,3 | 326,7 |
| Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i> | 2066,1 | 63,3 | 2002,8 | 2727,2 | 63,6 | 2663,6 |
| Działalność finansowa i ubez- pieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i> | 961,8 | 230,3 | 731,5 | 907,7 | 211,9 | 695,8 |
| Obsługa rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i> | 8316,1 | 328,5 | 7987,6 | 7212,8 | 367,5 | 6845,3 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concerns economic entities where a number of employees exceeds 9 persons; by localisation of investment.

TABL. 186. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (dok.)**
(bieżące ceny ewidencyjne)
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTITIES^a BY SECTOR AND SECTION (current book-keeping prices) (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|---|------------------------------|--|--|------------------------|--|--|
| | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> |
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | | | | | |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna | 1448,3 | 1023,0 | 425,3 | 1312,1 | 1011,5 | 300,6 |
| <i>Professional, scientific and technical activities</i> | | | | | | |
| Administrowanie i działalność wspierająca | 306,4 | 86,8 | 219,6 | 368,0 | 86,9 | 281,1 |
| <i>Administrative and support service activities</i> | | | | | | |
| Edukacja..... | 387,7 | 19,1 | 368,6 | 393,7 | 23,6 | 370,1 |
| <i>Education</i> | | | | | | |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna | 1713,8 | 1571,8 | 142,0 | 1818,3 | 1647,8 | 170,5 |
| <i>Human health and social work activities</i> | | | | | | |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją | 565,3 | 466,7 | 98,6 | 669,9 | 554,6 | 115,3 |
| <i>Arts, entertainment and recreation</i> | | | | | | |
| Pozostała działalność usługowa | 25,9 | - | 25,9 | 29,9 | - | 29,9 |
| <i>Other service activities</i> | | | | | | |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concerns economic entities where a number of employees exceeds 9 persons; by localisation of investment.

TABL. 187. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI** (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES^a BY SECTOR AND SECTION (current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|---|------------------------------|--|--|------------------------|--|--|
| | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> |
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | 10070,5 | 4265,1 | 5805,4 | 8205,9 | 2938,7 | 5267,2 |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i> | 47,0 | 35,1 | 11,9 | 25,0 | 14,3 | 10,7 |
| Przemysł..... <i>Industry</i> | 5950,1 | 2609,0 | 3341,1 | 5630,7 | 2255,1 | 3375,6 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> | 3176,3 | 58,4 | 3117,9 | 3106,8 | 40,6 | 3066,2 |
| Budownictwo <i>Construction</i> | 257,1 | 33,8 | 223,3 | 158,1 | 3,9 | 154,2 |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych..... <i>Trade; repair of motor vehicles</i> | 1260,8 | 24,9 | 1235,9 | 1074,4 | 1,9 | 1072,5 |
| Transport i gospodarka maga- zynowa..... <i>Transport and storage</i> | 1049,6 | 902,9 | 146,7 | 224,5 | 56,2 | 168,3 |
| Zakwaterowanie i gastronomia ... <i>Accommodation and catering</i> | 36,1 | 5,4 | 30,7 | 71,6 | 1,8 | 69,8 |
| Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i> | 206,6 | 4,6 | 202,0 | 93,9 | 2,1 | 91,8 |
| Działalność finansowa i ubez- pieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i> | 164,4 | 22,6 | 141,8 | 96,1 | 9,5 | 86,6 |
| Obsługa rynku nieruchomości <i>Real estate activities</i> | 377,7 | 207,1 | 170,6 | 142,0 | 29,0 | 113,0 |

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, podziału środków trwałych dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej i rodzaju działalności.

^a Data concerns economic entities where a number of employees exceeds 9 persons; the division of fixed assets is based on the seat of the local unit and type of activity.

TABL. 187. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG SEKTORÓW I SEKCJI (dok.)** (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTITIES^a BY SECTOR AND SECTION
(cont.) (current prices)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | | | 2009 | | |
|---|------------------------------|--|--|------------------------|--|--|
| | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> |
| | w mln zł <i>in mln zł</i> | | | | | |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna | 292,7 | 176,2 | 116,5 | 379,5 | 369,3 | 10,2 |
| <i>Professional, scientific and technical activities</i> | | | | | | |
| Administrowanie i działalność wspierająca | 110,1 | 2,8 | 107,3 | 38,6 | 2,1 | 36,5 |
| <i>Administrative and support service activities</i> | | | | | | |
| Edukacja..... | 45,6 | 13,9 | 31,7 | 44,0 | 8,3 | 35,7 |
| <i>Education</i> | | | | | | |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... | 126,0 | 106,4 | 19,6 | 160,3 | 135,9 | 24,4 |
| <i>Human health and social work activities</i> | | | | | | |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją | 142,2 | 120,4 | 21,8 | 64,3 | 49,2 | 15,1 |
| <i>Arts, entertainment and recreation</i> | | | | | | |
| Pozostała działalność usługowa | 4,5 | - | 4,5 | 2,9 | - | 2,9 |
| <i>Other service activities</i> | | | | | | |

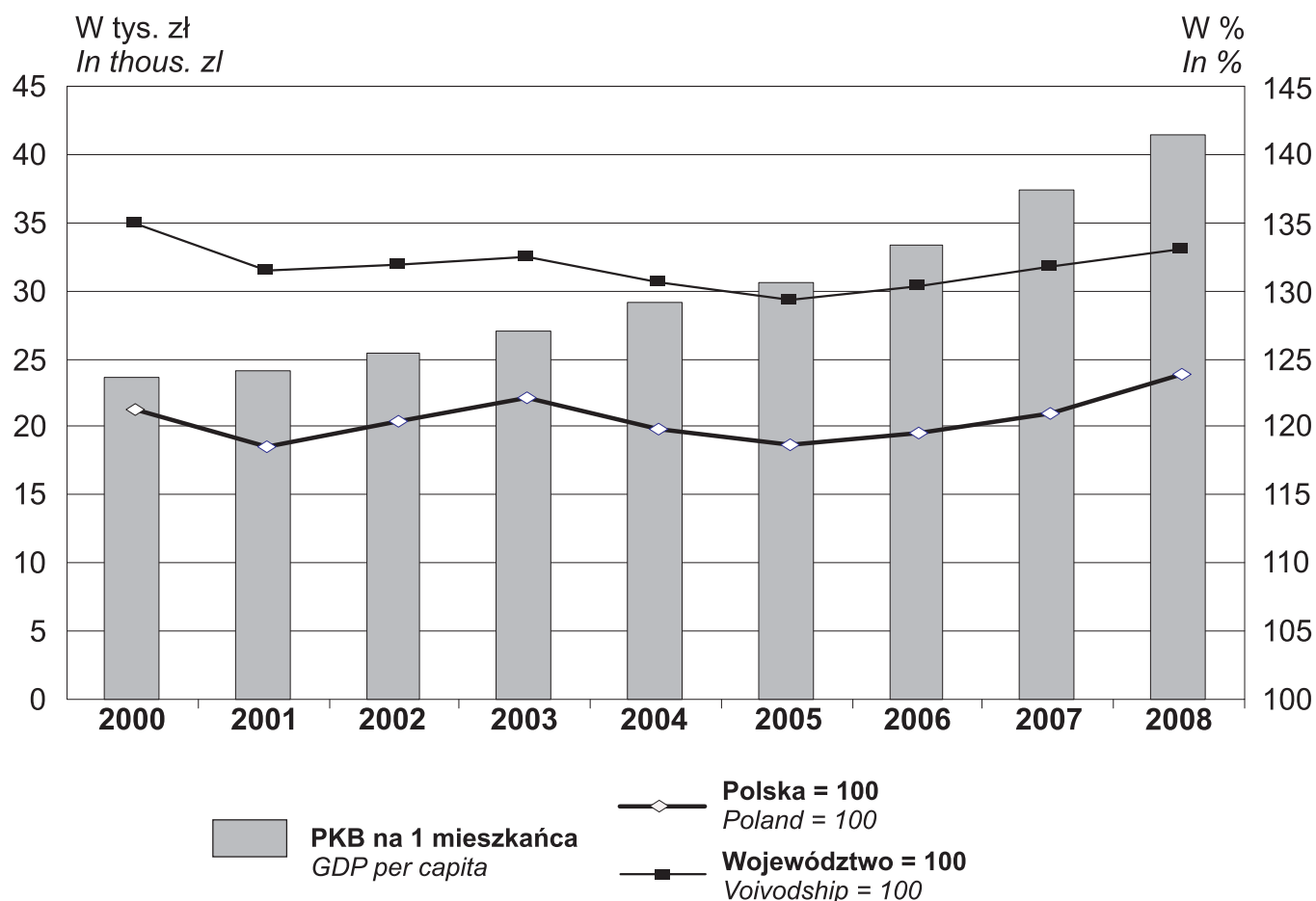
^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, podziału środków trwałych dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej i rodzaju działalności.

^a Data concerns economic entities where a number of employees exceeds 9 persons; the division of fixed assets is based on the seat of the local unit and type of activity.

TABL. 188. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO**
GROSS DOMESTIC PRODUCT

| WYSZCZEGÓLNIENIE | 2007 | 2008 | SPECIFICATION |
|-----------------------------------|--------------|--------------|-------------------------|
| Ogółem w mln zł | 28278 | 31094 | Total in mln zł |
| Polska = 100 | 2,4 | 2,4 | Poland = 100 |
| Województwo = 100..... | 38,9 | 39,1 | Voivodship = 100 |
| Rok poprzedni = 100..... | 111,2 | 110,0 | Previous year = 100 |
| Na 1 mieszkańca w zł | 37372 | 41452 | Per capita in zł |
| Polska = 100 | 121,1 | 123,9 | Poland = 100 |
| Województwo = 100..... | 131,7 | 133,1 | Voivodship = 100 |
| Rok poprzedni = 100..... | 112,3 | 110,9 | Previous year = 100 |

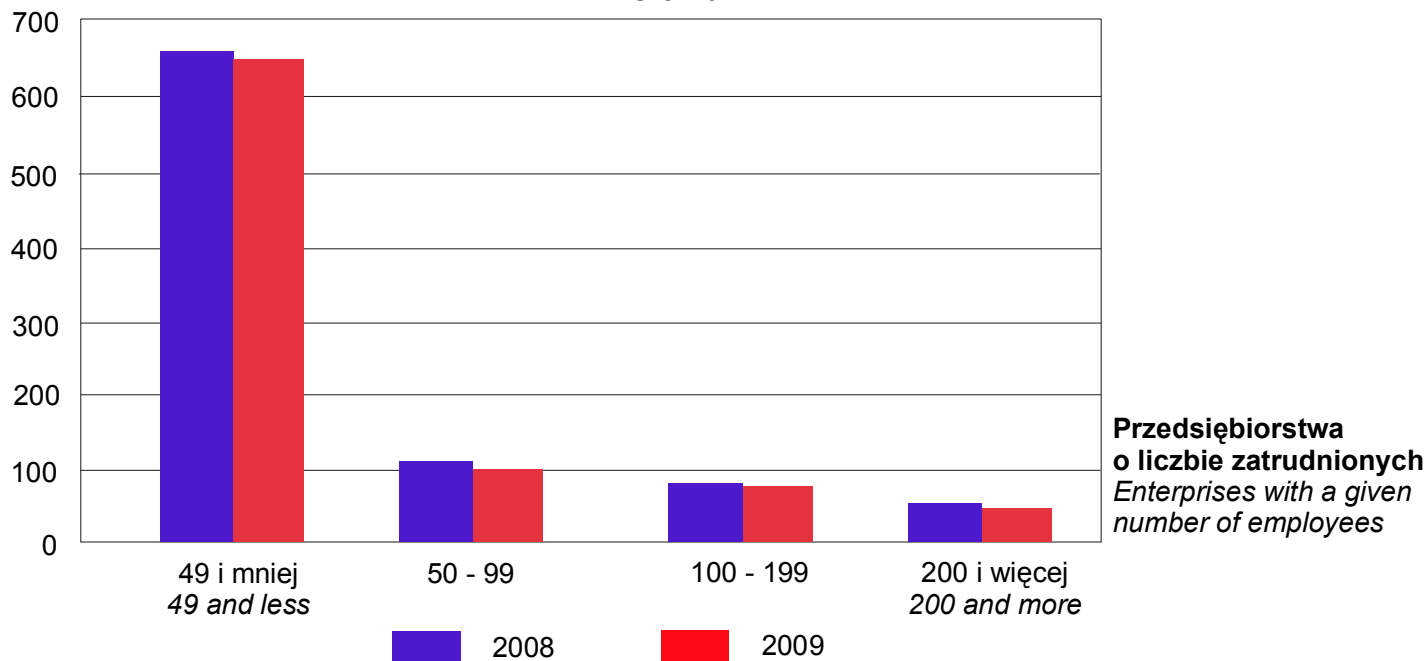
PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA
GROSS DOMESTIC PRODUCT PER CAPITA



TABL. 189. **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**
(ceny bieżące)
GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY (current prices)

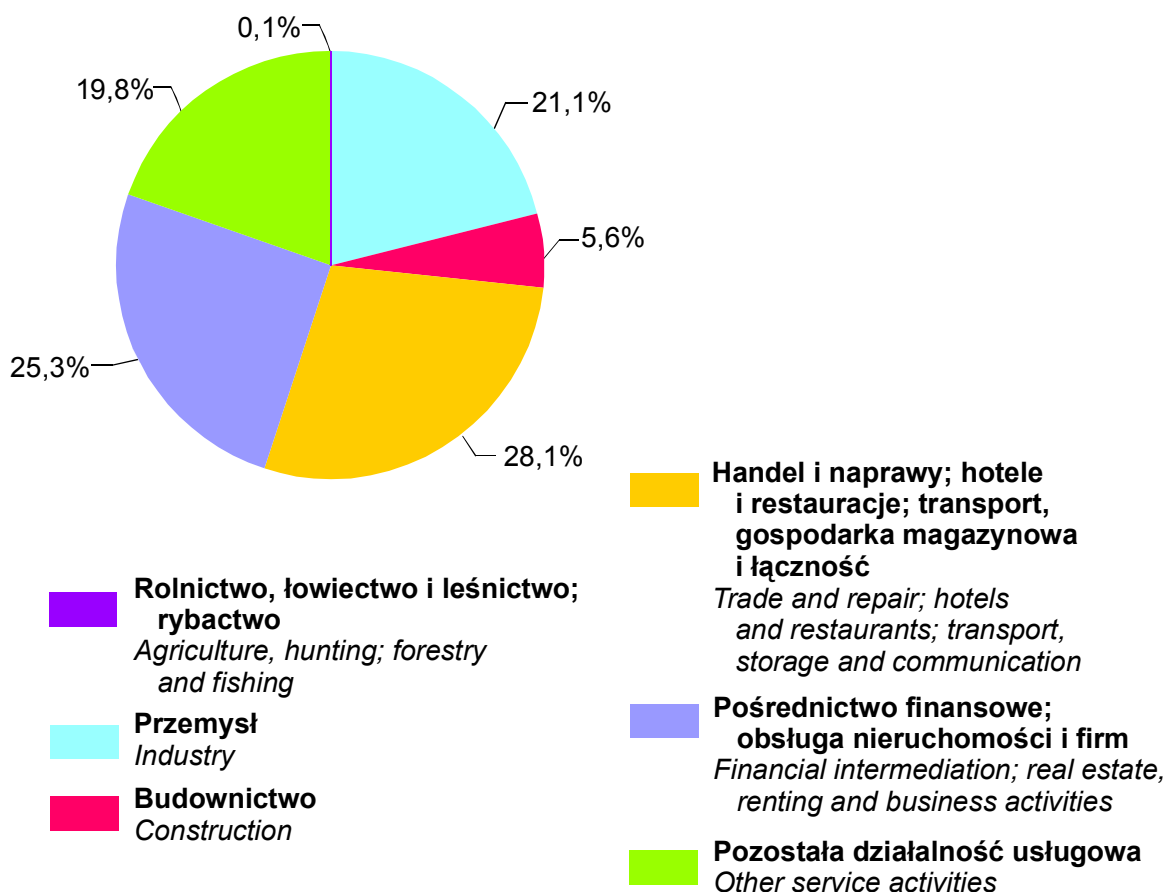
| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem w mln zł Total in mln zł | W odsetkach In percent | Wojewódz- two=100 Voivod- ship=100 | Polska=100 Poland=100 | Rok poprzedni =100 Previous year=100 |
|---|-------------|--|------------------------------|---|--------------------------|--|
| Ogółem | 2007 | 24738 | 100,0 | 38,9 | 2,4 | 110,8 |
| <i>Total</i> | 2008 | 27219 | 100,0 | 39,1 | 2,4 | 110,0 |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <i>Agriculture, hunting; forestry and fishing</i> | 2007 | 36 | 0,1 | 0,9 | 0,1 | 117,0 |
| | 2008 | 34 | 0,1 | 0,9 | 0,1 | 94,5 |
| Przemysł | 2007 | 5220 | 21,1 | 31,3 | 2,1 | 113,2 |
| <i>Industry</i> | 2008 | 5731 | 21,1 | 31,3 | 2,1 | 109,8 |
| Budownictwo | 2007 | 1361 | 5,5 | 34,9 | 2,0 | 117,5 |
| <i>Construction</i> | 2008 | 1519 | 5,6 | 33,8 | 1,9 | 111,6 |
| Handel i naprawy; hotele i restauracje, transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Trade and repair; hotels and restaurants; transport, storage and communication</i> | 2007 | 7224 | 29,2 | 44,1 | 2,6 | 103,9 |
| | 2008 | 7653 | 28,1 | 43,5 | 2,5 | 105,9 |
| Pośrednictwo finansowe; obsługa nieruchomości i firm <i>Financial intermediation; real estate, renting and business activities</i> | 2007 | 6098 | 24,7 | 55,7 | 3,1 | 117,2 |
| | 2008 | 6901 | 25,4 | 56,1 | 3,2 | 113,2 |
| Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i> | 2007 | 4799 | 19,4 | 41,5 | 2,5 | 109,8 |
| | 2008 | 5381 | 19,8 | 41,5 | 2,6 | 112,1 |

PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH^a
INDUSTRY ENTERPRISES BY NUMBER OF EMPLOYEES^a
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII

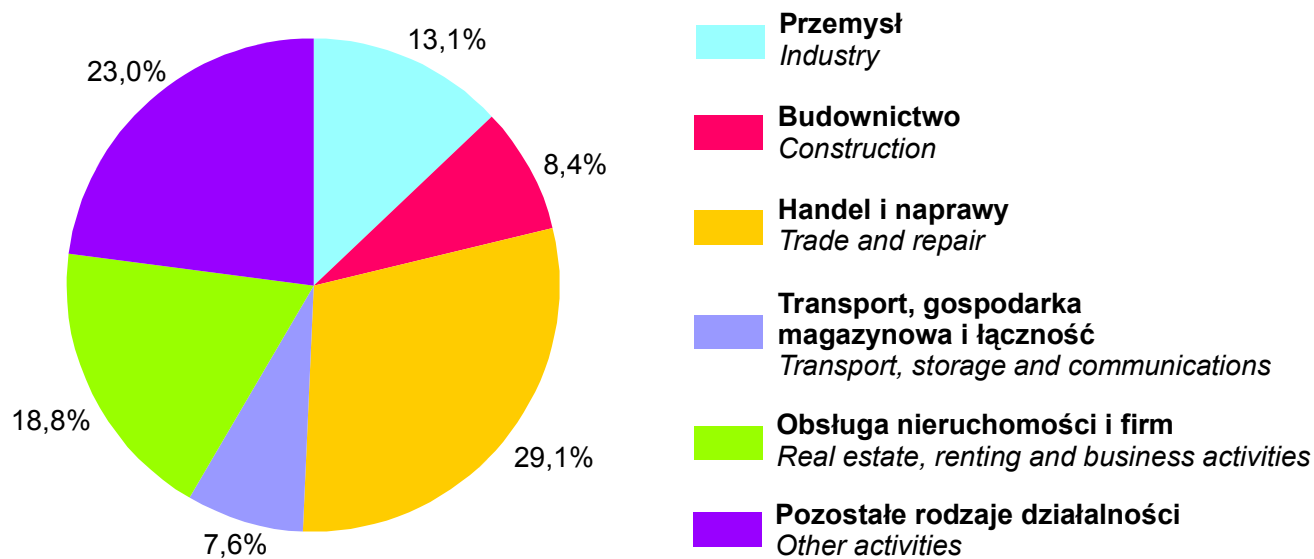


a Podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Economic entities where a number of employees exceeds 9 persons.

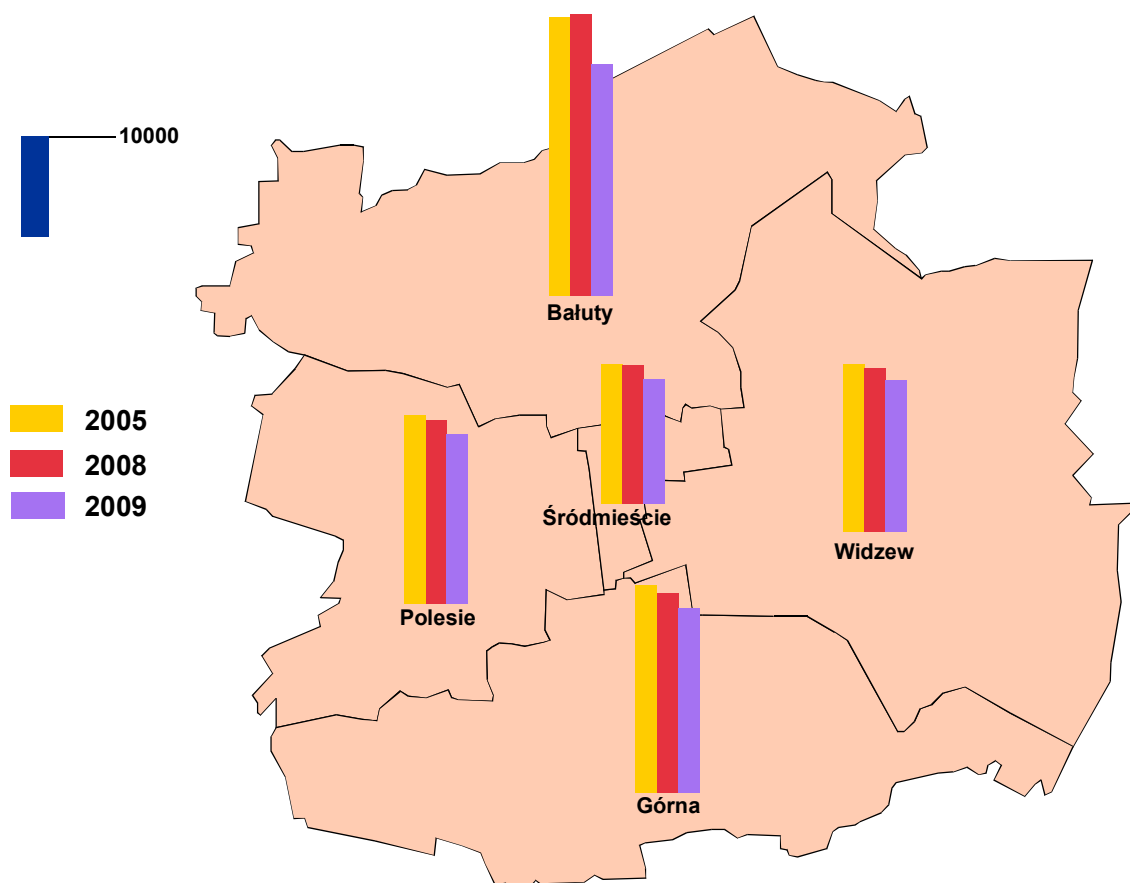
STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
W 2008 R.
STRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITY IN 2008



STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (PKD 2004) W 2009 R.
STRUCTURE OF NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTION (NACE rev. 1.1) IN 2009
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT
STAN W DNIU 31 XII
AS OF 31 XII



TABL. 190. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTOR AND OWNERSHIP
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 80832 | 96029 | 94578 | 84443 |
| Sektor publiczny Public sector | 1744 | 2523 | 2106 | 1895 |
| w tym własność państwowa..... of which state ownership | 291 | 232 | 189 | 167 |
| Sektor prywatny Private sector | 79088 | 93506 | 92472 | 82548 |
| w tym: of which: | | | | |
| własność: krajowa ownership: domestic | 77348 | 90892 | 89185 | 78963 |
| zagraniczna foreign | 713 | 870 | 1017 | 1070 |

TABL. 191. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTION
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|---|----------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| a - ogółem a - total | | | | | |
| b - jednostki małe ¹ b - small units ¹ | | | | | |
| OGÓŁEM TOTAL | a b | 80832 81748 | 96029 91097 | 94578 89601 | 84443 79616 |
| w tym: of which: | | | | | |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry | a b | 339 313 | 491 473 | 543 522 | 520 500 |
| Przemysł Industry | a b | 13150 11176 | 14121 12475 | 12891 11368 | 11019 9588 |
| w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing | a b | 13122 11166 | 14074 12438 | 12833 11317 | 10951 9530 |

¹ O liczbie pracujących do 9 osób.

¹ Employing up to 9 persons.

TABL. 191. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY SECTION (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | | | | |
|--|---|-------|-------|-------|-------|
| a - ogółem a - total | | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
| b - jednostki małe ¹ b - small units ¹ | | | | | |
| Budownictwo | a | 6742 | 7409 | 7766 | 7093 |
| Construction | b | 6241 | 7031 | 7362 | 6702 |
| Handel i naprawy | a | 27319 | 31450 | 29190 | 24598 |
| Trade and repairs | b | 25880 | 30404 | 28127 | 23596 |
| Hotele i restauracje | a | 1608 | 2381 | 2357 | 2108 |
| Hotels and restaurants | b | 1451 | 2265 | 2202 | 1954 |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność | a | 6823 | 7149 | 6929 | 6414 |
| Transport, storage and communication | b | 6688 | 7048 | 6801 | 6276 |
| Pośrednictwo finansowe | a | 3160 | 3813 | 4092 | 3448 |
| Financial intermediation | b | 3106 | 3775 | 4056 | 3407 |
| Obsługa nieruchomości i firm | a | 11901 | 16309 | 17111 | 15874 |
| Real estate, renting and business activities | b | 11360 | 15820 | 16556 | 15310 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne | a | 150 | 111 | 115 | 108 |
| Public administration and defence; compulsory social security | b | 50 | 38 | 45 | 37 |
| Edukacja | a | 1462 | 2283 | 2247 | 2177 |
| Education | b | 1153 | 1737 | 1706 | 1643 |
| Ochrona zdrowia i pomoc społeczna | a | 3070 | 4234 | 4603 | 4609 |
| Health and social work | b | 2759 | 4024 | 4396 | 4402 |
| Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała | a | 5107 | 6261 | 6721 | 6462 |
| Other community, social and personal service activities | b | 4834 | 5991 | 6448 | 6188 |

¹ O liczbie pracujących do 9 osób.

¹ Employing up to 9 persons.

TABL. 192. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
ENTITIES OF NATIONAL ECONOMY BY LEGAL FORM AND SECTION

Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Grand total | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i> | | | | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i> | |
|--|--------------|-----------------------|---|--|--------------------------|---|--|---|--|--------------------------------------|
| | | | razem total | przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i> | w tym <i>of which</i> | | spółki handlowe <i>commercial companies</i> | spółki cywilne <i>civil law partnerships</i> | | spółdzielnie <i>co-operatives</i> |
| | | | | | razem total | w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i> | | | | |
| OGÓŁEM 2008 TOTAL 2009 | | 94578 84443 | 23176 21836 | 21 14 | 7338 7674 | 1584 1637 | 9025 7257 | 217 219 | 71402 62607 | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | | | | | |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i> | 2008 2009 | 543 520 | 90 89 | - - | 28 30 | 7 8 | 23 20 | 4 4 | 453 431 | |
| Przemysł <i>Industry</i> | 2008 2009 | 12891 11019 | 3160 2855 | 13 10 | 1473 1492 | 349 352 | 1599 1279 | 50 49 | 9731 8164 | |
| w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i> | 2008 2009 | 12833 10951 | 3128 2812 | 13 10 | 1446 1454 | 345 348 | 1595 1275 | 50 49 | 9705 8139 | |
| Budownictwo <i>Construction</i> | 2008 2009 | 7766 7093 | 1210 1121 | 1 1 | 629 647 | 92 97 | 559 452 | 15 15 | 6556 5972 | |
| Handel i naprawy <i>Trade and repair</i> | 2008 2009 | 29190 24598 | 6624 5849 | 1 - | 2819 2885 | 702 713 | 3731 2892 | 25 23 | 22566 18749 | |

TABL. 192. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (cd.)**
ENTITIES OF NATIONAL ECONOMY BY LEGAL FORM AND SECTION (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Ogółem Grand total | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organizational entities without legal personality</i> | | | | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i> |
|--|--------------|-----------------------|---|--|--|---|---|--------------------------------------|--|
| | | | razem total | w tym <i>of which</i> | | | | | |
| | | | | przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i> | spółki handlowe <i>commercial companies</i> | | spółki cywilne <i>civil law partnerships</i> | spółdzielnie <i>co-operatives</i> | |
| | | | | | razem total | w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i> | | | |
| Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i> | 2008 2009 | 2357 2108 | 682 601 | 2 2 | 161 177 | 55 62 | 507 412 | 2 2 | 1675 1507 |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i> | 2008 2009 | 6929 6414 | 573 542 | 1 1 | 256 273 | 58 63 | 309 261 | 2 2 | 6356 5872 |
| Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i> | 2008 2009 | 4092 3448 | 403 388 | - - | 165 177 | 16 19 | 147 123 | 2 3 | 3689 3060 |
| Obsługa nieruchomości i firm <i>Real estate, renting and business activities</i> | 2008 2009 | 17111 15874 | 5724 5715 | 3 - | 1454 1609 | 269 282 | 1391 1172 | 113 117 | 11387 10159 |

TABL. 192. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**
ENTITIES OF NATIONAL ECONOMY BY LEGAL FORM AND SECTION (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Grand total | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality | | | | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity |
|---|------------------------------|--|---|-------------------|--|--|-------------------------------|---|
| | | razem total | przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises | w tym of which | | | | |
| | | | | razem total | spółki handlowe commercial companies | spółki cywilne civil law partnerships | spółdzielnie co-operatives | |
| | | | | | w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation | | | |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne Public administration and defence; compulsory social security | 2008 2009 115 108 | 2008 2009 113 106 | - - | - - | - - | - - | - - | 2 2 |
| Edukacja | 2008 2009 2247 2177 | 2008 2009 731 728 | - - | 60 75 | 5 8 | 121 109 | - - | 1516 1449 |
| Ochrona zdrowia i pomoc społeczna Health and social work | 2008 2009 4603 4609 | 2008 2009 470 455 | - - | 123 134 | 12 12 | 249 223 | 1 1 | 4133 4154 |
| Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała Other community, social and personal service activities | 2008 2009 6721 6462 | 2008 2009 3394 3386 | - - | 170 175 | 19 20 | 389 314 | 3 3 | 3327 3076 |

TABL. 193. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY NUMBER OF EMPLOYEES
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 |
|--|--------------|--------------|
| OGÓŁEM TOTAL | 94578 | 84443 |
| o liczbie pracujących: <i>with number of employees:</i> | | |
| 9 i mniej osób <i>9 and less</i> | 89601 | 79616 |
| 10 - 49 | 4101 | 3978 |
| 50 - 249 | 754 | 726 |
| 250 - 999 | 96 | 97 |
| 1000 i więcej osób <i>and more</i> | 26 | 26 |

TABL. 194. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC, SEKTORÓW I FORM PRAWNYCH**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT, SECTOR AND LEGAL FORM
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica <i>District</i> | | | | |
|-----------------------------------|-------------|------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śródmieście | Widzew |
| OGÓŁEM | 2008 | 27486 | 19565 | 17979 | 13551 | 15997 |
| TOTAL | 2009 | 22716 | 18061 | 16595 | 12265 | 14806 |
| Sektor publiczny | 2008 | 420 | 438 | 442 | 542 | 264 |
| <i>Public sector</i> | 2009 | 394 | 356 | 405 | 481 | 259 |
| w tym przedsiębiorstwa | 2008 | 4 | 4 | 2 | 5 | 6 |
| państwowe | 2009 | 1 | 3 | 2 | 1 | 7 |
| <i>of which state enterprises</i> | | | | | | |

TABL. 194. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC, SEKTORÓW I FORM PRAWNYCH (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT, SECTOR AND LEGAL FORM (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica District | | | | |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śród- mieście | Widzew |
| Sektor prywatny | 2008 | 27066 | 19127 | 17537 | 13009 | 15733 |
| <i>Private sector</i> | 2009 | 22322 | 17705 | 16190 | 11784 | 14547 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| spółki handlowe | 2008 | 1629 | 1151 | 1422 | 2047 | 1089 |
| <i>foreign ownership</i> | 2009 | 1701 | 1226 | 1487 | 2128 | 1132 |
| spółdzielnie..... | 2008 | 58 | 24 | 40 | 65 | 30 |
| <i>co-operatives</i> | 2009 | 60 | 23 | 40 | 66 | 30 |
| fundacje..... | 2008 | 75 | 48 | 81 | 155 | 42 |
| <i>foundations</i> | 2009 | 82 | 52 | 86 | 162 | 51 |
| stowarzyszenia..... | 2008 | 320 | 218 | 327 | 582 | 234 |
| <i>associations</i> | 2009 | 331 | 224 | 333 | 592 | 239 |

TABL. 195. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC I SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT AND SECTION
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica District | | | | |
|--|-------------|-----------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śród- mieście | Widzew |
| OGÓŁEM | 2008 | 27486 | 19565 | 17979 | 13551 | 15997 |
| TOTAL | 2009 | 22716 | 18061 | 16595 | 12265 | 14806 |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo | 2008 | 139 | 178 | 80 | 56 | 90 |
| <i>Agriculture, hunting and forestry</i> | 2009 | 124 | 166 | 80 | 54 | 96 |

TABL. 195. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC I SEKCJI (cd.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT AND SECTION (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica District | | | | |
|---|-------------|-----------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śród- mieście | Widzew |
| Przemysł..... | 2008 | 3787 | 2891 | 2391 | 1490 | 2332 |
| <i>Industry</i> | 2009 | 2922 | 2582 | 2128 | 1297 | 2090 |
| w tym przetwórstwo prze- mysłowe | 2008 | 3777 | 2879 | 2381 | 1480 | 2316 |
| <i>of which manufacturing</i> | 2009 | 2910 | 2568 | 2117 | 1282 | 2074 |
| Budownictwo | 2008 | 2090 | 1676 | 1623 | 957 | 1420 |
| <i>Construction</i> | 2009 | 1748 | 1622 | 1518 | 886 | 1319 |
| Handel i naprawy | 2008 | 8572 | 6346 | 5432 | 3817 | 5023 |
| <i>Trade and repairs</i> | 2009 | 6616 | 5575 | 4736 | 3228 | 4443 |
| Hotele i restauracje | 2008 | 621 | 449 | 420 | 505 | 362 |
| <i>Hotels and restaurants</i> | 2009 | 507 | 412 | 394 | 448 | 347 |
| Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność | 2008 | 2075 | 1614 | 1219 | 640 | 1381 |
| <i>Transport, storage and communication</i> | 2009 | 1700 | 1593 | 1154 | 611 | 1356 |
| Pośrednictwo finansowe | 2008 | 1248 | 875 | 756 | 511 | 702 |
| <i>Financial intermediation</i> | 2009 | 997 | 752 | 665 | 447 | 587 |
| Obsługa nieruchomości i firm | 2008 | 4969 | 3111 | 3398 | 3055 | 2578 |
| <i>Real estate, renting and business activities</i> | 2009 | 4364 | 2935 | 3254 | 2874 | 2447 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne | 2008 | 17 | 10 | 14 | 58 | 16 |
| <i>Public administration and defence, compulsory social security</i> | 2009 | 17 | 10 | 16 | 48 | 17 |
| Edukacja | 2008 | 722 | 406 | 409 | 292 | 418 |
| <i>Education</i> | 2009 | 685 | 419 | 388 | 275 | 410 |

TABL. 195. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG DZIELNIC I SEKCJI (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY DISTRICT AND SECTION (cont.)
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica District | | | | |
|---|-------------|-----------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śród- mieście | Widzew |
| Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i> | 2008 | 1529 | 846 | 946 | 642 | 640 |
| | 2009 | 1483 | 844 | 990 | 620 | 672 |
| Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i> | 2008 | 1715 | 1157 | 1290 | 1526 | 1033 |
| | 2009 | 1552 | 1144 | 1270 | 1476 | 1020 |

TABL. 196. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG DZIELNIC, FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU**
COMMERCIAL LAW COMPANIES BY DISTRICT, LEGAL FORM AND TYPE OF CAPITAL
Stan w dniu 31 XII
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Dzielnica District | | | | |
|-----------------------------------|--|-----------------------|-------|---------|------------------|--------|
| | | Bałuty | Górna | Polesie | Śród- mieście | Widzew |

WEDŁUG FORM PRAWNYCH
BY LEGAL FORM

| | | | | | | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| OGÓŁEM | 2008 | 1629 | 1151 | 1422 | 2047 | 1089 |
| TOTAL | 2009 | 1701 | 1226 | 1487 | 2128 | 1132 |
| Kapitałowe: <i>Companies:</i> | | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| akcyjne | 2008 | 54 | 30 | 35 | 85 | 46 |
| <i>joint stock</i> | 2009 | 57 | 28 | 38 | 87 | 47 |
| z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limites liability</i> | 2008 | 1334 | 910 | 1180 | 1754 | 873 |
| | 2009 | 1396 | 974 | 1229 | 1821 | 903 |

TABL. 196. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG DZIELNIC, FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU (dok.)**
COMMERCIAL LAW COMPANIES BY DISTRICT, LEGAL FORM AND TYPE OF CAPITAL (cont.)

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Dzielnica District | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|-------|---------|-------------|--------|
| | Bałuty | Górna | Polesie | Śródmieście | Widzew |

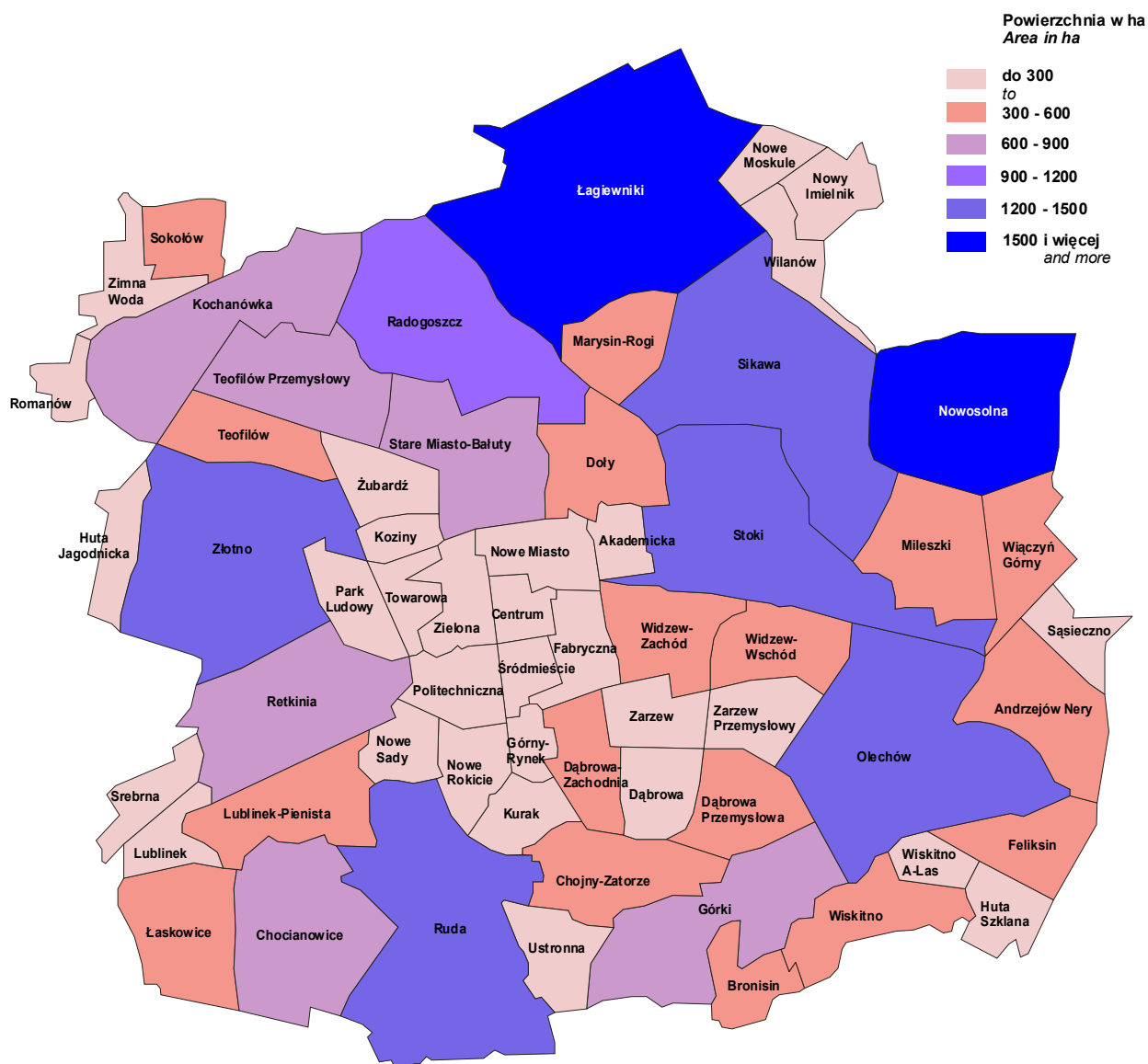
WEDŁUG FORM PRAWNYCH (dok.)
BY LEGAL FORM (cont.)

| | | | | | | |
|---|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Osobowe: <i>Partnerships:</i> | | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | | |
| jawne <i>unlimited partnership</i> | 2008 2009 | 213 210 | 202 206 | 181 186 | 156 155 | 145 149 |
| komandytowe <i>limited partnership</i> | 2008 2009 | 24 34 | 9 16 | 20 26 | 27 39 | 17 24 |

WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU
BY TYPE OF CAPITAL

| | | | | | | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| Z udziałem kapitału: <i>With capital:</i> | | | | | | |
| Skarbu Państwa <i>Of the State Treasury</i> | 2008 2009 | 7 7 | 8 8 | 7 8 | 13 15 | 7 6 |
| Państwowych osób prawnych <i>Of state legal persons</i> | 2008 2009 | 16 14 | 20 17 | 25 21 | 33 28 | 16 17 |
| Samorządu terytorialnego <i>Of local government</i> | 2008 2009 | 6 6 | 2 2 | 8 9 | 12 13 | 2 2 |
| Prywatnego krajowego <i>Private domestic</i> | 2008 2009 | 1451 1524 | 1000 1067 | 1242 1289 | 1719 1780 | 946 980 |
| Zagranicznego <i>Foreign</i> | 2008 2009 | 292 297 | 247 259 | 302 317 | 502 519 | 241 245 |

POWIERZCHNIA JEDNOSTEK OSIEDLOWYCH
 AREA OF RESIDENTIAL UNITS
 STAN W DNIU 1 I 2010
 AS OF 1 I 2010



CZĘŚĆ III. ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE

***PART III. ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST
CITIES IN POLAND***

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|---|--|-------------|-------------|--------------|-------------|
| 1 | Powierzchnia (stan w dniu 31 XII) w km ² <i>Area (as of 31 XII) in km²</i> | 2000 | 294 | 174 | 262 |
| | | 2005 | 294 | 174 | 262 |
| | | 2008 | 293 | 175 | 262 |
| | | 2009 | 293 | 176 | 262 |
| OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION | | | | | |
| 2 | Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia <i>Industrial and municipal waste waters treated in % of waste waters requiring treatment</i> | 2000 | 98,5 | 37,2 | 86,5 |
| | | 2005 | 98,0 | 100,0 | 85,1 |
| | | 2008 | 99,1 | 100,0 | 77,7 |
| | | 2009 | 99,9 | 100,0 | 98,9 |
| Zanieczyszczenia powietrza przez zakłady uciążliwe: <i>Air pollutants emitted by noxious plants:</i> | | | | | |
| 3 | emisja dwutlenku siarki na 1 km ² w t <i>emission of sulphur dioxide per 1 km² in t</i> | 2000 | 56,4 | 43,3 | 53,6 |
| | | 2005 | 47,6 | 49,9 | 52,1 |
| | | 2008 | 34,3 | 38,0 | 40,5 |
| | | 2009 | 31,4 | 36,6 | 35,2 |
| 4 | zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych pyłowych <i>pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants generated particulates</i> | 2000 | 99,3 | 97,3 | 98,6 |
| | | 2005 | 99,6 | 98,0 | 99,1 |
| | | 2008 | 99,8 | 99,2 | 99,0 |
| | | 2009 | 99,8 | 99,0 | 99,1 |
| BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY | | | | | |
| Przestępstwa stwierdzone: <i>Ascertained crimes:</i> | | | | | |
| 5 | w tysiącach <i>in thousands</i> | 2000 | 37,6 | 19,5 | 35,5 |
| | | 2005 | 39,4 | 16,6 | 28,1 |
| | | 2008 | 29,0 | 14,0 | 20,7 |
| | | 2009 | . | . | . |
| 6 | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | 2000 | 46,9 | 51,7 | 76,6 |
| | | 2005 | 51,2 | 45,2 | 61,3 |
| | | 2008 | 38,8 | 39,3 | 46,0 |
| | | 2009 | . | . | . |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| 7 | kryminalne <i>criminal</i> | 2000 | 35,7 | 17,5 | 32,9 |
| | | 2005 | 35,3 | 12,3 | 21,0 |
| | | 2008 | 24,0 | 10,1 | 14,9 |
| | | 2009 | . | . | . |
| 8 | gospodarcze <i>commercial</i> | 2000 | 1,0 | 1,7 | 2,0 |
| | | 2005 | 1,6 | 3,2 | 6,1 |
| | | 2008 | 2,2 | 2,8 | 4,8 |
| | | 2009 | . | . | . |
| 9 | Wypadki drogowe ogółem <i>Road traffic accidents in total</i> | 2000 | 1903 | 595 | 699 |
| | | 2005 | 2048 | 419 | 644 |
| | | 2008 | 1847 | 344 | 643 |
| | | 2009 | . | . | . |

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|-------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-------------|--------------|---------|
| 165 | 327 | 148 | 261 | 301 | 494 | 293 | 1 |
| 165 | 327 | 148 | 261 | 301 | 517 | 293 | |
| 165 | 327 | 147 | 262 | 301 | 517 | 293 | |
| 165 | 327 | 147 | 262 | 301 | 517 | 293 | |
| 95,4 | 73,6 | 99,4 | 99,8 | 32,1 | 44,6 | 99,8 | 2 |
| 85,0 | 99,7 | 98,7 | 99,9 | 39,6 | 49,2 | 97,6 | |
| 71,9 | 99,9 | 99,3 | 99,2 | 36,7 | 75,2 | 100,0 | |
| 74,0 | 100,0 | 100,0 | 99,5 | 58,0 | 76,7 | 100,0 | |
| 27,9 | 65,4 | 42,0 | 30,0 | 30,6 | 69,5 | 29,8 | 3 |
| 19,8 | 49,0 | 20,1 | 30,7 | 27,1 | 55,1 | 31,2 | |
| 16,1 | 27,6 | 15,9 | 16,2 | 18,7 | 43,6 | 14,4 | |
| 17,2 | 28,5 | 14,7 | 16,1 | 14,0 | 43,8 | 14,1 | |
| 97,7 | 98,1 | 96,9 | 98,8 | 97,5 | 99,5 | 97,7 | 4 |
| 98,8 | 98,9 | 90,9 | 99,4 | 97,9 | 99,4 | 99,2 | |
| 99,4 | 98,7 | 94,0 | 84,3 | 99,0 | 99,7 | 99,5 | |
| 99,4 | 98,7 | 95,2 | 99,6 | 99,6 | 99,8 | 99,5 | |
| 23,1 | 44,6 | 15,6 | 39,7 | 27,4 | 92,8 | 38,1 | 5 |
| 22,5 | 45,3 | 17,7 | 34,8 | 21,1 | 90,7 | 38,1 | |
| 19,2 | 30,1 | 13,8 | 25,1 | 14,9 | 56,7 | 33,9 | |
| . | . | . | . | . | . | . | |
| 69,6 | 59,0 | 43,5 | 68,1 | 65,7 | 54,8 | 59,3 | 6 |
| 70,6 | 59,7 | 49,7 | 61,1 | 51,2 | 53,5 | 59,8 | |
| 61,9 | 41,0 | 40,2 | 45,8 | 37,3 | 33,4 | 54,4 | |
| . | . | . | . | . | . | . | |
| 19,6 | 40,8 | 14,5 | 37,2 | 26,0 | 89,5 | 35,0 | 7 |
| 19,4 | 40,8 | 15,0 | 28,8 | 18,1 | 79,0 | 31,0 | |
| 16,4 | 26,2 | 11,7 | 21,3 | 11,8 | 47,5 | 26,5 | |
| . | . | . | . | . | . | . | |
| 3,0 | 2,9 | 0,6 | 2,0 | 0,6 | 1,7 | 2,3 | 8 |
| 1,6 | 2,2 | 1,1 | 3,7 | 1,2 | 5,1 | 3,3 | |
| 1,8 | 1,7 | 1,1 | 2,0 | 1,3 | 3,3 | 4,3 | |
| . | . | . | . | . | . | . | |
| 619 | 1577 | . | 1339 | 779 | 2344 | 880 | 9 |
| 509 | 1375 | 325 | 1141 | 537 | 1672 | 753 | |
| 432 | 1362 | 323 | 1180 | 658 | 1464 | 557 | |
| . | . | . | . | . | . | . | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|--|-------------------------------------|---|---|---|
| | LUДНОŚĆ POPULATION | | | | |
| 1 | Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Population (as of 31 XII) in thous.</i> | 2000 2005 2008 2009 | 798,4 767,6 747,2 742,4 | 375,7 366,1 358,9 357,7 | 463,0 458,1 455,6 456,6 |
| 2 | w tym kobiety w tys..... <i>of which females in thous.</i> | 2000 2005 2008 2009 | 433,3 417,8 407,5 405,2 | 199,2 194,3 190,8 190,4 | 242,3 240,8 240,0 240,7 |
| 3 | na 100 mężczyzn..... <i>per 100 males</i> | 2000 2005 2008 2009 | 119 119 120 120 | 113 113 114 114 | 110 111 111 111 |
| 4 | Ludność na 1 km ² <i>Population per 1 km²</i> | 2000 2005 2008 2009 | 2712 2608 2548 2532 | 2153 2098 2056 2032 | 1767 1748 1741 1745 |
| | Ludność w wieku w tys. (stan w dniu 31 XII): <i>Population aged in thous. (as of 31 XII):</i> | | | | |
| 5 | 0-19 lat <i>0-19 years</i> | 2000 2005 2008 2009 | 161,7 130,7 121,1 119,6 | 92,8 75,3 68,8 67,7 | 106,6 89,3 85,5 85,6 |
| 6 | 20-64 lata <i>20-64 years</i> | 2000 2005 2008 2009 | 507,4 508,4 499,3 496,8 | 235,4 238,6 235,9 235,4 | 295,9 301,5 300,8 301,3 |
| 7 | 65 lat i więcej..... <i>65 years and more</i> | 2000 2005 2008 2009 | 129,3 128,5 126,8 126,0 | 47,5 52,2 54,2 54,6 | 60,4 67,2 69,3 69,7 |
| 8 | Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) <i>Non-working age population per 100 persons at working age (as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 57 52 54 54 | 58 53 54 55 | 55 51 53 54 |
| 9 | Małżeństwa na 1000 ludności..... <i>Marriages per 1000 population</i> | 2000 2005 2008 2009 | 4,8 4,5 5,7 5,5 | 5,6 5,5 6,7 6,6 | 5,7 5,2 6,5 6,4 |
| 10 | Urodzenia żywe na 1000 ludności <i>Live births per 1000 population</i> | 2000 2005 2008 2009 | 6,9 7,6 8,8 9,3 | 8,3 8,5 9,9 10,0 | 8,3 9,3 10,7 11,1 |

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|------------|
| 330,6 | 758,7 | 358,9 | 582,3 | 416,7 | 1689,2 | 640,6 | 1 |
| 317,2 | 756,6 | 355,0 | 567,9 | 411,1 | 1697,6 | 635,9 | |
| 309,6 | 754,6 | 350,5 | 557,3 | 406,9 | 1709,8 | 632,2 | |
| 308,5 | 755,0 | 349,4 | 554,2 | 406,3 | 1714,4 | 632,1 | |
| 173,7 | 402,6 | 192,3 | 310,5 | 217,2 | 906,3 | 339,1 | 2 |
| 167,0 | 402,6 | 191,1 | 303,2 | 215,7 | 915,3 | 338,2 | |
| 163,3 | 401,6 | 189,2 | 297,7 | 213,9 | 923,5 | 337,1 | |
| 162,8 | 402,1 | 188,7 | 296,1 | 213,6 | 926,5 | 337,4 | |
| 111 | 113 | 115 | 114 | 109 | 116 | 112 | 3 |
| 111 | 114 | 117 | 115 | 110 | 117 | 114 | |
| 112 | 114 | 117 | 115 | 111 | 117 | 114 | |
| 112 | 114 | 117 | 115 | 111 | 118 | 114 | |
| 2009 | 2321 | 2433 | 2228 | 1385 | 3417 | 2188 | 4 |
| 1928 | 2315 | 2407 | 2173 | 1367 | 3284 | 2172 | |
| 1880 | 2309 | 2377 | 2128 | 1354 | 3306 | 2159 | |
| 1874 | 2310 | 2370 | 2117 | 1352 | 3315 | 2159 | |
| 77,9 | 173,2 | 90,0 | 133,7 | 95,5 | 340,1 | 142,0 | 5 |
| 62,1 | 143,8 | 72,8 | 106,0 | 79,4 | 288,0 | 113,2 | |
| 56,0 | 136,3 | 67,5 | 98,7 | 74,8 | 283,3 | 107,4 | |
| 55,0 | 135,1 | 66,5 | 97,0 | 73,9 | 285,5 | 106,9 | |
| 210,2 | 483,1 | 228,2 | 370,9 | 266,7 | 1077,8 | 407,6 | 6 |
| 207,3 | 500,9 | 236,3 | 379,8 | 272,0 | 1119,3 | 424,1 | |
| 202,5 | 503,7 | 235,0 | 376,6 | 272,0 | 1132,6 | 425,6 | |
| 201,7 | 503,1 | 234,1 | 375,3 | 272,3 | 1133,3 | 426,2 | |
| 42,5 | 102,4 | 40,7 | 77,7 | 54,4 | 271,3 | 91,0 | 7 |
| 47,9 | 111,9 | 45,8 | 82,1 | 59,8 | 290,3 | 98,7 | |
| 51,2 | 114,6 | 48,0 | 82,0 | 60,2 | 293,9 | 99,2 | |
| 51,8 | 116,8 | 48,9 | 81,9 | 60,2 | 295,6 | 99,0 | |
| 57 | 54 | 54 | 54 | 54 | 56 | 55 | 8 |
| 54 | 51 | 49 | 48 | 50 | 53 | 49 | |
| 55 | 52 | 50 | 50 | 51 | 54 | 50 | |
| 55 | 52 | 51 | 51 | 52 | 55 | 51 | |
| 4,9 | 5,3 | 5,5 | 5,3 | 5,0 | 4,8 | 4,8 | 9 |
| 4,8 | 4,8 | 5,7 | 5,2 | 5,0 | 5,0 | 5,2 | |
| 6,2 | 6,0 | 6,3 | 6,7 | 6,3 | 5,8 | 6,4 | |
| 6,8 | 6,0 | 6,6 | 6,4 | 6,2 | 5,7 | 6,3 | |
| 7,6 | 7,9 | 9,0 | 8,1 | 8,1 | 6,9 | 7,3 | 10 |
| 7,7 | 8,8 | 9,3 | 9,5 | 8,5 | 9,0 | 8,0 | |
| 8,9 | 10,3 | 10,0 | 11,0 | 10,0 | 10,9 | 10,1 | |
| 9,4 | 10,7 | 10,9 | 11,3 | 9,7 | 11,1 | 10,2 | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|--|---|-------------|--------------|--------------|--------------|
| LUDNOŚĆ (dok.) POPULATION (cont.) | | | | | |
| 1 | Urodzenia dziewcząt na 100 chłopców <i>Births of girls per 100 population</i> | 2000 | 93,8 | 90,8 | 90,4 |
| | | 2005 | 91,8 | 98,1 | 96,9 |
| | | 2008 | 95,0 | 91,3 | 88,7 |
| | | 2009 | 99,4 | 94,2 | 91,6 |
| 2 | Zgony na 1000 ludności..... <i>Deaths per 1000 population</i> | 2000 | 13,8 | 9,4 | 9,6 |
| | | 2005 | 13,8 | 9,5 | 9,3 |
| | | 2008 | 14,3 | 10,4 | 10,0 |
| | | 2009 | 14,3 | 10,5 | 9,8 |
| 3 | Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i> | 2000 | 9,4 | 7,5 | 17,4 |
| | | 2005 | 6,8 | 5,5 | 8,8 |
| | | 2008 | 6,6 | 3,7 | 6,4 |
| | | 2009 | 8,0 | 11,9 | 3,4 |
| 4 | Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i> | 2000 | -7,0 | -1,2 | -1,2 |
| | | 2005 | -6,1 | -1,0 | 0,0 |
| | | 2008 | -5,6 | -0,5 | 0,7 |
| | | 2009 | -5,0 | -0,6 | 1,2 |
| 5 | Saldo migracji na 1000 ludności <i>Net migration per 1000 population</i> | 2000 | -0,9 | -1,2 | -1,5 |
| | | 2005 | -1,8 | -4,5 | -0,7 |
| | | 2008 | -2,2 | -4,9 | 0,0 |
| | | 2009 | -1,8 | -4,5 | -0,2 |
| RYNEK PRACY LABOUR MARKET | | | | | |
| Pracujący ^a w gospodarce narodowej: <i>Employed persons^a in the national economy:</i> | | | | | |
| 6 | w tysiącach..... <i>in thousands</i> | 2000 | 212,2 | 119,6 | 138,3 |
| | | 2005 | 197,6 | 108,0 | 131,1 |
| | | 2008 | 221,6 | 118,1 | 140,0 |
| | | 2009 | 227,0 | 114,7 | 140,8 |
| 7 | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | 2000 | 265,8 | 318,3 | 298,6 |
| | | 2005 | 257,4 | 294,9 | 286,3 |
| | | 2008 | 296,6 | 329,1 | 307,3 |
| | | 2009 | 305,8 | 320,7 | 308,4 |
| w tym kobiety: <i>of which females:</i> | | | | | |
| 8 | w tysiącach..... <i>in thousands</i> | 2000 | 111,5 | 57,9 | 65,7 |
| | | 2005 | 102,2 | 53,3 | 63,9 |
| | | 2008 | 115,7 | 58,3 | 68,7 |
| | | 2009 | 119,3 | 57,5 | 68,8 |
| 9 | w % ogółu pracujących..... <i>in % of total employed persons</i> | 2000 | 52,5 | 48,4 | 47,5 |
| | | 2005 | 51,7 | 49,4 | 48,7 |
| | | 2008 | 52,2 | 49,4 | 49,1 |
| | | 2009 | 52,6 | 50,1 | 48,9 |

^a Według faktycznego miejsca pracy, bez pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie
^a By an actual place of work, excluding persons working on private farms in agriculture, data refers to

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|
| 89,5 | 89,4 | 95,7 | 92,1 | 91,6 | 97,1 | 97,0 | 1 |
| 90,9 | 92,9 | 95,3 | 94,5 | 95,0 | 96,4 | 95,9 | |
| 99,0 | 93,4 | 100,8 | 98,2 | 96,3 | 92,5 | 99,4 | |
| 93,8 | 95,7 | 95,4 | 90,9 | 95,8 | 94,0 | 95,9 | |
| 10,5 | 9,5 | 8,9 | 10,4 | 9,8 | 10,5 | 9,9 | 2 |
| 11,2 | 9,6 | 9,2 | 9,5 | 9,8 | 10,5 | 9,7 | |
| 11,5 | 9,7 | 9,5 | 10,3 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | |
| 11,7 | 9,8 | 9,5 | 10,1 | 10,9 | 10,7 | 11,0 | |
| 14,9 | 6,2 | 9,6 | 6,3 | 10,9 | 7,0 | 9,2 | 3 |
| 9,1 | 5,6 | 10,0 | 5,7 | 5,8 | 4,4 | 7,2 | |
| 9,4 | 3,8 | 7,3 | 7,8 | 4,3 | 4,9 | 5,1 | |
| 8,3 | 3,7 | 5,9 | 4,4 | 6,8 | 5,9 | 7,1 | |
| -2,9 | -1,5 | 0,0 | -2,3 | -1,6 | -3,6 | -2,6 | 4 |
| -3,5 | -0,8 | 0,0 | 0,0 | -1,3 | -1,5 | -1,8 | |
| -2,6 | 0,6 | 0,5 | 0,7 | -0,5 | 0,4 | -0,4 | |
| -2,3 | 0,9 | 1,4 | 1,2 | -1,2 | 0,4 | -0,8 | |
| -3,9 | 1,3 | 0,1 | -0,6 | 1,3 | 2,0 | 0,3 | 5 |
| -3,5 | 2,0 | -2,7 | -3,7 | 0,1 | 4,9 | 2,2 | |
| -3,5 | -0,1 | -2,5 | -5,7 | -2,0 | 2,3 | 0,3 | |
| -3,2 | 0,6 | -2,3 | -5,3 | -0,9 | 2,3 | 1,3 | |
| 158,5 | 259,7 | 109,3 | 221,8 | 125,3 | 762,4 | 200,3 | 6 |
| 143,5 | 249,1 | 102,9 | 222,2 | 107,7 | 746,1 | 189,7 | |
| 158,2 | 277,2 | 112,7 | 227,8 | 114,8 | 829,5 | 234,5 | |
| 154,8 | 280,5 | 114,0 | 226,2 | 106,2 | 806,5 | 231,4 | |
| 479,4 | 342,3 | 304,4 | 381,0 | 300,6 | 451,4 | 312,6 | 7 |
| 452,4 | 329,2 | 289,8 | 391,4 | 261,9 | 439,5 | 298,3 | |
| 510,8 | 367,4 | 321,6 | 408,9 | 282,1 | 485,1 | 370,9 | |
| 501,6 | 371,6 | 326,2 | 408,2 | 261,3 | 470,4 | 366,0 | |
| 71,2 | 124,3 | 57,1 | 109,5 | 60,8 | 386,8 | 100,0 | 8 |
| 66,0 | 122,2 | 54,5 | 104,7 | 54,2 | 375,2 | 95,0 | |
| 72,9 | 136,2 | 58,7 | 112,2 | 58,6 | 424,2 | 118,9 | |
| 72,3 | 141,4 | 59,7 | 111,3 | 56,9 | 415,7 | 118,9 | |
| 44,9 | 47,9 | 52,2 | 49,4 | 48,6 | 50,7 | 49,9 | 9 |
| 46,0 | 49,1 | 53,0 | 47,1 | 50,3 | 50,3 | 50,1 | |
| 46,1 | 49,1 | 52,1 | 49,2 | 51,0 | 51,1 | 50,7 | |
| 46,7 | 50,4 | 52,3 | 49,2 | 53,6 | 51,5 | 51,4 | |

twie, dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
economic entities with more than 9 employees.

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | RYNEK PRACY (cd.) LABOUR MARKET (cont.) | | | | |
| 1 | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w tys. <i>Average paid employment in enterprise sector in thous.</i> | 2009 | 116,5 | 57,7 | 79,5 |
| 2 | sektor publiczny..... <i>public sector</i> | 2009 | 10,8 | 6,0 | 19,1 |
| 3 | sektor prywatny..... <i>private sector</i> | 2009 | 105,7 | 51,7 | 60,4 |
| | w tym: <i>of which:</i> | | | | |
| 4 | przemysł..... <i>industry</i> | 2009 | 50,1 | 28,5 | 37,7 |
| 5 | budownictwo..... <i>construction</i> | 2009 | 7,1 | 4,4 | 8,0 |
| 6 | handel; naprawa pojazdów samochodowych <i>trade; repair of motor vehicles</i> | 2009 | 28,0 | 11,0 | 13,5 |
| 7 | Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i> | 2009 | 2975,51 | 2902,83 | 4194,77 |
| 8 | Bezrobotni zarejestrowani w tys. (stan w dniu 31 XII) <i>Registered unemployed persons in thous. (as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 55,5 54,7 22,5 32,0 | 17,5 17,4 8,1 12,4 | 13,5 18,7 4,8 9,5 |
| 9 | w tym kobiety..... <i>of which females</i> | 2000 2005 2008 2009 | 29,5 27,2 11,7 15,7 | 10,5 9,6 4,8 6,4 | 7,7 10,5 2,7 4,6 |
| 10 | bezrobotni w wieku poniżej 25 lat w % ogółu bezrobotnych <i>unemployed persons below age 25 in % of total</i> | 2000 2005 2008 2009 | 19,8 12,8 11,1 12,1 | 28,4 18,4 15,3 18,7 | 26,1 15,2 13,9 16,3 |
| 11 | długotrwale bezrobotni w % ogółu bezrobotnych <i>long-term unemployed in % of total</i> | 2000 2005 2008 2009 | 43,7 51,8 28,8 22,7 | 35,1 45,2 27,2 15,6 | 21,0 43,9 14,0 6,9 |
| 12 | Stopa bezrobocia (stan w dniu 31 XII) w % <i>Unemployment rate (as of 31 XII) in %</i> | 2000 2005 2008 2009 | 15,8 16,4 6,8 9,6 | 9,9 10,7 4,9 7,3 | 6,4 9,6 2,6 4,9 |

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------|
| 161,6 | 195,2 | 57,0 | 141,0 | 45,6 | 941,0 | 153,5 | 1 |
| 100,8 | 20,4 | 5,4 | 20,4 | 7,7 | 281,3 | 14,5 | 2 |
| 60,8 | 174,8 | 51,6 | 120,6 | 37,9 | 659,7 | 139,0 | 3 |
| 108,4 | 52,7 | 17,2 | 51,8 | 15,0 | 152,9 | 46,0 | 4 |
| 12,0 | 18,3 | 7,5 | 12,4 | 4,4 | 55,7 | 12,6 | 5 |
| 15,8 | 68,4 | 21,6 | 38,2 | 9,1 | 214,9 | 38,0 | 6 |
| 4610,19 | 3304,97 | 2828,80 | 3687,98 | 3391,12 | 4456,42 | 3331,66 | 7 |
| 11,0 | 24,5 | 16,5 | 11,0 | 16,4 | 34,0 | 21,7 | 8 |
| 14,1 | 25,3 | 18,9 | 19,6 | 25,5 | 58,4 | 31,4 | |
| 3,8 | 10,6 | 11,6 | 5,6 | 7,4 | 20,7 | 10,6 | |
| 6,6 | 16,0 | 14,8 | 10,2 | 14,3 | 31,3 | 16,2 | |
| 6,3 | 14,2 | 9,5 | 6,4 | 8,9 | 18,2 | 12,8 | 9 |
| 7,8 | 14,0 | 10,0 | 11,0 | 13,2 | 30,1 | 16,9 | |
| 2,2 | 5,9 | 6,2 | 3,1 | 4,0 | 10,9 | 6,0 | |
| 3,6 | 7,8 | 7,4 | 5,1 | 6,5 | 14,9 | 8,3 | |
| 28,1 | 26,2 | 31,3 | 29,2 | 22,7 | 20,0 | 23,9 | 10 |
| 18,1 | 14,6 | 17,8 | 15,3 | 13,9 | 11,9 | 11,7 | |
| 13,1 | 12,9 | 15,1 | 12,6 | 13,5 | 7,5 | 7,8 | |
| 18,2 | 14,0 | 16,3 | 15,8 | 12,9 | 9,7 | 11,1 | |
| 28,0 | 32,6 | 44,7 | 23,7 | 30,4 | . | 30,2 | 11 |
| 45,2 | 47,5 | 50,7 | 46,9 | 53,5 | 51,6 | 57,0 | |
| 21,7 | 34,3 | 40,4 | 22,3 | 19,5 | 33,1 | 42,9 | |
| 10,1 | 20,1 | 37,5 | 11,5 | 12,4 | 17,3 | 24,1 | |
| 5,0 | 6,3 | 10,1 | 3,4 | 8,2 | 3,3 | 7,3 | 12 |
| 7,0 | 6,9 | 12,2 | 6,1 | 14,1 | 5,6 | 11,0 | |
| 1,9 | 2,8 | 7,4 | 1,8 | 4,3 | 1,9 | 3,3 | |
| 3,3 | 4,2 | 9,3 | 3,2 | 8,1 | 2,9 | 5,0 | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|---|--|-------------|--------------|--------------|--------------|
| WARUNKI MIESZKANIOWE LIVING CONDITIONS | | | | | |
| Ludność - w % ludności miasta - korzystająca z: <i>Population - in % of total urban area population - using:</i> | | | | | |
| 1 | wodociągu <i>water-line system</i> | 2000 | x | x | x |
| | | 2005 | 94,6 | 96,6 | 96,8 |
| | | 2008 | 94,6 | 96,7 | 98,3 |
| | | 2009 | 94,6 | 96,7 | 98,5 |
| 2 | kanalizacji..... <i>sewerage system</i> | 2000 | x | x | x |
| | | 2005 | 85,0 | 89,1 | 93,0 |
| | | 2008 | 85,1 | 90,0 | 94,4 |
| | | 2009 | 85,2 | 90,9 | 94,5 |
| Zużycie w gospodarstwach domowych: <i>Consumption in households:</i> | | | | | |
| 3 | wody na 1 mieszkańca w m ³ <i>water per capita in m³</i> | 2000 | 56,0 | 45,1 | 43,2 |
| | | 2005 | 45,8 | 37,6 | 40,1 |
| | | 2008 | 43,9 | 36,6 | 39,2 |
| | | 2009 | 42,5 | 36,5 | 39,2 |
| 4 | energii elektrycznej na 1 mieszkańca w kW·h <i>electricity per capita in kW·h</i> | 2000 | 729,1 | 590,9 | 760,3 |
| | | 2005 | 792,1 | 619,1 | 863,2 |
| | | 2008 | 852,0 | 661,3 | 881,0 |
| | | 2009 | 844,2 | 673,4 | 892,2 |
| 5 | gazu sieciowego na 1 odbiorcę w m ³ <i>network gas per 1 consumer in m³</i> | 2000 | 253,9 | 356,4 | 305,1 |
| | | 2005 | 349,0 | 364,5 | 373,2 |
| | | 2008 | 296,0 | 323,1 | 389,1 |
| | | 2009 | 279,5 | 332,2 | 405,2 |
| Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII): <i>Dwelling stocks^a (as of 31 XII):</i> | | | | | |
| mieszkania: <i>dwellings:</i> | | | | | |
| 6 | w tys. <i>in thous.</i> | 2000 | 328,4 | 128,6 | 156,0 |
| | | 2005 | 331,8 | 135,9 | 172,3 |
| | | 2008 | 336,1 | 138,5 | 182,7 |
| | | 2009 | 337,6 | 139,4 | 186,6 |
| 7 | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | 2000 | 411,3 | 342,3 | 337,0 |
| | | 2005 | 432,4 | 371,2 | 376,1 |
| | | 2008 | 449,8 | 383,3 | 400,9 |
| | | 2009 | 454,8 | 389,9 | 408,6 |

^a Dla 2000 r. dane dotyczą zasobów mieszkaniowych zamieszkałych, dla 2005, 2008 i 2009 r. -
^a For 2000 data concerns inhabited dwelling stock, for 2005, 2008 and 2009 - inhabited and

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|
| x | x | x | x | x | x | x | 1 |
| 97,9 | 99,7 | 94,9 | 95,4 | 96,1 | 94,6 | 95,8 | |
| 98,0 | 99,7 | 94,9 | 96,3 | 96,2 | 94,9 | 96,0 | |
| 98,0 | 99,7 | 95,0 | 96,4 | 96,2 | 95,1 | 96,2 | |
| x | x | x | x | x | x | x | 2 |
| 89,4 | 89,0 | 89,7 | 89,6 | 86,8 | 90,9 | 86,9 | |
| 89,5 | 90,2 | 89,9 | 89,9 | 87,5 | 91,3 | 88,3 | |
| 89,5 | 90,4 | 90,0 | 90,2 | 87,5 | 91,6 | 88,8 | |
| 54,7 | 53,9 | 45,3 | 46,6 | 53,7 | 66,4 | 52,1 | 3 |
| 40,5 | 48,4 | 39,3 | 42,2 | 44,1 | 54,1 | 43,2 | |
| 38,0 | 47,4 | 38,3 | 42,5 | 40,2 | 49,7 | 42,3 | |
| 38,1 | 47,6 | 37,4 | 41,5 | 38,7 | 47,2 | 41,5 | |
| 749,5 | 855,7 | 620,6 | 762,1 | 670,1 | 830,9 | 725,9 | 4 |
| 812,9 | 961,8 | 667,2 | 796,6 | 714,7 | 911,1 | 801,3 | |
| 920,1 | 1027,2 | 697,7 | 841,2 | 751,6 | 971,4 | 858,5 | |
| 819,8 | 1013,3 | 700,0 | 849,3 | 764,1 | 952,2 | 663,9 | |
| 369,4 | 587,9 | 481,6 | 941,2 | 497,9 | 359,2 | 419,0 | 5 |
| 384,7 | 627,4 | 439,8 | 733,0 | 519,3 | 411,3 | 470,2 | |
| 369,5 | 569,2 | 479,5 | 704,3 | 506,5 | 416,4 | 482,5 | |
| 382,6 | 541,7 | 475,0 | 624,6 | 519,9 | 428,1 | 504,5 | |
| 132,6 | 259,5 | 120,8 | 200,3 | 140,5 | 652,6 | 220,9 | 6 |
| 132,8 | 293,3 | 130,6 | 221,7 | 154,9 | 753,2 | 246,3 | |
| 134,8 | 311,2 | 135,4 | 231,4 | 159,5 | 799,7 | 258,9 | |
| 135,6 | 321,5 | 136,5 | 234,8 | 161,2 | 818,9 | 264,6 | |
| 401,1 | 342,0 | 336,6 | 344,0 | 337,2 | 386,3 | 344,8 | 7 |
| 418,6 | 387,6 | 367,9 | 390,4 | 376,7 | 443,7 | 387,3 | |
| 431,8 | 411,3 | 384,8 | 412,5 | 391,0 | 468,6 | 409,0 | |
| 439,6 | 425,8 | 390,7 | 423,7 | 396,8 | 477,6 | 418,6 | |

zasobów mieszkaniowych zamieszkanymi i niezamieszkanymi.
uninhabited dwelling stock.

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|---|--|-------------------------------------|--|---|---|
| WARUNKI MIESZKANIOWE (cd.) LIVING CONDITIONS (cont.) | | | | | |
| Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII) (dok.): Dwelling stocks ^a (as of 31 XII) (cont.): | | | | | |
| 1 | izby w tys. rooms in thous. | 2000 2005 2008 2009 | 962,4 1016,9 1033,5 1039,1 | 437,9 466,6 474,8 477,8 | 514,8 578,4 610,2 623,0 |
| 2 | przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average usable floor space of 1 dwelling in m ² | 2000 2005 2008 2009 | 48,0 52,8 53,3 53,4 | 54,2 57,0 57,2 57,2 | 53,3 57,9 58,5 58,8 |
| Oddane do użytkowania: Completed: | | | | | |
| mieszkania: dwellings: | | | | | |
| 3 | w tys. in thous. | 2000 2005 2008 2009 | 1,2 0,7 2,4 1,8 | 0,7 0,5 1,5 1,0 | 0,8 2,6 4,6 4,3 |
| 4 | na 1000 ludności per 1000 population | 2000 2005 2008 2009 | 1,5 0,9 3,2 2,4 | 1,8 1,4 4,2 2,8 | 1,7 5,7 10,0 9,4 |
| 5 | na 1000 zawartych małżeństw per 1000 contracted marriages | 2000 2005 2008 2009 | 327 198 562 440 | 327 251 632 420 | 300 1121 1552 1472 |
| izby: rooms: | | | | | |
| 6 | w tys. in thous. | 2000 2005 2008 2009 | 5,1 3,3 8,7 6,6 | 2,1 1,8 4,8 3,0 | 2,9 8,7 13,8 14,2 |
| 7 | na 1000 ludności per 1000 population | 2000 2005 2008 2009 | 6,4 4,3 11,5 8,9 | 5,6 4,9 13,2 8,4 | 6,2 18,9 30,2 31,2 |

^a Dla 2000 r. dane dotyczą zasobów mieszkaniowych zamieszkanymi, dla 2005, 2008 i 2009 r. -
^a For 2000 data concerns inhabited dwelling stock, for 2005, 2008 and 2009 - inhabited and

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|------------|
| 421,7 | 806,7 | 415,8 | 690,1 | 480,7 | 1998,2 | 739,7 | 1 |
| 436,0 | 927,8 | 465,7 | 770,0 | 535,7 | 2366,3 | 828,0 | |
| 444,1 | 983,1 | 483,9 | 801,4 | 551,4 | 2503,3 | 865,0 | |
| 447,3 | 1012,4 | 488,6 | 812,3 | 557,4 | 2558,9 | 881,1 | |
| 54,6 | 53,1 | 53,7 | 58,8 | 56,5 | 50,9 | 56,4 | 2 |
| 57,8 | 56,0 | 58,5 | 63,5 | 60,1 | 56,3 | 59,8 | |
| 58,5 | 56,4 | 59,1 | 64,2 | 60,7 | 57,4 | 60,1 | |
| 58,7 | 56,6 | 59,3 | 64,3 | 61,0 | 57,8 | 60,2 | |
| 0,4 | 3,4 | 1,3 | 2,2 | 1,8 | 14,4 | 2,7 | 3 |
| 0,3 | 4,6 | 1,7 | 3,4 | 1,5 | 14,4 | 2,0 | |
| 1,3 | 6,6 | 2,2 | 3,3 | 1,9 | 19,0 | 5,3 | |
| 0,9 | 10,3 | 1,3 | 3,5 | 1,8 | 19,5 | 5,9 | |
| 1,1 | 4,5 | 3,8 | 3,8 | 4,3 | 8,5 | 4,3 | 4 |
| 1,0 | 6,0 | 4,7 | 5,9 | 3,7 | 8,5 | 3,1 | |
| 4,2 | 8,8 | 6,3 | 6,0 | 4,7 | 11,2 | 8,4 | |
| 3,1 | 13,7 | 3,6 | 6,4 | 4,5 | 11,4 | 9,3 | |
| 227 | 883 | 705 | 745 | 881 | 1767 | 917 | 5 |
| 208 | 1281 | 835 | 1169 | 769 | 1723 | 613 | |
| 680 | 1498 | 1016 | 912 | 765 | 1931 | 1324 | |
| 453 | 2345 | 555 | 1008 | 733 | 1988 | 1507 | |
| 1,6 | 11,0 | 5,0 | 6,3 | 5,8 | 50,7 | 8,3 | 6 |
| 1,4 | 14,6 | 6,1 | 11,3 | 5,4 | 41,7 | 6,2 | |
| 4,9 | 20,5 | 8,4 | 11,2 | 6,3 | 57,7 | 15,9 | |
| 3,5 | 29,3 | 5,1 | 11,3 | 6,1 | 56,6 | 16,5 | |
| 4,9 | 14,6 | 13,9 | 10,9 | 13,9 | 29,9 | 13,0 | 7 |
| 4,4 | 19,2 | 17,1 | 19,8 | 13,1 | 24,6 | 9,8 | |
| 15,6 | 27,1 | 24,0 | 20,0 | 15,5 | 33,8 | 25,1 | |
| 11,3 | 38,8 | 14,6 | 20,3 | 15,0 | 33,1 | 26,2 | |

zasobów mieszkaniowych zamieszkanymi i niezamieszkanymi.
uninhabited dwelling stock.

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ AGAINST COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|---|---|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | WARUNKI MIESZKANIOWE (dok.) LIVING CONDITIONS | | | | |
| | Oddane do użytkowania (dok.): Completed (cont.): | | | | |
| 1 | przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>average usable floor space of 1 dwelling in m²</i> | 2000 2005 2008 2009 | 106,9 131,5 84,5 88,6 | 65,1 72,1 65,7 64,0 | 80,2 76,3 68,5 73,8 |
| | SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE^a EDUCATION^a | | | | |
| 2 | Przedszkola <i>Nursery schools</i> | 2000 2005 2008 2009 | 172 165 172 177 | 62 59 58 61 | 85 81 94 97 |
| 3 | Miejsca w przedszkolach w tys. <i>Places in nursery schools in thous.</i> | 2000 2005 2008 2009 | 18,4 17,7 17,3 17,8 | 8,1 8,1 8,6 9,1 | 7,8 7,4 8,4 8,7 |
| 4 | Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w tys. <i>Children in pre-school education institutions in thous.</i> | 2000 2005 2008 2009 | 16,8 15,9 17,7 18,4 | 9,3 8,1 8,9 9,4 | 9,9 9,8 10,6 11,2 |
| 5 | w tym w przedszkolach <i>of which in nursery schools</i> | 2000 2005 2008 2009 | 16,2 15,4 17,1 17,4 | 8,7 7,6 8,4 8,7 | 7,0 7,1 8,3 8,6 |
| | Szkoły ^b : <i>Schools^b:</i> | | | | |
| 6 | podstawowe <i>primary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 139 126 134 134 | 68 54 55 56 | 106 85 84 81 |
| 7 | gimnazja <i>lower secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 94 91 91 90 | 55 52 57 57 | 56 58 60 60 |
| 8 | zasadnicze zawodowe <i>basic vocational</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 34 17 18 19 | 21 17 16 16 | 28 17 14 12 |

a Stan na początku roku szkolnego. *b* Dla dzieci i młodzieży.

a As of the beginning of a school year. *b* For children and youth.

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------|
| 99,3 | 72,6 | 68,2 | 63,4 | 71,5 | 80,9 | 61,2 | 1 |
| 123,2 | 66,6 | 72,2 | 83,9 | 78,8 | 72,5 | 68,4 | |
| 95,3 | 64,1 | 72,2 | 90,2 | 83,5 | 75,3 | 67,8 | |
| 84,3 | 61,0 | 88,7 | 69,8 | 86,4 | 73,9 | 62,0 | |
| 93 | 158 | 72 | 163 | 77 | 406 | 125 | 2 |
| 93 | 167 | 78 | 161 | 65 | 471 | 116 | |
| 96 | 185 | 93 | 183 | 69 | 488 | 115 | |
| 99 | 192 | 98 | 184 | 71 | 512 | 120 | |
| 8,2 | 17,2 | 7,6 | 14,4 | 7,9 | 38,0 | 12,9 | 3 |
| 7,9 | 18,7 | 8,0 | 14,9 | 7,8 | 42,3 | 12,9 | |
| 8,4 | 19,9 | 9,4 | 15,9 | 7,6 | 45,6 | 13,6 | |
| 8,6 | 20,9 | 10,1 | 16,7 | 9,1 | 48,0 | 14,4 | |
| 8,1 | 18,8 | 8,6 | 14,6 | 10,2 | 39,4 | 13,9 | 4 |
| 7,2 | 19,9 | 8,9 | 15,6 | 9,7 | 45,0 | 14,0 | |
| 7,9 | 21,6 | 9,8 | 17,2 | 10,2 | 51,6 | 15,3 | |
| 8,1 | 22,5 | 10,7 | 18,1 | 11,0 | 56,0 | 16,0 | |
| 8,0 | 17,3 | 8,2 | 13,9 | 7,9 | 36,2 | 12,6 | 5 |
| 7,1 | 17,7 | 8,2 | 13,9 | 7,6 | 40,5 | 12,0 | |
| 7,9 | 19,6 | 9,1 | 15,5 | 8,4 | 45,9 | 13,3 | |
| 8,1 | 20,5 | 9,9 | 16,1 | 9,2 | 47,6 | 14,0 | |
| 72 | 176 | 59 | 116 | 85 | 340 | 99 | 6 |
| 51 | 145 | 47 | 103 | 70 | 280 | 102 | |
| 51 | 146 | 49 | 105 | 69 | 282 | 100 | |
| 51 | 149 | 49 | 106 | 69 | 285 | 101 | |
| 40 | 85 | 33 | 75 | 63 | 211 | 71 | 7 |
| 42 | 99 | 33 | 83 | 65 | 217 | 73 | |
| 42 | 105 | 38 | 86 | 62 | 221 | 72 | |
| 42 | 105 | 37 | 85 | 62 | 223 | 73 | |
| 19 | 37 | 26 | 27 | 23 | 65 | 36 | 8 |
| 12 | 31 | 15 | 19 | 20 | 33 | 17 | |
| 10 | 26 | 15 | 19 | 20 | 26 | 14 | |
| 10 | 26 | 15 | 19 | 20 | 26 | 15 | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|--|---|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| | SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE^a (cd.) EDUCATION^a (cont.) | | | | |
| | Szkoły ^b (dok.): Schools ^b (cont.): | | | | |
| 1 | licea ogólnokształcące <i>general secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 70 59 56 57 | 23 24 27 29 | 30 30 34 35 |
| 2 | licea profilowane <i>specialized secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | x 23 13 9 | x 12 6 5 | x 19 12 4 |
| 3 | technika ^c <i>technical secondary^c</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 87 40 33 32 | 44 40 35 33 | 61 22 18 18 |
| | Uczniowie w szkołach ^b w tys.: <i>Pupils of education^b in thous.:</i> | | | | |
| 4 | podstawowych <i>primary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 46,6 36,6 32,0 31,3 | 27,6 21,8 18,4 17,7 | 31,1 25,2 22,1 21,7 |
| 5 | gimnazjalnych <i>lower secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 18,1 22,8 19,7 18,9 | 10,2 13,5 11,5 10,8 | 11,4 15,0 13,0 12,3 |
| 6 | zasadniczych zawodowych <i>basic vocational</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 6,6 2,0 2,1 2,2 | 6,5 2,3 2,3 2,4 | 5,0 1,6 1,9 2,0 |
| 7 | liceach ogólnokształcących <i>general secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 25,9 18,6 16,6 15,3 | 12,4 9,3 8,1 7,2 | 14,0 9,9 9,4 9,0 |
| 8 | liceach profilowanych <i>specialized secondary</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | x 2,6 1,1 0,9 | x 1,0 0,5 0,3 | x 2,4 0,6 0,3 |
| 9 | technikach ^c <i>technical secondary^c</i> | 2000/2001 2005/2006 2008/2009 2009/2010 | 13,7 5,0 5,6 5,9 | 9,9 5,7 6,1 6,6 | 11,9 5,8 6,0 5,9 |

a Stan na początku roku szkolnego. *b* Dla dzieci i młodzieży. *c* Łącznie z uzupełniającymi technikami.

a As of the beginning of a school year. *b* For children and youth. *c* Including supplementary schools.

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|
| 22 | 54 | 36 | 43 | 37 | 213 | 46 | 1 |
| 24 | 57 | 35 | 51 | 36 | 167 | 46 | |
| 21 | 56 | 36 | 48 | 34 | 150 | 41 | |
| 20 | 56 | 35 | 49 | 34 | 152 | 43 | |
| x | x | x | x | x | x | x | 2 |
| 7 | 19 | 16 | 22 | 15 | 33 | 20 | |
| 4 | 14 | 12 | 9 | 6 | 15 | 19 | |
| 4 | 12 | 8 | 6 | 2 | 14 | 18 | |
| 59 | 77 | 66 | 55 | 51 | 169 | 84 | 3 |
| 25 | 44 | 36 | 29 | 29 | 85 | 7 | |
| 20 | 31 | 24 | 24 | 22 | 57 | 22 | |
| 21 | 33 | 24 | 26 | 22 | 54 | 20 | |
| 23,3 | 48,8 | 25,8 | 37,7 | 27,2 | 91,3 | 38,7 | 4 |
| 17,3 | 39,5 | 20,5 | 29,6 | 23,0 | 78,3 | 30,7 | |
| 14,5 | 36,1 | 18,6 | 27,1 | 20,0 | 75,2 | 27,3 | |
| 13,8 | 35,5 | 18,3 | 26,9 | 19,5 | 77,3 | 26,7 | |
| 8,9 | 18,8 | 10,0 | 15,0 | 10,4 | 36,6 | 15,6 | 5 |
| 11,1 | 24,0 | 12,5 | 18,4 | 13,6 | 46,1 | 19,5 | |
| 9,1 | 20,8 | 10,7 | 15,6 | 12,4 | 41,8 | 16,6 | |
| 8,5 | 20,0 | 10,2 | 14,9 | 11,9 | 40,8 | 15,9 | |
| 4,0 | 11,1 | 5,8 | 8,4 | 4,5 | 12,5 | 6,8 | 6 |
| 1,2 | 3,9 | 1,8 | 3,0 | 1,9 | 3,7 | 3,0 | |
| 1,1 | 3,6 | 1,8 | 2,6 | 1,9 | 2,8 | 2,5 | |
| 1,1 | 3,5 | 1,6 | 2,5 | 1,9 | 2,8 | 2,4 | |
| 8,2 | 28,1 | 16,0 | 23,6 | 13,9 | 69,5 | 21,8 | 7 |
| 6,7 | 21,6 | 12,4 | 17,5 | 9,8 | 48,1 | 15,2 | |
| 6,2 | 19,8 | 12,1 | 16,0 | 9,4 | 44,8 | 13,7 | |
| 5,9 | 19,4 | 11,9 | 15,0 | 8,8 | 43,2 | 12,7 | |
| x | x | x | x | x | x | x | 8 |
| 0,6 | 2,5 | 2,0 | 3,1 | 1,7 | 4,2 | 7,4 | |
| 0,3 | 1,2 | 0,7 | 0,8 | 0,3 | 1,4 | 3,5 | |
| 0,3 | 0,8 | 0,5 | 0,5 | 0,1 | 1,2 | 1,9 | |
| 11,3 | 18,1 | 11,9 | 14,6 | 9,4 | 29,3 | 17,3 | 9 |
| 6,4 | 10,9 | 5,3 | 6,5 | 4,3 | 11,3 | 0,5 | |
| 5,7 | 11,0 | 5,5 | 7,3 | 4,9 | 12,5 | 3,2 | |
| 5,1 | 11,3 | 5,8 | 7,6 | 5,1 | 13,6 | 4,3 | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|--|-------------|--------------|-------------|-------------|
| | SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE^a (dok.) EDUCATION^a (cont.) | | | | |
| 1 | Studenci ^b szkół wyższych w tys. 2000 | 2000 | 82,0 | 33,4 | 57,7 |
| | <i>Students^b in tertiary education institutions</i> 2005 | 2005 | 113,4 | 42,7 | 71,9 |
| | <i>in thous.</i> 2008 | 2008 | 127,2 | 43,9 | 78,6 |
| | 2009 | 2009 | 120,6 | 45,1 | 79,0 |
| | OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (Stan w dniu 31 XII) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (As of 31 XII) | | | | |
| 2 | Apteki 2000 | 2000 | 247 | 120 | 136 |
| | <i>Pharmacies</i> 2005 | 2005 | 298 | 143 | 141 |
| | 2008 | 2008 | 308 | 122 | 168 |
| | 2009 | 2009 | 316 | 119 | 164 |
| 3 | Liczba ludności na 1 aptekę 2000 | 2000 | 3232 | 3131 | 3404 |
| | <i>Population per pharmacy</i> 2005 | 2005 | 2576 | 2560 | 3249 |
| | 2008 | 2008 | 2426 | 2942 | 2712 |
| | 2009 | 2009 | 2349 | 3005 | 2784 |
| 4 | Żłobki z oddziałami 2000 | 2000 | 31 | 10 | 11 |
| | <i>Nurseries</i> 2005 | 2005 | 30 | 8 | 9 |
| | 2008 | 2008 | 30 | 8 | 9 |
| | 2009 | 2009 | 30 | 8 | 9 |
| 5 | Dzieci w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do 3 lat 2000 | 2000 | x | x | x |
| | <i>Children in nurseries per 1000 children</i> 2005 | 2005 | 93,5 | 38,0 | 42,4 |
| | <i>aged 3</i> 2008 | 2008 | 107,8 | 53,6 | 44,1 |
| | 2009 | 2009 | 110,1 | 57,1 | 42,8 |
| 6 | Stacjonarne placówki pomocy społecznej ^c 2000 | 2000 | 18 | 9 | 8 |
| | <i>Social welfare homes^c</i> 2005 | 2005 | 27 | 7 | 7 |
| | 2008 | 2008 | 28 | 6 | 19 |
| | 2009 | 2009 | 27 | 6 | 19 |
| 7 | Miejsca w domach pomocy społecznej 2000 | 2000 | 2248 | 935 | 470 |
| | <i>Places in social welfare homes</i> 2005 | 2005 | 2724 | 873 | 517 |
| | 2008 | 2008 | 2759 | 823 | 1017 |
| | 2009 | 2009 | 2623 | 665 | 1126 |

a Stan na początku roku szkolnego. *b* Studenci filii, wydziałów i instytutów zamiejscowych resortów obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych i administracji. *c* W 2000 r. - zakłady pomocy społecznej

a As of the beginning of a school year. *b* Data of students is given according to the seat of the National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration. *c* In 2000 - social welfare homes

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|------------|
| 65,6 | 122,1 | 69,1 | 107,5 | 63,5 | 241,0 | 113,8 | 1 |
| 71,1 | 173,8 | 85,5 | 132,9 | 65,5 | 277,8 | 136,8 | |
| 71,4 | 184,9 | 85,9 | 141,4 | 61,2 | 285,4 | 144,5 | |
| 70,4 | 185,1 | 86,3 | 137,6 | 59,4 | 278,0 | 146,0 | |
| 85 | 258 | 161 | 157 | 102 | 262 | 188 | 2 |
| 105 | 299 | 187 | 216 | 132 | 331 | 250 | |
| 99 | 279 | 182 | 236 | 148 | 405 | 274 | |
| 100 | 286 | 175 | 242 | 134 | 501 | 269 | |
| 3890 | 2941 | 2229 | 3709 | 4085 | 6447 | 3408 | 3 |
| 3021 | 2531 | 1898 | 2629 | 3115 | 5129 | 2544 | |
| 3127 | 2705 | 1926 | 2361 | 2750 | 4222 | 2307 | |
| 3085 | 2640 | 1997 | 2290 | 3032 | 3422 | 2350 | |
| 10 | 24 | 9 | 15 | 11 | 41 | 21 | 4 |
| 8 | 22 | 8 | 14 | 7 | 42 | 16 | |
| 8 | 22 | 8 | 14 | 7 | 43 | 16 | |
| 8 | 22 | 8 | 14 | 7 | 44 | 17 | |
| x | x | x | x | x | x | x | 5 |
| 41,3 | 76,2 | 56,4 | 58,2 | 63,2 | 75,0 | 70,5 | |
| 61,5 | 84,8 | 68,3 | 84,9 | 57,4 | 71,3 | 82,5 | |
| 59,0 | 79,7 | 67,0 | 64,2 | 59,5 | 71,8 | 96,1 | |
| 5 | 17 | 10 | 12 | 8 | 24 | 10 | 6 |
| 5 | 24 | 16 | 19 | 11 | 44 | 14 | |
| 12 | 26 | 17 | 19 | 13 | 42 | 14 | |
| 13 | 28 | 16 | 20 | 13 | 44 | 15 | |
| 440 | 2200 | 699 | 1005 | 660 | 2235 | 936 | 7 |
| 358 | 2516 | 843 | 1115 | 865 | 3922 | 1158 | |
| 519 | 2614 | 788 | 1076 | 1211 | 3562 | 1201 | |
| 587 | 2686 | 852 | 1234 | 1173 | 3838 | 1241 | |

zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału i instytutu zamiejscowego; bez studentów szkół społecznej.

of the tertiary education institution (satellite branches, departments and institutes); excluding students of welfare facilities.

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (dok.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|--|---|-------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
| KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM | | | | | |
| 1 | Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 85 84 82 81 | 37 36 36 36 | 37 33 31 32 |
| 2 | Liczba ludności na 1 bibliotekę (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) <i>Population per 1 library (including branches; as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 9393 9138 9112 9165 | 10153 10169 9970 9935 | 12513 13880 14696 14269 |
| 3 | Kina stałe (stan w dniu 31 XII) <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 13 11 10 8 | 4 3 3 3 | 8 5 5 4 |
| 4 | Muzea ^a (łącznie z oddziałami; stan w dniu 31 XII) <i>Museums^a (including branches; as of 31 XII)</i> | 2000 2005 2008 2009 | 9 12 11 17 | 4 6 6 6 | 18 20 21 19 |
| 5 | Korzystający z noclegów w hotelach w tys. <i>Tourists accomodated in hotels in thous.</i> | 2000 2005 2008 2009 | 150,8 193,4 249,9 244,2 | 91,6 80,0 115,5 108,4 | 167,4 201,0 194,5 234,0 |
| 6 | w tym turyści zagraniczni..... <i>of which foreign</i> | 2000 2005 2008 2009 | 33,9 51,9 58,0 57,9 | 16,5 13,3 15,8 12,6 | 104,0 119,7 90,8 111,7 |
| 7 | Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w hotelach w % <i>Rate of exploitation of beds in hotels in %</i> | 2000 2005 2008 2009 | 36,1 42,1 42,9 36,6 | 35,5 30,7 39,9 33,3 | 44,3 44,5 40,0 40,1 |
| FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES | | | | | |
| Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach w %: <i>Economic relations in industrial enterprises in %:</i> | | | | | |
| 8 | wskaźnik rentowności obrotu brutto..... <i>gross turnover profitability rate</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1,7 4,8 5,0 5,1 | 3,1 3,8 4,1 4,5 | 3,3 6,2 2,3 4,0 |
| 9 | wskaźnik rentowności obrotu netto..... <i>net turnover profitability rate</i> | 2000 2005 2008 2009 | 0,6 3,5 4,1 4,2 | 2,2 2,9 3,1 3,6 | 2,1 4,8 1,8 3,3 |
| 10 | wskaźnik poziomu kosztów..... <i>cost level indicator</i> | 2000 2005 2008 2009 | 98,5 96,0 95,0 94,9 | 96,9 96,2 95,9 95,5 | 96,7 93,8 97,7 96,0 |

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|---------|
| 38 | 69 | 31 | 65 | 46 | 180 | 68 | 1 |
| 38 | 71 | 35 | 59 | 37 | 187 | 60 | |
| 38 | 71 | 35 | 57 | 37 | 191 | 55 | |
| 38 | 71 | 35 | 57 | 37 | 191 | 51 | |
| 8701 | 10996 | 11578 | 8958 | 9058 | 9384 | 9421 | 2 |
| 8348 | 10657 | 10142 | 9625 | 11111 | 9078 | 10599 | |
| 8148 | 10629 | 10013 | 9777 | 10998 | 8952 | 11494 | |
| 8120 | 10634 | 9984 | 9723 | 10981 | 8976 | 12395 | |
| 6 | 19 | 8 | 10 | 8 | 35 | 12 | 3 |
| 6 | 14 | 6 | 9 | 5 | 30 | 7 | |
| 7 | 12 | 7 | 12 | 4 | 23 | 9 | |
| 6 | 13 | 6 | 11 | 4 | 22 | 10 | |
| 3 | 41 | 9 | 15 | 4 | 50 | 10 | 4 |
| 4 | 41 | 8 | 21 | 5 | 56 | 11 | |
| 4 | 42 | 7 | 21 | 6 | 54 | 20 | |
| 4 | 44 | 10 | 22 | 6 | 61 | 20 | |
| 101,7 | 575,8 | 74,0 | 297,6 | 213,5 | 1009,4 | 285,2 | 5 |
| 145,6 | 986,8 | 90,6 | 342,5 | 294,4 | 1521,4 | 425,5 | |
| 167,4 | 1045,3 | 119,5 | 454,6 | 306,7 | 1882,3 | 509,6 | |
| 183,2 | 1084,0 | 146,9 | 416,6 | 289,0 | 1820,6 | 445,2 | |
| 36,2 | 342,8 | 28,2 | 129,6 | 129,1 | 569,9 | 123,8 | 6 |
| 53,7 | 653,5 | 35,4 | 154,3 | 181,4 | 726,1 | 192,8 | |
| 55,0 | 600,2 | 36,6 | 150,2 | 124,9 | 751,0 | 199,7 | |
| 51,9 | 604,6 | 37,7 | 143,1 | 127,2 | 735,3 | 164,0 | |
| 35,3 | 46,3 | 42,4 | 42,1 | 41,0 | 46,6 | 37,2 | 7 |
| 34,5 | 53,9 | 33,0 | 31,1 | 45,2 | 44,1 | 41,6 | |
| 40,1 | 47,4 | 36,8 | 35,8 | 42,5 | 45,8 | 43,7 | |
| 35,6 | 42,2 | 45,6 | 31,4 | 38,1 | 43,9 | 36,6 | |
| -6,7 | 3,4 | -1,2 | 5,1 | -1,2 | 1,0 | 1,6 | 8 |
| 4,5 | 5,9 | 1,9 | 11,1 | 1,9 | 6,5 | 3,5 | |
| 3,6 | 3,5 | 4,5 | 5,1 | 1,7 | 4,7 | 2,6 | |
| 3,7 | 3,3 | 4,9 | 6,3 | 3,9 | 5,1 | 3,6 | |
| -7,3 | 2,3 | -2,0 | 3,3 | -1,7 | -0,2 | 0,4 | 9 |
| 3,6 | 4,6 | 1,0 | 9,6 | 1,3 | 5,0 | 2,8 | |
| 3,1 | 2,9 | 3,5 | 4,0 | 0,9 | 3,6 | 1,8 | |
| 2,9 | 2,8 | 3,9 | 5,1 | 2,9 | 4,1 | 2,9 | |
| 106,6 | 96,6 | 101,0 | 94,9 | 101,1 | 99,1 | 98,4 | 10 |
| 95,6 | 94,3 | 98,1 | 88,9 | 98,1 | 93,6 | 96,5 | |
| 96,4 | 96,5 | 95,5 | 95,0 | 98,4 | 95,3 | 97,4 | |
| 96,3 | 96,7 | 95,1 | 93,7 | 96,1 | 94,9 | 96,4 | |

ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (dok.)
ŁÓDŹ COMPARED TO THE LARGEST CITIES IN POLAND (cont.)

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | | Łódź | Bydgoszcz | Gdańsk |
|------------|--|-------------------------------------|---|---|--|
| | BUDŻET MIASTA CITY BUDGET | | | | |
| | Dochody budżetu miasta: <i>City budget revenue:</i> | | | | |
| 1 | w mln zł <i>in mln zł</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1439,0 1847,6 2521,5 2682,1 | 623,6 821,0 1166,0 1133,3 | 921,5 1252,1 1696,2 1710,9 |
| 2 | na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1795 2397 3361 3602 | 1654 2235 3238 3165 | 1987 2729 3722 3753 |
| | Wydatki budżetu miasta: <i>City budget expenditure:</i> | | | | |
| 3 | w mln zł <i>in mln zł</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1519,9 1899,1 2592,4 2913,9 | 704,8 810,2 1280,3 1219,7 | 975,4 1219,5 1804,8 1977,9 |
| 4 | na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1895 2464 3456 3914 | 1869 2205 3555 3407 | 2104 2658 3960 4339 |
| | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF NATIONAL ECONOMY | | | | |
| 5 | Ogółem <i>Total</i> | 2000 2005 2008 2009 | 80832 96029 94578 84443 | 43076 46713 45233 42790 | 54581 58631 60122 62281 |
| | w tym wybrane grupy podmiotów: <i>of which selected groups of entities:</i> | | | | |
| 6 | przedsiębiorstwa państwowe <i>state enterprises</i> | 2000 2005 2008 2009 | 104 52 21 14 | 44 22 6 5 | 33 12 4 4 |
| 7 | spółki prawa handlowego <i>commercial law companies</i> | 2000 2005 2008 2009 | 4651 6463 7338 7674 | 2558 3278 3593 3696 | 5764 6970 7801 8145 |
| 8 | z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i> | 2000 2005 2008 2009 | 1189 1416 1584 1637 | 394 471 520 535 | 1063 1195 1375 1423 |
| 9 | Spółdzielnie..... <i>Co-operatives</i> | 2000 2005 2008 2009 | 227 223 217 219 | 133 126 119 119 | 330 324 306 303 |

| Katowice | Kraków | Lublin | Poznań | Szczecin | Warszawa | Wrocław | Lp. No. |
|---|---|---|---|---|---|---|---------|
| 740,0 976,4 1196,4 1283,4 | 1324,3 2018,2 2990,8 3160,5 | 611,0 785,1 1086,9 1173,6 | 1145,4 1668,3 2376,8 2372,5 | 790,6 920,0 1282,4 1297,3 | 4880,2 7335,6 10257,0 10116,7 | 1488,5 2142,0 2621,8 2737,5 | 1 |
| 2238 3063 3845 4157 | 1754 2663 3954 4187 | 1702 2208 3094 3349 | 1963 2927 4248 4267 | 1898 2236 3149 3192 | 2884 4328 6005 5911 | 2316 3367 4143 4330 | 2 |
| 755,1 936,9 1160,7 1389,6 | 1486,1 2112,5 3155,5 3419,5 | 621,4 780,1 1215,7 1361,9 | 1199,8 1689,9 2340,4 2710,2 | 871,8 896,6 1266,0 1396,9 | 5269,3 7475,0 10522,3 11348,2 | 1621,3 1903,9 3193,7 3617,2 | 3 |
| 2273 2939 3730 4501 | 1968 2788 4172 4530 | 1730 2194 3460 3887 | 2057 2965 4183 4874 | 2093 2179 3108 3437 | 3113 4410 6161 6631 | 2523 2993 5047 5721 | 4 |
| 38852 42646 40439 40951 | 91790 104292 105610 110170 | 37531 39619 39060 39815 | 80526 90666 93250 94948 | 59335 65133 64098 64373 | 248451 298062 324282 328317 | 88122 93047 95602 97595 | 5 |
| 59 27 9 4 | 90 30 10 10 | 41 15 5 5 | 64 55 12 9 | 37 22 5 5 | 208 126 87 78 | 46 8 2 1 | 6 |
| 3881 5293 6092 6355 | 7050 10047 12440 13342 | 2444 3418 3784 3969 | 7173 9886 11595 12341 | 3787 5197 6058 6363 | 34908 48827 59750 63615 | 6190 9089 11028 11650 | 7 |
| 725 893 1057 1067 | 1553 1843 2420 2547 | 335 397 457 462 | 1892 2345 2665 2719 | 1317 1604 1850 1906 | 12461 15697 19105 19611 | 1973 2416 2973 3046 | 8 |
| 120 110 107 105 | 421 411 400 403 | 221 205 196 195 | 297 303 296 292 | 256 249 241 237 | 1560 1593 1574 1571 | 403 395 383 380 | 9 |

Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:

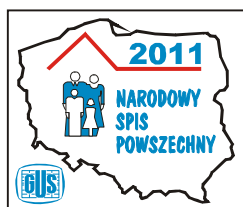
1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2010
4. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2009
5. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2008
6. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2009 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
7. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2008 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
8. STATYSTYKA ŁODZI 2008
9. STATYSTYKA ŁODZI 2006
10. MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009
11. POTENCJAŁ SPOŁECZNO-EKONOMICZNY POWIATÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO W LATACH 2002-2007, ŁÓDŹ 2008
12. BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
13. PRZEMIANY DEMOGRAFICZNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2008
14. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2009 R., ŁÓDŹ 2010
15. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2008 R., ŁÓDŹ 2009
16. OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2007 R., ŁÓDŹ 2008
17. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PAŹDZIERNIKU W LATACH 2006-2008, ŁÓDŹ 2009
18. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2008 R., ŁÓDŹ 2010
19. WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2006 R., ŁÓDŹ 2007

Zapraszamy do zapoznania się z szeroką ofertą wydawniczą
znajdującą się na stronie internetowej Urzędu <http://www.stat.gov.pl/lodz> ,
gdzie prezentowane są w formie elektronicznej zarówno publikacje, jak i informacje sygnałne.

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł

2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI - kwartalnik
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi
ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-91-89, fax (0-42) 684-48-46



Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań 2011 (NSP 2011)
1 IV – 30 VI 2011 r.
(według stanu na dzień 31 marca 2011 r., godz. 24:00)

Podstawa prawna:

ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011 r.
(Dz. U. z 2010 r., Nr 47, poz. 277) oraz akty prawne Unii Europejskiej.

Spis umożliwi m.in.:

- zebranie aktualnych informacji demograficzno-społecznych oraz społeczno-ekonomicznych niezbędnych dla realizacji polityki społecznej i planowania rozwoju społeczno-gospodarczego kraju,
- dostarczenie informacji o zmianach i przeobrażeniach, jakie zachodziły od ostatniego spisu powszechnego ludności i mieszkań w 2002 r.,
- wykonanie zobowiązań międzynarodowych.

Spisem są objęte:

- osoby stale zamieszkałe i czasowo przebywające w mieszkaniach, budynkach i pomieszczeniach niebędących mieszkaniami,
- osoby niemające miejsca zamieszkania,
- mieszkania, budynki, obiekty zbiorowego zakwaterowania i inne zamieszkane pomieszczenie niebędące mieszkaniami.

Dane pozyskiwane są bezpośrednio z **rejestrów i systemów informacyjnych** oraz poprzez:

- **samospis internetowy** - w dniach – 1IV – 16VI 2011r.,
- **wywiad telefoniczny** - w dniach 8IV – 30VI 2011r.,
- **wywiad bezpośredni** - w dniach 8IV- 30VI 2011 r.

Dane zbierane będą wyłącznie na formularzach elektronicznych

Obowiązek udzielania odpowiedzi

wynika z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2011r.

Na zasadzie dobrowolności zbierane są dane dotyczące:

pozostawania w związku nieformalnym, wyznania (przynależności wyznaniowej),
liczby urodzonych dzieci i planów prokreacyjnych, niepełnosprawności

Tajemnica statystyczna

Wszystkie zbierane podczas spisu dane są poufne i podlegają szczególnej ochronie.
Będą wykorzystywane wyłącznie do opracowań zbiorczych i analiz.

W sprawie pytań i wątpliwości można kontaktować się:

- z Gminnym lub Wojewódzkim Biurem Spisowym,
- z działającą podczas spisu infolinią - *Call Center*.

Pytania dotyczące spisu można kierować na adres spis@stat.gov.pl lub poprzez stronę internetową www.stat.gov.pl - w części - „Pytania do GUS”.